

II , «1/2aç†çr°"†3íA II

1.Ä³íAÈÀ%³iäŋ ;Ãb½%Ä™%Ä°³i ÄÈÀ³íAã"°æ¹XáÃ¼;Í

>Èâ , «1/2aç†çr°"†3íA° 'ÂGÀ° : æãÃ¼è{ÀŮ° '»À° '»¼ ;Ãb½± ½°
éâ°± ³Ä° ³ie¼ \$ÄÄfæ«çŮ.>> ÉÀÀ0À

\$ÄÄfæ«çŮ 1/2aç: ÄÄf°: ÄÄf½°Í Ä å½± 'Ã±Ã°Ã ÄŮ° ÈÀ°"»Í
»æ°,Ä;II1II

1/2açÍÃ»± ÄÄ0 À»Í å½± À'Ý åÈÄ;Í é°ç°Ã;Àæ%
Ä»¼¼°Ä°Ä°II2II

Í°Ã¼;À ç'Äç° È°° KÀÀ°½Ý 1/2aç, ½°ç°;À 'Ã±Ã° å½°¼
'{½°ç°;Àç°± '»ÄII3II

'{½°ç°Ä0 é»°Í 1/2aç: ½°ç°;ÀÄãÄ°Í ½°, °°° 'Ã±Ã° ÈÀ³Ůç°Í
Äæ¼°æ¼ È'åII4II

°;ç°Í 'Ä°°° 'Ä°°° È'ã 1/2aç:, Ä °°° ÈÀ°°Ä'À° ½°Ý°Í
å½;â° ½Ä:II5II

À°Í ¼açă ÅÃÇ© »Ã© ÀÇ¿°Ã°, ÃÄ™© ÈÀ©Ä»ÇÀ± ÛÛ¿
É¿æÁXªÃ:ÏÏ6ÏÏ
Äš°À©¼¼ ½ÁãÀ: ¼Ç. Äš° Ä¿ã: ¾Ç. »Ã© À~Ç± °Ã©¼Ç
Èä~¼¼ ¼aç± ¼æ¿ÏÏ7ÏÏ
°±ÀÇ± äªÄÇ r©¼¼ ¼aç± Þ¿¿ÛÛ: °¼ »Ã© ÈÀÞ™ Ä©À© ÈíçÀªÝ
ÀÏÏ8ÏÏ
°¿¿»À Ç°Í ÄÃÄª: ÄJª± ¼Ç»ÇÀ± ¼æ¿°¿ªÝ³Û ÃÀÈÀ¼¼ ÈÁÀÀ¼¼
ÛÛÀªÝ ÀÏÏ9ÏÏ
°¿¿»À Ç°Í ÄÃÄª: ÈíÝ: Ä¿¼¼ ÞªÇÁ, µ»ªÄ ÞªÇÁ°¿¿°Í
ÀÞ°°¿¿»ÞÀ°ÏÏ10ÏÏ
°¿¿»ªÃ© ÈÞÀ™ À ¾ ÝªÀ»°, ÛÃ© Å ÞªÇÁ°¿¿°Í°¿¿ÇÞ™
ÈÞªÀ:ÏÏ11ÏÏ
Ä½aç± ÈÀªª ¾ªªª ÈÀ¾¼¼¼ ¿Û± ª¾¿¿À ¾ªª äªª ¾ªª
½ªªÀ°ÏÏ12ÏÏ
äªªª°¿¿À ¿Û¿Äª°Í äªªªªª: ¾ªª, èb °»¿À ÀªªÀ: ½\ªªªªª
ÈÞÀ°ÏÏ13ÏÏ
Ý™¿¿ ¿¼Ä© Þªª: Ýèª. Äªª ÈÞÀ°, ¿Ûªªªªªªª¼ªª

¼0À© È©Ä«»^{moa}Áè± æ«Á© ~© Ä¿Ã°Ø, ½\Ä± â¿¿»æ: , {©Í °â©
 Â©í©± È³í©½Ä½Ä15Ï

ā̃ᵃᵃ ¼Ĥ!ᵒᵒ»Ĭ ÀĴ»ᵒPĀĤ æ³Ĥ rªÃ±ᵒ¼Ĥ rª»æªÝᵒf:, ᵒĴÃ±ªÃ±ᵒ¼Ĵᵒ ÉĀ
 āĀªᵒ ¼ᵒĀ: ½ªᵒ ÈĀ¼ĀªÃ~ᵒĬĬ17ĬĬ

È\Ã: ÄJâø: ½²afÈ° ÁÄ©Ý ºÃ»Ã³í;ß: Ä¿Ã°ßªã, °!À ðÃz©
ºÃ»ã^½;ª° °½²aç!À ºÃ»Ã¿ª°%¿Ûï!19ïï

rP^{Q/2}°_πYÁ^{ao} Ūăô È[™]: ÈPÀ_ç^{Q/4}° äÅã[©] ºÃPÀ[°], °!À ã«[©]
 ½ÁP^{Q/4}°[™] À^{Q/4}‡ çÁ«Y«^{1/4}± ½»[®]ç'µ[™] ããÄ:ÏÏ21ÏÏ

À© »Ã0À È©½° À© »Ã¼±¼À°: ½À° À© »Ã0À© Þ©: ¼¿© aÝÀ
äŒ À- aÝ±äŒ ±Þ¼À™:ïï22ïï

!Ãb½á½Áºµ™± ÄÃb½¿½Å À°ÏÏ
 ½âÛ¼™»b½± Ý r»âÀ° FÃªÝ°ÏÏ2ÏÏ
 ¼¿±½¼½±¾Ä±°À±âFðÀ° À~»!ª¼Ãª»°¿ÏÏ
 È¼¼Àæ¼À°«°±ª¼aX±â°Ã°«°¿ÏÏ3ÏÏ
 Ä«íÄâ) Ã»!À |â½³î , º½¼Û¿ÏÏ
 , «â°ÛÃ°Û¼°â³íæ¼¼Äà¿ÏÏ4ÏÏ
 ¼Ä°°±ª¼ª°ÝÀ°½¼¿ÏÏÛ°Ã°¿í¿ÏÏ
 Ã°âñ °»¿¿P°°ÝªÃÃ¿¿ Ä°°ªÀ °:ÏÏ5ÏÏ

Èâ , ¿»Ý°ÝÁá:ª¼ä™~ \$\$°»âÃ- !ÃÀ±Ã°½ ¿°°³¼À° Å: FÃªÝ°Í½ÁÝÀ°Ä»°
 ³¼À°Í°^½±°{°Ý °|â°± Ä«íÄÀ°½¼Ä°Í Ý ¿{¼À°½ªÃª°: , «³¼á±½PÀ»!âFðÀ°
 ÄâÄ°¾½Ý°¾³í:>> (°.»«.ª¼.2Ï228-229) É° Ã»»!â: âÛÃ¿°° P_ðÃ¼ P™ÀðÃ¼ ¼°ÀðÃ¼
 ÈÀ°ÀðÃ¼ Ä°ª¿²À°Ä±ÀðÃ±Ý À°Í½ªf°±°»Ã âÛÃ¿°° Ä°»!âÛÃ¼ È°¾¼ r¿¿¿¼ °{°½
 \$°±Àâ°Äâ°é½Ä°°âÃ âÃ°» (¿»Û.é½.3Ï3) É° , º¼Ã r¿¿¿¼ É° ÇÀ¿¼ °¿¿°ªÄ°
 â°»° Ä° é°³í«àÀ âÛÃ°»íÄ |Ã°³íXÄ¿²À°Äª¼ Ä°»!âÛ°°¿¿¿°½á°½
 |Ã°³íXÄ¿²À°æt°¿ãÃ. ÉÀ½açÄf°\$Äf>æ° ÈÄÀ°Ä° é½Äèá¿, È™Ä°æªá°
 Ä¿ÄÀ°³¼¼ âÛÃ° ÄbSÀ°t°. ¼Ý ÈÄ°³¼¼°°½ª¼: æFÀ°, È™Ä°½é½t°. Ä°°¿°°

[illegible]

»ÄP«Äæb¹½á:>> (°.»«¹¼.2İ119-120) É¹° Ä¿Ç¾± âÛÃ°: Èª»³Ä³ib½ă r³ıŋ¾¿Ì ÈÇıŦÇ¿Ä
éXŦ³ı°° âP¼«À°° Ý. ¼Ý È™ÄÀ: ÈÀÇ¿³ıäâ°°³İÀ: °»ÇıŦÄÀ:, âÛÃ°° Ä²° P«ÄXŦÇä0 °À:
Èr³ıŋ°İÃİ ı{° Èªâ°°³ıŋ°°-Üŋ³ıŋ³ıŋ ÇP¼± ¿ŦÄÄáŦÇ- Ä³ı³İÄ¾ŦÄ¾ ÈªâŦ Äâ°z:
æFÀ: ÈÄ³ı³ıŋ¾½¼: Í«ÄÄŦÇ, Üä¾°°¾± ½Ä¿¾™Ç¿³ıŋŦÇ°-âÛÃ°° ¹¼P'µÀ° Ä° äŋ Ç¾b½ă
Ä° âÛÃ»â0F°b½ă Ä° âÛÃ»ÄâŦ³İæı{Ŧ°¾ ÈÄÄ¼r¹°°»³ı¿b½ăÄ Ä° ÄÇ¼¼ ÈªâŦ: ı{°
r¿b½Ä: âF°: âÛÃ°° ¹Ä ÈªâŦÄ°İ± \$¹Ý†° âÛÄr¿ Ä½»¼Ä¿İ °°: r¿ÄÄ¹Ä°± ¹Ý†±
ÄÄŦ° ¹Ä~¿¾± âÛÄ™± ¹ÄÇÄ«³ıŦÄ¹°... âFÄÄÄz± ¹Ý†± İÄÄ¿Ä âÛÄ™± ÜŦä°>>
(Ää°2İ6İ36) É¹° ¹¼b¹½°±, «¿»ÝÇÄŦÁá°.

Ä°Ä± âÛÃ°° ¹Ä ÈªâŦÄ°¹½ FÄŦÝı ıŦ°½-ıŦ°»â0İÄÀ: éâÄ: ÈªâŦÄb½° ÈÄÛ™İÄ:.
FÄŦÝı ½¼: È™°İªÄâŦb½°¹½. Ä³ı³İÄÜŦP°³ı¿ŦÇ İÄÜb½ÄŦÄ~¹½ °»â0İÄÄ° °ä°
¼ŋ³ıŋ° È¹¼Ä³ıŋ°-È¹¼ÄŦÄı{â0İÄŦÄ~¹½ È³ŋÇª¹¼Äb½äÄı Ý. ı¿İ ÜÜ¾¾ÄÄŦ rÄŦÁá°:
\$İÄŦÄá Ä°ı ½äçŦ¿¿¿³ı°° ¹ÄX°: r»âŦ»ı°- °± r¹° ıŦ°»âŦÄ¾ÄäÄ» É¹° Ä»İ
éF°± °»¹½ ÄÛ'µ°. È{° âÛÃ»âP¼İÄ ÄÇ¼ÄİäÄ± °™.ŦÇ \$E¿¾¹¼Ä¹¾¿İ Í¼± âP¼³ıŋ°¿İ È¼¼
¿»ÇıŦă éX¹ÄÄ¿>> É¹° É'µªÄæzİÄ âÛÃ°° ¹Ä ÈªâŦÄ~¹½ âP¼İÄ ¾İÄ»æ± ÄÄı
°âªÄ¾ä¾: ÈâÄ»æÄ~¹½ ¼ ³ıŋıŋ è¹°: É¹° Ä¿ŋİ rÄŦÁáı°- ÉÄ , ºÄŦÝ¼İÄ
ÈÇ™r°«³ıŋ¾ÄİÄ ³Ŧ: °â°½ È~À°İİá±äªÄÇİÄ Ä³İÄ¿½ ÄF°±é»Ŧ¿İ

r°À É°°. r°eá±°À æXyaðï °Ã°í ÄÃ°°°Àã«À°°. æ¹X²Ý ¼À æ°{°À° ¿À°»³« °³¿;°
Ä°³°À°¼³iä° ä°¼°¿;³iÃ, ½°¶¿;°Ü°À°P¼r- ³i°À, °°¿;°°°°°»æ°{°. È°À°°Ü°~°½ °»°ÀaXÜ°¼
³i°À°ä°b½°Ü°À°¼°¿;°°í °»í éF°±°ä°Ü°° \$°° ¼°a°°, °°Ü°á°: ¼°%Ä°¿;°À°¿;°. È°Ä°°°°°¼°Ä:...
³i°À°¼° °À° ä°¼° Ü°À° Ü°Ä: ÜÜ°: ¿;°°: À° È°À° ¿;°¹°ä°¼° ¼°Ü°: °ÄX°: ¿;°¿í É°À°
È°P°Ä°... °¿;°°í °Ä¿í éXÄ éÜ°À° Ý°»¼°± r°°Ý°»¼°± r°Ä°°± Ý° °¼°Ä°°± Ý° , °°À°± , °¿;°Ä Ý°
¿;°¿í Í°³¿;°Ä æ°Á°¿í È°¿;°°± Ä°Ä°°¹°¼°± À°À° Ä°Ä°¿;°ä°¼° ¿;°À° ¿;°À°: k³°°°ä°Ä¿;°
(ä°Ü°¼°Ä°:11ï12ï7-15) É°°.

¼¼°- È°Ä°°³i°Ä° ä°Ü°°°° ¿;°¿;°Ü°¹°Ä°»¼° °ä°°°: °ä°Ä°ä°¼°± °¼°:Ä°ä°¼°¿;°°½
ä°Ü°Ü°¿;°b½°¼°»b½°¼°i°Ä°ä°: ³i°½°¹°°± æF°° É°»¼°«°°- ½¼°: æ°{°°Ä°aXÜ°~°½ ³i°À°ä°Ä°¿;°³i°ä°P¼°¼°°¼°¿;°À°
P°Ä°°°¼°°»°³i°Ä°°í ³i°°° ¼° Ä°Ä°Ä°¿í È°¹°¹°°Ü°»Ä°? É°° Ý°°í ¼°, ä°Ü°°°° ¿;°¿;°Ü°¹°Ä°»¼°Ä° \$°Ä° Ä°ä°¿;°
r½°-°°° °°¼° °ä°Ä° ä°P°¿; È°Ä¿;° (ä°Ü°Ü°°°:4ï11) É°° ¿;°Ä°³i°Ä°°í ³i°À°ä°Ä°¼°½ ä°Ü°Ä°»ä°P¼°
ä°Ü°°°½ °ä°Ä° ³i°À°ä°Ä°°Ä°°°: ³i°¼°Ä°: r³i°¶°³i°Á°Ä°Ä°ä°Ä°°í

¼°Ý ¿;°¼°¿;°Ä° °{° È°¹°³i°Ä° ä°Ä°°- ¼°°- æ°{°Ä°Ç°¼°¿;°í É°° Ä°°Ä¿;° éXÄ°Ä° Ä°³i°Ä°æ°{°°½°æ°¼°°Ä°±
¿;°¿;°Ä° ³i°À°ä°Ä°°Ä°°°Ä°: é½°»æ°½°Ä°ä°°í ¼°½ ³i°À°ä°Ä°¿;°³i°ä°P¼°Ä°P¼° æ°{°°Ç°Ä°: È°Ä°Ä°¼°± Ä°°

E¼¼“%±Ã© ¿Àrãã° Ã© rãÝÁá¼ Å© 3{½ r¹º½»° ± À¼ æ_{Ç°ÃÄä: ³¼¾ È½~°. °â®A--

\$AÃ»! »A© ÈÀ¿! °Ã»! Ãá¿ ¿ã¿¿Ã !Ãã¿¿ àÔÃ»ã¿¿À©¹½
 ªÃã¿¿ ¼Ãã¿¿ Ã©. À»© ½¼ È¿¿¿± Þ«Ã± ¿ªA° ÄÛ©ÈÀªª¹¹F°± °»©
 »©À± |Ãã¿¿ ÈªA° Ãá¿ ¿©À©¹½ ¼Ãã¿¿.»

(Ää©.3İ18İ2).

[illegible]

¼¼¬ ¢ÔÃ_©ÀÀ ³Ð~¹½ ¢ÔÃ´ÝÁ¢ª¹Ã™»À: Èç¿¹¼Ã»¼½Ã¶í °ÂÄ«»ÂÄ¿½ð- ³í!À ÉÂ »ÃÔÃ®»ç¬
ÈÂ¿¿ª¿ª¹¼¼Ã¶· `zÝÁ? °°¤Ý ¼ ³í!À®½ ÍÃÃãÀ±»ÃðA± ¢F°° È¹ã³íÁ: º¹Xy»Í É¹º Ý°í ¼,
¸Ã¾¹ªääÇ¶í °â®Å--

$\$ \1 ! \tilde{A}° , ζ $\acute{Y} \acute{A} \acute{A} \acute{A}^\circ - \acute{a} \acute{J}$ $\% \acute{a} \tilde{A} \tilde{A} \acute{A}^\circ - \zeta$ $\acute{A} \acute{W} \acute{A} \acute{C} \% \frac{1}{4} \tilde{A} \acute{J}$ \acute{I} : $! \frac{1}{4} \acute{A}^\circ$ $\acute{a} \acute{J}$ $\acute{a} \acute{A}^\pm$
 $3 \acute{I} \acute{A}^\circ$. $\frac{3}{4} \hat{A} b \frac{1}{2} \acute{A}^\pm$ $^\circ ! \acute{A}^\pm$ $(\acute{a} F^\circ \acute{J})$ $! \tilde{A}^\circ$, ζ $\acute{Y} \acute{A}^\circ$ $\gg 3 \acute{I} \acute{A} \acute{a}^\pm$
 $\frac{3}{4} \hat{A} \% \acute{a} \tilde{A} r^\circ \acute{a}^\mathbb{M} 3 \acute{I} \acute{J}$ $^\circ \frac{3}{4} \hat{A} \tilde{A} \frac{1}{4}$ $\acute{E} \frac{1}{4} \acute{a} \tilde{A}^-$ $! \tilde{A}^\circ$, ζ $\acute{Y} \acute{A}^\circ$ $\acute{A} \acute{F}^\circ \acute{A}^\circ$ \gg
 $\$ \2 $\{^\circ \frac{1}{2}$ $\acute{x} \acute{U} \acute{J} \gg \acute{A} \acute{U} \acute{J} \acute{A} \acute{A} \acute{a}^\pm \gg 3 \acute{I}^\circ$ $\tilde{A} \acute{a} \tilde{A}$: $(^\circ \{^\circ)$. $\frac{1}{4} \acute{A} \acute{J}$ $\frac{1}{4}^\circ$ $\acute{A} \tilde{a} \frac{1}{4}^\circ$, $\frac{1}{4}$
 $\acute{A} \acute{a} \acute{A}^\circ \gg \acute{a} b \frac{1}{4} r^\circ \acute{I} \acute{A} \acute{a}$, $3 \acute{I} \tilde{A} \hat{A} \frac{1}{2} \acute{W} \zeta \acute{U} \acute{J}$ \acute{E}° $\acute{E} \acute{a} \acute{U}$ $^\circ \{^\circ$ $\acute{E} \acute{x} F^\circ$
 $^\circ \{^\circ F^\circ r^\circ \acute{I} \acute{A} \acute{a}^\circ \frac{1}{2}$ $3 \acute{I} \acute{A} \acute{J} \tilde{A}$ $\acute{a} b^\circ \acute{I}$ $\acute{E} \acute{a} \tilde{A}^\circ$ $\tilde{A} \acute{J} \acute{Y} \acute{A}^\circ$ $\zeta \acute{A} \acute{A}^\circ$, $\acute{e} \acute{a} \acute{A} \acute{a}^\circ \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{2} \acute{W} \zeta \acute{U} \acute{J}$ $\acute{a}^\circ \tilde{A}^\circ \acute{I}$ $3 \acute{I} \acute{x} \tilde{A} \acute{J} \tilde{A}$ $\acute{a} b^\circ \acute{I} \gg$
 $\$ \3 $\zeta \acute{U} \acute{A} \frac{1}{4}$ $\acute{E} \frac{1}{4} \acute{a} \acute{U} \frac{1}{4} \acute{A}^\circ$ $\acute{a} \acute{F}^\circ \zeta \acute{U} \acute{J}$ $\acute{C} \% \zeta \acute{U} \acute{J}$ \acute{Y} . $^\circ \{^\circ$ $r \acute{a} \acute{J}^-$ $\acute{x} \frac{1}{4}^\circ$
 $^\circ \acute{I} \acute{a} \tilde{A}$:... $\tilde{A} \tilde{A}^\circ \acute{I} \acute{a} \tilde{A} \acute{I}^\circ$ $\acute{a} \acute{U} \tilde{A} \tilde{A}^\circ \acute{e} \acute{I} \acute{A}$. $^\circ \gg^\circ \frac{1}{4}$ $! \tilde{A} \tilde{a} \gg \acute{x} \acute{U} \acute{A} \acute{a}^\circ \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{4}$ $\gg \hat{A}^\circ$ $\acute{E} \acute{J} \acute{a} \acute{X}$: $^\circ 3 \acute{I}^\circ$. $\tilde{A} \tilde{A}^\circ$ $\acute{a} \acute{J}$ $\% \frac{1}{4} \gg \frac{1}{4} \tilde{A}$:... $\acute{I} \tilde{A}^\pm$ $\zeta \acute{U} \acute{A} \acute{I} \acute{A}^\circ \frac{1}{2}$
 $\tilde{A} \tilde{A}^\circ$ \acute{A}° $\acute{a} \acute{U} \tilde{A} \tilde{A} \tilde{A}^\circ$ $\dagger \acute{A} \acute{J} \frac{1}{2}$ $r^\circ \acute{A}^\circ \acute{E}^\circ$. $\tilde{A}^\circ \frac{1}{2}$ $\tilde{A} \tilde{A}^\circ$ $\acute{x} \{^\circ \frac{1}{4}^\circ$
 $\frac{1}{2} \acute{M} \acute{Y} \acute{A} \{^\circ F^\circ \frac{1}{4}$ $! \tilde{A}^\circ \mu \acute{A}^\circ$ $\hat{A} \hat{a}^\circ \acute{I} \hat{a}^\circ \acute{M} \acute{Y}^\circ \acute{I}$ $3 \acute{P}^\circ \gg$.

$(^1 \circ . \gg \frac{1}{4} . 2 \acute{I} 196, ^2 \tilde{A} \tilde{a}^\circ 11 \acute{I} 3 \acute{I} 47, ^3 \circ . \gg \frac{1}{4} . r . 3 \acute{I} 3 \acute{I} 58)$.

$\acute{E} \acute{a} \tilde{A} \acute{J}^\circ \gg \tilde{A} \acute{Y} \frac{1}{4}^\circ$, $\zeta \gg \acute{Y} \acute{A} \acute{Y} \acute{A} \acute{a}^\circ$ $3 \acute{I} \acute{a} \acute{J} \acute{a} \acute{J} \acute{I} \acute{A}$ $\acute{a} \acute{U} \tilde{A}^\circ \acute{I} \acute{A}$ $3 \acute{I} \acute{A} \acute{J} \acute{I}$ $\acute{E} \tilde{A} \acute{I} \acute{a} \acute{A}^\pm$ $3 \frac{1}{4}$ $r^\circ \acute{I} \acute{A} \acute{a}$ \acute{Y} $\acute{a} b \frac{1}{4}^\pm$
 $3 \acute{I}^\circ \hat{A}^\pm$ $^\circ 3 \acute{I}^\pm$ \acute{Y} $^\circ \frac{1}{4} 3 \acute{I} \acute{C} \frac{1}{2} b \frac{1}{2}^\pm$ $3 \acute{I}^\circ \hat{A}^\pm$ $^\circ 3 \acute{I} \frac{1}{2} \frac{1}{4}$: $\frac{1}{4}$ $3 \acute{I}^\circ \hat{A} \acute{J} \acute{I}$ $\acute{E} \acute{a} \acute{A}^\circ$ $3 \acute{I}$ $\tilde{A} \tilde{A} \acute{J} \frac{1}{2}$ $\tilde{A} \tilde{A} F^\circ \acute{A}^\circ$ $\acute{e} \frac{1}{2} \gg z \acute{J} \tilde{A}$. $^\circ \hat{a} \acute{Y}$

È^{ao}1/2À¿Ì È^Q¿¼ °†^QÀ¹¼Ã»À»À ¿k±°»À È^Q¼VÀÀ 3í^Q½°.>>

(ã^Q½Á^Q3İ9İ42--11İ11İ32-41)

ÉðÀ^Q»ÃÝ¼ç¬ \$³íÀ^Q¿ \$àP»¿ \$¹¼Ã»À»À È^{ao} ¹À ¹Ã³íÀrÀ^Q»æ^Q¿ À|°q|°¬ ÉÀ |Ã°:¹AX|ÀÃ
|Ãr¬ðÃ|À \$\$¹^{ao}± 3íÀ^Q¿ È^{ao} ¹Ã¹ää^Q~°ðÃ¿Ã r»æ^Q¼ À~¹½ È½ÃÃÃ: ÈÀ½^Q³í^Q·İ¿Ã °â^Q½ \$^Q{
Ý È^QÀ{^Q Ý r^Q°° ½¹ÄGÀ^Q È^{ao} Û«À°>> ÉðÀF°: Â^Q³í³¹ÃçÀç¬ È^QÀF°ÃÁ¿Ã rÀ^Q½ðÃ¼
ÈÃã^QÀ^Q. È°ÍÃ \$³¹¹ÄÃ^Q Ä»^Q 3íÀ^Q¿ ÉðÀ{^Q È^QÀ³í^Qðí^QðÀrðÀÀ¹ÃÃÝ¼± 3íÀ^Q¿: ,
¼æç^Q¿ÝÁá¹½ \$È^QÀ³íðÃ± ¼¿ ½À 3í¹MY»À Ç^Q!À ½Ý^Q¿ °»à^QÀ⁻
È¹¼P¼¼Ç^Q¼¼ðíÇ^Q¼ÃçÀðÃ± °â^Q°¹ÃçÀðÃ±Ã^Q, ¼°¬ ¹Ã¹ÃçÀðÃ¿^Q¿¿¿> (¹AX^Q:¿.¹Ã.r³í^Q.1)
È^{ao} ÈÀGÀ^Q¿Ì

°¿¿¿ ¼³í^Q°³í^QÀ^Q È¹Ã¹°ðÃ±àF°: ¼Ý 3íÃÃ±¹Ã¹°°ÀÃ È¼⁴ÀðÃ± ½¿¿¼»b½ àÛÃ^{ao} ÄÃç^Q
r^Qá¼^Q |Ã¹Ã³í¼À|À |Ãã^Q¹AX^Q°¼b½á¼ ¹Ãã: È¹³íMYð³íÀðÃ^Q¹½. ¼¼¬ °»^Q àÛÃ^Q½ 3í^Q: ÍÃ±
¹¼b¹½°¿ È^{ao} Ý^Q¿, ,À^Q: À~¹½ r^Q° ¹À àÛÃ^QÄÃç^Qr^Qá¼^Q ¼ °â^Q½ àÛÃ°: r^QðÃ¼ rðÀ¹àÇ^Q
ÄÃç¬ ÄÃã^Q. àÛÃ»¹ÃçÀ^Q. Ã^Q Ý^Q¹Ã¹æç^QðÃçÀ^Q. Ã^Q É^Q¹ÀÂÇAb½^Q. Ã^Q r^QðÃr³í^Q³í^Q.
rðÀ¹àÇ^Q. àÛÃð^Q: ½^Q¿¿À^QÇ^QÀ^Q¿^Q¿¿¿¹ÃÁáÃ ¹¼À°ðÃ^Q¿ °¿¿¿ ½ÄÄ^Q¼À^Q

$\frac{1}{4}$ É^{ao} È^aar^Ç½³ⁱ Ä_ç!°± (\$°¼^aÄ^tⓈ)½»_ç Í°¼
 åÛÄ»â⁰¼^a½^a!ÄÄÄ⁰Ä^a¼^Ä»¼¹Ä⁰ °{Ä |Ä»Ä^aÄ^a¼Ä⁰ rōá Þ⁰ Ä⁰
 åÄ^{ao} É^{ao} å^Ä.^(Ä.ç.Ä.)», \$°°(å⁰F°)½^a¼⁰í»æÄ⁰¼ |¼Ä¼ ^a3⁰Ä_çä±
 °°Í (, Äá⁰»¼Ä³ⁱ) Ä⁰¼_çÍ °°Í Ý»Í ^aÄ^t± Ä°¼Ä¼ »^tÄ⁰ 3íÄ⁰ °»⁰
^aÝ^t¼Ä Í⁰ÄÄÄ± 3íÄ⁰« ^aÝ^t¼Ä °⁰rÄáÄÄ± ¼ 3íÄ⁰. Ä^a»Ý ^aÄ^t±
 Ä°¼Ä¼ ÛÄÄ⁰ ^a3⁰Ä⁰ °»⁰ ÈíÄÄ⁰ Ä⁰Ä⁰Í |Ä|Ä °⁰rÄáÄÄb½± ¾Ä±
 ¼ Ä⁰Ä^{ao}. ¼Ý Ä⁰Ä⁰ Ä⁰¼Ä^aÄ^a ^aÄ^t»⁰¾ ¾Ä^{ao} É^{ao} æty± °{
 ÈíÄÄ»^aèáÄÄá⁰»Ä»Í È{° °¼⁰»: å⁰F°_çÛå åÛÄ°⁰ È¼⁰F°Ä⁰Í
 È°: °ä⁰ ¼ 3íÄ⁰ ^a3⁰Í⁰¼åÛÄ»F°ÄÄÄ 3íÄ⁰Í^aÄ.ç.Ä.r.)»
 (¹å⁰F°Ä± ²^aÄ.ç.Ä.r.2) É^{ao}.

Ä^aÄÄÄá¼Ä⁰»

Ä⁰Ý»¼TM ä⁰ È½¼ Ä»æ³í b½_ç×³íÄ_ç×È½^aÄ⁰µTM¼ Ä¼½Ä å« ÄÄÄ⁰ÞTM¼ÛÄá 3íÄ°⁰Ä: ÄÄ^a
^a3íÄ« »æ_ç×½^aÄ⁰µTM¼ ¼ Ä¼½Ä å« È½¼ å⁰F°í ä«Ý 3⁰Ä_çä⁰ È⁰å« Ä° Ä«. |Äb½á È½^aÄ⁰µTM¼ ÄÄ

ÀÀÇ Í³í ÈÇæ³í° ÀÀ é. ° « À° ¹³í Äå« ÈÇíÁ À¹» åÔÃÇßí À« ÈÇíÁ ÀÇ °° ÙŒ-½Œ ÈÇ»
 ÈÇíÁÇí° å« FÀÇ åß¼À ¼Äñ ¿Ç° Þ°° ? ÉÄ äÇ×ÈÝÀŸÁá° ÄÇÇÇ -- \$\$\$³í Ä¹¹Ý¹
 ÈÇ ÈÇ¼» ÀÇ °¼ b½ÇÄ³Çæ: ÈÇää°³í ÈÇÀÇÇ³í ÈÇä»Ä³í ÀÇ¹ÇÄä b½ »Ä
 Þ«ÄÇÇ° ÈÇ ÈÇÀÇÇ» ¼ÄÇÇÇ° ³í r³íŒ ÀÇ Ä» (°.»¼.2İ119-120) ÉÄ³í ÈÇÇ¼Ä
 åÔÃÇÇÄ³íŒ ÈÇä»Ä³í ÈÇíÁÇí« À« éXÇ³í° ÈÇ åß¼À°° ÇÄ ³í« ÙÀ« À: ÈÇÀÇÇÇ³í
 À° ÈÇää°³í ÈÇíÁÇí« ¼Äñ. FÀÇ³í é¼ ÈÇíÁÇí° åÔÃÇ¼Ä ÄÇÇÇ×Þ«ÄÇÇÈÇ³í éXÇÇØ r³íŒ ¼Äñ
 ¹³íÀ: ÈÇää°³í ÈÇíÁ Äâ° Ù,Þ ³í,Þ ÈÇ» ÈÇÇÈÇÇí° ¹ÇÞ« À° ÄÄáØ ÈÇ»ÇÄ ÄÇ³í³í
 ÈÇÇÇÇÇ° å« ÈÇÄÇÄ Äâ°z æFÀ À°° À: ÈÇÄÇ³í³í Þ° ÍÄÄÇ» Ç, ÙáÇÄ ¼ÄÇÇÇÇÇ³í ÈÇíÁ
 ÀÇ ÄÇ éÇÄ×åÔÃÇ¼Ä À° °° È½¼« É´µ° À° äÇ ÇÇ ÈÇÄÇ åÔÃÇÇÇ° b½«, Þ° åÔÃÇßí ÈÇÄÇÄ³í
 æÇÇÇ×é½¹»z ÈÇÄÇ¼r¹°»» ³íÇb½ ÄÇ¼ ÀÇ Ä, é¼³í †Ç° À« ÈÇÄÇ³íÄ° ÄÇ É¼Ç×rÇb½°
 åÇ° åÔÃÇßí ÈÇÄÇÄ³í° À°-ä¼° À° ÀÀ \$Y†Ç×åÔÃÇÇÇ Ä½°»° ÀÇ° ÝÇÄÄ: éÄ³í äÇ
 °° rÇ¼äØ¹Ý†° ÄÄÇ° Ä~ÇÇ åÔÃÇßí° ÄÄ±Ä« È½¼° ÄÇÀ ä¼° ÄÛ°.. åÇ°Ä ÈÇÄz
 ¹Ý†° ÄÄ±Ä« åÔÃÇßí° ÙÇ ¹¼³íÄ°° À» (Ää°2İ6İ36) ÍÄ° , ÇÇ»ÝÀŸÁá ¹¼b½á ³íÄ°
 ÄÇ

ÀÀ ÈÇÄÇÄÇ° å«, ³íä« °Ç½ ÈÇ °†»åØÄ° ÀÇ»ÇÇÇ° À°° À: °° ³íä« »ÇÄ ¹³íÄ« Í³í³í°
 À«. ÈÇÇÇÇ ÄÇ³í³í ÈÇÇ°, éÄ³í ³íÇÇÇ³í é»ÄÇÇÇ ÈÇÇÇ½³í Ä~ÇÇ ÀÇ¼Ä å« ÈÇÇÇÇ

Èa030À° r3iŋ ¼Åñ Å° ½°«. ÉÄ« °ÁÅ ¼ŋ3í È°»¿× È¹¼À3í°ŋ× È¹¼À ÝÁ{°í« Èa030À° r3iŋ
 Å¼¼Á à« È³ŋ¿ È¹¼À b½ ¼Åñ Å°: È°ÍÃ r|°° Û0a3í é½ÄÄ¿× rāÝÁá \$ÍÄ° 3íÁ Å¼3í
 ä» ¿00í Ä°°í ½açŋ¿¿¿3í Å¼3í° àŋ ÍÚ¼° Ý°ÄÄ: ÄÄ° r»àŋ Ä° ÄÄ« Ä«Ä°
 °° àŋ3í3í r°° !ÄÄ±éÄ3í àŋ°í È¼ÄÄ Å« ÅŮ» ÄÄ Þ° 3íÄ° Ä° ÄÄ à« ÄŮ° Ä° Þ°°
 Å: ÄÄ± Ä°¼Ä|â¿× àÜÄ»bÞ¼ éÄ ¿0ŋ× \$ÉÄ È¿¼Ä»» àÞ¼3í°ŋ° ¿ö ¿Á ÉÄ È°íÄ†Ä° éXÄ
 3ibŮ» ÍÄ« É´µÄ ¹Äæz àÜÄ¼Þ° È°Äàŋ Å°° Å: àÞ¼, ½Ä, Þä °3í ¾Ä»æ°í° r°° ¼Åñ
 Å°° °ä °3í ÄÄ° È¼àŋ ¿0ŋ× r3iŋ ¹»ÚÄÄ« ¼ à« »°° Ä° °° à« ¹ÄÄŮ°°3í 3íÉ0 ä° ¼Åñ.

Èä , «½açŋ¿r°°"ŋ3íÄ ¹ÄÚ° Ä° æà ÄÄ ¼e{° ÄŮ°»Ä- ÄF°
 Ä¹¼ »Ú 3íÁ ÄÄ¼Ä !Äb½3í° ½ŋ¼Ä . °¿ ¿4¿× ¹äÄÞÄ° 3íÁ
 3íæ†Ä° \$ÄÄfæ¿¿.» Ä- ÈÄà 3íÁ \$ÄÄ0 ¿¼¿ä» °3í
 ½açÄF°°3í° ½° 3íÄ° ÄÄ- r°eá 3íÁ3í !¼¼½¿¿× ½äÄ° 3íÄ--.

Ä~¹½ rāÝÁá¼° °° ÄÄ± ½açÄF°°3í È°T°D r°«3í Å« éX° ¹3íÄ- Ä° ¹¾íÄÄ« È~Ä°È°í
 ½° Ä°íÄ0í Å°-Ä¿ È¹Ä3íÄ ½açÄF° éX° 3íÁ »¼° ÝÄŮ:

ÄÄfæ¿¿½aç: ÄÄf°: ÄÄf½°í ïï

[illegible]

012 34 56789: ;<=>?@A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [\] ^ _ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { | } ~ ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾ ¿ À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ÷ ø ù ú û ü ý þ ÿ

$$r^{\circ}e^{\circ}a^{\circ}r^{\circ}A^{\circ}:a^{\circ}X^{\circ}y^{\circ}a^{\circ}\$^{\circ}i^{\circ}A^{\circ}\otimes^{\circ}\otimes^{\circ}A^{\circ}:AA^{\circ}\frac{1}{2}A^{\circ TMD},a^{\circ}X^{\circ}A^{\circ}\frac{3}{4}i^{\circ}A^{\circ}a^{\circ}3i^{\circ}A^{\circ}A^{\circ}a^{\circ}\{^{\circ}A^{\circ}\frac{1}{4}A^{\circ}\otimes^{\circ}i^{\circ}A^{\circ}\frac{1}{4}A^{\circ}A^{\circ}\otimes^{\circ}A^{\circ}$$

3í;0PÁ;×^aÃ¼À00 Å« Ä±3íÄ±30 ½»a0 Å© Å; ÍÄ- ÛaãÃæ ÉÄ r^ea3í° |Ãb½ ¿¼ ¼Äñ
Ä¼° Ý°ÄÄ: ÄÄ r^ea ° Ä3íÄÄ¼3í ä0 3í« ä¼°í é»ä¼a0 rÄF° ÄÄ° Å: ½0;00Ä äP¼3í°
r3íÄ , 1° |¿ °{° È» æ0{×^aÃÄ° ¼ Ä¼¼Ä ä« é¼Ä- È¹ÄaX Ä¼3í« 3íÄ¼¼Ä ÜÄ° é°Ä¼¼Ä
°â° ä¼b½ Ä¼¼Ä Ä« |Ã³íÄ0 ä¼ ½© Å: ÄÄ ä° ä0Ä°¿×--

\$\$e¹Ä¼ ¼ °© , 1°ÃÝ¼3í° È~ÄÄ¼ ¹3íÄ° â°, ¼ ¹3íÄñ ¿Ä¼a¿3í«
é½Ä¼° 3í« â«, ¼ 3í0 Ä0 Ä° °¼Ä° Ä« 3í« â«.. 3íÄÄ ÄÄP
ä¼¿{Ä Ä« Ü¼P¼ ÜÄ×ÜÜ ¿0 °â° È¹Ä ä« È¼3í ¿0i ä¹XÄÄ-
¼Ü È» ¿B r° 3íÄ 3030Ä Ä° ÜÄ- ä... È°: éXÄ ! °¿ ä«
¹Ä¹¼çä, rÄ¼¼Ä° ÈäÄ° , 0ÄÄ-, 9 3í« ¹Ý° µ°i 3íÄ
ÄÄ0¿ä¼3í Äa 3íÄÄ ¿Ä« æÄá¿× È° PÄ° ¿ö Ää« »Ää°ÄÄ3í«
È0¿° ÄÄ ÈÄ ¿Ä±Ä° Ä« °¿ ½ä0¹äÄ Ä° ½ÈÜ.»

(ä0.¼Ä°11ï12ï7-15).

ÄÄ±ÄÄ Èæ3í° Ä« Ä° ¹3í ÈÄ°Ä3íÄ¿× °© äÜÄ¼¼- |ÄÄ± È½¼- ¿ÜÄÄ»Ä- ÍÄ- ÄÝ¼ 3íÄ- Äö
È°: ÄÄ- ¹¼:Ä¼ PÄ3í° ä« äÜÄ¼Pí |Ãb½¼»3í° Äa ÄÝ° P° Ä3í° Ä: ÄJr¹° æ0{Ä-

È'ÀaX Å¼Á å« ³íÃÂ åÃ¿³í åþ¼³í È¼"¼ È' ÞÂ°¼ ÞÄ« fÀa0¹³Â° ³í äÝ È"Á FÀ°
ÅÅ Þ°° Å°¹³í ÉÄ- ³íË0 È¼"À ¿¼ ! »¼« È'Ã'°° ÄÄ° Ä¿¼ Å« ÂÛ° Å¼Ä- ?

Ä¿¼°À° ÅÅ ³íÅ¼° Ý'Û-¹³í åÛÄ¼- !Ã± È½¼ ¿Û'Ä»Ä- \$Þ° ¿' Ä¿¼ ÞÄ- r½¼
Å°° Å° éÄ- ¿ö éÄ« °Å åþ°° Å» (åÛ.Û°°4ì11) ÍÄ° !Ã³í' Å° È°: ³íÃÂ åÃ¿³í Äa
åþ¼ ³íÁ¼ÃÄ³í r¹° åÛÄ¼' å« ÄÄ« Å« È½è° !Ã³í' ³íÁ ³¼³í° r³í¼ ÈÄÀ !Ã³í'¼°
½Û°.

ÅÅ °° ³í'¼ Åñ Þ° Ä³í°°¹³í ³íÃÂ ¿ìi þ¼ Å« ÍÄ« ¼:Äa¼³¼³í åþ¼ ä¼¼³í È'a³í«
Å°- Åö æ¿{ÄÇ ¼Åñ, FÀ³í éXÃ³í Ä³íÄ æ¿{³í é½»æ³í ä» Å« È½¼ ³íÃÂåÄÄ0°³í
é½»æ åÛÄ¼-¹»Ä° Å° ÍÄ° å« ¼Åñ Å°¹³í ³íÃÂ åÃ¿³í åþ¼³í äÄ¼ ä¼° ³íÁ æ¿{ÇÈ³í«
ÈÄÄ¼° À° È¼¼"¼ ¿Är-Èâ° râÝÁá r¹½°° ³í' Åö¹ÞÄÄ¹³í æ¿{ÇÈ³í¹Äa³í« ä°
é. Ä« Þ° Ä³í.

ÞÄ°¹³í ³í' Å« ÛÄ° Å° \$Þä °³í »Ä¿¼ Å° °ä °³í Äa¿ä¿° Å« È½¼
!Ä¿ö¿¼° Ý'ÄÄ- FÀ³í »Ä¿¼³í räÄ Å¼Ä åÛÄ»Ä¿ö å« Å°°°¹Ä¿öÀ°¹¼Ä
¼Ä¿ö ÞÄ- ÅÅ Þ°- Åö Þä, ¼Ä¹, ÞÄ È½¼-È½³í »Ä»³í ÄÛÄ- fÀ¹¹F° ¿¼

(Ää©3İ18İ2).

ÀÀ± Èæ±í© Å°« Å°³í Èç¼Ã»¼³í Ä¿À ãÛÃ¼ßí ÝÁá¹Ã™»¿× »¿Àã¼Ã¼ßí °ÃÄ«»Ã
 Ä¿¼² ³íÁ Â¼ ¿{Ä ÀÀ±³íÄ £ÀF°³í© È½¼ »ÄÛÄ°»³í äÄ¿× ÈÄ¿¿¿¿¼ ¼¼Ã° Å°½°° Å°?
 ÍÄ« 0¿â°¿× É°¼« ÍÄ« »ÄÄ ãF°³í© È¹³íÄ« ³í¼ Å°Ä³í°° Å°! ÀÀ Èæ±í© ½Á™¬ é¹Ý° ¼Äñ
 FÄ°³í --

Š\$¹¼þ È©,¿³í È¼b½ ÈŸ¼³í© º¼ã©- ÅÃ- äŸ¼ã³í Ä© ¿ÅWÀÇ¼½Ã\$í

!¼Å Å¼½Á äŋ äÃ r³íŋ ³íÁ° Å° äŋF°³í« ¾íÂb½° ÈÃ!âç× È½¼⁻ È°, ¿³í
ÈÝÁ°³í° ¼ä¼° ¾íÂ¼äŋ°¿× r°ä™³í ÂÛ° Å° ° ¾íÂ¼äŋ°³í« °™.À°ç×
È½¼⁻ È°, ¿ÝÁ µ¿.ï Þ° Ä³í° Äö>>

\$\$²È™À Ää« æ¿{°³í° °Â¼ç× ÃýáÃ°™° æ«ÛÔ Å« f»ÂÛÔ³í ¹Ãä»³í Å⁻ Äö
³¼íÄä« ½¿½äç³í« ÈÁä¼°ï b½¿× Ä« äÞ¼ ³íÁ¼° Ý°ÄÄ⁻ é¼³í« ¹Ãä™¼
¹Ãäŋ°È°ï b½¿× ¼Äñ, ÈâØÍ ³íÄÄ ½Øŋ¿Øï È¼ÄÁ äÞ¼ ³íÁ¼° Ý°ÄÄ.
ÉÄ³í ¹¼Ä°äö ÈÄ¿äŋ Å¼½Á ä« °™° r³íÄÄ⁻ ä« äÞ¼ °°, «³¼ä³í° Ä«
³íÁ¼° Ý°ÄÄ⁻ ÈäÃ° ¿Ä°Ãä³í Ää Ä¿ÝÀ ³íÄ³í ä« äÞ¼ ÄjáÃ Ä° ¹³íÄ«
ä« ÈÃ!âç×Þ° ½Øŋ¿Ø× ÈÄŋä° Ä° éÄ⁻ ³íæÃ³í° Ä« äÞ¼ ³íÁ¼° Ý°ÄÄ⁻.>>

\$\$³Ä³íÂ È¼ä°ï« ¹¼Ä° »¼çÄ⁻ ¹³íÄ« Í³í ¿Øŋ° æFÄ Ä° äŋF°¿Øö ÈÁ
ç¼¿Øö É¼³í äÝ äŋF°¿Øŋ° ÄÄÞ¼³í° È¹Ã°³í° °ÁäÄ æ¼°.-æ¼° Å°
Ä°.. ÈÁ Ä½äö °ÁäÄ äÛÄÄ°³íÄ Å¼½Á Ä° Þ° Ä° äÛÄÄ°³íÄ
Å¼½Á ÄÁ ¹¿²Ä° !Ã¾ »«Û¼⁻ ä™» Ä° Þ⁻ Äö ÞØ¹°Ã!âç× »Ä È°¿×
È¿ä¹X ÄÄ ¼Äñ Þ°« ¹³í™°. ÄÄ° äŋ ¼™»³í« È¼äŋ° Ä°« ÄÄ°« Ä°.. Ä°
äÛÄÄ° »¼× Ä« ¿Øç× Ä°- ä¼ ½°« Ä° äÛÄÄÄ° »¼× Ä« ¹¿Â ½⁻ Äö

ÄÄ ÄÄ° ä« æ{¼"° ÈÄ ½MYÁ{F°° Ä¼« Ý°ÄÄ- ¼³í |Ä'µÄ° Äâ³íâMYí
³í« ÄÄ».

(¹°.»¼.2İ196, ² Ää°11İ3İ47, ³°.»¼.r.3İ3İ58).

ÉÄ °ÄÄ³í ÄÝ¼FÄ° , ¿»Ý°ÄÝÄá¼³íÄ- äÜÄ^½³í« ¹³íÄ ÈÄ|â¿× ¹³íÄ Ä°Ä- äP¼ ³íÄ¼°,
ÈÄ éÄ³í È¼³í¿½b½ ³í°ÄÄ FÄ°³íÄ- Ä° Ä³í°- Äö FÄ° ¼Äñ ³íÄ¼° ÉÄÄ°» Ä³íÄ ¹ÄÇÄ³í° ¹ÄÇÄ³í°
é½»æ äÄ«ä° ¹³íÄ° Ä° ÉÄ³í ÈÄÄ¼Ä ÄÄ ³íÄ° P° Ä³í°° Ä° ¹³í ÈÄ¿¿°ä¿¼³í °¼ |Äb½ Ä°
Ä³í°- Äö 1.½Ä° ÈÄ¿¿°ä¿° Èâ°İ ÄÄ» äÄä° 2.È½Ä° ÈÄ¿¿¼ä° 3.¼ÜÄ È¿¿° ÈÄ È¿¿Ä
½»ä°³í° äÜÄ¼Pí° ¼Ä»¼ ¹³íÄ° Ä¼Ä- ¼ÜÄ ½»ä¿× é¼³í äÜÄ»Ä Ä¼³í° ÈÄ¿¿¿³í f»Ü°
äÄ¹Äæç. É¼ °¼¿Ä- È¿¿¼Ä»¼†Ä° râ¿ r³íÄ³í« ÈÄ¿¿°ä¿° ¼Ä°¼Ä ¿¼« ÜÄ» Ä° Üâ†Ä°
é½¹»z¿× , X° ÁÜ ³íÄ È¿¿¼Ä»¼ ³íÄ¼ÄÄ- ÈÄ¼³í°¼ ½Ä° Èä¿°³í« ¼Ä°¿¿× ³í°Ü ³í°. ¼°Ü
¹»ÜÄÄ» ¼Äñ »°. È½Ä° ÈÄ¿¿¼ä°³í« ¼Ä°³í° ¼ °° ³íÄñ é½»æ ¿Ä°° Ä° ÈÄ ¼ ä¿ ³í È½Ä°
»æÄÄ- ½ÄÄ- éÄ- ÄÝ° ä« P° Ä³í°° Ä° ÈÄ ¼Äñ ÈÄ¿¿¼ä°³í« ¼:æç ¼Ä°° äÜÄ»äP¼¿×
é½³í°Ää» Ä» Ä° Ä° È°: éÄ³í° °° ¹ÄÝÄ Ä» ÈrÄF° Ä° °°Ä r³íÄ³í« ÈÄ¿¿¼ä° °°
äÜÄ»äP¼¼Ä°Ü¼» Ä¼³í ³íÄä È°æÄ Èä¶Ä Ä» ¿¼« P°» Ä° È°: È¿¿¼Ä»¼¿Ä³í ½¶¶ä°F°³í°
È¹³íÄ é°¼° »ÄÄ ¼Äñ ÄÄ P°° ¹³í éÄ- ³í°Ü ÈæFÄ½»æ ¿¼ ½Ä.

(ăŮ.½A©.3İ9İ42 -- 11İ11İ32-41)

É¼ ÄÝ¼×³íÁ» \$âÞ» \$¼Ä» ³íÁ» ÍÄ- ÈÇæðí «¼»»Çí© rÄÛ «³íÁ© ÛÄ© Ä¼Ä- äòF°³í©
¼ ©© Í³í©³í©À© Ä¹Ä° ÈÄ ¼ ÄÄ© È¹Ä¹° Ä« ¿¼© Þ© Ä³í©© Ä: Ä|°° ©© ÄÄ± äÛÄ¼Í È½¼
äÄ×|Ä°:¹ÄX ÄÄØæÄ« ½Ä Ä¼³í« ä© \$\$¹° ³íÁ» ÍÄ- ÈÇææðí ÄÝ¼†Ä Ä¿ß© ÄÄ- Äö È°:
æ¹{Çí ÈÇæ³í ¹ä¼© Þ© ä© ³íä¿½ Äß« ¼ Ä© ÍÄ« ¹³íÄ« È½Äö ä©³í© ³íÉÖ ÈÇæ ÄÄ± äÛÄ¼Í
» ¼Äñ ÄÄ- Äö È°: È½Äöä³í© ©© ÈÄÄÄ Ä« ¼Äñ. ¹³íÄä \$Þ© ä© È½è° rÄÛ¿×ÈÄ È¹Ä{
ä« rÄF° Ä©« Ä© éÄ- ³íÄÄ È½è° rÄÛ¿×¹¼° ä¼¼ÄÄ- ÈÇæÄÝ¼ \$½¹Ä6Ä© Ä¹ä>
³íÄ- Þ© Äö, ÍÄ- ¼Ä¿³í ÈÇÄ½Ä ÈÄ©³í³í ½Ä¿¿Çí« °ÄÄ Ä©³í³í ÄÇÄ¿× ä« ÞÄÄ¿Çí« Þ©
ÈÄòF° ÄÄ°« Ä; éÄ³í© ¼ÄÄÄ ³íÄ¼© Ä« ÉÄ ÄÝ¼³í© rÄÞ¼ ÄX Ä©© Ä: È°ÍÄ \$³íÄÄÄ Ä»©

3íÁ¼« Ý©ÅÀ» ÉÄ ÄÝ¼;× ÈÃÀ³íðí \$3PbrÀÀ³í« ºÄÄÝ¼© 3íÁ° ÅÄ , «½aç¹çp« à« \$\$³íÄ«
ä³í ÈÃÀ³í Å¼³í© Èâ0Å© Å° ½ÄÄ- éÄ ÈÄÜ° Å¼¼ ä« ä»×éÄ³í º¼© È¼z
Å¼³í© Ç¼ Å¼, ÈâÄ© 3íÉ0 3íç |Ä°: 3íÄ Å« Ä- Å¼¼ ä»×éÄ 3íç³í© ¼ 3íÁ¼¼
³íÄ« °Ä³í È¼ðí º¼Ý° Å¼³í© à¼ Å¼¼ Ä 3íç ÈÃÀ³í ÄÜ¼ ÄÜ° Å° È°:
ÈÃÀ³í ÄÜ¼© 3íÄÄ ºÄ° Å¼³í b½×¹Ä© ¼Äñ p© Ä³í» (ºÄX:ç.Ä.r³í.1) ÍÄ«
ÈÄÇÄ© »° Äö

È°: à0F° ¼ °© Í³í³í°À© ÈÄ° Å° Å° ÈÄ ¼ 3íÄÄ ºÄ°À© È¼Ä Ä«. ½Ä;¼»b½
àÜ¼×Ä« r°äÈ³í ÄÄp |¼Ä |ÄÄÄX Å¼³í b½×¼b½° Ä© Å¼Ä, ºÄ È³íMY³íÄ
¹ÄX Å° p© Å° º¼Ä àÜ¼¼ ÍÄ© ¼b½ä FÄ³íÄ© ? ÉÄ æ³í³í Äç¼ ÄÄ Å° º³í À~½
àÜ¼Ä ÄÄ r°äÈ³í ºÄ- ½Ä;½Ä Å° Äº º¼ÄÄ« éÄ×ÉÄ b½×½ÄÝ¼ ½¼© Ää³í ºÄ- ÄÄ ¼Äñ
Å©. º³íÄ³í à°Ä |ÄÄ± È½¼ ½Ä;½Ä Å¼³í© àÄ àÜ¼¼ àÄ° Äö °© ÈÄ³í à°Ä ä;0 Èâ0 3íç
ç° b½« ÝÄ ½aç¹çí ½Ä;½Ä Å¼³í© àÄ. °© °ÄÄ º³íÄ³í à°Ä É°ÄÄÇÄ³í ½Ä;½Ä Å¼³í©
àÄ àÄ »° Äö °»¼ÄÄ àÜ¼¼í †Ä° ¼ä° ½¼ç;Ü0 çÄçÜ0 Ä° rÄÄ;Ü0 3í Å° º³íÄ- ÜÄ-
ÄÄÄ- ÄÄ ºÄ° Å° È°: ½ÄÄ¼Ä¹Ä- ÄÄ àÜ¼¼í ÄÝ¼ |ÄÄ±é¼³í †Ä° º³íÄ- ÜÄ- ÄÄ³í© Å«
rðÄäÇ¼³í Å, ÍÄ- Ä;B¼° Ý©ÄÄ. È°: àÜ¼¼Ä- É°Ä º³íÄ« à« ÄÇÄ³í ä»×½Ä;½Ä Å¼³í àç³í
º¼Ä¼ä0 ÄÄ ÄÝ¼ Å° ÉÄ« °ÄÄ à0F°Ä³í àÜ¼¼Ä© à« ¼ °© Í³í³í° b½×ÄÄ Å° Å° ÈÄ ¼

Í3í0TM3í b½ç×ÈÃñ Å« ³¼íÁ« pä 3íÉ0 áÛÃ¼ßí« ÄÃ° 3íÁ°° »«Ú°° Å° °° éÄç× 3íÉ0 rÀP¼ ÄJáÃ
Å° Ä3í° Åö 3íÉ0 ¹¼³¹½¶ ãçð¹XÄ, °° 3íÉ0 3í½¶Ä 3íÁ°° Å: 3íÉ0 ÈÄ±íÄÄ »ÄÄ3í° ¼«Ý° ¹»Ú¼³í°
°° 3íÉ0 áF° Å¼³í »JáÄ, °° 3íÉ0 Ää-½P° ½¼³í« ç¼Ä³°Äæ Ä³íç×r»æðä0 á« 3íÁ Ä3í°° Å:
É¼ ¹ÄaX 0!â¹°Èç×á0F°3í b½ç×À° á0F°¹Ä¹X3í rÀP¼Ä 3í« P¼ÄÄ« áÛÃÄÄ³í° ÈÄÄÄ Å« ¼Äñ
¹çÄÛ°: È°: Èçãçðí« ä¹X ÁÚ 3íÁ áÛÃ»ðP¼ 3íÁ¼³í« rÁá° »¼³í° ÄÄ ÄÝ¼ Å, ÍÄ° ¹¼°Ý° Å°°
Å: áÛÃ¼ßí !Äb½¼³í°³í° r»¼ 3íÁ¼ÄÄ ½ð¶çÛÜ×ÄçÁ° ÄÄá Å¼³í ä» á« Äç 3íÄñ É°Ä¹ÄçÄ³í
ÄÇÄ³í rÄÄçÛÜÄ á¶³í° ¼ Å° PÄ×! áÛÃ¼Ä Äç× äÝÄ ¹³í »Já ÈÄ±íÄ È°» ÈÄÄ« äÄ³í
¹ÄÄæ Å° 3íÁ Ä³í³í 3íç ÁÛ À° äÄ 3í° ÈÄÄJä¼ 3íÁ¼ÄÄ« rÄÄ« ç¼¹Ä³í°° ÄçÄ á°Á ÜÄ ¼
3íÁ PÄ ! È½¼ æÄÄ ÈÄ ½¹ÄÄÄ 3í ½çäð ÈPÄ³í³í b½ç× Å« áÛÃ»ðP¼ 3íÁ¼° 3íÄñ Äç
È½¼° äç0¼ ç¼ ä°× FÄ³í ÄÄ °° ÈÄÄ« PÄ³í« ¹æç°° Å: P° ½ð¶PÄ ÄÛ° ÄÄ °° ÍÄ° ÄÝ
á« ¼Äñ Ä³íÛ°: ÄÄ rÄÝÁá ÈÄ , «½açççP« »¼¼ Ä« 3íÁ ÁÚ° Å° --

\$\$¹, Äá 3í°Ü !çÁá È°» ¼çr³íÄ³í« á0F° È½¼ ¼çr³íÄ³í È¹ã³íÄÈÇÄ°
3í« P¼½Ä 3íçÛÜ Ç¼çÛÜ é½Ä¼çÛÜ ÈÄ á0F°çÛÜ 3í á« »¼ä»Ä
È¼³íÄÄ Å°« Å°.. É¼ç× äç0 Èä0 ÈÄ 3íç 3í rÀP¼Äæ ¹³íÄ P°, Äá°»
3íçÛÜÄ Å« Å° Åö é¼ç× á« Èäð ½aççÄ æ¹ÇÄ ¹¹ã³í È¼ÄÄ ¹³íÄ
P° Å° °ä Å« é¼ , Äá°»³í° 3íçÛÜÄ ç¼° P°° Å, ½Ä æ¹Ç¼çX

éÄÄ- ºÝ†© ħ«Á ÁÐÄ ħÄ Å« räÂ ÄŮ, ³ŋárÄáº ¼Äñ. Àª» Äº¼³ĩ
 b½¿× ºÄ†© Ä- ³íÁ É¼, Äá ³í«Ů È» é½ÄŮĩ ³íŮ ³íÁºº Äºº, ÀÇÀŮ¿×
 ÞÄ- ÈíŮÄÞŮĩ ÀŮ¼íÄ ¼Äñ º¿Äºº ³íŮŮ- ºÄ†»ºº ÄÞ¿¼³ĩ Ä« º¿Äºº Äº, ÄÄ-
 ½ÄºÄ†© Ä- ³íÁ ³ŋáÄÄº ³íÁ¼ÄÄŮĩ ºÝ†© ³íä« ħ« ħÜÄ¼¿× ÝŮ ¼Äñ ½ºº Äº.
 Àª» ³íÁº ÞÄ- º³ĩ ÀŮ¼íÄ ÞÄ- ºÄ†»ºº ÄÞ¿¼³ĩ º¿Äºº Äº, ÄÄ- Ä« ÄÄŮĩ
 ¾íÄ ħ« ÄÄŮ ºÄ†© r»¼ ³íÁ¼ÄÄŮĩ º¿Ä¼º ÝºÄÄ- ÀÇÀŮ ÈŮ ³ŋáÄÄº ³ĩ
 ä«Ý ÈŮÄ ÄÄ« Äº º³ĩ ÄÄ±ÀÇÀŮ¿× ÈíŮÄÞŮĩ ÄÄá éŮ× ³ĩ¿Ä½Ů Ä¼³ĩ ä»
 »ªéáº r»¼ ³íÁ¼³í« æº{Ä ºÄª Äº. ÉÄ ºÄÄ ³ŋáÄÄº º³íÄ« »ÄÄ³ĩ †Äº
 Ä½Ů¼ ³íÁº Ä¼³í« ºÄª ħºFº³ĩ äŮ¿× æº{¿× º»ÚÄÄ« ¼Äñ ÚÄ« Äº (
 ŮÄÄÄÄ¿× È½¼¼ ¾íÄÄŮ Ä³íÄ³ĩ éÄ³í« ¾íÄ »- ³íÁ ³íÄÄÄ« Þº Ä³ĩº Äº
 ½ÄŮŮ- È½¼¼ º½Äº¿ Äº r¿³ĩ ³ĩ Äª r¿Ä½ º³íÄ« »ÄÄ³ĩ ºÄ†» »- ³íÁ
 ³íÄÄÄº ¼Äñ Þº Ä³ĩºº !). ÈºÍÄ ħºFº¿Ů¿× ħºFº ³íÁ¼³ĩ »ÄÄ- º³íÄ«³ĩ
 ºÄ†» »- ³íÁ È½¼¼ rºº¼ª ä¼¼³ĩ ºÄª¼ ħÜÄ¼¼- ³íÄñ ³íÁº ¼Äñ Äº. Èº: ÍÄº
 ³ĩ¿ ³íä« ¼Äñ ³íÁ¼º ÝºÄÄ- º³íŮŮ- ħÜÄ¼¼- ħºFº ³íÁ¼³í« Þº Äºº äºÄ« Äº
 ÄÄ- Ä« ħºFº ³íÁ¼« ÝºÄÄ(ªÄ.¿.ªÄ.r.).>>

(¹ħºFºÄ± ²ªÄ.¿.ªÄ.r.2) .

2.\$È©ÝÀŸŸÀÀ½© !ÃŮª±£À¼Fº»ÉŦFº: àŮÃŮ»àÃŸŮª½P©ÝÀŸÀ¼¿Í È©»

, «¿»©ÝÀŸŸÀÀ½ ~ÀÀ½-

, «½aç©¿Ůªº»©³íŸÀÀÀ¿¿¿

º¿¿¿Í È¿¿¿»©ÝÀŸŸÀÀªºŸ¿¿½¿ æX ½ŸŸŸªºFº¿Ůº È¿¿¿»©ÝÀŸŸæP©. ÉŦÀ³¼À Àº¼© ÂŸ¿ ½PÀŸÀ½
Èª¿º©Èª½ È¿¿¿»©ÝÀŸŸæª àæ¿Í È, Xª¼©. ÈàÀÀ© !ÃàŮÃŸÀÀŸŸ»æŸ¿. ª¼açX³¿Àà© ¼¼¿Í
ÈÀÀ¿À. ¼ªÀ ½z© àŮÃº© È„³P©. Íº©æ©. àªÃº¿Í ÈÀŸº. ººªÝ , «¿»©ÝÀŸŸÀÀ½~À¼¼
º»½ª»z¼ÀÀÀ½À Ý ªæÀªŸÀªªª¼ç-àŮÃŸŸªº àŮÃº: ½aç©¿¿À , «³Ÿ¿ÀÀ Ů»àŸ© ¼Ý È™Àà©
Éªº £ÀŸ½¿ÀŸº , «¿»©ÝÀŸŸÀÀ½ ~ÀÀ½ Éªº.

º{© Àº¿ , ªº¿¿ªºàŮÃºç-\$\$ÈÝÀŸŸÀÀ ÀÀ ªÀ~©ªÀª»º© Àªªª±Ů½ªº», \$\$²ÈÝÀŸŸÀ¼½aç© Àªª», \$\$³
é½ª»ÀŸº º Ç¼± Ç¼¼: ºŸÀªæŸ:» , \$\$⁴ÈÝÀŸŸÀÀ½© !ÃŮª±£À¼Fº» (¹µ»·é½.4İ9İ3 ²
µ»·é½.6İ4İ2 ³àŮ.Ů«º.4İ24 ⁴àŮ.½Àº.11İ29İ6) ÉŦÀÀ¿¿¿ç-º»ÀÝ¼ç-ÀÀŸªª ªÀXÍÀ. !À¿ŮÀÀÀ

, «¿»ÝÀŸÁáí° ~À% ãÁ° ÅÃ---

È°: Å¿Á ÈÝÀŸÁá†Á° rÃ°Ø ÉÄ æX ½¶¶ãºF°¿Ø×³íÃÃ Å¿Á ÈÝÀŸÁá³í Æþ Å%³í
³íÁá Å ½þ¼«À ¿% þ° È½¼ Å ÈÝÀŸÁá³í é½»æ¿×, X° ¼ ÁÚ¼ÃÃ ã¼ÃÃÃí Æ È½¼«
åÛÃÀÃÃí° þ° þ¼°¿×r»æŸ ³íÁ° Åø é™Å×¹¼¹çXÝÁá ³í¼ÃÃ ÈÃ« þÃ Å Å¿B¼° Ý°ÃÀ: À»
½¶¶ãºF°³í Å°-åÛÃ%¼ Å¿Á ÅÁá ¹³íÀ° Å°° °° Å¿ ÍÃ ³íå Å° ¼Åñ ½°: È°: , «¿»ÝÀŸÁá³í
~À%†Á° ÈÁ é¼³í é½»æí È¼ÃÁá†Á° ¹æÃ° ã°-È°» È¹ã"¼¿× åÛÃ»°³í b½¿× åÛÃ%
½aç¹¿ , «³¶á r»ãø Å° ³íÁ Å¿Á« åºF°¿ØÀ ÃÃí° ÈË³íÁ ³íÁ° Åø Å Å¿B¼° Ý°Å° Åø
, «¿»ÝÀŸÁáí° ~À% ãÁ° ÅÃÃ†ÀæÄ:

é½¹¼ç»Í Û°° åÛÃ° È°» æ¹{¿× ÉÄ³í° r¿ä å ¹¿Ã°° Å: Àâ° \$\$¹ÈÝÀÃ- r°° Å«
¹Ã~° Å« ½æøÀ° ¹ÄX Å° ½°« Å», \$\$²þÄ³í° ³íËÈÝÀØ Å° Å« Å ÅÁ¼À Å¿B ½°° Å», \$\$³
þ° °†Ã»æø Ç% ÅØ Ã °¿Å× ÉÄ Ç%³í° é½»æ » ½ÀÛ», \$\$⁴åÛÃ% È½¼« Û° ÈÝÀØí Å½†Á°
r³í¶ ³íÁ° Åø (¹µ»·é½.4İ9İ3 ²µ»·é½.6İ4İ2 ³åÛ.Û°·4İ24 ⁴åÛ.½Á·11İ29İ6) ÉÄ °Å³í
È¼³í ÅÝ¼í Èä¼½ Å ¹ÄX Å°° Å Å:

½¶¶þÃí éXÁ³í« É¹µí Æ åÛÃ%¼, ½¶¶¿ØÀ È¿¹¼Ã»¼³í »è° r»% ³í¼³í° È¹ã³íÁ

ÈÁ °™.Â³í ¼Þ ÄÄÖÄ³í© Ä½ð ³íÁ³í ãÜÄÖÄÄ³íÄ¼³í« Ä°³í© é½»æ å, Ä½Ä ÈÝÄÝÁá³í
Ä½è ÈÁ é¼³í †Á© Å« r³í¶ ³íÁ© Ä¼Ä, é¼³í é½»æÄ ¹Ä½Ä° åÞ¼³í© ³íÖÖ r³íÄ ¼a½¹ä
åÜÄ»ÄÄb½ ½¶¶åF°¿ÜÄ °© ¿¼© ¼Äñ Þ© Ä³í°©. ÍÄ« 0,ä¹¿× Þ© ¼ °© Ä»» æ{¶°
¿ÄÖ¿ÜÄ Å, ÈÁ ¼ ÈÄ³»³í ä× Þ¼ Ä© ÄÄ» ÄÄÖÄ Ä½¿¿¼× ³í« åÞ¼ ³íÄ¼³í« Ä°ÄÄ© Å,
°ä °© ¼ !Äã¿ÈÁ ¼ ½Äã¿Ä¼Ä Èã¿Ä ÄâØÍ Ä© °© ¼Ä° µÄ³í½¶ Ä° äÄ¿³í© ßÄ© Å ¿¼¼©
½,Û©. ÄÄ äÄ¿× ³íÖÖ ¹Ä¹°½¹¹© Ä° ¼Äñ Ä³í°«. È°: ÈÝÄÝÁá³í ~Ä¼ ³íÄ¼³í© ¿°Ää Å é¹Ä× È½¼©
ÈÝÄÖ ¿¼¼©, ÄâØÍ, é¹Ä× È½¼ È¿ã¿Øí© é½»æ³í ¿¼ ³íÄ é¼³í© È,Ä ³íÄ¼Ä é¼³í é½»æ¿×
, X© ä¹Û« Å. È°: ÍÄ© ~Ä¼ °© ÈÄ×Ä Å ³íÄ¼© Ý°ÄÄ.

È°ÍÄ ¿Ä¼äÄ , «ÄÄ»ÄÞ¼ å ÜÄ© Ä° \$sÄÄ© `¹ì É¼ ÝÁá¼ ³íÄ©
, «ÄÄå¼ÜÝ™µ¶© ¹ä¼ Ää ÞÜ ¿ß ÈÄÄ©. Ä¼ ÈÁ ¼Äñ Ä© ³íÄ¿× ÞÄ× Ä°
¹¼ÄÄ»» ÄÄ± \$Ää ÞÜ ¿ß ÈÄÄ» Þ© ³íÄ© ÄÄ ÄÄ Èä¿× ¹³í ½¶¶ÄJr»Ä³í È¼Û¿È³í ¹ÄÄ
½¶¶¿Ü× °© , ¿»ÝÄÝÁá Å åF°¿ÜÞ¿Ü, b½ Äö È°: é¼³í é½»æÄ ¹Ä½Ä° ÝÄ½¼Ä ÞÄ³í
rÄÝÁá ³íÄ° Äö \$Ä , «ÄÄå ! È½³í †Á© ³íÄ« ÜÄ« äÄÄ Þ© ¹Ä½Ä° ä° ³íÖÖ ³íÄ°©
Ä© °© ÄÄ !ÄÄ± ä° Ä« ¼Äñ rÄÄ ÄÄÞ ÈÄÄ« ÞÄ Ä¼Ä ³íÄÄ È¹¹¹¿ ¼³íÛ¿ Ä°
Ä» (, ÄÄ.3) °¼ÄÄ ÄÄ È¹¹¹¿½ È¹¹¹³í© éÄÄÜ ÄÄ ½¿¿× å Ä½¼° Ý°ÄÄ.

3. \$°â° 3íÀ0Ä¿sÀÃ ÄÃç±äŷ °° °°:>>ÉÀF°: È¿¿¿«ÄÄ¿½Ä°Ä°½¿Í

¿Ä¿™«ä »Hã°»ç¬ °ÄÄ«»Ä± rÀ³í º¼èšÀ ¿ŷ½ ½PÃ|{«Ä¿± ½ÄãSÀ °Ä~º½ ½PÃ|{¿Í
È°°«Ä0 æx⁻ ¿Ä¿™«ä Ý ÞÄ± °ÄÄ«»Ä± Ý™½± Ý º¼èšÀ °¿Ã ½ ¼ °¼ ½Ä0 |¼°±
3íÀ°Í °°: ætÍÃ º¼èšÀ ½ÄÄ° »~¼° Ü°¼ æ³ÜÄ° ¿ã¼° Ý 3ŷ¿á °†¿{«ä |¼°Ä°Í
½¼: æX°³¼¼ Ý |¼°Ä°Í

, «½aç†¿r°°“†³íÄÄÄÁ¿Í

°{° , Äá|À È¿Ä⁻ ½è⁻ Í³í°Ä°¿ ¿Ä°¼æ |ÄÄ± áÜÄ°° ½aç†¿¼ 3íÄ™»½Ä¼⁻ r»áÄ
, «¿»ÝÄŸÄá°± ½Ä°: Ä»Í é½»Z± r°°, 9± Ý \$äŷ ÄJä°³íÄ°Í ÄÃç± »ÄÞ«ÄÄ°.
ÄÄ°¿½Ä°... ÈÄâ° ÄÄ°¿ç±¼ º¼Ä°: 3íÄMÝ¼,.. º¼Ä»á: Ä¿sÀÃ ÄÄ0 3íÄ°Í
É°°... È°° ÄÄ°íÀ0 ÄÄÄ,°Ä¿½±. ÄÄ³í°± Äâ° Ä°Í ÉÄÄÄ: rÄXy° °â° 3íÀ0
Ä¿sÀÃ ÄÃç± äŷ °° °°:>> (ÄX°ÄÄ.2--8) É°° °»½Ä°½¿Ä0
|Ä|Ä«ÄÄ¿½Ä°Ä°¿³íæXÄ°Ä³í Ä°Í 3í°Ä¿Í °»Í é½»æ°™ ¿Ä¿™«ä ÉÄÄÄ0 æX°³¼¼

¼½À»Í ÉðÀ™±ÀÃÓÍ

Í°¼ É»¼«™¼À± ½aç¹¿½z«³ÍÁá™ab¹ÿ± àÛÃ»³ÍÁÀ ÝÁá½æÛ{á À: ½z«³ÍÁár³ÍÁ: Ä:
ÈÁá¼«À½À |Ãb½½À ½aç¹¿°¿³ÍÁ³ÍÁ àÃ° ¼ Ä° É° À ÍÃ± ³ÍÁ™ °ÍÃ rzfÀ°. ¼¼¬
, ¿»Û½¼«aràÝÁá? \$Y{¿{°½ ÄÃ° |À™Í r°ä™- ÛÁ° °ÛÁ» (Äá.»¹½.82) É° ÄÝ¼¼ À{°
ÛaÃÝ¼¿{á½ àÛÃðÄ: æFðÄ½½»¼± °{° ÄfÀÀ°: àÛÃ¿ð ÝÁá½æÛ½½½aç¹¿r°"À± ³ÍÁ±
Ä™Ä:É° Ý»Í, È{° È¿¿½¼½À¹½ ³ÍÁÝ¼ r°r¼° ÞÛ°½¼¼¬ ³ÍÁ æ°À± »ÁÛ° À»Í À°æ«
½aç¹¿r°"Á°: ráÝÁá? é½ªz° Ä° ¼ È¼Ä°Ä° °³Í™¬ |Ã¿¼:³ÍÁ½°Ã Á°: È¼Ä°Ä° É°? ¼Ý
É»¿½ Ägr°± À»Í Èá¼³ÍÁ± Ä° | ½aç¹¿àÞ¼ È¼ã³ÍÁ°À° °ÛÀ: ráÝÁá½ªzr³ÍÁá
r°"°½°½À àÛÃð½½À Èr»¼¿Ä ÀF°°Á¿, À¿¿¿ ¿¼:³ÍÁ½°À° Á°À° À° r°"¿³ÍÁ° È¼"À°
°¼ Ä½½± àÞ¼± °³Í± ½aç¹¿½Ä é° È™ÀÀ ³ÍÁÝ»Í °»ÍÄðÄ¿? È- È³Í¿½À½
Ä°½aç¹¿àÞ¼°³ÍÁÄ½±. ÛÁ- ½°°Ä. °±°À È™À, À»¿½±. »aXÁ°

¼¼¬ È{° ¿Ä¿{á »Há»¿¬ °ÄÄ»Ä± rðÀ³Í °¼èšÀ ÉðÀ{° ³ÍÁ± ¿Ä¿{°? °³Í±
¹¼Ä»¼Û~¿ ³ÍÁ: é° ½MY°Ä¿ ³ÍÁ Ä° Èz°Ä¿ ³ÍÁ Ä° Û½Ä¿{° ÛÀ{°{° Ä° ¼Ý ³ÍÁ±
½µ° É° Ä°À± ½Û½° »Há»¿¬ Ä½MY°ÄÛ~¿{°ÝÁá½½Í½Ä °ÄÄ»Ä¹¼½À
é½½Ä½~¹½ Ä°¼ª¹½³ÍÁ± \$°»âð ÄÁá± ³ÍÁð , Û½Ä¿Ä¿¼.... °°: ÄÄð Ä¿šÄ

, Ů%Â¿½± , Â°» (Ää.»½.56-58) É° ÄÝ¼~ø¿½Î °™@ƒ°À , «Ů%Â¿½{ÀÄ¿
¿À¿½{ÄŒ°½»½@Î , «½ac¿¿ƒ°½MY¿¿½¼½¼¹Äã¿½ °âÄ. È½Á{°- \$°ÄÄæÛ°Ä¼ ÛÀ{À©
Èø¿½¼¹¼äÄ Ý» (Ää.»½.110) É° °ÄÄ«pÄÄ© ÛÀ{À©½ æÛ¼¹¼è½: éƒ°É°¹ÄÝ³íðÄ©

°{° Í°»Î ÈÄÛ™ÉÄ±, «¿»ÝÄŸÄá¼ \$\$¿½{°½ Í³í: °¿À ¼¿¿¼ Ä©¼» (°.»½.1ì4) É°
éƒ°ðÄ¼ Ä~½ {Ää¿½ , «Ů%Â¿½eÄÄÛ~½MYeÄ¿½{°± \$, «³Äá>¼¿Û¹°°¿¿Í \$Í³í>½»³í«°ø¿
éð³¿ðÄ± Ä¿¿Ä, °â©½¹Ä¼ÄÛ|°- Äâæ© ÄâÄ»ÝÄ Ä© ¿Ä³í°ðÄ: ÛÀ{¿½{°½
ÈÄ°Ä³í°Ä³í¼¿ƒÄÛ°½ äÛÄ»âøí°°-¼:Äø™»ÄÄ. ÄÝ¼Ä»ÝÄÄ© È¼Ää¼ Û%Â¿½¼Ä»½¿½{Ä©
È™°ÄáÄÄ¹Ä¼ÄÛ© È¼⁴Ä:

¼¼- °»³í: råÝÄá: äƒ°ÄÄ Û%Â¿½{À¹Ääø½ÄðÄ± r°½»°¿¿É° Ý»Î, ÈÄ¹Ä
, «råÝÄá¼°°½ÄøÎ

°âÄ--

\$r¿¿³íäƒ°Ää¼Ä¹³ðÄ¿ä: , Äá©»: äƒ°¿Ûø¿Ä©äƒ°:
É° é'Ä°... ¿¼Äø½Ä¼™Ä± ¿ÄÄÄ¼°:¹³ðÄ¿ä: ét¿:
½Ä¶äƒ°b½... ¿¼ÄÄæ¼¹³ðÄ¿ä© ° ¿¼¿~Ä½°¼ÍÄ... ÍÄ± Ä°

ǎ0F°¿@UòÀǎP¼r³íÁç¬ ¡¼ÁÍÃ º¼Ä©¿³í: ¡¼Ã°♀³¿;Öá ºÃªãÃø¡
 °^ǎ°O°Q°D°¬°»Ã0P é½»æÍÃ. ÄÝ Ã»®ÃaXÍÃ Éº ÇÀ¿Î>>
 (ǎ0F°Ā±).

É¹⁰ r¹⁰½»À»lâ: rāYÁá: Û%Â¿TVQÀ áF°«Á3í¿½3í°À© È¼4¼ÍÃ ºÃâ½ºÃð± r¹⁰½»°¿
 °¿¿» È¹⁴¼çXÃ©3333¿¼¿¿¿~¹½ À{º ºÃâ½ºÃð± °{º º¼¼çXÃ¹⁰33¿ºÃ33¿ðíâ½º-ºÃâ½ºÃð±À©½
 º¼ÃÀ© ÈTMTM¿¿¿¿Ü¿¼½Ãð¿Ã! áÜÃð¿Ãb½¿¼ÃÃTM¿Ü¼ , «Û%¼¿ºYÁá¼ 3P¼ Ã© é½»æ¼
 °âºÃã¼¼ÃÁºº¿¿¿ Èºº¼33¿¿¿ È¿¿¿æ¿¿ 3P- Ä¿½ðÜ~¼ ÄÄ Û%Â¿TVQÀ Ä¿½YÁ©º½
 Ã3í0¿½3í°À© º¼»¿ÍÃ. ÈºÍÃ rāYÁá¿¿¿ Ýºâ¿¿½ \$sáÜÁ° 3P¼À Ü%¿½Ã¿Ãâ¿» É¹⁰
 Ü~¿{ÍÃ , «Û%Â¿TVQ¿ð¿ÜÃTM¿¿¿: Ä¿½YÁ© È„«RÀ »«è¿»¿½º ºâÃ é½»æ: rYÁº: É¹⁰ rY¿
 rÃ¿: ÄÜ'µ°.

Èâ Í3í0 3í0À 0%Â; ¼À ¹Äâ0½Ä0Ä- È,, ³0- 0- , «¿»ÝÄÝÁá¹æYÄä± , «³Ä»Ä¼± , «¿»ÝÄ0 ¼0½~ \$\$, 0%Â; ¼ Èz eÁ ¼MY eÁ 3í , Ä¼ 3íÁÀ, 0~¿¼ Ää Þ«Ä¹³í» ³ÄÝÁá Ää3í ¹Ý° ÄÀ» (, «³.Ä0., ¿Ä.1110) É¹ ¹¼b½á± ¼ Ä0'µ°. ¼¹Ä Í3í0 3í0À ¹Äâ0½Äá ¿¼á Ý°Ä: ¼aç¼rÄá° Ää¹°± ÄF° ¼Ý

$$\Gamma^a \tilde{a}: \tilde{A}^a \rangle^3 i: \quad \dot{\iota} \{ \cdot \quad | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \pm \quad 3 \Gamma^a \tilde{A} \tilde{A}^a \circ \circ: \quad \mathfrak{a} \circ \hat{A} \frac{1}{4} \quad \mathfrak{a} \dot{\iota} \rangle^3 i \frac{1}{4} - -$$

æX³¹ā \$\$\$ È% º Å"º. ¿ÀāÃ|º% êPò »ãº%. ¿ÁÁáÀ ÝèÄ- ÀÃºæÃº¿º
 ÁÄ|º¿À ºPÀºÁ¼: éæº«ÁÃ ¿ºÁ.: º¿º ÈÁÙ¿ºÃº À¿À èÀÀ ºPªÂ È%º
 P¼Àâº Ý ¼:»

(0910.0415).

\$\$\$ 'ÁÁÑÀÃáŒæÝÀ: ½Ã³í© ÀÇÄ- Þ©: ³íÄ½© ÀŒÄ™:.. ÈdH± À©
 Ūâ0 »ªãĦ 'ªb½©© ¼ È%æŪÄ¼© åÃ™Ä- ÀÄŒ± ÁP© Åaá© À© ¿Ä-
 ÄðÄ¼© ÈÃ½ÄÄP¼¼± ¿ãŒ'ÀŒæÝÀ© À© ½Ã³í©© ¼ È%: æŪ± Ä¼©
 åÃ™Ä- ÀÄ± »Ã© ª»Ã ³ÄŒ™ åè± À© È™ªÀè- äÅã© åÃŒ™ À© ½ªÃñ
 ½ÄÄ™»Œ™ æ³Œ©© ¼ È%: æŪ± Ä¼© åÃ™»

(0910.0561).

!¼%± Ä¿ŸŸ ºÃå© ³Üäþâ¼ ÃÐ²ÃÄÏÏ2ÏÏ
Á©ã³í©À¿©-³íÁ-Ýð™³í©ºÃæ»¼ ÄÏÏ
ÄÄÄ¼ Ü¼¼Ä »~¼© !¼%± Ä¿ŸŸÄÏÏ3ÏÏ
¹¼Ä©Ä¿©©-!½™-¿ãÁá ¿ÅŸåŸÏ
æÜøâº¼ ¿ã¼© !¼©Ä© ¿»¿ ÈÄ§¼ÄÏÏ4ÏÏ
¹¼Ä©!¼Ä³í-b½á Ü©¼ ÃÐ¼Ä³ÏÏ
!¼%± !¼Ä¿ ³í ³Ä© ø¼Håº± r³í¶³íÄÏÏ5ÏÏ
¹¼Ä©rðÄË-Ä©»Äø¿ ÄÄøÄ¿º± Üº¿ÏÏ
ºÄ© æ³ÜÄ© !¼©Ä© rðÄË© µ¼º± ÃÐÏÏ6ÏÏ

¼¼¬ Ä»³í¼± ²Ä©í¼± rðÝÁá³ð¼± Ý ½MÝ¿©!¼¼ Ä¿¹ÝÀ: ³í© ¼ rºº¿º? È{©
äŸ::Ä¿¹ÝÀ©¹½ æFÄ©ºÃ³í¿½©¹½ Äâ©Å , ¿¿»ŸÄÝÁá¼±ºÃÄèº¼ Ää©ã¼«ÄÝ¼¼ ºÄXyðÄÄ.

ÄºÄÄÄá¼Ä»

¿Å¿{© ä©Ä ³íÁ »Hå È©» ½Ÿ× !¼¼^ÈÄ¿× ºÄÄ«»Ä ½ãÁ© ³íÁ,

¿ðí© »© ½°äÄ äÁ© 3íÁ, |¼¾³í« Ý³í¼Ä å« Í3í ½°äÄ ºäµ©
3íÁ, æÛ¿×¿Ä¿© äÄ 3íÁ ÞÄ °ÄÄ»Ä ÈÄ Ý¾¼ å« ½äÁ© 3íÁ,
¿Ä¿© äÄ° ÄÄ- Ä« ½ÄÄ- |¼¾ 3íÁÄ. ä»¿×æÛ¿×»Ä »Ä« Ü« äÄ©
ÈÄ ¿ã- Ä- 3Ü½Äí é¼-é¼ ¿{³í© äÄ° ÄÄ- |¼¾ 3íÁ© Ä- °ä
½¼: æX ÞÄÄ- |¼¾ 3íÁÄ.

, Äá æFÄ° Í3í»æ³í ¿Ä¿× Ü³íÄ¿× Ä¼Þ³í °¼Ä Ä° ½aç¿¼ r³í Ä© 3íÁ
, «¿»ÝÄÄ³í© Þ© é½»æ ºÄ° ÈÄ Þ© r°Ç© Ä« º3í --

\$\$ÞÄ º3íÄ« ÞÄ³í© äÄ ÄJä¾ 3íÁÈÜ, é¼ Äå³í »Ä ÈÄ ÞÄ¿©
3í ÄÄ »Ç ÄÄ¿×r°ä¾ ¼ÄÄ ÄÜ... ÈÄä° É¼ Ä³í-Ä»° ¹ÄÄÞ,
²»æÞ 33íÄÞ ⁴½æÞ ÈÄ ⁵ÄÄÜÞ »Ç³í« ¹ÄÄ° 3íä¿½ æFÄ ¼ÄÄ... Þ©
ÉÄ °ÄÄ È¿¼Ä¾ 3íÁ Ý3í© Ä° éÄ- È½¼- ÄÄ 3íÄÜ åÜÄ¼³í© ¹ÄÄ»°-Ä¿½Ü
3í« Ä|°ÈÄ- Ä« ÝÄ¼ ÝÄÄ- ÄÄ ¹Ä¿ Ä°.. Äå 3íÄ³í ÈÄJä¿× Ä« Äå
Ä|°È³í© Ä¿½Ä 3íÁ¼° ÝÄÄ... Ä³í¿× Í3í ÄÄ³í È½¼- |Ä¿« 3í ÄÄ ÞÄ-
äÄ°° Ä° ÄÄ° Ä« »Ä½Ü äÄ°Ä åÜÄ¼³í ÄÄ 3íÁ¼° ÝÄÄ. È°: åÜÄ¼³í©
|Ä¿« ¿¼ 3íÁ Ää 3íµ ½ÄÄ- Ä¿½Ü 3íÁ »¼³í ä» é¼-é¼ Ä|°ÈÄ- È½¼°

3íĸ ÝÂĸ½Á Äå« 3íµ äĴ b½ Å° Þ° Å:»

(¹ÄX°ÄÄ.2--8).

ÍÄ° È¼Ä™ĸ ÄÃ3í ÈĲ !Äĸ »%Ÿí Å« å°Á ÞÛ%3í, !ÄÄ± È½¼ ÈĲ ÄÃ%3íÁáåĴ È½¼«
ÄĲ« Äĸ¹ÛÈŸí Äĸ¹%Þ Å%3í 3íĲá æX Å%3í« åÄ¼° 3í¼3í° ÉÄ 3í°ÄÄ3í° é½»æ ¹»Ä° Þ° Ä° Å°
ĸÄĸŸ° äĲ 3í¼ ÄŸÄæÄ ÈĲå 3í¼ æX ÞÄÄ- !¼% 3í¼Ä- ÄŸÄæ ½Ä°.

ÉÄ- »Ú Ä¼½Á ÄÄ ä° !½z Å° Þ° Å° ¹3í È°3íÄ Þ° . ŸíÄ« ½z 3í¼- È™ab¹¹i ÝÄ
¹¼3íÄ« Å° ¹3í ¹Ÿ° Ä° !Äb½ 3í Û°Äĸ« ÝÁá!½æĴ 3í¼ » °° Ä- ½z Å° Þ° ÄĴ ÄÄ °° ÄÄ°
Èrĸ°á3í Å« Å° (ÉÄ °ÄÄ µÄ Ä¼- Ä° ÝÁá!½æĴ 3í¼ »¼ ĸŸÄ- ½z Å° Þ° Ä° °° ÝĸÝ°3íŸÄ«
ÄŸ°-ÄŸŸ° Ä° ĸŸÄ-ŸÄÄ. È°» Äå« 3íµ ½z Å° 3í¼ ½æŸŸŸ3í ä¼ ÞÄŸ ! °ä °° Äå3í°
ÄÄĸ× ½äÄ° ½Û° ! Ä¹» µÄÄ- ¼Äñ ½Ä™- ÝÁá!½æÄ- ÍÄ° Å° ĸŸ° ÞÄ, °ä å« ¹ÄÄĲ×
ÄŸÄåÄæÞ ÄÃ3í° åÞÄæÞ° È½¼« Äã3í ÈĲ 3í™Ÿí ÄŸÄåÄæÞ ¹½°Ÿí° È½¼- ÅÄÄ- åÞÄæÞ
ÞĸŸŸí å« ½Ä µÄ- ½Û° ÄĴ Ä° É¼3í å« ½z Å° Þ%3í 3íĲá È½¼« ½Ĵ¼« ÈĲ È½¼ ÞĸŸŸ 3í° å«
ÄÄåĴ ¹ÄÄÄ¼½Ä ½äÄÄ- ÄÜ¼° Ý°ÄÄ ! È°: ÝÁá!½æĴ 3í¼Ä- ½z Å%3í« äĲá° Èrĸ°á3í Å°).
È°: ÍÄ° Ä- FÄ° 3í¼- ÄĴ ÄÄ °° 3í¼ÄÄ- Å« Þ% Ä° 3í¼ ½ÄŸ !

°° ¢PÄ³í° PÄ° ÄÝ¼× À° Ä»ÝÁ ‡Á° È°»z À° ½Á½Á°° Å° ÄÄ° Å« ¢³íÀ° P°° Å° ÉÄ« °ÁÅ
ÛÀ{¿{¿× ÈÄ°Á³í°Ä³í ¼¿ é½Äœ ¼ Å¼½Á ¢« ÛÀ{¿{°í« ¢ÛÄ»âßí°° °° ¢¼:Ä°™Hä Å« Å°
È°: Ä»ÝÁ³í È¼ÁÄÄæ ÄÅ± Ä³í°½³í b½¿× Û½Ä¿{° À° ¢¼Ä»½Û~Ä¹° ½MYeÁ ¿{°í° Å«
¹Ä¹Ä° é¹° ¿¼° Ý°ÄÄ:

ÍÄ« 0!â°¿× rāÝÁá¼ ¢°F°ÄÄ¿× Û½Ä¿{°í° ¢Ä°½³í FÄ× ¿¼° ? ÉÄ äÄ¿× , x rāÝÁá³í°
°°½Ä° !ÄÄ±é¼³í ÄÝ¼×À×é½Äœ Å°° Å° --

\$r¿¿¿³í° ¢°F°³í Ä°¼°À° ¢³íÀ° P°° , Äá-³í°Ü È°» ¢°F°¿Û¿×
\$¿Ä°°-¢°F°> ³íÄ° P°° Äö. !¼Ä r³í¶ Å¼ ä° Í³í ¢»ÈÄ ÈÄÄ¼ Ä°
Å° P¼³í ³íÄá ¢³íÀ° P°° , Äá-³í°Ü È°» ét¿ ³í¶³í
½¶¶¢°F°b½ Å° Äö. !¼Äæ ¢³íÀ° P¼½ Ä° !¼³í Å« È¼ÄÄ ä¼
P°° Å¼Ä° !¼¿~À½°« Å« Å° Äö. Í°Ä°° ÄÄ ¢ÄX ÄÄ° ¢³í ³í¿¿×
PÄ° ¢Ä ¢¼Ä¿³í Å°« Å° ÄÄ° ¢°F°¿Û° ¢P¼³í« Á°¿× !¼Ä Å«
r¿Û ¢¼Ä¿³í Å°° Å° !¼Ä°¼ ¢°F°³í ¢Ä° °° ¢³í°- ¢P¼³í ¢°Á
Èä« !¼Ä r³í¶ ¼ Å° ½Ä° Å° é¼³í ¢ÄÄ° !¼Ä° P¼³í° é½»æ ¢« ³íµ
³íÄ³í ¢ÄÄ° r¿Û Å° Ä³í°° Å° éÄ é½»æ³í° , ¢³í°- , Ä»°» æ°{°Ä°

ÈªÃaX Å¼© ÈÃÀ³í Åº»

(å0F°Å±).

ÍÄ- rª½©¼;× rãÝÁá¼- å0F°Ä- ªª¼ ª³íÄ« ³í½©¼³í ½Ä³í°Ä© ª³íÄ- Þ- Û½Ä½{³í
È¼⁴¼³í© ªÃåª½³í ½¼© Åº Èº: Èª¼çX Ä³í³í ³í½¼È³í rãÄ Å¼½Ä å« ÞÅ½ ½{½×
ªÃåª½³í°© ½¼« Þ« Åº, ÄÅ½ ¼¼çX ÁªªÄ« ÈÞªÃ³í³í rÀÞ¼Äæ ª³íÄ- Þ- åÞ¼;× °©
½aç½³í« ªÃåª³í« ³íäº °© »Ä ³íÄÄ Èªª½ ¼Ä³í³í †Ä Å« éÛ,Þ ½¼- ½,Û ! åÛÄ½Äb½;×
Èðªª³í ¼Ä ÁÜ¼ÄÄ- ,Û½¼¼ª rãÝÁá¼- Þº é½»æ ª³íÄº Åº °»¼ÄÄ ÄÄ ¼ÄÄ- Áªº Èª¼³í
Å½Ä ÞÄ³í ªÄÄ Ä½ðÛ-³í Äª ÄÄ Û½Ä½{³íº å« äÄ Ä¼© Í³í ªÃ³í½³í b½;×ª¼»Ä Å« ½¼©
Þº Ä³í°© Åº ÈºÍÄ rãÝÁá³í Ýºª½Þ³í ÜÄ;× åÛÄº ³ªÄ Û½Þ¼ÄÄªÄ ÍÄº Û-½{³í
Äª Å« äÄ Ä¼³í« ráÄ« Åº ÄÄ ,Û½Ä½{³í Èðªª åÛÄ¼³í Ä½ÝÄ³íº Å« È„ª³í Åº
ÈºÍÄ ÉÄ ÜÄ³í« »è«»¼³í« Áªº;×å« ÉÄ« °ÄÄ³í é½»æ r»¼ ³íÄ¼³í« ráº ³íÄ-½¼« Þ« Åº

ÈªÄº Û½Ä½{³íº Í³íº³íºªº ªÃåª½³í ½¼½Ä °© ,½»ÝÁÁá³í ÄÄ³í ,ªÄª»ÄÞ¼-
Þº é¼³í« ¼ºº;× ½» ÜÄº \$\$,Û½Ä½{³í Èzª¼ ½Ýª¼ ³í ,Ä¼ ³íÄÄ, Û-½{³í Ää
Þªª¼³í« ³ªÝÁÁ Ää³í ªÝº ÄÄ» (,ª³.ÄÜ.,½Ä½.1110) ÄÄ ÈÄÜº Åº ÞÄÜº Þº

¿{ Í3í03í0À° 1Ãã0½Á3í Å° éÄ ¿{Ä 1Ýt3í° ½aç9¿¿× rÃá Å° |Ã3í¼° ÈÀF° ÂÛ°° Å°
 ÀÀ± Í3í æ±í° ÀÀ é. Ä3í° Å° 13í °ä \$\$¿{°½Ä¼°, Ä°»3í« À° °¿{3í« »«è° ÈäÃ° ÈÝÛ°
 È°»3í« 11ãÈÄ- Þ° È½¿ Å°° ÅÃ° È½¼ åF°3í ä«Ý Á¿á 3íÁ°° Å» (å0F°Å¿ÛÄÝ.
) ÍÄ° ¿ÛÄÝÁá Ûã½¿¿¿× rãÝÁá¼ FÀ° 13íÄ° ? ½Ä°-Äã¼3í Ä° 1ÝÁ¼3í« ä° ÉÄ¿× ÀÀ«
 Å° 13í ½aç9¿ ÉÄ °ÁÀ Ä° Í3í03í0À° È½¿ Å° °° rí°° ½aç9¿r°°¿3íÄ ¿× å« Ä°»3í
 ½açÄF° äÄ¼3í« 11ã Å¼ ¼Äñ Ý°ÄÄ- ä«. È°: |Ã3í¼° ½Û° 13í Ä°äÄÄ- ½aç9¿ È½¿
 Å¼½Ä å« ½°¶å0F°b½ r¿ÄäÄÄ- Ä°»3í-°¿{3í ¿{° À° ÈÝÛ°3í« Á° ½aç9¿½ÄÄ°Ä¼« å« Å°
 Ä3í° Å° |ÄÄ± , ¿¿Ý°ÄÝÁá å« È°ÍÄ 3íÄ°- Å° \$Í3í3í rã¼ Å¼½Ä È°Ä È½¼-È°½
 11ã0b½°° ÛÄá 3íÄ Â°° Å» (°.»¼.r.3í3í5). È°: Þä , «Û¿Ä¿{°° Þ½ È°» Ä°3í3í
 3í¿¼È°3í« ½°° 11Ä- 13íÄ° Þ°° Å° °å« ÄÄ 11ã0½Á3í Å°° Å° ¼13í ÈÄ°3í« Ä°° ½aç9¿3í«
 å0F°b½° ÄÄ¿× éÄ3í° rÀÛ À° 11¼ÄÛ 11ã0½Á3í Å° ½ÄÛ. È°Ä° Ä°3í3í »Ä½3í ÈÄ±íÄ3í°
 °ä° ÉÄ« °ÁÀ Ä°3í3í äÄ- 11t° ÛÄ È°»½3í ¿¿3íÄ3í° å« \$\$»Ä° ÈÄ¿- \$æÄá± ¿¿»
 ¿{ÄÝ¼¿× åÛÄ¼ , «11á¿× 11¼ÄÛ å« ÄÄ 1ÄX ÅÛ° ! °° ÈÄ±íÄ¼½» »Ä3í° ÈäÃ° ¿¿3íÄ¼½»
 äÄ- 11t° ÛÄ È°»3í« °° 3íä° Å« »Ä Å° ÛÄ« !

Í3í Ä°»Ä ÀÀ ÈÄ 11Ä°íÄáÀ ÂÛ°° Å° 13í ÈÛ ÝÄ 3íÄ rãÝÁá¼ åÛÄr°¶¼ÄÄ 3íÄ¼ÄÄ-
 åÛÄ°½~3í° äÄ Ä¼3í ä° \$°ä ½aç9¿¿¿3í°° r3í¶ Å° Þ¼½Ä» ÍÄ° r¿ä°½° 13íÄ° Å° ÈÄ

\$\$½À!Ã°«ÇãÀ: ½À!Ã»! Ã«ã± ½À:. È½± ½ÄÄ° À°! ½À!°¼ ¿©¿™:
ÄÜ»»

(°†©.ÄÄ.1İ5İ10)»ÄÄ ¼¼ ³İÄ° Ä¿Ä.

\$\$S »ªã ³İÄ° È³İ°Áç± ªPªÄªÄ!À Ä°P¼. Äªª¼° ¿Ü° ³İÄª
È°Äªª ªç°°Áç°!>>

(°†©.ÄÄ.1İ5İ11).»ÄÄ ¼¼ ³İÄ° Ä¿Ä.

\$\$¿ã¬ Ä°° Èİ°°À° ¿ã¬ èÁ°™ ªÄ™Ä: ¿°Ä¼Ä Ä™Äçã«. ¿ã¬
¼F°¿°ªÄ ¿ã¿°! ½°ªÄÜ± Áb:. ¿ã¬ ~Ä!°¬ ¼: ª½°° ¿ã¿¼! ¼°
Ä¼!½ª°¿¿° È!°¬ÄÄ. ¿°ÄÜ°ª ºÄ™°¬¼:.>>

(°†©.ÄÄ.4İ2İ9).¿ãÄ ¼¼ ³İÄ° Ä¿Ä.

\$\$Ü°± ª¿¿ªèÁ Ü°¿!À Ä°¼Ü° ª, °° Ü°¿Ä!À º¿. È¼Äª¿Ä

¿»À|Ã |ÃǺ± Ãçà Ãªè ÅÆÀ¿Î Ä¿⁴»¿Û¿¿¿ ± é»¼»½¿¾æ¼©
Ä¿¿°ðÃ¿¼¶||>>

(04©.ÈÁ.10İ10İ2İ). Ü•Ä- ¼¼ 3İÄ- Ä¿Ä.

\$æ³Ŧ;¹Ä KÀ©¹¹Ä °P©¹Ä »Ã© Ä: Ä²Ä°Ŧ¼Ŧo'µ^á ½Ä{¹ ÄÄ©
ÄÄŦÄ Áœ¿¹å: æ³Ŧ Ũ© æ³ŦÄ± äŦ¼-äŦ¼ »ÄŦÄ© ÀPç-ÀPç ÜŞá©;
KÀ©;Ũ© KÀ©¹¹Ä¹ŦŦÄ©¹Ŧç äŦ¼-äŦ¼ »ÄŦÄ© ÀPç-ÀPç ÜŞá©;>

(0²|©.ÄÄ.11110). ääÄ- ¼¼ 3Ä- Ä:Ä .

\$S È% º Å"º ¿À¸Ã|°¼ êÞô »ã¼ ¿ÁáÀ ÝèÄ-
ÀÃæÃº¿ ÁÄ|°|À àÞÀ°Å¼ éæº«ÁÃ ¿ºÁ:. °|¿ ÈÁØ¿¿Ãº
À|À èÀÀ º Þ"Ãâ È% Þ¼Ãâº Ý ¼>>

(081©.Ä4Ä.4İ1İ5).

\$\$S 'AÁNÀÃáæÝÀ: ½Ã³í© ÀÄ- Þ: ³íÀ½© ÀÄ,Ã™.. ÈdH½± À©
 Ûàò »'ãÁ 'Ãb½© ¼ È½æ½ÀÄ© áÃ™. ÀÄ½ ÁÞ© Áaá© À© ¿À- ÄÄ¼© ÈÃ½ÀAMP¼¼±
 ¿ã'À²æÝÀ© À: ½Ã³í© ¼ È½: æ½½ ÀÄ© áÃ™. ÀÄ± »Ã© '»Ã ³NÃ™ áè± À© È™áÀè-
 äÃ© áÃ™ À: ½ãÄ½ ½ÄÄ»™ æ½½© ¼ È½: æ½½ ÀÄ© áÃ™»
 (°†©.ÄÄ.5İ6İ1). \$½Ä¼: ÄÄÞ¼. ½Ä{á 'ÃÝçtä: À: ½© Ä ½¼-¿, ½¼-¿
 »ÄÞ¼. ½¼-¿½Ä© áÄÀ: ½¼-¿'ÄÄ ÈÄÄ: ÞÄ»: ½Ä{Äí ½Ä{á ½¼Ä ¿.»
 (°†©.äŸ .1İ4İ8İ1).

\$ÄÄÄ,Ä© ½Ä Ûá™- ÛÄ{á µ™Ä© a^©,Ä© ½Ä Ûá™- {²á¼
 µ™Ä©^»Ä©,Ä© ½Ä Ûá™- ÞÜ°¼ µ™Ä© »Ä!Ä Ä'Ä° ÄÄô ³í¿
 ³NÃ™ ÄãÄ:»
 (°†©.ÄÄ.1İ1İ9İ 17). æX³Ä- ¼¼ ³ÄÄ ÄÄ.

é½¼Ä¼ Ä±³íÄ ¼ Ä¼³í ³íÄá 'ÞÄ× Ä»³í ¿{°ÝÄá³í È'ã³íÄ ¼ Ä© é¼³í 'ÄÄ-

, «ðrǎÝÁá†Á° ºÃÁ¹Ý° ½~Œí° ǎ« ÄÛÄ° ³íÁ »° Äö :

½MY¿°¼ ǎÄ¿-b½ǎ°-¹Äǎ° ïï
|¼%Ä°¿ °°: |¼Ä° fª» ¿ Ä°!áÁ° ǎÄ ïï1ïï
¹¹Ä°Ä°Ä-rǎ°°Ä-b½ǎ ½ÄÄ° ÜÄ¿! ïï
|¼%± Ä¿Ý° ºÃǎ° ³Üä†ǎ¼ Ä°Ä°Ä ïï2ïï
Á°ǎ³í°Ä¿°-³íÁ-Ý°³í°Äæ» ¼ Ä° ïï
ÄÄÄ¼ Ü¼¼Ä »¼° |¼%± Ä¿Ý° ïï3ïï
¹¹Ä°Ä°Ä°-|½°-¿ǎÁ¿Ä°ǎ° ïï
æÜ°!â°¼ ¿ǎ¼° |¼Ä° ¿»¿Ä°¼Ä ïï4ïï
¹¹Ä°|¼Ä°í-b½ǎ Ü°¼ Ä°¼Ä³í ïï
|¼%± |¼Ä¿ ³í ³Ä° °¼Hǎ°± r³í¶³íá ïï5ïï
¹¹Ä°rÄÛ-Ä°»Ä°¿ Ä°Ä¿°± Ü°¿! ïï
°Ä° æ³Ä° |¼Ä° rÄÛ°µ¼°± Ä° ïï6ïï

ÄÄ±Äª³í ¿{°È° rǎÝÁá¹Ä¹Ý° ½~Œí° ½MY¿°|¼%¼¿× Ä¿¹ÝÄ FÄ°¼Äñ ¿¼° Þ°? ä°
ÄÄ Ä° º³í Ä¿¹ÝÄ ǎ« æFÄ Ä° È° ºÃ³í½ ǎ. ÞÄ° º³í , «¿»Ý°ÄÝÁáŒ Ä°ǎ¼« ÄÝ¼³í È°Ä¼Ä

ªÄX Å° Å« Å°

°{Ü;°ÜªªÄÄFÄ¼Ä¼°× rª°½°»° rª°"°³íÄ;× \$½ÄÄ- ÄÄäÄ³íÄä³íÄ... éÄ³í ä»
Ää³í ;ª°³í ;{°Ä° ;{°ÄÄ³íÄ» (ªÄÄ.Ä¼.16ì22) ÍÄ°³íÄ³íÄ \$Ä°ÄÄ
°!ªª°ÄÄ ÈÄ Äªª°ÄÄ... ½'Ý«Ä °ÄÄ°í° rª°;× ÄÄ³íÄ¼° Ý°ÄÄ... ÈäÄ°
»Ä°ä»Ä³í ;{°°í° ÄÄ³ÜÄ- Ä¼° ½ÄÄ- Ý°ÄÄ Ä°Ä°Ä°¼°Ä°Ä°¼°Ä°Ä°Ä° »Ä³í
ÝÄä°í° !½°³íÄ³í ÈÝ°Ä° äÄ Ä- °ä ÄÄÄ ½~ÄÄ° ½äÄ° äÄ. éÄ³í ä»
ÈäÄÄ»;³í ¼°Ä°Ä°½¼»Ä- Þ° ä« Ä° È°»³í ½~ Ä° éÄ- °¼ äÄ äÄ» (°Ä.25-29)
) ÍÄ°¼b½ä°° ;Ä°° Å° Å° ¾Ä ÄÄ°Ä Å° ÉÄ rª°"°³íÄ³í° FÄ°Ä°Ä°³íÄ ;¼¼°
FÄ°°°° Å° ¼ ;¼ Ä¼° ? ÉÄ°°Ä , «r¼Ä¼°° ÈÜ;× ä« \$æÄÈ°í° ÈäÄÄ¼³íÄ°
³íÄ... !¼½°àÜ Ü,× äÄ... Ü«... »Ä... Ü¾³í° ÄÄ... ½ÝÜÈÄ ... ¾Ä°í° ÄÄ... ÄÜª«
½½ÄÄ- ÞÄ... Ä°ÞÄ... ;ä. É¼Ä- ;ª°³í° !¼¼³íÄ. Ü¾³í° ÄÄÄ !¼¼³íÄ- Ä;Ä
\$äÄ° ;{° äÄ,... ¾Ä°í° ÄÄÄ !¼¼³íÄ- Ä;Ä \$¾Ä¼» È¼Ä°í° ½¹Ä Ä°ÞÄÄ-
!¼¼³íÄ- Ä;Ä \$ÄÄÄÜä°;{° äÄ, »ÄÄ- !¼¼³íÄ- Ä;Ä \$»ä³í° ;{° äÄ,...
½ÝÜÈÄÄ- !¼¼³íÄ- Ä;Ä Ää ;{° äÄ, ½½°í° ÄÜªÄÄ- ÞÄÄ- !¼¼³íÄ- Ä;Ä
\$Üªª° ;{° äÄ» (, «r.Ä¼.6ì31-41) Ä°°³í rª°"°Ää³í È°Üª ä« ½Ý° È°
^ÄÄ- !¼½¼Äª° ¼b½°°° ÄÄ° Å° ÉÄª»Ü³íÄ, ½Ä° , ÄªÄ Å°° Å°ª³í Ä- »¼Í³í Å°°Ä³í«

ä° pÅ±³íÄ« p° ÄÄ« Å° ÄÄ± ÍÄ« |Ä°™° r¹³ÜÄ³í° é½»æ »Ä° ¼Äñ p°.

éÇÄÚ¼Ä Å° »³í »ÄÝÄFÄ¼ÄÄ°³í ÈØ¿° r¹°"°³í¿× **ÄÄÝÄÄ³íÄá ³íÄ»** ÉÄ ÄÝ¼¿× p°
»ÄÝÄÄÄä™ä« ¼ Å° éÄ- »ÄÝÄÄÄä™ä« ä¼¼³í« ä° ³íÄ« p° ÄÄ« Å° ÈÄ³íÄá¼Ä¿³í È¼ÄÄ \$'Ä«rðÄÄ³í°
rÄØ³í° ¼¹Ä°³í ÄÄ« Å° Å° pÜ°³í ¼¿¿³í È¼b½ p° Íõ'µ³í ä» äÜÄ¼¼ r³í¶ »³íÄ° éÄ-
rã¼ ¿¼ ³íÄ »Ä° ÜÄ° ÄÄ äp¼½»æ Å° ³íÄÄ ½¶¿¿Ø¿× p¹³í, \$äÜÄ¼¿× |Äb½Ü° ÍFÄ Å¼½Ä
ä« äÜÄÇÄÄ¿× ½ÇÄ» ³í° »ÄX° ¿Ä Ä¼Ä- ÄÄ° pÜ°Í ÈÄ pÜÄ²° ³í äÝ °¿ÜÄ |Ä³íÄ°
ÜÄ° Å° È°: ä°F° ÈÄ °™.Ä³í ½ÄÝÄØ ³í° ä« é½»æ °¿ÜÄ½Ä Ä« ÈÄÄÜä° Å° É¼° °Ä°JÄ
°™°° ÈÄ ½¶¿¿Ø¿× r¹°"°³í¿× Å° Ä« È°ÍÄ ¼ ³íÄÄ äp¼Ä äÜÄ™.pð rðÄ° **ÄÄ- ½¿° ½Ä»**
pÄ È°» äø »ÄÝÄ³í ½Ý b½ Äö äø äÄ |Ä: È°» äÄ¼ ä« »ÄÝÄ-Ä« ä¼° Å° Ä- ÄÄ-
Ä¼ ä« »ÄÝÄ-Äö Ä- ÄÄ ½Äø »æÄ× ¼»Ä± Ä¿, Ää« ³íµ »ÄÝÄ-Ä° p° Å° Ä° p° ¼Äñ
é¼ Ää³í° »ÄÝÄb½ Ä« p¼¼° Ý°ÄÄ» (»ÄÝÄÄ°2İ12İ28) ÉÄ »ÄÝÄÄ³í ÄÝ¼³í È¼ÄÄ
Ä¹°¿°³í° »ÄÝÄb½ Ä¼° |Ä³íÄ° ÜÄ° Ä¼Ä- Ää« ³íµ »ÄÝÄ-Ä« Å° È°: ÄÝÄÄ³íÄá ÈrÄÜ³í »ÄX
Å° Å° ÄÄ« ³íÄá Å° »³í »æÄ° Ä° ä°-È°» »³íÄ¿× ä« ÄÝÄÄ³íÄá ³í¿ È½° ¼Äñ, ÄÄ° »ÄÝÄ³í«
äÄ¼° ³íÄ¼¿Ä- Ää ³íµ æX Å° p° Å°.

Ä~¹½ ÄÄ« äÄæ¹X äÜÄ°°° (^z.äÜ.½Ä°7İ15İ62 -67) ^ÈÄ°-¹³ÜÄ°-äÄ°³í »ÄX

À¼½Á À« ÄJãÃ À°, ³¼íÁã« ³Û½³í Ä½¼«í †Á° é¼³í° È¼Ã°¼ æFÀ Á° Þ°° Á°: à°F°³í ½Ã°¼, àÞ
àÛÃ¼ÇÁÜÀÇ¼½×é½ÀÜ« àÛÃ»Û°°° \$Äã« àÞ°×¹PÄ ³íÁá Í³í ÈÈÀÀ àÃ³í° ä« Á°°
Á° ÍÄ° ³³í È¼° ¹ÃãÜ°×¹ÃãF° ¼½-b½-³í½×Í³í È¹ÃãF° °†Ã³í° Ç¼ Á¼ ÂÛ,
°° ÍÄ- Ç¼³í° Ä°†Ã³í Ä½¼° Ý°ÄÀ» (àÛ.Û°°:18İ20) ÉÄ ÍÄ- Ä°†Ã³í Ç¼Ä- Á«
àÛÃ¼Ç°Ü×ÀÄ±àÃæ¹X râ½ ÍÃ±rã¼ à« ½¼« ÛÀ« Á°: È°: Ä½áÃ³íÁá ÀÄ±È¼½¹è° Á« Á°° Á°:

ÀÄ ³íá° ¹ã¼ Á° ³³í àÃ°³í« °Ä¼×¹ÈÀ° È¹ã³í Äæ³í Á¼Ä- râ½ È½¼° Ý°ÄÀ: ÉÄ
¹ÈÀ°³í° ¹¼b½á àÛÃ°½× \$¹ÃÄ± È° !ÃÄ± ½¼¼ ¼¼° È°» Á« ¼Äñ rÜÀ° Äã« Äã«
»Äã°ÄÀ°¹ !Ã°ö È° ³í½ ³í° ÍFÀ !Ã³í¼° \$¹ÈÀ°½ ³íÁ° Þ°° Á°: È°: Þä °³í
³í°ÈÄk È°½° ¼ È° ½, ĭ °ä °³í ¹PÄ- ¹PÄ³í †Á° ¹PÄ Á°Ãæ ¹PÄ³í ¹ÄÀ- Þ° ÞÄ±
¹¼ÇX ¼ Á°... éÄ«Ä- È½¼ ³í½° ¹ã¼° Ý°ÄÀ» (àÛ.½Á°:7İ15İ65-66) À°³íÁ° ÛÀ°
Á°:

ÀÄ ¹ÈÀ° àÛÃÄÄ°× È¹ã³íÄ½¼³í Á°° Á°: ÀÄ ½Á°ã¼ \$È½¼« æ°F°³í È¼Ä°
!Äã½°¹Áá ³í¼° Ý°ÄÀ- È° ¹Äã½- äÝ¼° Ý°ÄÀ: È½¼« É°°Ä°¹ È¹Ã¼Ä ÂÛ½ ³íÄ«
ÄÄ« ÁÚ¼« Ý°ÄÀ: É¼ °¼ ä°°³í° ³íä« µ¼¼ ¼Äñ Ý°ÄÀ.... ¹Äã½°½° ½°Ää Á°° Á° Þ°
³í½ ¹¼ÇX Á°: ÉÄ½× Àäæ°F°³í« ä° ¼Äñ ³íÁ« Þ°« FÀ°³í ¹¼ÇX °° ÄÄ°

È³íÁá«À Å« Å© Å» (°.»¼.r.2İ238) Ä¿BÀ° Å« Å° ÈÄÁáâÛ³í¼ ÄÄ³í° ÄÄÄá å« Ä³íÀ°
Å° :

\$\$P° È¹¼çX åÛ Å° éÄ- å« ÄÄ¿- ä³í ä¼ ½¼ÄÄ- ³í¿³í
¹¼Ä°³í Å¼³í b½¿× È½¼¼° Ý°ÄÄ- ¼³í É°Ä³í° åÛ ¹¼Ä ÄÛ°° Å°
ÉÄ Å°Ä... P°

É°¼° ³íÁ ½¼- å« Ä¿âÖ ¼ Å° ÄÄ É¼ ³í¿³í° é½åÛ ³íÁ° Ä¿À
³í¿Ä- ³í¿ \$Ä- ÈP ¼Äñ °° ³íÄ »:Ú» ä¼ PÄÛ» É°¼° °°
È¼Ä°¼ ÄÚ ³íÁ ÝÄ- PÄ³í åÛÄ°³í Í³í»æ¿³í¼× Ä¿BÀ°
ÛÀ° Å° Ä³í É°¼° Ä¿B ½¼° å« Í³í È'µ« æaÈ° Å° Ä³í° Å° Ä³í
\$¿ö É¼ ÄÀ ³í¿¼åÛ³í° ÆÛ ³íÁ¼× ÈÄ¿âÖÅ»

(°{Ä)

P° ÉÄ ä¼× å« È½¼³í° È¼Ä³íÄ ½°° Å° éÄ³í° »ÄÄ »° È†°³í°
ÈÄ³íÄ |Ä°: ¹¼Ä° Å° P°° Å° Ä° ^ÈÄ†°³í ä» È°° Å° Ä³í°ÈÄ†°³í° È¼Ä°¼ \$¿¼-Ä³í-»ÄÄ-
¼ÄäÛ ³í° Ä°° ÄÄ³í¿³í Ä¿¼Ä \$³ÜÄ†°> ³íÁ° P°° Å» (åÛ.½Ä.7İ15İ64) À°

«ÚÂÀ° ÛÀ° Å: À» ^ÈÀ†°³í° È¼Ä™% «ÄX ¼ Å° ½Ä° °° ÈÄÄ ³í;†í° Å« åÛÄ°ßí° ÂÛ
 Ä;½Ä ³ÍÄ ½ÄÛ° Þ° ³ÍÄÄ ½Ä, Å« ÅÛ°: È¼ »° È¼Ä™% «ÄX Å¼½Ä åÄ†°³í° È½Ä°
 È¼Ä™% æFÀ ¼ Å¼½Ä å« ½Ä° æ»äab½ È¼Ä™% æFÀ Å° Þ°° Å° \$\$³íÄÖ ÈÄ ³ÍÄá
 ³íÄÖ »° «Ä°Ä™ Ä!°- ¼Äñ «³í™- Í³í Å« Ä!°³í» »° ÈÄ!â° Å°« Åö é»ÄÄ°À° ½Ä ÈÄ
 °™- »° ½Ä³Í Ä!°- ¼ Å° ³ÍÄ »° ½Ä³Í ÈÄ!â° Å°« Åö È¼x »° Ä!°- Å¼³í» È¼â°
 ÈÄ°«Ä³í Å°« Å°: ÍÄ« Ä;ß ÈÄ/ÈÄÄ° È¼â° ³í° \$äÄ†°> ³ÍÄ° Þ°° Å» (
 åÛ.½Ä°:7Ï15Ï63) ÉÄ ÄÝ¼x ³ÍÄ r³íÄÄ ä»xÄ°Ä È¼â° å« ³ÍÄ Å¼ ÄÛÛ«. Ä° åÄ†°³í»
 Ä;ßÄ° åÄæ¹X ÈÄ ÄÄ åÄ†°¼â° ¼¹Ä° Å° Þ°« Å° \$È¼ ÈÄ ÍÄ ÈÄ Ä»° é½ÄÄ-
 ÛÄ!â« å« È¼¼ ³í;†í° åÛÄ°« Û° r° ³ÍÄ... åÛÄ°x åF°;¼ Å° ½°° Å» (
 åÛ.½Ä°:7Ï15Ï64-67) ÉÄ °ÄÄ Ä;ßÄ° ÛÀ° Å°

ÄÄ° Ä;ßÄ° ÄÄ³í ä° ÄÄ Å° «³í ÄÄ° °° ^ÈÀ†° ÈÄ «³ÛÄ†° ³í° È¼Ä™% rÄÄx °°
 ;°°½á åÞ¼«Ä åÛÄ°ßí !Äb½³í Ä°; °â° é¼³í åÞ¼¼³ÍÄ ½¹ÄÞ¼Ä ÄÄ Å«, ;¼° ÈÄ «¼Ä°
 Þ°° Å°: È™;x ½Ä™- ä¹í ³ÍÄ éÄ³í° ÄÄÛÄ« Å¼° Å« È»æÖ 0!â° Å°: ÞÄ°³í , «;»ÝÄÝÄá ³ÍÄ° Äö

\$æÄ Ä° «ÄÄ- ;Ä° «³íÄ« å« Í³í³í r° Ä;½ Å° Þ¼Ä È°;°

¹¼¥À °»À Å° Þ« Å: Àª» °»À ¼ å« Å° ¼Á™¬ »¼Ä- º³íÄ«
Í³¼Á åÂ«å° È°, ° Å° °° È½¼° Ãáø ; ãø È½¼ Éz»Ã³í
È°, À È¶ °»À°° ³í° `¹í ³í¼³í° ¹¼å° Á¼° Ý°ÄÄ: È™Äå° »Ù¼°
å¶ ä¹ï Þ°° Å:»

(äÄä°18-19).

\$\$å°F°³í ä«ÞåÃ³í° `¹ ³í¼¼° Å° °° Ãáø ;ãøí° ¹¼å° ÅÃ- ÜÁ;×
ÁÅ ³íÄ ÈÄÄ°° Å° ³íÄ ³í¼³í ½¼ È¶ , Ãá È°»¶° åÞ¼ ³í¼°
Ý°ÄÄ:»

(å°F°Ãªä02).

ÉÄ °ÁÄ Å; »Ü Ä³í° Äº º³í ^È¶° È¶ º³í° ³í È¼Ä™¼¶° ÈÄ³íÄ-¿¿³íÄ-³í°
å°F°³í È¼³íÄ ä¼° »¼Ä° Í³í ªÄèá Ä±³íÄ Ä½¼° Å° Þ°° Å: ÄÄ±³° ÈÄ³íÄ È¶ ¿¿³íÄ
Ä;À ½° ³íÄ åÄ±³í« È½°¼åø ;× rª°ª³í ¼Äí ÁÄ Þ°. ÉÄ åÄ±³í° ¹¼b½á Å« \$éÄ¼
Ý°° º³í ¿ö È¼³íä° r³í¶ Å° Þ°», \$ÄÄ± Ä- Äå« ³íµ Í³í ä¼ Þ° Å» (

μ»·é½.6İ2İ3, äÄ.é½.1İ4İ7) ÍÄ- È¼³í , ºÄÝ¼× Þ° rº½»° ÄÃ° Ä° ¼ °° ÄÄ º±ðÃ³í°
ÈðÀ™«Äb½ Ä°° Ä° ÈÄ, ¼ Ä« Ä»³í« É'μ³í ³íÄá r³í» º³í° ÄÃ° Ä«Ä¾³í º° ä« Í³íðÃ³í°
ÈðÀ™«Äb½ Ä°° Ä° È°ÍÄ ÉÄ Þ, Þ«Äb½ ÞÛ°Þí° ä½ ³í Ä« °»»Ä ä½ ³í ä«Á äF° ÈÄ
äÛÄ¼³í ³í° º° º¼ä¾× Èä» ÄÄÈ ÈÄ ÄÃ³í Ä¾³í ÄÄÄä ä¾¾× È°Ä é½³íÄ³í Ä« Ä°° Ä°
¹ÄÛ°³í ¼Äñ. äÛÄ»äðF°³í« ÈÛäð ÄÃ° ÈÄ ³íä° b½« Ä¾¾³í° º¼Û ÄÄ¼Ä ÄÄ« Ä°

Ä« äÄº°¾ÄÛ« °»»Ä³í È¼ÄÄ¾äð äÛÄ¾¾× ÈÄ°™³í« ä»ä¹X »Ä ³íÄ¼³í° °™«°
ÄÄÄÄ³íÄá º³íÄñ Èä³íÄÄ³í ÄÄ- ÄÄ° Ä¾½Ä ä« ½»»äðF°³í r³íÄ¾× È¼ÄÄ³í ¾° ÛÄ° Ä°
ä½ ³í° Þ, Þ«Äb½ ÞÛ°Þí° Ä« Þ° , ° °»»Ä Ä° ÈÄ °™Ä³í ÉÄ äðF°³í r³íÄ¾× º¼³í° Èä³íÄ
¼ Ä° é™Ä× °° , «¾»ÝÄÝÄáF° \$³íÄÄ ½»¾¾¾ È¼ÄÄ¾× Ä¾äð ¼ Ä¾½ °™«° r³íÄÄ-
ä« ³íÄ³í° Ä« äÞ¼ ³íÄ¼° Ý°ÄÄ» (Ää°11İ3İ47). Ä« ½»»ÄÄr»Ä¾× ½»»äðF°³í r³íÄÄ-
æFÄ ¼ Ä¾½Ä ºä¾ r³íÄÄ- ä« , «³íÄ³í° äÞ¼ äÄ° ÈÄÄ³í Ä° ÄÄ ä° \$ÞÛ»æ½Ä¾× ½¹Ä½Ä¾×
, ÄÛ¾¾× º°ä½° äÄÞ«³í ¾»Ä¾× ÈäÄ°, ÍÄ« ½ÞräÄ« ÞÄ± ä« È¼ÄÄ« Þ°» Ä° ÄÄ±
ÄÄ ³íÄ , «³íÄäðF°¾× °¾Ä ÄÄ¼° Ý°ÄÄ» ÉÄ ³íÄ³í° r³íÄ¾× ÈÄ ÈÄÄäÛ¾× ä« \$È¼
¼ä¾³í° éÄÄÛ Ä³í°¾³í Ä° È¼ÄÄÄ° ¼Äñ.. ½Þ³í° º¼ÄÄ È¼¾¾ äÛÄÄ¾¾Ä³í°
rÄÞ³í Ä°° Ä», \$ÄÄ r½¹¾¾Û Ä° Þ° äðF°¾¾ È¼³í°¾Ä° é½»z Ä° ÄÄ° Ä» (°.»«¼.r.È°2İ255) ÉÄ °ÄÄ rº½¾¾ º³í° ÛÄ° Ä° ÄÄ± \$r½¹¾¾Û ¾ÄäðF°¾¾ ½ Ä°° Ä° ºÄ-

½¶¶ā0F°3ĩ È¼3ĩ¼°À° 3ĩÁ° ÛÀ° Å: ÅÅ ä° , «¿»ÝÀÝÁá --

\$\$¹½º3ĩ¿ĩ° ¼ÅÄ Èâ¶Í »Á³ÍÁá rÀ°Ý†°b½ Å°° Å°.. Ã»³ĩ À° °¶¶ĩ
¿¶¶ĩ° p° ½p° 3ĩÁ°° Å° éÄ° °¿ÄÄ¶Á³ĩ Ä¿B¼° Ý°ÄÄ: ½Á½aç āÛÃ¶¶ĩ°
È½¼° ¹³ĩÄ° ÅÄ° Ä¶ 3ĩ¿ĩ Ä¿½¶³ĩ b½¿× p° , «¹³ĩ° ½p¼ 3ĩÁ°° Å° éÄ°
ÁpÄÄ¶Á³ĩ Ä¿B¼° Ý°ÄÄ°.. ¹³ĩ¶¶ p° ¼°Ä³ĩ¿ĩ° «°Ä° āÛÃ¶¶ĩ° ½p¼ °°
3ĩ°ÜÀ Å« Å° ÍÄ° ¿¼ 3ĩÁ ½p¼ 3ĩÁ°° Å° éÄ° Ä¶Á³ĩÄ¶Á³ĩ Ä¿B¼° Ý°ÄÄ:
É¼ Äâ¿×āÛÃ¶¶ĩ° È½¼Ä° ½¶³ĩ ¿¼ ½p¼ 3ĩ¼³ĩ° ½Ä°° āÄ° Å°° Å».. \$\$²
ā» ½¶¿°ā¶ĩ Å°° Å° ÍÄ° æ¶¶ĩ È¶¶½Á {°Äā ā0F°ÀÛ Ä¿B¶° ÛÀ°..
Èâ¶Í °¿¶á Áp¶á È¶ Ä†ÄÛá 3ĩ °¶°JÄÄ° ÄÛá° ā0F°³ĩ °¼ r³ĩÄ Å°
Äö Å¿ ¹pÄ° ā0F°³ĩ, ¹³ĩ¶¶ , Ä¿B¼° Ý°Ä° Äö ÅÄ °° ¼°Ü°° ā0F° Å: Ä×
Ý°×r³ĩÄ³ĩ ā0F°¿Û¿Ä¿×°° āÛÃ¶¶ĩ †¶° Å« r¹º°»° Äö.

(Ää°¹3ĩ29ĩ10 ²3ĩ32ĩ37)

ÅÄ± ÈÄāÀ ÅÄ« Å° ¹³ĩ , «Ûº¼¼° rāÝÁá¼° p° Ä°¼»¹½³ĩ¿× \$ÈÝ°¶ĩ° È¼ÜÄ ½° 3ĩÁ»
ÅÄÄ° È¶Jā 3ĩÁ \$ÈÄ° °Ä° ¼¶Ä° Ä°° °Ä³ĩ« ā0F° æÁáÛ° p«Ä 3ĩ¼³ĩ° È¹³ĩÄ« Å°°

Å» (Ä«.»½.24-30) ³íÀ©, ÉÄ ÄÝ¼¿×ÉÄ« åþ¼³í r³íÄ³í© ¹ÄÄÁá ¹»À© Å°

4.\$È¼»ÄÛ©à Äa© Ä«Á°± Ä© Ä¡{Ä«Áá¹½ ÈÄ±Ä° Är¿»ÉÄÄ°: ÄÛ«^ÈÀ:
ÈÖÄMP¼½Äßí Ä¡{«ÄÁá: ÈÄ±Äá¿

È„Ä¡{± ³Ä© (? ³í°Ë!) ½PÄ¡{¿Í é†ÄÖ ¼¼½° È„Ä¡{¿Í È°«ÄÖ °{ |â¼Ä°Í °°:
½½°Ä¿Í È°ÄšÄ ½¶ÄÝä é»Ä°± ³Ä© °°»³¼ ¼¼Ä°Í °°: Ý™¼¿Í È°ÄšÄ ¼¼± ³íÄ°Í °°°
È„Ä¡{± ³Ä© ±Ä¿¿: ½½°ÄÛÄÄ° È°ÄšÄ È™Ä{ Í°» È³Ä© ³íÄ«³íÄ. Ä¡{«¼ Ä¿šÄÖ
ÄâæFÄ° È«Áá¼ Ä¿½Ä°Í ±Ä¿ ¼{Ä†Ä° È™Ä{ ÈMP¼± ÜMP¿Ä± ¿ÄÝ°™³í± rÄ¼¿Ä± Ý
Ä¿½Ä°Í Ä¡{«¿Í é½¹Ä ÈÜaÄ± Ä¿½Ä°Í È„ÄÜ± Ý. ¿ß¿»± ¹½¶Ä° °™.~Ä Ä³íÄÝ°Í ³í½ÄÝ™¼-
r¹èšÄ ³í½Ä°¿N¿Ä°Í °°: Ý™¼Ä° °ÄÄ«Ä- éäÄ°. ÝÁáÄ° |â¼ÄÄ°-

, «¼ç¶¿r°°“¶³íÄÄÄÁá¿

r³°¿Í È¼ÄÄ¿: °{ ½MY¿°¼¼¼¼Ä± äÜÄ° äK°Ä°ÄÜþ¼¼½Äßí ¹Ä ¿¼axyÄ±íÄÝ†¿-

°ðr®íŋŋ°»¼ÁÔÀ°. Èã«Ä°ðÃ¼ ½ÃØ °»Ã é½ª»æø™ È,,Ã¡{± ³ŋÃ° ÉðÀ®»¼° È¼ÃÄÁ± ªÃ»À®ŸÍ
ÉðÀ™º¼ åÔ¼. Í°¼ åÔÃð!Ãb½ º¼Á«Ä®ã³í° Ä½Àø é½ª»z° Éª° ÇÀ¿Ì

°â®Å åÔÃ° °œÍ°í \$Ä Å° ¿¼ ³ŋá½»ªÃ™»À®, ÃÝ®Ä Ã³ŋ·Ôá®ÃáÜ, ³ÍÁ° ÅÁ:
¿ø™Á¿®Ü®»ç¬, , ª°± Ý³íŋ°ÀªÄ³íá®»À, ¿³ŋ™ªÃÛ®Ã»æÜ `æ®, °»ð®Ü®Ü{¼æø
ÈÜÄÛ¿± Ü®± Ý °½®ÄÍ®Äªª , «¿®Ã!À®, ÍÄ¼± °»ª½®, ½®° ÅÁ: è{°»®¼Ã½®,
ªæÁ° fç«³íæ½»®ãÃ™½¼, ³í¿± Ý »®À ¼°¬ ³í¿³íŋÄ®, Àª° ét¿ªÃ®Í®¼°, À° Íª°:>> (
åÔ,¼Á°·9Í4Í18-19) Éª° é½ªªæøªÃ° ÄÃø¿åÃb½± º¼Á«b½± Ã° åøF°± åÔÃª° r³íŋªÀ°¿Ì
é½ªæ°À¿Ì

, «¿»®Ý®Ãªªªª½ \$Äª¿¿°ö Ä»° ~ÀÀ° Ä³í{½»ª½ °{° ªÃ »æÜ± !¼æÜ± !¼z± °â°
³®°Ü°« Ä»°, , Ãá± ³í«Ü± !¼z± ¼° ³ŋªª½ª- Íª°:... À!À Ã° åÔÃð³íÀØ À»° !¼z± ¼
¬ª° °»° ªÃª¼ÜÁ: °!À ³í°®Á: Éª° ª¼ªÝÀ:>> (º¼Á°·Äè.17-19) Éª° º¼Á«Äèá, åF°:
ª¼Á«b½°± Ä½®ªª°±, Í°!Ã é½ªæ: ³®° ÇÀ: åF°: æªX: °Ã»Í r½MYªÃ¿®½ªÃ³í° ªÃ åÔÃª°
È¼™Ä°Fªªª° ÄÃ º¼Á«Ä!ª½™° åøF°: ÇÀ° °MY r³íŋªÀ°± ³í!À-³í!À Éø™À®: ³Í¼-³Í¼
åÔÃ»Üáã¿ð åÔÃª° º¼Á«: ªÄXª° °»ª½ é½½®°±, «¿»®Ý®Ãªªª?

\$\$¹b½á ¿[©]»: r^ƒ°° 2ÁÄ¼ È[™]»»À³í:, 3Û[™]¼ á0^ƒ»: r^ƒ°: 4½æ¼
È0ÚÂ°¼¼í , 5¿¼Á¹°¼¼ ¼[©]¼ 6À⁰¼ È⁰¿rÃæ»: 73íÂ¿[©]er»[©] ¹tz:, 8
|Ã¿« ÄÄÄÚr»: 9Á¼áÃ¿¼ »:Ú»: Ý, 103íÄÄ:Ä³íÄ[©]¿:, 11¹¿°° À⁰Úr»:
r^ƒ°°, 12¹á¼[©] ¿⁰Ä^ƒ»: |¿[©]:, 13Äâ⁰¿á°° Ç[©]¼»: Ý, 14½¼Á[©]¼ Ä[°]Ä° áÄ¼
ãÄ¿¼>>

(°.»«. ¹¼.3İ6İ8-11)

ÉÄ ¹»£Ä: á^ƒ°°[©]Ä³¿⁰°: 1b½[©]»⁵¼[©]»⁰°: áÚÄ¼í á^ƒ°°¼± ÝèÄ¼ÚÄ¼Ä³íá¼±
Ä[©]3í3íÄÇÄÄ^ƒ°±Ä⁰Ä¹Ä[©] |Ä0¿¼Í È¼[™]Ä⁰Ä^ƒ°±Ä½[©]Ä¹°.

°â^ƒ 6À⁰»-14½¼Ä⁰¿¿¿Ä⁻ --

1.Ä⁰Ä⁰Ä[°]Ä[°] áÚÄ¼í 6À⁰¼ |Ä0¿¼Í rÃæ± »»[©]°; ÉÄ[°]¼ È[©]1Ä⁰¼[©] ¿¼Ä[©] ¹¼Ä[©]: é^ƒ°:.
¹¹\$¿[°]¿¼¿ äXy[©] ÄÄÄ^ƒ°Ä[©] ÈÄã[©]Ä[°] ä¹XrÄ³í° áÚÄ¼í È[©]aaèÄ⁻ È¹ã³íÄ¹ Ä⁰Úr»[©] áÄ[°]«[°] äX:
¹¼Ä[©]: ÄÄ^ƒ°:.

2.À~^{1/2} ⁹\$\$ÉÖÄÍ©Å¿Î ÈÅ± åÔ« ¹ÄX©Å± äÄÃ%ÄÜ« È©ÿ© È¹åP¼Ä% Èø¿¿ ¿í© È¹Ä© Èø¿° Ä`æ© ¿Ä©... É¹⁰ ÈÇ%Ä¿©Ä°>> (åÔ.Ü«°:16İ14-15)É¹⁰ åÔÃ»Ü«°F°™Ä¼ åÔÃ°: Ä¼JåÄ¿í%± »ØÄ½¿%± `š°%± åÔÃ%Ä¿ »÷Ü% »†Ä© ÈÄ¿íÄ± ^{1/4}¿Ä± ¿íÄ° ½Ä™-⁸åÔÃ¹⁰ \$»Ä©Ä¿¿ É¹⁰ »¹¹ÄåÄ%°ÜÄ© »ÄB«ÄÜÄ: ÄÄ¿İÜÄ|°- |ÄÄÄÄ© åÔÃ%Ä¿ ÄÄÜÄ^{1/2} ÄÜ% Ä'µ¹⁰. °»Í éF°± , ¿»ÝÄŸÄá°: \$\$ä¿ %™- ¹rÄz%¿Î Èø¿¼Ä ÄÜr¿© ÄÜ©!Ä ¹ÄÄ¼Ä¿Ä¿Í åF°™- ¹Äæç°: ÄÄ°™Ä° °äÝ È™:¿íÄá° Èø¿¼%½ ¹Ä ä¿ åÄŸå åF°%± ÜÄÍÄ ¹Äæ¥Ä°>> (°.»«^{1/4}.1İ50-51) É¹⁰ ¹ÄX± |ÄÄÄ¿í%± åÔÃ%Ä¿ ÄÄÄÜr»© åÄ¹⁰ É¹⁰. ÍÄ± ^{8,9}†ÜÄø½ ¹†r¿íÄ¿íÄ© ÈÄ¿íÄ©. ¹†r¿íÄ¿íÄ ^{1/4}Ä©^{1/4}b^{1/2}°:.

3.7,13,14†ÇÇ%¼¼Äb½åÄ%Ä¿ P¼¹ÄÜÄ© åÔÃ%Ä¿ ¿Üæ: rÄÄ-¿Äø°½%¼¿ÜÜÄB«Äø¿¼± |Ä¹Ý»æåø%± |Äø¿¼Ä ^{1/4}Ä©± ¿íÄ¹⁰ É¹⁰ ^{1/4}b½Ä°™. {Ä©øø^{1/2} ^{1/4}Ä©%± r¿íÄ°- ¹ä™ÄÍÄ ¿Äá¿Ý%Ü«¿íÄá°»b½°:.

¼¼-ÉÄ åÔÃ™.ø°½açø¿b½°Ä½†©. rÜ»zÄ©. ÄÄÄ©. ¼ÄâFÄ± ¿í°© ¼ É¹⁰ ÝøÍ , ¼, \$\$¹⁴ |¼Ä¿Í ÄÄ© åÄ¿Í äÄ¿Í>> ÉÜÄFÜÄ©½açø¿b½°Ä½†©. rÜ^{1/2} |Ä¿ø° åF°!Ä |¼Ä%åÄ± `ŸÄ© åÔÃ%Ä¿ åF°ÄÄ© åÄÄ© °»^{1/2}ø± Ä½Äø ¿Üb½á |Ä³íÄ° É¹⁰ ÈÜÄ½Ü¿Ä ÈÄÄ¿İÜÄ°Í °»°»Í åÔÃ°- \$\$Ä~»ÍÄÄ© ° éäÜÄ ¹ÄåÄ°™ °†¿Í Ä½- rÄÄÄ- Ä»¼ÜÄ»>> (åÔ.½Ä©.3İ9İ11)

ÉðÀ|À ½~|À Ää©ã™À± , ¿»Ý©ŸÁá: ºÄÄ± \$\$°Ä À~»Í b½± áF°© ºÄäÀ™º ¹†©Í Ä½± --
äê b½± Ä³íŒ. b½± ÈÄ°Ÿb½± Ä© -- °»Ä r³íŒ«³íŸ©ç. °{© Å°: Ä»¼ŸÄÈ É¹°. Ä*Ý ÈÄ©
È¼ŸÄ*Ý. ç©¼ç- È¼ŸÄ¿Ÿ¿Í È{© Èä©ã°© È¼ŸÄ:.. °»© È{Ÿ ÄÀKÀ©»³í ÄÄŸÄ é½½~°
áF°¹µ%ÄŸá» (Ää©3İ9İ11) É¹°. È™À{©½ --

\$\$¹³¿ÄŸ»Ä: ÄÄô ³Ÿá»Ÿ¿¼Ä°Ä: é»Ä¼°Ä© é»ä»»Í ¼¹Ä ÄÄŸ¼© ¾íÄ¿Í
áF°© ÈðÀŸÁáÄ r³íŒ© ÞÄ° Å¹Ä: ÈŸ¿%± Ý |ÄÄ± »~ŸÍ»
²\$\$¹½°© ÝÁ»Í Ää© äÄ- ÄŸ± áF° °ä© Å¹Ä:, rJáÄ ÄÄŸ° ÈðÄäò Ÿ¼¼± ³¿¿»©
À°©, È°¹µ^ÄÄ¼ŸÍ ÝÄ ¹¼³¿¿ðŸÍ |ÄÄŸÄ°: ^z± æFÄ© Å¹Ä: ÄÄ÷ ¼ŸÄä© °-
³íäMÝ¼. »ÄÄ© ÄÄðç- Ä™zy© Ä¼ ³¼¹ÝÍ ÄÄŸ™Ä%æŸÄ© Ý °ŸÄ¹° Èæ-
Þ¼»Ÿ:... ÄÄ¼± |ÄÄŸÄ%ÄŸá ¼°-Èç½± äÄ-Ä© rÄÞ³¿ÍÍ»
³\$\$rJá© ÄÄŸ-ÄÄŸ© ÄÄÄÄÄÄÄÄ¼¿Í»
(¹°.»¼.2İ312-313, ²°{Ÿ r.315-317, ³323).

ÉÄ râ¿- ÄÝ¼- \$\$áF°© ÈðÀŸÁáÄ áŸÄ%Í r³íŒ© áðÄ© ÈŸ¿%± »»°» ÉðÄF°: |Ä¿ŸÄ¹½
r©íŒ½ÄŸ |ÄŸ¿»¼ ÞÄŸ¼¹¼"ÍÀ È³Ÿ¿áFðÄ¼äÄŸŸíŒ|ÄÄ ½ÄŸíÄ³íðÄ± áŸÄ°©¹½ r¿çäÄ¼

p«ÃX©© È½¹èº¿Ã¹º º_Ã©³í¶Ã ¿º©½acº¿º©º¶½†©. r¶¹½ ºFðÀ½Ý¶©. ÚÃ¬È¶À³í¶Ã. ¶†º«Ã
ÃÝ¼º º¶»Í \$\$\$¹Èºµ^ÃÃ¼º¶ 2¹¼¶³¿¿Ã¼º¶ 3¿ÃÀ¶ÀºÝ¶Ã¿½¶»Í ºÚÃ¼Í ^z± æFÀ: ¼º¶Àâ» É¹º
¹¼b½á¼ ¿ÃÀâp¼¿À p¼º¶º r»æ¶º¶íºº ^ÈÀºº¶º¶º¶º»b½º Ä³í¿ºº ¿Ã½¿¿ºÚÀÄÄºæ¶ºâº¼ºº
^ÈÀá ºÚÃðÄÚ¹ÃÝ¶½ºN, b½ºº Ý ÉðÃ¿¿ºº. º³Í¶ºÀº ÈÀ¶¹ºº. ¿Ã¿ºº ºº«Àð¿¿¼Í ÃÝ¼º ÍºººÀÃ
ÄÃº r¿áº pÀ¿ºº ÄÈÄÄºÀ³Í¶ ºÃ¹º ÉðÃ± ºÚÃðÄ½À¶º: é½¹»z, ÀÀº ¹¼p¿¿¼: ¹¼ÚÃ¼º¿Í
È¿¿¿À½»º¶ººÝ ºÚÃ¹º ¹Ã¹À¶: Ä³Í¶ºÝ ºÃºÍ

È¿À¶Ã ºp¼Áºº: ¼º³ÍÄãº. É¹º³ººÀºº. rººº¹¼ 1¹ÄXºº¿Fºº¿Àº²¼ÄÄºr³íæº 3ººFºÃ¹ººº
4¹¼¿¿Àèáº 5½MÝº¿ÀÀºº 6Ýºº¿ÀÀººÝ --

\$\$\$¹Ýº¿ºrÃá± ÄÃº ººÄXyº º¼¹†ºº», \$\$\$²ººº ¹À ¼ ¿Ã¹Ã¹À¶: ¼ºº ¼ºº
¹¼Ã»¼º», \$\$\$³ä«p»ºyº³í¶ºº ÚÃº ¿âðÃº ¿Ã¿ºº ÈÈÀ¶ºº ºpºÍ 3¶á± ½pÀº
, Äáº»¹áº», \$\$\$⁴À¹Ý »±Ú± Àæººº... Úº¶À... º»Í »±Ú± ¿À»Í ¿¿ FÃ¹ÝºÍ..
Úº¶À... ÀºÍ ÄÚ± Ä¿âºº º»Í ¿ ºÚÃ¼Í ¹³Í± ¹Ãã¿À¹º...éXÃ¶¿¼º pº: éðÄÄ:
Ä¿ÁºÍ.. ºâº ¿ ¿¼¹Ä FÃ¹Ýº»», \$\$\$⁵È¼³ÍÄº ³ÍÄ{ºº ¹ÃNáº. ³ÍÄº ³ÍÄ»Í
é»Äº¼º ¿ÃÀ± ³ÍÄºÍ r¹º³ÍÄº ÚÃ± ðÀpºÍ», \$\$\$⁶¿Ã¿À ÈÀ¿Ã º¿º ¹À... râ±
ÄÄÄ¿âº ¹À ººº ¹¼ºYººº ÄpºÍ.. À¹º , «Úº¶Àºæ: ºº: ÄÄ¿¼º f¹º»...

!;Áá±âþ¼±Ý©½ ¼ ðÀŒÀ;¿.

(³íÁ.2, ¼.r.2, ³íÁ.3, ³íÁ.1-3, ³íÁ.1-4).

ÉðÀ;®»Ùðãç¬³íŒ.Œ°: ¼»æ: ¿ÁŒãá©rãÝÁá¼ Ý é½ª»z©. °â®Á âÛÃðÃÃ© °Œí |Ã°¼þ© |Ã¹Ã†þ© Ý ³í°ðÀ© Éª°, |Ã³þ|À Ã© ½Á³þ|À Ã© âÛÃ° ^ÈÀ®»»¼|À ½¼: |Ã½âÛ é½ÀÛ© ¼ ³íÀ Ò Éª°, |ÃÄ½ð|ÃÃ Ã°¼© âÛÃ»ðÛ¼™Á± âÛÃðrÃ»ðÃ¼ |ÃãÛ é½âÛ: ³í°ðÀ: Éª°, âÛÃðÃÃ© Ý |ÃÛÍÃ ³íÁá«À© ¼™À© °»Í éF°± \$Œ®Á rã± âÃª° Ä |ÃÛŒª° ¼°- ÈªÛŒ. Àª» È|¿»ðŒ ðÃÀ© ¼ çª°± |À™Í °»© È|¿¼ª© ¼ âÃ:» (Äª:10Í38Í12) Éª°, È¼³ÍÄ|Ã½ªÃŒþ¼: ÄÃÃ ³íÁá«À© Éª°, ¼™ª: È|Ä¿Ûª: ¹Ã†»ª: »æªªª: ÄÃ Éª°, âÛÃðÃÃ© Ý âÛÃª°°Áã¿ðí¿¿e±íeª¹ÁðÀÛ¼Ã ½MY¿½ãçªðÀ È¼ªÀ Éª°, ÄþãF°þ¼ãÃã¼™¿³íÄ |Ã³í«ÀâÛÃð|Ãb½|À ÄÃ© ³í°ðÀ© ÉðÀÄ¿®»b½©.

°Œ¿©. é½ª»z©. Éª°³í°ðÀ©©, «¿»ÝÀ¼™Á± ¹Ã¼© ¿ðþ¼¿©° ¼Ã Ä¿À™ª° \$Œ \$eüÀÛ® ¼¿ »¼¿Í; ÈªðÍ ðÀÛ: |Ã¹µÀ© ³þ: Éª°. °â®Á þ«Ã¿© À»©.. Ä¿¼ªª°... °»© ÄÍÃ âÃª° âÛÃ¼™³íÁ0À: éðÀÛ Éª°» ÉðÀ©©³Í rÄ½¼™¬, «¿»ÄŒÄâÃŒÄª»ªÛªã«ÀÛ¼ªªXÁª°|À °†Œ ¿ã© éð³»¼ªçãÛª°¿³í°¼¿¿|À ¿Áª¹Ãþ¼™Ý°|Ã¹µ»³í¿¼ªªæÄ|ÃÃ Ã© ¿ÁÍ ³í¿! À|¿™Í

, «½ac¶½ÝÁáÃÃ --

\$\$»%±¼½ |ÃÃ½ÃÃÀÕ½ÃÖí: ½Ã|ÃÃ½½»½½½Ã: \$°0À½Í ÈÃ± ÄJr»»
¼ ¿¿> ÉðÀ®»æ»®å£ÀNÀ® ¿¼£À®½Á: °0¿½¼ 3P- Ä°° ºÃ º½¥À¼ ¼
|ÃÃ½ÃÀÕ®, »†®½Á»¿½½»³íðÃ®Í º½Ã»¼™½ °»«ÃðÃ®½½½½½½Öí:
|ÃÃ®å¿½ÀÕ®½½Ã: \$°0À± Ä¿½Ã®¿, º½Ã»À®¿> ÉðÀ®»æ»®å£ÀNÀ:
°»½ÃÃèá® ¿¼£À®½Á: °0¿½¼ 3P°½ ¼ |ÃÃ½ÃÀÕ® »¿À,
»†®½Á»¿½½»³íðÃ®½>.

(¼ÃÃð½r³í®.1)

ÉðÀ{® »%Ä¿½ðÀ®. åæ±½½½À|À »æððÃ~º½ À»Í È™À® º½b½á± °†® ¿ððÃ± Ä® ¿ÃÃÃÃ³íðÃ±
Ä® éåÀ¿½ Ä® ÄF°½ r³í¶À°.

ÍÃÃ È™À~º½ ³íÝ¼ º³í¿½ ºÝ™ðÀ°™ð °â®À \$\$\$®, aqî È®½¼ É»±{PÛ°Í 3P±°- |ÃgÀ™½
°{® 3P½À® È½Á Èë ³íð> (åÛ.½Á.8İ22İ20) É°° éF°: |Ã|Ã®¿³íðÃ®å¿½± º½½® °½® Ä®
ºÃ†®»¿- Ä® |ÃðÃ|À º½b½á½ÀðÀ® |Ãº½Ã†®0À¿Ã åÛÃðÃÃ® ºÃãÀ® É°° Å. |À ³íððÃ½ÃÃÃ®À°À®

È©Ã~³íÀ© ÈÅ™©¿¿°À© ðÀ«À°À© Ý ÄÃ© åÛÃð|Ã©¿³íðÃ%Ä™%b½¿¿¼Ã»¼åÃ¼© °©¹½ ÍÃ±
Å. |À ¹ÃaX°À© |Ã½Áç± Äç±íc©MY»¹½ |ÃåÛÃðÃÃ©æÛ©åð¼¼± åF°¼± °¼¹Ã†©Ã¹¼ÀÛ ¼ »ççÃ±
¹³íMY»Í åÃ¼«À¿Í É¹°. °»°»Í Ä©½ðð¿³¿¿ðÀ© åÛÃðÃÃ©± rÃF¼¿Í È³íN, °N, Ã±¹³íÃ ! À¿¿»Í
\$Í°»Ã ÄÃ©Ãb½¿Í É¹° ÈÅ± \$Ý°|°ðrÃá± ÄÃ© °«ÄXy° °¼¹Ã†©± éF°ÄÃÄ©¼ É°Á
É¹° \$°°Í..> É¹°. ¹Ã†±»†Ã© È™À¼ ½açá ³ð© ³í©¹°© Í³í© Í°© æ¼ ½Ä© ³ð© Ý È¼©,
Í°©±Ä© ° °«Ä©ã³í ¼ É¹° È¹år©Äç%³í Ä¿|°½»¿Í Í°¼ åÛÃ»åð ¹¼¹½¹½Ä
ÄÃðÃ¹¼Ã»¼½Äð¹ °{Ã |Ã »¹¹¹¼ÀÛ rðá þ Ä© åÃ¹° É¹° åÃ:» (¹Ä.¿.r.2) É¹°
ÈÅ™©¿¿°©¿³í \$|Ã½¿¿Í ÈÄ³PI rÀMP¼. råÝÁá© ¹³¿¿- åÛÃðÃÃ³í¼Í ³ðåÀ: ³í°ð ÄMµ™ ?
È¿¿ðÄJr»Ä ÍÃ± ¹ÃÝÄÅ™± ðÄ± ¹ã³í-¹ã³í ! °¿¿»Í Ä¹X ½açç¿¿. ÈÅ± \$Ä|°°|° ÄÃðÀ
åÛÃ»«ÄÃ~¹½.. Á¿á©åð ¹†°«Ä¹¼¿«», Äá©Í °¼ È%»°© À© °†°½»åð þ«Ä¿À
|Äð|Ä«Äðå¿: °½¹ÄÀÛ¼ °ç- åÛÃ»«Äð¿À ¹Äç%½¿Í É¹° ÀÃ»þ (¹Ä.Á.¹Ä.2) É¹°;
°{½ åÛÃ»|Ã©¿³¿¿¼åÃ½°|Äð|Ä«Äðå¿ðÀÄ ðÀÛ© ¼°-
åÛÃð|Ã©¿³íð¿¿¼åÃ¹Ãæz|Äð|Ä«Äðå¿ðÀ©. ðÀÛ: ÉÅ °ç± ¹Ã¹°É¹°. È™å© È™À³íÄ{¹Ã¹½
¿¿°©ÀÛ¼ ½Á|½Á½åÛ |Ä¹á¼± ³PIÄ ä¿ †Äç¼± ÄÃ© åÛÃ»«Äð¼Ä™%¼± ÄÁ»¼b½± åÃ°Í

È½Á: ³íÝ¼ ¿: ½¿¿Í ÍÃ¿Í ÉÅ rþç¹° À°Í råÝÁáF°|Ä \$Í°©±Ä© ° °«Ä©ã³í ¼» É¹°
¹¼çã¿À ½Áç± °¼¹Ã†©À± ³ðÀ©. ÄÄÄ©. Ä©ã³íðÄåÄÍÄ °½Àð ¼°- ½¹°¼¹Ã†©.

¿%ÄÄÃÄä¼ÄäÄ. °äÝ ºÄ± »Ä° ÈÄ¼ ½açá 3° 3íÄ° Í3í° Í° æ¼ ½Ä° 3° Ý È½Ä°, Í° ¢ÄÄ½ äÜÄÄÄ ¿%ÄÄÃÄä¼°-äÄ°ÍÄ.

ÈÄ° È¿Ä ¿¼Ç°³íÇ ! Ä¿¿ \$Ää½ ¼¿ ºÄ° Ä° Ü3íÄá± Ä° ? °¿ Ä° Ý°í Ä°½ ³í/1 Ç°³í Ä° ³í/23íÄ³í Ä° ? ¼ °Ä» ³í/1È¿¿ Ä¿¿ ºÄX°¿F°ÄÇ¼Ä ¿%ÄÄÃÄä¼°: é½»Z° º³í¿ \$³ÄÄÄ° Ä»° 3íÄ° É° º³íÄ°½ÄÍÄ °íÄ: é½»æíÄ é½ÄJä° ¼ ³í/2È¿°±Ä± ºÄ³íÇ½ÄÄÄ° °ä° 3íÄ³íÄ± ºÄ Ä° Ää½Ä° äÄ°í ½Ä½ÄÄ° Ää½Ä° ? ¼ °Ä°í Ä°Ää½Ä± Ä°Ä± °íÄ Ää³íÄ°½ÄÄÄ³íÄäÄ°Äæ¿ °ä° \$Ää³í°¿± 3íÄ¿ (½°ä.Ä01í4í42) ÉÄ° \$°¿½íÄÄä°-r³°¿³íÄ³íÄ½Ä È°ä¿: r³°¿³íÄÝ ½¼: \$³ÄÄ°: ¾Ä°½°: Ä»ÈÄ°½Ä» È¼°Ä± ºÄÄ° Ä»° Ä° 3íÄá± íÄ°í °»° ¿¿ (ºÄ.³í°.ä.1í4í42) É° 3íÄáíÄ Ä°Ää³íÄ°Äæ¿½ÄJä° °°Ý \$°ÄXy° °ºÄ±°» ÉÄ° °ºÄ±°ÄÍÄ 3íÄäÄ± ¼¿ ¿%ÄÄÃÄ°³°¿³íÄ³íÄ½Ä È°ä°¿ Í°¼ Ü3íÄäÄÄ³íÇ½°½ ºÄ°ÍÄ.

°¿¿ ½Ä½ÄÄ° Ää½Ä± ºÄ ÈÄ°æÝÄ°. °¿ ¿Ä¿ ÜÄÜäá° È¼°. °Ä° ¿ÄÜ°ä°. °íÄ ÄÈÄä° ½Ä°½ÄÄÄ° Ä° ½ÄÄ±ÄÄ° Ä° °ä°Ää-r³°¿³íÄ³íÄäÄ½ ½Ä½ÄÄ° é½³íÄ³íÄ é'Ä¿ 3í°: r³°¿³íÄ³í-¿°½ÄÄÄ°½ÄÜ¼ ½Ä½ÄÄ° é½³íÄá« ÄÄ° È¼°Ä° É° ºÄÝºÄÄ± Ä» ä¼äÄ± rÄ°½° »° »ÄÄ³íÄ°½°: Ä» Ä° ä½³íÄ¼ rGÄ°: Ý°í °»½ ÄÄÄ°: ¾Ä°½Ä°: Ä»

½¼: ¼ ? É° Ý° ¼, ã¼ÅÀ° |Ã½Áâ»ä¹X± ¹¼Á°fa~Ã- é° ã¼¼«ÅÀ° ? È° ¼- \$\$ \$³¼á>æ»°
»z¿Ú»¹ ¹¼Û° ¿°Â°À°Û°¿ ¿°Â¼¿Ã Ã°F°» (Ää°10Ï71Ï32) É° ¼¼ ¼ ÅÃ°
åÛÅ»ÀðÃ± åÃ»«Å°± rðÀ° ½Áã¼¼Å°ÍÃ. È°½Ý åÃ¼Ã åÃ° rzÈ° À°» À°½°z± ¼ åÃ»¹¿°± °»°
|ÃÄÈÀåÛÃð»æ¼± ¹³¿¿ È|Ã«À¼ |åF°¼ r° ¹Ý³¿¿¿¿¿ ? é° |Ã«À¼ ÈåF°¼ rðÀ°½ Å° °¿
¹Ý³¿¿¿¿¿ ? °{ È° ¹³¿± °¼ åF°¼ |Ã³¿«À¼ ¿°¿¿ È°¿¿¿¿°¼ °¼ åF°¼ ÄåP¹À°¿¿ ? ¼ °¿¿
|Ã³¿«À¼ ¿°¿¿ É° ÄåÃ»F°³¿, À°¿¿ ¿°Ý¼ |Ã³¿«À° ¿°¿¿. È°½Á ¼ É° ½¼: Ã½ÁðÀ°Ã³ÍÁ¼
½¼: ÄÛÝ°|ðÃ½¹»¿Û°¿ °ðÄåP¼|À° Ä¿¿ È°åÛ¿¼°åÃ»¼|ÃÛ°¼¼½»rèÃ¼°»¹å¹¼
æFÀðÃ¼ |ÃÄÈÀ»æ¼¹¼À°: È°Â°Â°X:.

°åÝ |Ã«À¼ ÈåF°¼ r° |ÃÄÈÀ|À åÛÅ°: r»æ¼¿ É° ½è° ÈÃ°æ¼À°. °{½
rÀP¼°¿¿¿¿°¿¹å°F°äPåÄr³¿¿³ÍÁá±²°_«³ÍÁá±Ã°¿¿¿¿. °»¹½ ÄÃ°: ¿¿GÀ±Ã°⁴È°¿¿¿¿
Ã° rÀP¼± |Ã³¿¿¿ ? ⁵ÈåF°ðÃ¼¼YÀ°¹½ ½°¿¿P«ÄðÃ¼¼YÀ½Ä¿¿: ⁶°°æñ ¹Ý°¿¿ ¹Ã¼Ã ÄÃ°
ä¿ ä¹Xp°åÛÅ»ÀðÃ¼¼YÀ½Ä¿¿¿¿ Å° ?

°{ ¼°: ¹å°F°äPåÄr³¿¿³ÍÁá|À ÄðÄÛ»¼°½ æFÀðÃ¼ È°Â°Ã½¹¼t°. ²°_«³ÍÁÄå¼¼À¹½
, ¿»¹¼YÁá: å°F°Ãã¼¼ \$äP»¹¿³ÍÁ|°-Û° ¿¿Ã°... åP°Í ³¼á±½PÀ° , Ãá°»¹å:»
(å.Ã.2) É° È°Â°Ã é½°z¼. ¿|Ã«À¼ ÈåF°¼ r° |ÃÄÈÀå°: r»æ¼|À ¿GÀ± rÀP¼± °¿-

\$\$\$íĲ± 3íŲ± áÀ± !¼Ĳî ÍFÀ± Äƒ»¿Ã Ã© º¼Ĳ± ĀĲ© ºÃ»ã©© ÀŲ™
 Ų™ ĲŲ© ºĲ ŲŲŲŲ

\$tçÁÜÀ¹½ ¿eÄã³ĩÃ± Þ±. °|¿± 3ªñÁ°Á À: ³ĩÝ¼ ã¿
 ¿e±»|Àªº.>>

[illegible]

(åŮ.½Ä©3İ9İ42, Ää©10İ87İ47, åŮ.½Ä©10İ26İ15--11İ29İ5-6)

É¹⁰ á⁰Ā⁰†⁰Ĵ⁰Ā³í⁰ á⁰Ū⁰Ā⁰™⁰Ů⁰©⁰ ½⁰ac⁰†⁰Ĵ⁰r¹⁰“⁰½⁰¼⁰Ĵ⁰ r⁰Ū⁰½⁰ ^⁰Ē⁰†⁰©⁰ā⁰3⁰Ū⁰†⁰©⁰-⁰ ā⁰Ā⁰X⁰:⁰ ¼⁰»⁰Ē⁰Ĵ⁰ ¼⁰Ÿ⁰©⁰Ā⁰©⁰ Ā⁰Ā⁰Ů⁰ ©⁰»⁰½⁰Ā⁰Ā⁰Ā⁰:⁰ È⁰Ů⁰Ĵ⁰, Ā⁰Ā⁰-⁰ È⁰Ā⁰³⁰Ĵ⁰½⁰©⁰.⁰ °⁰Ĵ⁰Ĵ⁰»⁰Ā⁰ Ā⁰©⁰. Ā⁰â⁰½⁰»⁰æ⁰±⁰ á⁰Ū⁰Ā⁰Ā⁰Ā⁰Ů⁰Ā⁰Ĵ⁰½⁰Ē⁰-⁰ F⁰Ā⁰Ÿ⁰Ů⁰Ů⁰»⁰Ů⁰Ā⁰Ů⁰†⁰†⁰†⁰Ĵ⁰Ā⁰³⁰í⁰:⁰ Ā⁰»⁰Ā⁰†⁰Ā⁰Ā⁰³⁰í⁰:⁰, Ā⁰â⁰©⁰ ³⁰Ĵ⁰Ů⁰™⁰Ā⁰Ā⁰Ĵ⁰Ā⁰Ā⁰Ů⁰Ā⁰-⁰ Ā⁰¼⁰½⁰»⁰¼⁰½⁰©⁰Ē⁰ b⁰½⁰Ā⁰-⁰ ¹⁰3⁰Ū⁰Ā⁰-⁰ Ĵ⁰¼⁰Ů⁰™⁰Ā⁰Ā⁰Ĵ⁰Ā⁰Ā⁰Ů⁰Ĵ⁰-⁰ b⁰½⁰Ā⁰Ā⁰Ů⁰™⁰ā⁰»⁰Ĵ⁰-⁰ Ÿ⁰ Ā⁰â⁰æ⁰Ů⁰{⁰Ā⁰ā⁰:⁰ Ā⁰»⁰Ā⁰†⁰Ā⁰Ā⁰³⁰í⁰:⁰ °⁰â⁰Ā⁰ \$⁰Ē⁰Ē⁰Ā⁰Ā⁰ °⁰»⁰ā⁰¼⁰Ĵ⁰-⁰ ä⁰©⁰Ā⁰æ⁰Ĵ⁰-⁰

ª†çðÄ¬ Ý r¿¿{«³³³/²/²e© À: ³íÁ©» ÉðÀ|À ÈÀÇÀ% ÈÝÀÝÁá©. rªº½»Àº™ \$æº{¶Ä
ºÁº¿åÄ¼ Ç%¼¼ º¼bª½º¼¼» (Ää©.11Ï2Ï46) Éº. º¿¿» Äâ%»æ± FÄÝ»| ‡º± FÄÝ'Ý
È‡º±ª»`èá«À±¼ |ÄÄÄ¶À©.

¼¼¬ ³íº¿ Ä³íº¿ È™Äâ© Ä© ³íº¿ æFÀ© ½aç'µº{º ³ÛÀ©. »æÄ™¬ Ç%b½±¼ ½aç'µº{ºÀ©
ÈÄãÄº, Ä|ºººº ³íÄ º»| ÈÇ¼™ºº. º¿¿º ³íº: FÄÝ»| ‡º± FÄÝ†º ½¼: È‡º±ª»`èá«ÀºÀ©
rªº½ºº ? Éº Ý»| ¼Ý ÈÀ¿| Èº|º º¼Ä¿ Àº ÄÄº: ºÄ º³ÛÀº: ½aç'µº{ºÄÄ ºªÄºÈÀ¿| Éº.
`ºÀº ºÄ ºÄÄºµÄÄ³íÄº¿½¼½¿¿äÄ¿¼Äº»¼± äñ¼± º³ÛÀº± ½açá È¼«Äº%¿½ æÄÄ º¼¿¿
b½ÄÄÜ™º|½æººº»ç¬ Éº™ÄÄÇÄÇ¬ Ä¿³íÄ¿Ä º†ºººÄÄ¼¼¿½¼ ½aç'µ†Äºº|Ä ³í|ÄÝ»|
ªÄæçªÄÇÀ|Ä ÜÄ¿¿, é½ªºº|Ä ÉºÄ|Ä ÈÜÄ¿± Ý Éº. Ýè:Ä¼¼¿½ Ý ¿Üª½ ½aç'µÄæ¼ Äª»
¿Ü|ä¼{º»`èÀ© ¼{ºæÄ± º»º ºª»ºÄºæÄ¿ Äª» ºÝä¿íÄºª»`èÀ© ºÝä¿íÄºªæÄ± º»º ¼{ºæÄªº
¼¿º äÄ¬ ºÝ™º¼«À± º³íºÝº| !

ªÄX± ºº ½açº¿rªºº¿¿¿¼¼ ½açÄººººÄªºb½± ä¿ ºººÄÜº¿íºªæÄ± ºâºººººº|Ä
äÜÄ™ººº ºº¼ ½¼: ºº¼«Äºº¼³íººÄº¼¼± ‡ºªæÄ± Ý. ºâÄ º»äº¼º²ÜÈÄÄ½º¼¼
ä¿ ºººÄÜº¿íº¿Ä³í |Ä½ÄÈÄª»ªÄ³í¼ ÈÄº: ÈÜ«³íÄ¿± º¼ Ý äÜÄÄÄº²Ä³íÄ¿ÜÄ½º¼± º|Ä
äÜÄ»äÜººÄ± äÜÄörÄºÄ¼ |ÄÄºäÜ: Ý. |Ä|ÄÄ½Äºº¼¿¿½º|Ä ÈÄ¿½º|Ä Äº ÈÄº:

!Ã«ÀâÛÃ»âp¼ È¹Ã¼ÀÙ: !Ã%âÙâò Ý È¼Ù³íÁ: É¹º. ÍÃ¿Ã âFº: ½â¶âFºðÃ¿Í È™Àâ©-
é»Á½çáÀ ÈP«Ã³íÙ¿Ã. °»Í ÈÂ± Èâ¼³í¼± Á†³íÝ†¼± ÈÝÙÃæp¼± âÛÃðÃÃ©µÂÝ™¼¼ !
°»Í ÈÁ: --

**\$\$\$¼Ü&|À âFºÀÙ|À °Í Âèá± ... À© ÈÁºí« âFº:... âFº: Ý
r¿½Ãßí© ÄÃ©. Áº=¾Á¼Ä™¼± °»Áº© ÈÁºí« È¹¼¿†©. È¼¼
ÄÜá© ÄÁº© ... ¼º-ÝÀÜ¼¼ ÄçÀ¼ Ä½~ âÛÃðÃÃ©íÁ¿Í>>
\$äŸ ¼™- r¹Ãz¼± ¼ âFº¹ÃÄ:... äŸ ¼™- †À¿½ ÈÈÀFº± ÞÂ-
¹¼¿H¼|À ÞÂ½¼ÁºÍ È¼âÃÁÄ© º º¹¼ºÀ© 0|âº© âÃ¹º.>>
\$ÈÄðÄÜ© ¼ ³íºÄ© âFº¿ÙÙÀ äâ³í:.>>
(Ää©3İ29İ12, 10İ26İ39,10İ84İ22)**

ÈÁ râ¿- ÄÝ¼ äŸ !Ãb½¼Ä©Àâ»râ«A¿Í é½ÛÀ ÈÁºí« ÈÈÄ¹ÁºÃ âFº: ¹¼Ü&âFººÀ©
¹¼ÞÝÀÜ¿ºº ¼ ½¼: Þ«Ã¼ÄÄ©. Íõµ³íâ»râ«A¼Ä¼Ä ÄÜá© ÄÁºí« âFº:.. À© âFðÀ©
âÞ¼«À|Ãb½ÃÁá± °»âò Ý äŸ ÞÙº©. Èâ»¿Ä³íÃ r¹º"¼º.ºº: Ý. ÀFº±ºº Ä© r¹º"¼À âÛÃð|Ãb½-
Èâ»ÍÃ º»`èá«À: É¹º. º†º«Àò¿¼Í ÄÝ¼ºººÄ© ¹¼Ü&âFº: !Ãf¹» r»âÄº- È¼¿À- âÛÃðÃÃ¼¼ ¼

3íPÂ ÈP 3íÁ ÛPÇÂ° ÇÀÁÝ¹³í° ÈÁ ½½ÇÂ° à« ãÁ¼«. Á{¼Á à« ÈÛaÄÁ ãÁ¼° Ý°ÅÀ.
ÈÛÁÛ ÈÁ 3í|°Á 3í° ½«Ä 3íÁ é¼Ç× â°P Ä° 3í½Á ÈÁ Ý½¼ ÇÂ 3íÁ »¼× ÛÂ¼Á 3íÇÂ³í« °¼
½Û½í Ç¼¼«. éÄ³í ä» Ý½¼Ä Ý½í °ÄÄ»Ä »¼× ÝÁáÇ× ½ãÁ¼--

r³P °ÃÇÀ³í È¼ÄÄáä ÷½°Ç° ½ÝÇ°Ä- |¼¼ 3íÁ° Ä¼³í ä» àÛÄ½°Û× äK°Ä°Çí° Û¼°
È¼ÁÛ r³í Ç° ½Ä- ÉÄ¹ÄÄ Ç¼ ä¹X ÈÄ³íÄ ÈÁ °Ý†° Ç× à« àÛÄ½°Çí¼y ÈÁ àÛÄ»¼ÁÛ 3í
Èä«Ä° Å¼³í 3íÁá éÄ«³í° é½»æ ÄÅÇ » ÄÄ Å ÷°ÇäÁ é°Ç¼³í° ÄÄÄ- rÁJä 3íÁ ä»Ç×
È¼ÄÄÄ 3íÄ- ÉÄ ÄÇÄæ °³í. Í°Ä° àÛÄ½°Äb½Ç× °¼ÁÇ ÄÇ¼ÄÄ» ÄÄ°Çí° é½»æ Å «¹»Ä° ÛÄ°
Å°.

ÉÄ³í° °b½á àÛÄ°Ç× à« \$P° ÈJäÁÇ¼ È½¼ Ç¼³í° , «³Á³í ÝÁáÇ¹Ä»Ç× ÄÛ
¹»Ä°, Ä³í. 3í ÛäÛ¼Ç× é¼³í« ÄÇ» °¼° Å° ÛÄ, , «¹Á³í Ç»Á³í« ÇP¼ È°» ÄÄÇ×
È½¼ 3íÄ°Çí° °¼Ä ä¼° °ÄÄ°, àÛÄ¼ È¹Ä³í« Ä³íäÇ°Çí , ÄáÇ× é¼³í 3í¼ °ÇÄ¼ Å°
ÛÄ, ÈÇ× à« àÛÄ¼ Ç³í»³í« Ç°Û ÈÁ Ç°»Á 3í »æÇ× °¼Ä Å° ÛÄ, é¼³í ÈÛ
àÛÄ»bF°Çí ÄÇ à¼¼ÄÄ- ÈÛ ä¼ ÛÄ, Ûä°Ä , «¹Ä», P° àÛÄ¼³í ÝÁá³íÇÄ°Çí«
ÄÛä ãÁá 3íÁ°« Å, éÄ- Ä½¼³í° ÄÛ Ä¼ ÄÛ ÛÄ, é¼³í« ÄÄ¼° àÛÄ¼³í° äÄ- àÛ³í°
Å« |Ä» Ä¼ÄÄ» ä¼ ÛÄ, é¼³í ÝÁá , «¹Á³í è{Ç×ÄÇ° 3íÄ¼ÄÄ- ÝÁá Å° ÛÄ, é¼³í°

¿!°³í á« áÛÃ¼ fç«³íæ³í ÝÁá×ß³í Á¼ÃÄ° ¿!°³í Å° ÛÀ°, É°™À³í° ÄÛ »¼ÃÄ-
¹ÄçÀ á« áÛÃ¼ßí° È¹½ Æ Å¼Ä- áÛÃ¼Ä³í b½×é¹Å× á¼ ÄÛ â- ÞÄ°³í áÛÃ¼»Ä
Þ¼× áÛÃ¼¼Äæ Å°° Å:» (áÛ,¼Ä°9İ4İ18-19) ÉÄ °ÁÄ ¹»ÛÄ« ÛÀ« Á°Ä- á°F°
¹¼ÄçÄ|â³í° r°° ³íÁ ÄÃ¼á¼b½° ä¼ Þ°« Å° ÈÄ ÉÄ³í° é½»æ ÄÅ±ráÝÁá »¼° ÝÄ°- Äö

ÉÄ- , «¿»ÝÄÝÁá¼- á« \$\$, «¹¼¿°³í° ~À¼ Ä»° ÄÛ°- Á¼¼° Ý°ÄÄ-, FÄ³í á°F°³í
á°F°¿Ä Ä±í½ ÈÄ áÛÃ¼ßí° éÄ ¿°³í b½× È½¼° ³½¼°Ä Ä°¼³í Ä±í½ ³í
³íÁá á« áÛÃ¼ ÄÅ±äÄ°- Å°- Äö È°: éÄ ¿°³í° »æ¼-!¼æ¼ °° |½z Å« áÛÄæ¼
ÈÄ áÛÃ¼¼æ¼ Å°, éÄ áÛÃ¼¿°³í ¹ÄÄ- È½¼ ³íÁ-ÝÁá³í° Ä»° Ä³ÛÄ ÁÜ¼° Ý°ÄÄ-,
ÉÄ« °ÁÄ áÛÃ¼ßí° |Äb½ Ûäã¿À° ÄÄ°³í° , Äá-³í°¼ Ä¿Ä È½¼« ÄÆÄ áÛÃ¼¿°³í
|Äb½ Ûäã¿À° ÄÄ°³í , Äá-³í°¼³í« á¼¼° ÁÜ¼« Ý°ÄÄ- È½¼¼ ¼³í¿¼³í° á«
áÛÃ¼Ä¼× ÄÄÄÜ³í« ³í¿¼³í b½×é»°° ä¼¼° Ý°ÄÄ... ¹ÞÄ É°™À³í° ³íÄö áÛÃ¼»äö
³íä¿¹½ æFÄ ¼ Å° éÄ- ¹¼°Ý° Å« ÄÄ° ³íÁ¼³í° rÄÄ ³íÁ¼° Ý°ÄÄ» (¹¼Ä°Äè.17-19)
¹¼ÄçÄèá ÛÄ¿× á°F°³í° ¹¼Äç¼ ä¼¼³í° ÄÄ« é½»æ ¹»Ä° ÛÀ° Å° á°F°³í« æ¹X r½MY³í° áÄ
³íÁ áÛÃ¼¿× È¼™°Ä° ÈÄ°F° Å° Þ¼° Å° ÉÄ- Å« ¹¼ÄçÄ|â¼¼° á°F° Ä¿ß° Þ°° Å° éÄ- r³í¶
³íÁ¼³í° ¹³íÄ-¹³íÄ É°™Äb½ ³íÁá³í° áÛÃ¼ßí° ¹³íÄ Ûäã¿Ä- áÛÃ¼¿× ¹¼Äç ¹ÄX Å°° Å° ÄÄ á«
, «¿»ÝÄÝÁá¼- Ä¿ßÄ° Å°

1.ÀŮÄÄÄ Ä¼³ ³íÁá áŮÄ¼ÀŮ¼†Ä© È½¼¿×rÃæ r»¼ ³íÁ° Äö ÉÄÄ- Èb¹ ÀŮÈ©í ¿¼³í© ¹¼Ää ³íÁ© ŮÄ© Ä: ¹¿¹¹ ÈâŮÍ ä¹X†Ä© äÄäº ÈÄŮ° Ä¼½Ä ä¹XrÁ³í áŮÄ¼À Èäaè- Ää³³í© ÀŮ r»¼ ³íÁ ä¹X³í© ¹¼Ää ¹ÄX ³íÁ »° Äö

2.Ä~¹½ \$¿ö Ä« !ÄÄ±ÉÖÄÄ Ä, ¿ö Ä« äŮ« Ä, ¿ö Ä« ¹ÄX Ä, ¿ö Ä« äÄÄ¼À ÈÄ ÄŮ« Ä, ¿ö Ä½¼¼ È¹äpÄ Ä ¿Ä- äÄäÄ ³í¼ Ä© Ä³í°© Ä.. ÉÄ °ÄÄ³í ÈÇ¼Ä- ÄŮ äÄä© ¹Ä¿©Ä° ÄÄ°- Ä» (äŮ.Ů°:16í14-15) áŮÄ»Ů°¿×Ä¹äŮ ÄèáÄÄ- áŮÄ¼Ä³í© Ä¼ ¿¼° ⁹ Äö ÈÄ ÍÄ- »Ä¼¿ ¿°p¼©í© áŮÄ¼À »:Ů ä« r»¼ ³íÁ é¼³í« ÈÄ¿íÄ³í« ŮÄ³í© ä»¼ ³íÁ éÄ× ¹¼¿Ä ä¼© »° Äö ¿ö áŮÄ¼Ä³í© »Ä Ä ÈÄ Ä- ¿Ä !Ä¿⁸ Äö ÍÄ© »ÄäÄ ÄŮ¼ÄÄ- ÄÄ¼Ää p© »Ä« pÄÄ Ä° Äö éÄ× È½¼« ÄÄ†Ä© ÄÄ- ÄŮ ä« »° Äö È°ÍÄ ¿Ä° rÄ- ³íÁ° Äö \$p© pÄÄ¿© äŮ ¼»¿×r¹Äz Ä© pÄ« Äö éÄ× ³íÄÄ È¿¿†Ä Ä« ÄŮ³í« È¼äº Ä° Ä« Ä, FÄ³í é¼³í© »Ä È°» ÄŮ° È½¼ ³íÄáäŮ °†Ä¿×Ä¼ Ä© pÄ© Ä: äF°©í, pÄ¹³í, Ää« äKŮÄÄ È™:³íÄá °ä© È¿Y°Ä †Ä© ä« äŮ ¼äÄ ¹¿Ä°© Ä¼³ ³íÄá äŮ ¼» È¼³íä© ¹¿Ä ½°© Ä: È°: ¿F° Ä¼³í äpÄ È½¼ ŮÄ¿×áŮÄÄ¿×¼Ää Ä¼° äF°©í ¹ÄÄ- ¿F°Ä- ä« ä¹í ³íÄ ä° Ä» (°.»¼.1í50-51). ÉÄÄ- ¹ÄX Ä°© Ä° ¹³í È½¼ ÄÄ³í©í ¹ÄÄ- áŮÄ¼À ÄÄÄä ÄŮ©í r»°© ä¼°- Äö ÉÄ °ÄÄ »° °ÄÄ³í ÈÄ¿íÄ¿ ³í¿ö !ÄÄ±½Ä¿ÄÄ Ä ÈÄ Ů¿ö ½Ä¿ÄÄ³í©

ÄÃ³í Ä ³í° »° °ÁÄÄ- äÛÄ¼í ¼ÁÄ ³íÁ° Äö

3.†ç⁷†ç Ç¼¹³ |¼Ä¹⁴|¼Ä b½« äÄ¼í° r³í¶ ³íÁ³í äÛÄ¼í ³Ûæ: rÄÄ¼ÛÄ ¼Ä¼ÛÄ
ÈÄ ½Ä¶¼ÛÄ ÞÄ¼Û°, Þ° é¼³í« ¹Ý»æäÞ Ä« Äö é¼³í° È½¼¼× ¼ÁÄ ¹ÄX ³íÁ° Äö °¼Ä Ä«
¼ÁÄ¼í r³íÄ¼í° ³Ûæ: ¼Ä ¼Ý¼ ÈÄ äÞ¼ ³í b½¼×Ä¼Þ° Þ° Ä³í°° Ä°

ÉÄ °ÁÄ³í« ¼ÁÄ¼b½° äF°³í Äæ Ä° ³íÁ Ä» äÛÄ¼í äF°³í« ÄÄ° |Ä³íÄ° Ä°°° äÛÄ¼í
äF°Äæ Ä¼Ä- ½ÄÄ- ¼ °° äÛÄ¼¼¼í ½æç¼°° r³í¶ ÄÜ« ÈÄ ¼ ¼¼¼í ÄÄ° Ä« Ä¼¼í ¹ÄX Ä°
½ÄÜ« ÍÄ« Èæ³í° ¼Äñ ³íÁ¼« Ý°ÄÄ. FÄ¼í \$¹⁴|¼Ä» ÄÄ° äÄ¼ äÄ¼> ÍÄ° Þ° ³íÄ° ÜÄ° Ä° ÄÄ
½æç¼b½°° ÄJ½¼ Ä¼Ä- ½Äö ä« È½¼¼ ¼¼¼í r¹° äF°³í È³¼¼ |¼Ä¼äÄ³í° ¼ÁÜ ³íÁ äÛÄ¼í
äF°Äæ Ä° ³íÁ äF°¼¼° ° ÄÄ¼í° ¼¼¼¼ä |Ä³íÄ ³íÁ Ä³í° Äö ÍÄ- ¼¼¼° ÈÄ¼Ä³í Ä° ÄÄ
äÜÄ°¼× ä« ³íÄ° ÜÄ° Ä° ¹³í \$ÞÄ-ÞÄ« ä¹X ÁÜ ³íÄ äF° È¼³í« ¹ÄäÄ¼° ³íÁ° Äö
ÄÄ°ÄÄ° |Äb½ È¼ È½¼ Ä°¹Ä³í È¼ÜÄ¼Ä° r³í¶ ³íÁ° Ä» (äÜ.½Ä³í9í11) ÉÄ³í«
ÈÄÇÄ° ³íÁ° ÄÄ- Ää¼¼³íÄ ³íÁ° Äö --

\$äF°Üä äÛÄ¼í ÞÄ- ä« b½³í« ¹ÄäÄ¼° ³íÁ° Äö ÄÄ° |Äb½ --
ÄÄ ÝÄ- äö b½ Ä° Ä° Ä³í¼. b½ Ä° Ä° ÈÄ°¼b½ Ä° -- äÛÄ¼í

r3íŋ 3íÁ »° Åö ÉÄ¿ Å°-Å° Ä»¼û, Èâ@î ÀÅ È¼û Ä°í Å° Å:
Ç¼À¼Á ° 3íÃÄ È¼û Å« Å° Å: Ç¼ ªÄX Å¼í ä», ª3í™-,
Ã- äû Ä¼ Å° Þ° Åö Ä° ÃÄ È¼û ä°ä° Å° Þ° Å: ÀÅ± åF°í
é»Äá¿ ª3í™-, È¼û Èä°ä° ÍÅ° Å: FÄ³í ÃÄ ä¿ !Ãb½á
Ä¼ Å¼í äÞ° È½¼ Ää» Ä°Ä ÍÄ± Ä¿²À0 ‡° °Ä¼ Å° 3íÁ
åÞ¼ 3íÁ° ÍÅ° Å: åF°³í° ° Ä°ÄÀ å« åÞ¼¼¿¿¿× ä°³í ¼Äñ
ä¼ ½°>>

(Ää°3İ9İ11)

ÍÄ° Å« r°½¿¼ È°Ä° å« é½Äœ Å° Å° :

\$\$¹³¿Ä° È°» Ää» ³Ä³í r3íŋ Å¼í Å°-ä¼° Åö ½Ä°-É¼í ‡° r3íŋ
Å°, «³Ä³í° !Ãb½ é»Ä¼ Å° Å: È°: ¾Ä¼å° å« ÄÄ¿¼° ¼Äñ Å°
½°. Þª³í åF° 3íÁ¼½Á ° !ÃÄ±, «³Ä å« È°-È°³í Ää r3íŋ Å° 3íÁ
È½¼-È°³í° åF°³í° Ä¿ »° Äö>>

²\$pÄ- 3íĚ0 ¼°° È½¼ äĀ³³í° ħ¼ ÁÚ°° Å, ÄÄ- Å« åÛÄ%Î å« åF°³í°
 ħ¼Āâ ¼å° Åö È°ÍÄ °° ÄÄ°æÄ« rċ³ĩ Äæ Å° ³íÁ åÛÄ%Î Û%«p¼°í»
 ³íċ¼° ½ä0 ³í«. È°: ¼a½°ã³í ÄÄ° ÈĀ ¼¥³íċ åp¼ ³íÁ¼½Á ³íĚ0 å« åF°
 åÛÄ%Î° »æ¼ È½¼« ÄĀ°° Ĥ È¼b½ ½° Ä³í°° Å. ÄÄ È™Āâ° ³íâċ¼ æFÄ
 ¼Åñ Å°°. rāċ{¼Á »ÄāÄ ÁÚ¼ÄĀ-, p° ¼Ā- éÄÄ- Ä™z ÁÄ¼ÄĀ- ÈĀ
 È½¼- É™ÄĀĀ³í° é½æċ ³íÁ¼ÄĀ-, ½Á p¼°å åÛÄ%Î æÜ0 Å« Ä™z Å°-
 Åö.. È°: È½¼Ä- p° ä¼ ½, Ĥ é°¼« Å« åÛÄÄÄ° ³íÁ¼« Ý°ÄÄ- éÄÄ- È¹ã³í
 ÄÄ° ³íÁ¼- Ä° Ä¼ ÄÄ° ³íÁ¼- Ä- ³íĚ0 rÄp¼ ¹ÄX ¼Åñ Å°°.>>

³\$rċÄ- ³í« p°« ÄÄ° Äå« é»ĀĀáċ×ÄĤ³í° Äæċ× ³íÁ¼³í° Å°-ä¼°« Å.>>
 (°.»¼.2İ312-313, °{Ā r.315-317, 323)

ÄÄ± râċ ÄÝ¼ċ× \$\$å0F° ³íÁ¼½Á °° !ÄÄ± , «³Āá å« È°-È°Á³í Äā r³íĤ Å° ³íÁ
 È½¼-È%³í° åF°³í° Ä% »° Åö» ÍÄ° p° ³íÁ° ÛÄ° Ä° È½¼« ċ°° Ĥ b½ċ× å« r³íĤ Å° ³íÁ
 È½¼-È%³í° åF°³í° Ä% »¼ċ× pÄ°ċ Ĥ å°Á å0F°³í° È³ċ È¼äĀ³í° ½ÄĀ- r³íĤ Å¼°

ǎŮǺŲİ° ǎ« È½¼⁻ rꞤǎǺǺİ° rÀŮ ıİ¼° Å° °° È½¹è° ÅÅ°° Å: È°: Ꞥ°Ųİ ½ǎçŲꞤꞤ¼° rıİŲ
ÅŲǺ⁻ ½ǺŮ ǎ« ǺǺ⁻ ǎŲ°ꞤÀ Ꞥ°Ųİ é½ŲǺ éǺ ǎŲ°ı È¼ǎǺb½ Å« Å°⁻ Åö »ǺǺ ǺŲ¼Ꞥ×\$\$¹¼ǎ½°ǎıİ
ǺǺ° ²¼ŲıİꞤ ǎŲ° ³ÈǺ È½¼Ǻ⁻ ǎ¼ ½ı İǺ⁻ é½ŲǺŲİ° ǺꞤ½Ǻ ‡Ǻ° ǎŮǺŲİ »ǎŲ ½Ǻ⁻ Þ° Ǻıİ°⁻
Åö» İǺ⁻ ¼b½ǎıİ ıİǺǎ È½¼⁻ ǎÞ¼ıİ° ŮꞤꞤ× Þ¼°Ųİ ǺꞤ¼⁻ r»ǎŲ, ÈǺ éǺ r»ǎŲıİ° ǎ« Þ¼°Ǻ⁻
ǎ¼ İıİ° ıİ¼ıİ rÀÞ¼Ǻ⁻ ıİ¼° Å« ǺıİꞤ°° Å: ÉǺ⁻ !Ǻ½ǺꞤŮÀ Ǻǎ« »ǎŲ° Þ¼°Ųİ ǎ¼Ǻ⁻
ǎŮǺŲİ ǺŮǺŲǺıİ° ½ꞤŲ, ıİ¼°°° ǺıİꞤ ǎŲ°ıİ° ¼¼çXıİꞤb½° ǎ¼Ų° Å: ǺǺŲİ« ŲǺ ½ı İǺ«
ıİ¼°° È½¼⁻ Ꞥ°Ů× È°Ǻ ǺǺ Å: °ǺǺ ǺŲ¼Ꞥ× İǺ« Å« ǺǺ° rꞤıİ Ǻǎ ¼ǎ ½Ǻ⁻ °° ǺǺ ǺÈǺıİ°
ǺǺŲİ°Ųİ ǺǺ ǎ¼° ½°« Å, ǺǺ Ǻ°° é½¹»Z ǺǺ Å: İǺ« ǺǺŲİ ‡Ǻ° È½¼° ÈǺ !ǺǺ± È½¼⁻
½»ǎŲİ° ǎŮǺŲİ Å°⁻ ǺǺǺŮ Ǻıİ Å° ½°° Å:

ÉǺ« ǎÞ¼Ǻ°ıİ« È¼ıİıİǺǺ É°ıİ°Ų°° rǺŲ°À° ¹ǺX°ꞤꞤŲ°ǺǺꞤ× ²¼ǺǺ¼rıİæꞤ× ³
ǎŲ°ǺǺǺꞤ× ⁴¼ǺǺǺÈǎꞤ× ⁵½MYǺǺŲİꞤ× ⁶Ų°ǺǺŲİꞤ× é½¹»Z ǺǺ Åö --

\$\$¹ǺŲİ° , «ǺǺǺǺ ǺŲ° ǺǺ° Å: ǺǺ È½¼⁻ °¼ǺŲİ° ǺǺǺǺǺ⁻ , «ǺǺǺ
ǺǺǺŮ ıİ¼¼½Ǻ ǺX Å°° Å», \$\$²ÉǺ ǺǺŲİ« rǺǺꞤ× ǺÈǺ rǎıİ° »¼b½ǎ
ǎ¼ È¼ Ǻıİ° ÈǺǺǺ È°» ǺǺǺŲ° Ǻıİ⁻ ŮǺ⁻ Å°°° éŲǺ× È½¼⁻ ıİꞤꞤ× ½¼:
ǺǺ° ¼ǺŲ Þ°° Ǻıİ°⁻ ¼Ǻ»°/ǺꞤ½Ų ıİ¼¼½Ǻ ǺǺ° Þ° Ǻıİ°° Å», \$\$³ǎŲ°ıİ

ä«pã³í° ` 1i 3í¼³í° é½°À °° È½¼⁻ ÜÁ¿×ÁÀ 3íÁ È½¼° Ãáø ¿ã¿ ¼á¼ÃÁ⁻
 È¼ÀÁ³í° , «³í¼³í° áþ¼ ½þ°, Ãá°» þ° 3í¼° Ý°ÀÀ», \$\$⁴áÜÃ¼Í þä
 ÜÝÁáø Ã»¼ ½ã° °ä þ° »Ú Àæ»³í°... Ü³íÁ¿. Ã° »Ú
 ÄÃ³í È¼ÄÄ¿× ¿ß 3íä ÅÜ... ÜÝÁá³í ä» ½¼: ÜÁ Ä¼¼½Á þ° ÄÜ
 Ü³íÁ¿. Å° ä° Ã° ÄÃ³í ÈÄÄ¿× ¿ß 3íä áÜÃ¼Í r»¼ 3íÁÜ...
 áÜÃ¼Í ¿ä° ½ã° þ¼½Á é¼³í ¹ÄÜ¿× éXÄþ³í Ä È¼½Á áÜÃ³íä¿×
 þ° éÄÄ Ä° Ä° éÄÄ ¹ÄÜ¿× áÜÃ³íä° Ä¼⁻ Ä¿ ¿¿ ¿¼× 3íä È¼äø
 ÅÜ», \$\$⁵¹¹Ä¿× 3íÁ{¼¼° È°³í È¼³íÄ Å¼½Á é¼Ä⁻ ä« áÜÃÄÄ° 3íÁ«
 þ° Ä³í°« Å: é¼³í é»¼ Å¼½Á ¡Ä± 3í¼¼« Ý°ÀÀ: é¼³í, ½Á™⁻, r¹³íÄ
 Å¼½Á é¼³í ðÀÜ ¹³íÀ° þ° Ä³í° Å», ⁶È½¼° ä¿ °° ÀÀ« Å.. Ä⁻ rã⁻
 ÄÄ¿äÜ Äö È°: È½¼³í° ¹¼⁰Ý™ Å° 3íÁ Ä° 3í¼¼« Ý°ÀÀ... À»
 , «Ü³íÄæ³í° 3íÜ È½¼⁻ f»¿× 3íÜ À× äá 3íÁ ½° Å° °° éÄÄ⁻ È¹³í
 , " FÀ° Å° Ä³í° Å.. È°: ¹³íÄ« ä« ¼¹ä°¿× áÜÃ¼Í ¿Áá È° áþ¼
 µ¼ ¼Äñ Ý°ÀÀ».

(3í°Á.2, ¼.r.³í°Á.2, 3í°Á.3, 3í°Á.1-3, 1-4)

ÉÄ °ÁÁ³í ³íN. Ƨ° ¼»æŧŧ° ħÁŧá- Èŧ rāYÁá ¼- ÄÃŧ»æ ¹»À° Á° È°: āŮÄŮÄÃ° °°
È½¼ °¼Ä- Èŧ È½¼ ¹ÄŧÄ- Ä« ³ÍÁ¼« Ý°ÄÄ- È°: |ÄÄ±Ä° È™Ä ¹³ÍÄ« ¼- ÄŧÄ|Äb½³í° ¼Ä»¼/Ä½ŧ
äbÄ »ŧ/āŧ³í b½ċ×³ĥ ¹ŧÄ À° ÄÃŧÄŮ« ÄċŮŮ »» Á° éÄ- ½¼: È½¼ é½āŮċ×¼Äñ Ä¼« Ý°ÄÄ-
ÄÃŧ |Ä°¼Äŧŧ° b½³í° ¼āŧ³í ¹ÄÄ- |ÄÄ±ŧ° Ä½ŧ ¹³ÍÄ° Á° éÄ³í° Ä« ½¼ŮÄ É½ċ° Á° Á°
Ä|°³í āŮÄŮÄÄŧÄ½ŧ Ä½ŧ Á¼Ä āŮÄŧrÄŧ³í b½ċ×È½¼ é½āŮŧé™Ä¹ÄÄ° ŧ° Ä³í° Á° āŮÄŮÄÃ°
|ÄÄ± È½¼ ÜÄċ×³ÍÁ¼« Ý°ÄÄ- È™Ä{° ¼Äñ. ÄÄ ā« \$\$\$° |Äċ« Á° Á° ÄÄ °° È½¼ ÜÄ Ä« ċ×
ÄÄ°° Á° È™Ä{° ¼Äñ È°: Ä» Äċŧ ÜÄċ× āŮÄŧ ¹äÄŧ° ¼ Äŧ °° ¼Ä āŮÄŧŧ° Äċŧ
|Äċ« ³ÍÄ- ċŧ° ŧ° Ä³íŮ» (Ää°10İ38İ12). Äŧ³í āF°ŧ¼ŧ ŧ°ŧÄ- āŧ ā- ÄÄ« āŧ¼°
³ÍÄ° ÄÄ- È½¼ ÄŧÄ|Äb½³í« ÄÃ° ³ÍÁ¼« Ý°ÄÄ- È½¼ È¼³ÍÄ ½¹ÄÄŧŧ¼ŧ Äŧ ³ÍÁ¼« Ý°ÄÄ, È™Ä
»æŧŧ° ŧ¼ŧ Äċè À° é¼³í È°äŧ ÄÄÄŮ ³í ŧŧ° ¼Äñ. āŮÄŮÄÃ° ā« |ÄÄ± éÄ ÄÄÄ- È°āF°
āċŮÈāŮ³íċ Ä° ċ° ½açŧŧ° rċŮ ċŧ é¼³í ÈŮb½ā ¼Äñ. ÄÄ °° ½ŧÄ×½açŧŧ° b½ċ×³ÍÁ¼«
Ý°ÄÄ- ÉÄ °ÁÁ³Í« ħÄÄ½ŧÉ°³í°Ä°° é½»z ÄŮ

āŮÄŮÄÃŧ Ä- ¼»æ , ċ»ŧŧŧŧ³í È¼ŮÄ ¹ä¼° ċŧŧ ŧ¼ŧ¼« ċŧċ×Èŧ¹í Ä° ¼Äñ ½°. ÄÄ
Äċ »Ů Ä³í° ÄŮ ¹³í \$\$ ŧÄÄŮ Äŧ¼ »ŧ ; Èäŧ |ÄŧŧÄ° ¹³ÍÄ° ÜÄ° ÄŮ. °»¼Äŧ
ŧÄŧ° ŧä Äċ½ŧ ³ÍÄ° Ä° °ä ÄÄ Ä½ŧ Ä°° Á° È°: éÄŮŮ āŮÄŧŧ° È¼ŮÄÄ- Ä«
æFÄ Ä° ½°° Ä» ÍÄ° È¼ŮÄ rÄŧ āŮÄ»¼ŮÄæ ¼Äñ ½Äŧŧ, ċ»ÄŧÄ³í« ÄŧÄŧÄŮÄ³í«

Üâ«Á°³í© Ä¿ß ½Ä- ÍÄ« ¿°Ä- ªÄÁ°Ä°, éÄ³í °¶½Á Ä%Á³í« °ÄÄ éµÄ³í» ³í¼¿× Ä« Þ© È½¼©
½aç²ü ¿% ä°© Ä© ÈÄ ª³íÄ« ³íÄß¼³í© Ä« aÝ¼ÄÄ« |Ä'µ™» ³í¿½¼© ³í¼¼¿× Þ© ³íæÄ Ä©, ÍÄ-
ª³íÄ«³í© ³í¿ Ä© Ä³í°© Ä° ! FÄ³í , «½aç¹¿ÝÁá Ä« Þä --

\$\$»% Ä©¼ È½¼ |ÄÄ³í© ½ÄÄÄÜ ³íÄ »ÄÄ³í© |ÄÄ éü½™% ³í¼¼ÄÄ-
\$°JÄ× ÄÄ » ÄÄ© ÄÄ Èä ÄÄ ¿Ä© ¼Äñ ÄÄ» È©» æ»¿× ªÞÄ- ÈªäÈÄ°
ª³íÄ© Þ© Ä³í ÍÄ© ¿¼ÄÄ½Ä Ä©© Ä° ÍÄ© ³í¼¼¼Ä ª¼ÄÝ° Ä« |ÄÄ±
È½¼ »†© Ä!°³í© ½ÄÜÄá ¼Äñ ³íÄ Ä³í°, »†©¼Ä »¿ ÄÜ°© Ä¼Ä:
ª¼Ä»¼¿× Þäª³í, ³íÄÄ °»Ä Ä¼³í© È¼Äª% ÄÜ© Þ©© Ä¼Ä-
Ä!°³í© ÄÜ ¼Äñ ¼Ä™- éÄ¼Ä È½¼ Èªä¿¼³í© ÄÜ Ä« È½è° Ä©©
Ä° ª³í \$ÄÄ °JÄ× Ä¿ª¼/ª¼Äª»° ³íÄ ÄÄ© ÄÄ ÄÄ Í³í ½Ä°
¿¼ÄÄ½Ä- ªÄÄèá ¿¼ÄÄ½Ä Ä° ÉÄ³í ª³íÄ- Þ¼¼Ä »» ÄÄ« Ä!°³í©
½Ä: é½ÄÜ »©© ä« ³íÄ °© ³í¿Ü»†©¼Ä »¿³í« ä© ¼Äñ Ä©»».
(¼ÄÄ¼Ä³í©.1)

ÄÄ±»% ÈÄ Ä¿½Ä ³í ä«Ý Þ© È™Ä Ä° ÄÄ °© äÄÄ Ä¿ß© Ä« ª»Ä© ÜÄ© Ä° ª¼íÄ« éÄÄÜ³í©

»% ¿¼° ÈÁ »%³í° Ä¿½ð ¿¼¼, ¼Á« ¿¹° À° ¿ÄÄÄÄ³í°° À° ¼íÁ »%×Ä« r³í¶ ³í¼° Ä°

ÉÄ« °ÁÄ È™À á« ³µ ÄÔ ÈÛ¿-äÛ¿ ³µ ÄÝ° ÁÄ° Äö ¼³í \$äÜÃ¼ ÄÄ °¼× Ä³í È½¼« ³Ô, ¶í ¹ÄÄ r³í¶ ¼³Ä ¼Ä° ³íÄ° ä¹XÄÄ ÄÔ éÄ ÞÛ°¿× È½¼ ¿ÄÄ Ä° ¿Ä°¿Ä ³í° »Ä° ³í¼ ÄÛ° Ä» (äÛ.½Ä°8Ï22Ï20) ÍÄ° ³íÄ° ÜÀ° Ä¼Ä ¿ÄÄ°ä¿¼ Ä° ¿Ä°¿Ä°ä¿¼ ÁÚ ¹¼° ³í°È È½¼ °¼Ä Ä° È½¼ Ä ¹ÄÄ ÄÄ³í° »ÄÔ ³íÄ ÁÚ Ä³í°° Ä° ! È°: È½¼ °¼ÄÄ Ä ÄÄ° ³í¼³í« Ä. ³íÄ° ä¹X³í° ½¹á¿ Ä¼Ä ÈÄ~³í ÈÄ°¿¿°° Ä° È°: éÄ³í° ÄÔ ³íÄ Ää ³µ äÜÄ¿Ä¿³í Ä° ÍÄ° È¼Ä°¼ ³í¼Ä È¿¼Ä»¼³í äÄ¼¶Ä° ä« ÍÄ« Ä. ¹ÄaX Ä° È°: È½¼ Ä° »ÄÄ ¹ÄÄ-¹³íÄ« äÜÄÄÄ³í »æ¿ä äF°³í °¼ÄÄ ¹Ä¼ÄÜ ³í¼¼Ä ä« ³µ ä« »¿b½ ¼Äñ Ä°°.

ÄÄ °° ÄÄ ¹³íÄ« é½ÄÄ Ä³½° é½°Þ ³í¼³í« ³í¿¼ÄÄ Ü¿ ³í° äÜÄÄÄ³í È³í°¼°¼ Ä Ä ³íÄÄ Ä° ! FÄ°³í \$, «¹ÄÄÄ³í° ¿Äb½ ÄÄ« Ä° ÄÄ ³íÄ ÄÄ Äö \$¹Ä³í° , «¹Ä¿× rÄá Ä° Þ¼° ÄÄ° Ä° ÈÄ ÄÄ rÄá ÄÔ Þä È½¼ °¼ÄÄÄ° éÄ³í« ÄÄ° ³í« ÞÄ> éF° ÄÄ³í Ä³¼ È™À á« ³µ Ä° Ä³í° Äö \$ÄÄ...> ÉÄ ÈÄÄ ³íÄ° Þ°° Ä° râ¿ »ÄÄ ¹³íÄ³í° ¹ÄÄ° » ³íÄ éÄÄ ³íÄ« Þ°« ÄÄ°, ÈÄ, ¹°«Ä ÉÄ °ÄÄ »Ä³í° ¹ÄÄ° Ä ³íÄ ³í« Þ¼ÄÄ« ÄÄ°. ÍÄ« »%× °Ä³í« ÄÄ° ³í¼Ä ¹ÄÄ° ³íä« , «¹Ä¿× rÄá

¼Äñ Å° ½°°, ÄÄ Þ°¾³í° Ä¿!° \$°¼Ä†° ½»³í° rÀÛ °³íÀ° ÛÀ° Å° È°: àÛÄ°ßí °ÄÄ- !Ä
ÄÄÛÄ³í° °¼a½°ä °¼Ä»¼ ³íÄ »¼³í ä» ÄÄñ !Ä »Ä³í° à« Ä°¼ÄÛ r¿½Äßí ³íÄ¼½Ä °Ý†° , «³ÄárÄá
Å° ½°° Å» (°Ä.¿.r.2) ÉÄ ÄÝ¼¿× ÈÄ™°¿¿° ~°³í \$!Ä½»³í° °³í°¼« äÄ rÀÛ rÄÝÄá¼-
°³íÀ° ÄÄ FÀ° ½°¶¿Û ÛÀ àÛÄÄÄ³í°ä« ä¹X³í° ³íÄ° ä¼¾³í° ? È½¼ Ä»Ä¿× ÍÄ° ÄÝÄ¼ÄÄ³í°
°ä³í³íÄ ! È°: Þ° ½a¿°¿Þ« ³íÄ ÄÄ- Ä° °³í \$Ä!°°: °° Ää« ³íµ àÛÄ»Ä Å° °° ä«..
Ä¿á°ä àÛÄ°¼ È½¼-È¾¿Ä °†°Ä³í° °¼¿Ä °³íÀ° Å°Ä- éÄ †°³í ³íÄá °†°
½»ä¿× Þ° Þ«Ä¿°¿° !ÄÄ ÈÄ !Ä«ÄÄ ³í° È°ä¿¾ Å°° Å, ³íÄÄ éÄ È°ä¿¾³í°
ÄÛ ³íÄ \$Ää« ³íµ àÛÄ»Ä Å» ÍÄ« äÄ¼° °¼Ä»¼ ³íÄÄ°° Å» (°Ä.Ä.Ä.2). àÛÄ°ßí°
!Ä¿« ¼ ¿¾¼³í ¿¾äÄ³í Ää °³íÄ« fÄ°F° Ä° Ä!°- ³í äÄ¿× !ÄÄ Ä° !Ä«ÄÄ ³í° ÁÚ° Þ°°
È°ä¿¾ ÄÛ ³íÄ¼ ÄÄ³í Å°° Å: ¼°³í àÛÄ°ßí° !Ä¿« ¿¾ ³íÄ È½¼ ÄÄ³í³í° àÛÄ¿r»†° Ä!°- Ä°
fÄ°F° ³í äÄ¿× !ÄÄ Ä° !Ä«ÄÄ ³í« È°ä¿° ³í° ÄÄ ¿¾¼³í« ³í°È ÈÄ°Ä³í°° Å: È°Ä° Í³í-»ÄÄ³í«
½°¼Ä¿× ä« ¿¿°° ÄÛ ³íÄ »¼½Ä »¾½Ä³í« fÄÄ!ä° Ä¿° Å° ÞÄÛ. °¼íÄ °° ÄÄ ä¿ †Ä³í° ¿¾ Ä°
È°æ° ä¿ ³íÄÄ !ÄÄ ÈÄ !Ä°Ä« ³í °ÄÄ- Å« é½ÄF° ÄÄ ÞÄÛ° ! ÄÄ° àÛÄ»ÄÄ³í° È¼Ä°ä¾
é°Äñ³í °ÄÄ- ÄÄ»¾b½ Å° Ä³í°°.

³íµ ¿ïí ÄÛ ÍÄ° ä« rÄ° ³íÄ° Ä° °³í Þ° rÄÝÄá¼ Þ° \$ÍÄ« »° r³íÄ³í« °¼°° ÈÄ
°Ä†°° ÄÄ° °Ý†°¿° , «³ÄárÄá ä¼¾³í« Ä°ä³í° ¼Äñ ä¼°» ÄÄ °¼¿ä »ÄÄ° °¼Ä†Ä-

3íÁÀ« ÙÀ« ÄÃ© Äª³í© ¼Äñ ä¼º«, Éº¼© ¿© Þº¼³í© º³íÀ© Åº ¼¹³í »ÄÁ³í ¼¬À© ºÄ†© ¿¼Ä«
ÄÃªí Äª¼ ¼Äñ Åª, ÍÄ© ºÄXª Þº¼³í. Èº: »ÄÁ º³íÄ³í© ºÄ†© » 3íÁ 3íÁÀ« ÙÀ« ºÄ†© ÄÃ©
Èª ÉÄ« ºÄÁ »ÄÁ³í© ºÄ†© Ä¬ 3íÁ 3í« ÙÀ« ¼Þ© ÄÃ© ä« äÜÄÄÃ© Å¼Ä¬ ¿¼ÄÄªí« Äª¼ º© Åª«
Äö Ýª Äª³í© ¼ ä« Åª« Åª

ÍÄ« Èº¿¼« ä¹X³í r»æ³í äª¿x FÀ© 3íÁ© Þ© Ä³íº© Åº ! FÀªí \$Äª¼> 3í© Èäö ºä FÀ©
¿¼© ³íÄ¬À© Ü³íÁá ? Äª» Ä¬¿¼× º© ÄÄ ä« ³í/1¿¼³íÄ¬À© ³í/2³íÄ³íÄ¬? É¼¿x ³í/1¿¼³íÄ¬º©
ÍÄ³íÄ© ¼Äñ Þ© Ä³íº©, FÀªí ºÄXª ¿FªÄª¿x ÄÃ© 3íÁ¼³í© é½»æ ºÄ© Þ© ÄÄ© Åº ¼¹³í
¿¼ÄÄªí äª¿x ÄÄ± 3íÈÜ È¼¿º 3í« Þ© ÄÄ« Åº º³í \$³íÄÄÃ© Äª» È¼Äª» . Ä© ÄÄ
º³íÄ³íÄ© ÄÃªí© é½»æ Åº ³í/2³íÄ³íÄ¬ ä« ÍÄ³íÄ© ¼Äñ Þ© Ä³íº©, ºÄ³íÄ³íÄªí Ä¿¼ º³í ¼ ½ª©
Å¼Ä¬ FÀªí 3íÄ³í Å¼© FÀ© Äªí Äª¼ Ä¼© ¿¼¼© À© ½Ä½Äª Äª¼ Ä¼© ? Äªí Äª¼
Å¼© º© 3íÁ© ¼Äñ Þ© Ä³íº©, FÀªí ÄÄ º© Äª³í Å¼³í© Ä« »ÄÁ ¼¿ Åº ÞÄªí \$Äª³í¿±
3íÁá¿» (½ª.Äö1ï4ï42) Ä¿x \$¿½ÞÜÄ³í© Èäö r³ºÀ© é½³íÄ³í Å¼© ¿¼© ÙÀ© Åº ÉÄ
r³º¿³íÄ³í ½¹Äª¿ \$³íÄªí ÈÄÄªº ¼Äª¼½† ºÞ³í ÈÄª³í äª 3íÁ¼« Èªrº
Å© éÄ¬ \$³íÁá> 3íÁ© Þª© Åª» (ºÄ.³íº.äö1ï4ï42) ÉÄ³í È¼Äª 3íÁá Èª Äªí Äª³í 3í
äªÝ ÈªÁ ÄÄ ¼Äñ Þª. ºä º© \$Ý†ªí« , «³íÄªÄªªí ºÄªX³í ºÄª¬ ¼Ä†© 3íÁ¼«
ÝªÄª» ÉÄ ºÄª¿x ¼Ä†ªí© 3íÁá Å¼© ºÄX ÅÜ. 3íÁá Å¼© À¼ ¿¼Ä« Äª¿x r³º¿³íÄ³í

À¼© ºÄX ÀÙ. ÉÄÄ- Û³íÁá À¼³í ºÄ³í¼³í© á« º¼ÁÄ À© Þ©© À°

È°: Èä ÁÀ Þ©« À° ½Á½Ä© Þ© Ä½ À© éÄ³í« ºÝ©. ÉÄ äÄ½× á« ºÄÝ¼© Ý©ÄÄ- º³í
|Ä½ÙÄ Ûà|â¼« ÛºÄ½È¼¼© È¼¼. ° |ÄÙÄºã¼. ° ÄÈÄ rå³í« ½ÁÄ- °¼Ä- ³íÁÄ« ÛÄ« ÄÄ© À©
½ÁÄ- º¼Ä- ³íÁÄ« ÛÄ« ÄÄ© Äº» ¾Äº¼½¹½× r³½ é½³í¼³í ¼ À©« À© °© ³íÄÄ ½Á½Ä© é½³í¼³í
À©« À© °© ÍÄ« ÄÄ© ÈÙÁ Ä- ³íÁ° FÄ× Äö ? r³½½³í¼³í È½¼ °¼ ÈÄ È½¼ º¼ Ä- ³í« Þ©«
ÄÄ½× éÄ× FÄ© Ä¼© ÈÚÁ° À° º³í ½Á½Ä© é½³í¼³í« ÄÄ© ³íÁ° Äö ? Äº» º¼½Þ¼³í ³í½¼¼½Ä«
³íÁ¼³í© °© Äá« ÛºÄ½» »ÄÄ³í ºÄX ÀÙ. ÄÄ« ä© Ä½½× È½¼ áÞ¼³í° Ä¼³í« ³íº½í« ³í½¼½í
äÄ½× á« ÄÙ½ ½½Ù« º³í ÄÄ© ¾Äb½ ¼Äñ ÁÀ ÞÄÙ«. Äº» È½½½« ÄºáÄÞ¼½í° áÙÄÄÄ½í° äÄ
r»¼ ³íÁ¼³í ºÄÄ- °© ÄÄ á« é¼³í° º¼ ºÄÄ- º¼© æFÄ À¼Ä-, éÄ- ½ÁÄ- º¼ ºÄÄ- º¼© á« ³í« Þ©
Ä³í°« À° Äº» r»æ½½¼° Þ¼°½í éX¼³í« ä© ³íÁ« ÞÄ- °© ÄÄ á« Þ¼°Ä- áÙÄÄÄºº º¼ ºÄÄ- º¼©
æFÄ À¼Ä- r½ºá³í ¼Äñ ÄÙ°.

ÉÄ³í ÈÄÄ© È½¼ ½½í È½½½È¼¼© é¼³í ÛÄ½× ³í« Þ©« ¾ÄÄÄ½× ÛºÄ½» ½¼ºÄ FÄ×
½Ä ½ÄÝ¼³í º¼ ³íÁ °¼Þ© ÄÄ© ÈÄ ½Ä »æ½ºº º¼ ³íÁ ½¼Äºº º¼ FÄ× ¼Äñ »° ? éX¼³í«
Àº½í ³í½¼¼ À© °© ÄÄ é½ÄºÄ á« æFÄ À°

À¹» Û°Ã°¿È©í« ‡Áàºº È¼ÃÀÖ ¿°- Åö °° È½¼ ¹æ¥À©í« ÄÃ° ¿°Ä« ÄÃ©í b½¿× ³Ä-
 0ÚÂ ½ÀÜ« ! È©¼³í Û°Ã°¿« ¼ á« ³Í°- Å° ½Á™- ½ÄÜ× ÈÝÀŸÁá À° råÝÁá ¼ 84 À° 252
 ÄÃ³í©í ¿° ¹äÁ°- . ©ÍÁ°³í« ÄÃ° FÀ°¼Äñ ³í« ? FÀ°é¼³í« ÄÃ©í Å°-é™×ã¼ r»°¼ ¼Äñ ¹³ÍÀ°
 ? ÞÄ- ½ÁÀ- ã¼³í° È° ÄÇÄäÄæÞ Û°Ã°¿« Ä¿½Ö ¿°- Åö ÄÄ- Å« Û°Ã°¿È©í° ã¼ á« ÄŸäÄ©í
 ÜÄ¿× ¹äÁ°- rå³í ¹ÄÄ- Ä¿½Ö Å« ¿°° Þ°° Ý°ÄÄ- â°. FÀ° ÍÄ° ¼Äñ ³Í°- ÄŸäÄ©í éX°³í«
 ³í°¼Äæ é¼³í . ©ÍÁ°³í« ÄÃ©í° ¼Û-äÛ-ÁÛÄ- Ä¿X FÀ° ¼Äñ ä¼° ? ÍÄ« ÄÃ©í ³íÁá À¹»
 ÄÝ¿Ý Å« Ä£ÄÄÛ Ä¿¹³í Å°° Å° °° ? ÀÄ ½µ¼° Ý°ÄÄ- ³íÄ³í°½¼‡° ¹ÄX°³í« ³í°½¼°
 ³íÁ¼ÄÄ- »Ä½æÈ°Ä !

ÍÄ- Å« , «¿»Û°¼¼° råÝÁá¼ \$!Ä«Ä äF°©í° »æÜ ³íÁ°» (Ä°»«.108) ÍÄ« Þ° µ¶
 »« Å, éÄ¿×\$!Ä«Ä> ½» È½¼ Ä£Ä äÛÄð!Äb½³í »æÜ³í È¹ä³í°³í ¹Äæçá°À°À°° ¹³ÍÀ° Å° ÉÄ¿×
 á« È¹är° °° ÀÄ« ÄÛ°° Å° ¹³í ÈäF° !Ä«Ä©í Ä¿è ÈäÄ° äF° È!Ä«Ä©í Ä¿è È½¼ Ä£Ä
 äÛÄð!Äb½ À° é¼³í« ÄÃ©í° r»æÜ ¼Äñ ³íÁ¼° Ý°ÄÄ-.

ÀÄ° Í³í æ³í° ÍÄ« é. Ä« Þ°° Å° ¹³í \$!Ä«Ä³í Þ™¿ À° ³í¿À° Ä° ÄáÖ À° È°, ¿ ÈäÄ°
 Þ°° ³í ³íÁá ¹ÞÄ³í° È½¼ »Ä¿×ÈÄ¿Ä ¼ Å°... ã¼ À° È°¿°³í ä°¿×¹ÞÄ- !Ä-¼³í°
 ä» ä°Ä° ¼ Å°° Å°... ÄÄ äÛÄ°°¿¿ Å°° Å» (äÛ.½Ä°11İ2İ51-52). äÛÄ°°¿¿³í°

ÈàF°í Ä¿è È½¼ ÄÊÀrà³í r»æŸ³í° r¿Ú rÀP¼ é¼¿×ä«PäÃ³í° r³í¶ ³íÁ¼° À° `¹ì ä¼¼° Å°
°° ÄÃ° ¾Äb½ ¼Äñ ÄÅ PÄU«. È°: È¼¼U³í rÀP¼ ³íÄÄ !ÃÀ ÈàF°í r¹° ¿¼° Äö °° ½¼:
Èµ ¿¼ÄÃ- Å¼³í° È¼½ ÄU PÄU°. ³µ ÄU ÄÝ° Äö ¹³í **\$säŸÄ¼Ä äàF°³í rÝÄäö Å«**
¿Ärä¼ È½¼ Äæ³í° rÃ°Ÿ ¹³íÄ» (ÄÃ¼°:22) ÉÄ ¼¿ÄÃ- ÈÝÄßí ÄæP Å¼° Ääßí
ä¼¼³í ¹ÄÀ- ÈÄ ¼ P¼ ³í¼ Ä° P«Ä ½¶¶P«Ä Å° Ä°, éÄ- äF° ä¼¼³í° äŸ ÄJä™ä»è° ÈÄ
ÄÃ°»æŸ ÄÃ¿× a¹Ý ä¹¼³í° ÈÄ¼Ä³í ¿¼° Å° FÄ³í ÄÄräÃ¿× Ä° È½ÄäÈ³í° »N, ½¼Ä-
äÝ P¼° é°¼° äÄ° ¼Äñ Ä°° ¹P°¼° Í³í ¹¼Ä½Ää³í° »N, Å° P¼° ! , ÉÄ ¼¹°³í È¼ÄÄ Ää³í°
Ä° ³í¿Ä- ³í¿ !ÃÀ ÈàF°³í° °° »æŸ ³íÁ¼° ÈÄ¼Ä³í ¿¼° Äö

¹æŸÄçá³í« »Ÿ È¹¹³íð¿Ä Ä¾¼Ä- ½¹_P ÜaÈÄ- äÝ¼³í ¹ÄÀ- ÉÄ³í° Ä¿ä¼ P¼ ÁÚ¼°
ÈÄ¼Ä³í Å° ! FÄ³í , ¿»Ü¾¼äraÝÁä¼ **\$säÜÃ¼ßí ¿ÄÜÄ³í° Ç¼ r³° ³íÁ¼³í° äÜÃ¼ßí**
Üä³í¿³í° , Ää ÈÄ¼Ä³í Ä°° Å° °ä° Í°»äöæ¿{¾»æ³í Üa³í« È½è° ä« ÄÅ°« Å« Å»
(Ä°:»«.9) ÍÄ- r¹°½»¼¿¼° æ¿{¾»æ³í° äŸÄ½Ä äàF°³í rÝÄäö é½ÄU« ¿¼° Å° ¼¹³í, ¹¼P
ÄÊÄäÜä¿Äb½ Ä° é¼³í« ÄÃ° ³í° r»æŸ. Èä ÍÄ- ³íÄ° PÄ- ¹³í ³í¼ rÃÄ« P«Ä Å° Ä° ³í¼
¿ÄP«Ä Ä° ³í¼ ½¶¶P«Ä ÉÄ äÄ¿× a¹°° ÊÄäö Å¼Ä- Ää¿× äŸ ä¹XÄæ°Í r³í¶ Å¼ÄÃ-
äÜÄ»Ä°³í« äÄä°ÁÚ ³íÄ ³íÈÜ ÈàF° Å° °ä ä« ä¹Ä¿×äF° ä¼ PÄU°, ÍÄ« æääÄ¼° ÁÚ ³íÄ
Ää« P«Ä³í Ä¿¼- r»æŸ ¹³íÄ° P¼° Ý°ÄÄ. ÍÄ° ¿¼¼½Ä °° ÉÄ« äŸ ¿Ää¹X³í Äæ°Í

½¶¿À©Ã³íªÃ» ¿¼¼Å«ä»³Í»¼½Û. FÀ³í£ÀÃÀ¿×Ã È½º¼Å Å Þ.

½µ° p° Ä3í°° Å° º3í ÍÄ« o!â°°¿× ÄÄ°° äj 3í °»UÄä¹X3í È¼Ä²Äæ Ä¿Äæ
 ½ac¶¿r°°"°¿í¿í° ä« °ä È¼½½™¼ ¿¼¼° ½¿Û° ÈÁ° ä°Û ! ä°¿ Ä° ÄÄ¿ È½¼« ä¼Ä°ÄÄ¾Ä
 r3í¶ 3ÍÄ ÄÄ FÄ°¾Äñ Ä°°° º3í Ä¿× °° ¿Ä°râ-ÈÄ° râÝÄá 3í é½»æ°°° È¼ÄÄá 3ÍÄ¼° Å° FÄ°
 é°Ý° Å° Ä° FÄ° È¼°Ý°, ÉÄ- È½¼- !Ä°ä°r° °°½ÄÄæ °¼ä°° ¼Äñ 3ÍÄ¼° Å° Ä¼° º3í !Ä¿ ÛÄÄ!Ä
 Ä- FÄ° ä°°¼° ÝÄ°° Äö ! ^ÈÄ°±°3í Ä°¾¼Ä ÈÄÄá º3íÄ- ºä¼° pÄ- º3íÄ°±°3í È¼Ä°°
 ½¿N¾ 3Í½ÄÄÄÄ« ä¼ p°°° Å° ÄÄ- Å« É¼ »¼× Ä°¾¼Ä ÈÄÄá º3íÄ- ºä¼° äÄ°±°3í È¼Ä°° ä«
 Ä°³3í ºÄ¿Ä¿× ½¿N¾ 3Í½ÄÄÄÄ« ä¼ p°°° Å° ÍÄ° ¿° Ä°°° º3í ÍÄ« o!â°°¿× ½°¶¿¿ÛÄ
 ½ac¶¿r°°"°r°íÄ ä« æ°¿¿× ºÄ°° ¼ Ä°¾3í 3ÍÄá ½¿N¾ 3Í½ÄÄÄÄ« Ä° pÄÛ° ½°¶¿¿ÛÄ Ää«
 æ°¿¿r¿°°° È°Ä°Ä- r3í¶ º3íÄ° ÛÄ° Ä¿Ä È°ÝÄÝÄá¾ È½¼« Ä°ä°±°r3í¶ º3íÄ° ¿ÛÄ° pÄº3í

—

\$zö Äå« È©¿È©í« å« È©¿ Å. Äå« r¿¿½»¿×½¿r¿¿½» Å
 È°: ¿Á¿× È½¼© r¿ ÞÙÈ© FÀ©³í »Å È©» å« ¿Á Å« ³íÁá ¹½Å
 ÂÛ°- Âö»

(å©.½Á©.3İ9İ42)

\$\$3íç 309 aÀ !¼Å ÍFÀ ÈâÃ© Äf» Þ© a« aÃ Åç¶© , «ÅÁç×`1i äñ ÞÀ- °© Åç
°™çÀ Å© ½ÀÙ.>>

(åÙ.½Å©10İ26İ15)

\$\$, «3ñá3í ÈÃ°¶ç×°© ÁÙ†ç a« ç©e3í Äñ3í ä¼ Þ- Åö. È°: 3ñáÃ°¶ç×3í¶0 a«
åÛÃXç0ç©»À3í Å© Ä3í°© Å°.>>

(Ää©10İ87İ47)

\$\$åÛÃ¼Ä Äa« Þ«ÃççÈ©3í a«°Á ºäÁÞç¼ ¼Äççç, ¼Äç¼Ä È¶ ¼Äç¼ÄÄ a« Å- Åö
È°: é¼¼Ä È©, ° Þ¼©3í© FÀ© 3ñ ¼Äñ »° ? È°: åÛÃ¼Ä Þ© 3ñ »° Åö éÄ- Þ¼¼ÄÄ©
Ä©°Í åÛÃ¼Þí© µçç 3íÁ È"À º3íÄ« »Ã°°Á3í© è4 Í¼ÄÄ0 È©»3í« 3íç¼© ÁÚ 3íÁ
FÀ© åÞ¼© Ý¶Ù© ! åÛÃ¼Þí« ÝÁáÁÞ3í© ÄÃ¼ 3íÁ¼ÄÄ3í© FÀ© 3ñ ¼Äñ ºçÄ Þ©° º3í
éÄ- åÄ 3íÁ »ÄÄ- º3íÄ3í åÞ¼3í« È½e© ÁÄ ÞÀ- ! äŷ Þ«3í« ÈÀ¼À ½© Ä¼¼Ä a«

3íĀñ È†° 3í »æŰ³í« ĀŦ° ÁÚ¼« Ý°ĀĀ⁻ ¼³í !ĀĀĀŦ°æ.

ĀĀ±ĀĀ Í³í æŦí° Ā°« Ā° ¹³í 3í;Ű °° 3íĒŰ Ý°Ā¼ Ā° ¼ Ý°Ā¼ ½Ā Ā° È™Āâ° Ý°Ā¼½Ā 3íĀŰ° Ā° ¼Āñ 3íĀŰ° Ā° È™Āâ° á« 3íĀ Ā³í°° Ā° È½¼« É'µŦí È¼ĀĀ. Ç¼ Ā° »æŰ °° ½aç³í« É'µŦí Èᄁ¼ ¼Āñ Ā°, ¹ĀçĀĀ!°³í Èᄁ¼ Ā« È¼āŦ Ā° Āö ¹³íĀ 3íĀñ-3íā« †° °° 3íĀñ-3íā« È†° 3í »æŰ³í« ä° Ā°F°ĀF° ¼Āñ ĀŰ°«. ÉĀ ¹ĀçĀ;×Ā;ᄁ¼ ĀĀ« Ā° ¹³í ¼ °° ĀĀ« ¹³ŰĀŦ±½aç³í« É'µŦí Èᄁ¼ Ā« r³íŦ ĀŦ FĀ°³í, ¨ĀĀ°µĀĀ ŰĀ« ÈŰ³í½¼ ½⁻;¼ĀĀ Ā° äĀ⁺¼ĀĀ ÞĀ« äĀ° Ā« ¹³ŰĀ° ½aç³í ¼ Ý°Ā¼½Ā á« æĀĀ;×r³íŦ Ā°« ĀĀ° Āö b½ ĀĀ Űā ½æŰæ» È°» ÉŦ™Ā°Ŧí äĀĀā ¹ĀçĀ Ā;¼ 3íĀ;× °†°Ā ÉŦ™Ā°Ā Ā¼³Ŧ Ā¼½Ā á« ½aç³í« É'µŦí Āæ ¹³íĀ« ¹ĀçĀ¹æç³í° ŰĀá, °° é½¹è° É°Ā ¹ĀçĀ³í° ÈŰĀá á«, Ā°° »Ű° Þ°° Ā° é»ĀĀá°Ā° ;Ű³í Ýè:Ā¼³Ŧ ĀĀ¼½Ā á« ;Ű;× ½aç³í« É'µŦí 3íĀá Ā°» ;Ű!ā ¼Ŧ° »Ű¼³í« É'µ° Ā° Ā⁻ ¹»ŰĀĀ« »°×Āö °ä ¼Ŧí Ā° 3í¼ 3íæ ¹»ŰĀĀ« ¼Āñ »°. Ā°» ¹Ÿä³í Ā° ÈāĀ°×³í° »Ű¼³í« É'µ° Ā° °° ¼Ŧ° Ā° 3í½Ā ¹»ŰĀĀ« ¼Āñ »Ű.

È°: ¹ĀX Ā° Þ°° Ā° ¹³í ½açŦ;Ŧr¹°°° 3í;Ű× ½açĀF°³í È¼ĀĀ äŰ ÈĀ ;ŰŰ 3í äŸ ĀĀ° °»ŰĀ³í ŰŦ³í È†°³í° »æŰ 3í°ŰĀb½ Ā°° Ā° éĀ Ā;Ā āŰĀ™.ŰŦí äÞĀ È™ĀŦ° ¹³íĀ« ½æ=½è«-»ŰĀ-»¼Ā³í« ;ŰŰ× ĀĀ° āÞ¼āŰ äŰ †° »Ű¼° ÈĀ°Ā³í ¼Āñ. È°: é¼³í ½Þ¼³í« 3íĒŰ ÈĀ°Ā³í°° r°° ¼Āñ Ā°« Ā° ÉĀ °ĀĀ r¹°°°½° āŰĀ™.ŰŦí āÞ¼;× ½¼: āÞ¼Ā āŰĀŦĀ ÈĀ

ÀÅ« ä© ¿Årã¼- å« È°ÍÃ Ä¿ßÀ« Å° --

\$%&’()* ª«¬®¯°±²³´µ¶·¸¹º»¼½¾¿ÀÁÂÃÄÅ ÆÇÈÉÊËÌÍÎÏÐÑÒÓÔÕÖ×ØÙÚÛÜÝ Þßàáâãäåæçèéêëìíîïðñ òóôõö÷øùúûüýþÿ

ÄÜä° äøF°³í° ÃÁá ³íÁ º»À°... äøF° ³íÁ¼³í° È°: ÝÁ« ¸³í°«
 . Ü« ³íÁ³í ÄÃÄ°ÜÜ Þ¶¼° È´µ« ä° ¼Äñ Å:>>
 \$\$\$° äË ¼™»¿× rªÄz Å° Þ°- Åö é¼¿× äøF°³í° ºÃÄ° r³í¶ ¼Äñ
 Å°°... äË ¼™»¿× äÞ¼«À ÈÁ äøF° »¼× Å« ÈÈÀF° ä¼ Þ°- Åö
 ÞÄ¿× ¸ä Þ¼ÃÄ³í° ÞÄ½¼³í° ÄÜ ÈÀF° ¼Äñ ÁÄ Þ°: È¼äÃ³í°
 ÁÄ È°: ºä™°À° øª° Å¼¼Ä Å« ¿Ä°° Å:>>
 \$\$ÈÄÄÜ ³íä« ¼Ä« ³íÁ¼° Ý°ÄÄ- ÄÄ äøF°¿Ü¿×ä¿³í Å° Þ°° Å:>>

(Ää°3Ï29Ï12, 10Ï26Ï39,10Ï84Ï22)

ÄÄ±râ¿ ÄÝ¼¿×äË |Äb½³í È¼Ä°Äæ Èä»³í« rā¼°° »ÄÄ° ³íÁ ÈÄ°³í« ÈÈÄªÄ°° äøF°³í°
 º¼Ü°°äøF°³í b½¿× Å¿Á ÈÝ°Äª¼- |Ä³í° Å: ÉÄ³í ºª¼° ÞÄ ÈÁ ÈÄÄ ³í ä«Ý Íø´µ³í
 ä»³í° rā¼ ¿¼ ³íÁ éÄ½Ä ÈÄÄä° Å¼ÄÄ« äøF° ÄÜä° Ä° ÄÄ°³í« äøF° ¿¼« ÜÄ« Å: ÉÄ
 r³í°³í« äøF°³í Å°- äÞ¼«À |Äb½³í° ÄÄá ÈÁ °»äö äË ÈÁ ÞÜí ³í ä«Ý Èä»¿Ä³í ÄÄ
 ½aç¶¿r°°°³í° ³í¿ Å: È°: ºÞÄ äÜÄ™.°³í° Å¿ r°°°½° ³íÁ¼° Ý°Ä°- Å× éÄ äÜÄ™.°³í° ÈÁ
 Ä°»Ä äÜÄ°Ä ³í ä«Ý Èä» ¿¼¼° Ý°ÄÄ- ä¿¿× FÄ°³í± ÄÄ ¿°° Å¿Á äÜÄ¼³í ä¿¿× äøF°äÄ³í°

ÈÄĲä¼¹ÄåÄ ä¼ Þ« Å: È°: éÄ³Ĳ Ä« È½¼° å« °»ŲÄ ĲÄ³Ĳ¼° ½ŲĲåF°³Ĳ È¹¼ÄÄ°° Å:
¹†°Ä ÄÝ¼Ĳ× ÄÄ« ¹¼Ü«° åF° È½¼ f»ÄĲ× ½«Ä° ŲÜÄ ½Ä° °° ¹ÞÄ åÜÄÄÄ«° È¼⁴¼ ¹³ĲÄ°
Þ¼° Å° éÄ³Ĳ Å°-ÄÄ° äĲ »æ¼¹Ä« äĲ ¼™³Ĳ rā¼° äÞÄ È½¼° åÞ¼Ä Þ° åÜÄÄÄb½ Å°
éÄ³Ĳ åÞ¼¼™³Ĳ Å« ÍŲµ³Ĳ †°ĲÄ³Ĳ r«Ä Ĳ¼° ÜÄ° Å: ÉÄ« °ÄÄ °»Ä ÄÝ¼Ĳ× éÄ °ÄÄ r»åŲ
ÄÄ« åF°³Ĳ ½°³Ĳ ÄÄÜ³Ĳ Å°-½aç× Ä»Ä»ÄÄ³Ĳ å« ÈÄ³Ĳ Ĳ¼° ÜÄ° Å:

ÉÄ °ÄÄ³Ĳ åF°³Ĳ ä¼Ĳ× ĲÄ¹ æÜ°µ»¼³Ĳ ĲŲ°° ÈÄ½ ¹³ĲÄÄ ÄÜ« ä¹XĲ× éåÄ°° Å:
¹ÞÄ æÜ¼Ä, ¹³Ĳ°, åF° È¹¹ÄÄ Å° ÄÄ æÜ° ¼° °° Í³Ĳ³Ĳ È†°Ä³Ĳ Å° ÈÄ ¼ Í³Ĳ³Ĳ
†°Ä³Ĳ Å« ÄÄ æÜ° °° Å° å»ÄÄá=Èå»b½ °»ŲÄ°³Ĳ Å« È°: ÍÄ- ÈÄ½Ĳ× ¹ÄÝÄÄÄ ³µ
å« ¼ÄÄ ÄÄ Þ°° Å: È°ÍÄ \$ÄÄ °Ä Å» (µ»°é½.6İ8İ7) ÉÄ ÄÝ¼Ĳ× \$Ä±°Ĳ ½»Ä- Ä°Ä
ÞÄ³Ĳ Å« \$°°ÄÄ> ½»Ä- Ä°Ä äĲ ¼³°° \$ÈÄ=Ä» ¹³Ä½»†Ä° ä°° Å« Å: ¼³Ĳ \$ÄÄ> ½»Ä-
Ä°Ä äĲ ³Ĳ ÞÄ¼³°° äĲ ĲÄ±ÞÄÄÄ½¼ ÄÄ° Å¼½Ä å« ÞÄÄ- ÈÄ°ÄF° å« Å°° Å: È°: ÄÄ±
³µ å« È¼½¼¼¼ ¼ÄÄ. È°ÍÄ , ¹°Ĳ× å« \$°° ½»äŲ° é_Ä ä¼° ³ĲÄ \$Ä± ½»äÄ- éÄ³Ĳ Èå»
\$Ä=ÈŲ°> ¹³Ä½»Ä- ~°° ¼ÄÄ ÄÄ° Å: Þ¼-ä¹ Ĳ°³Ĳ °ÄÄ ÞÄ äĲ ¼ÄÄ ä¼°° é½¼ç»° È¼ÄÄ
äĲ Å« Þ_†ÞÄ ä¼° Å:

5.1/4: \$ÄÃ³³º: ÛÁÁÇ» ÉðÀFº: âÛÃÄÃ¼a0¼PÝÀÃ™¼±¿~À-

1/4: , «¿»ÝÀŸÁáÄÁÄ«aÃ~À%±³íÀØÍ :

\$\$Ý™©Ä™©¼Ä™©Ä¼»gäþÁáÄ:Í
!Ã«Ä¼±º¼¼¼PÝÀŸÍ rá¿¿ ¿Ä¿Ä:Í»

, «¼açŸ¿rªº"Ÿ³íÄÃÄÁá¿Í

Éº: ½Á± rªº"SA|À âÛÃº: ½açŸ¿|À ÄÃÄº ½¼: , «¿»ÝÀŸÁá³¿ÄÃ™¼±»™ÄãÄ»âa¼Ä
ªÄãÄÄº™ , «¿»ÝÀŸÁáÄÁÄ«aÃ~À%¿Í ÉðÀÄ0À rá¿¿ ¿Ä¿Ä: ÉðÀ™¼¼ âØ¼. ¼Ä
Äº³¿³Ä|ºaÄçªÄ« ªÝ™© ª¼ÄðÄ¼ª ÄÃªºº, âFº: Ä³¿ºº¼†Äº ÄÛäðÄ»çrÄFº: ¼¼¬ ³ÍÄ±
½açŸ¿rªº"¿¿¿Ä Ä½º|À ½aç»çb½Ý™©¼ÄŸ¿¼¼Ý™ÝÇAb½º Èrªº"© ! é'Àº \$\$¿¿Í Í³ä
æÁá± ÄŸ ÈÄ± Äº ÄÄ½ºÄº ¿eªÄªº¿ ¿º æÝ» (âÛ.Û«º.18Í66) Éªº âÛÃ»ÄÝ¼ \$¿º
æÝ» Éªº ½»rÄØ½Äª«Í ÄÄÄªºÄ¿¿³ªÝ™©¼ÄŸÄªºÄ |ÄæÁáØªº: é½ª»zº. |Ä¿Øªº ÄººÄ»Í
âFº: ½Ä0 r½†º: ³ÍºÄªººº»ÄÄÄªºÄª|À ÄÄºº Äè³Í|À âÛÃ^½|À ÄÄªºÄªªºÄª¼ âÛÃ^½á
Èä»± äªªº¿½ª ªÝ™©¼ÄŸ¿Í é½ª»æº™. ¿º ÄÄ ÄÄ± ÄÄÄª½º½æ¿Í»ººº âÛÃº: Äè³ÍÄªª± |Äfª»

éKBYç^{ao} ^a¼PQçX^qÁ^aÃç^aÀ^aá«, |Ã³í«À^qç Ý ^a¼Ã»¼^aÃç^aÀ^aá«, ^a¼Ã^a»^oqç Ý ½¼:
åÛÃðÃÃ^oÃ^a¼À^oÃç^aÀ^aá«, åÛÃð³P^a¼Ã»¼^oÛ³í^qÁ^aÃç^aÀ^aá«, ÄÃ^qÀ^oÛ^aÃ^oÃ^qÃç^aÀ^aá« Ã^o
ÄÃ^oÄÃ³í^oÄÃ^oÀ^aÃç^aÀ^aá« Ã^{ao} 3í^o½ ^aÝTMç çãÃ É^{ao} ÉÅ ÄÝ^ÀTM^o rãÝ^Áá^o.. °|ç^oÍ
, «ç»Ý^oÀ^o»½}½^aÛ½^aÁ^o°^oqç ç|çã½^qç^qç ç^aÃ^qÄÃ^oç åÛÃ»«À^qç ç¼^aÄ ¼Ã É0^oÀ: ^aÝTMç. ÄJã^ÀTM^o
É^{ao} Á^aÀ^açÌ

°|ç^oÍ ^a¼PÝ^oÀ^o»zÁ^oÀ^o åÛÃ»åP¼⁻ ã^a¼³í: é½^oç^o¼ ã¼¼ ^aÃ¼^o åÛÃðÃÃ^q °Ä^oÛr»^q ^aÃã^o± ¼
ÃÀ± æF¼^çÉ^{ao} ã^a¼³í»æ^oÀ^oç¼^aÝTMç Ã^o °çæ« Ý^oÄ« Ã^o ^a¼PÝ^oÀ^oæP^o: ¼Ã 3í^o0À: ^a3^o0À^oç^oç^oç^o
°»TMÀ^oÁ^oÀ^q ¼ ^a¼PÝ^oÀ^oÃ^qÄ^o»« åÛÃðr»å^oÄ: r0^Àç r»å^oð^oÀ^o½ åÛÃ^o: ^{ao}Á^oç^oÄ^oÍÃ É^{ao}
éKp^a¼«|ää^oç NÀ^o. (252 ÄÝ^á.Ã^o38Í1) Ã^oÄ^qç^aÄXçÌ

À^aÝ^o½ 3í¼^aÝ»Í Ä^qÄåä^o¼ |Ã³í«À⁻ Û0^a- È|ÃÄJr»^oÄ³í^oç^oF^oäXyÃ åÛÃðr»æ^o- »ç^o ¼^o-
åÛÃ_æ^oð^o Ä^oç^oÛ^o À^o|ç¼Í 3í0^o|ç¼^a½ åÛÃ»«ÄäXy^o åÛÃðr»æ^o- »ç: 3í^oçÝ»Í É^{ao} 3í^aÄ^çæ0 3^oP: °|Ä
Äâ^oÝ^o±Ä^oç^o¼çÌ È|ç»«Ä^oç. ^aÃæ^oã¼³í^oÄ: °ç«À⁻ åÛ⁻ 3^oPÍÃ^{ao} ^aÃ^o|^oÁ^aåÀ^o ¼^aÄ r^oTM^o.

Ä^aÃÄ^Áá^qÄ^o»

1/2¼: , «¿»Ÿ@ÑÁá³¿;Â³¿© ~À¼ ³Í¼© Ý@ÀÀ - -

ÅÅ± r^{ao}“SÀ áUÂ%¼½ac¶ç³í« ÅÃ³í ‘ÅÀ- ½¼: , «¿»ÝÀŸÁá³í;Â³í© Å™»¼ ÅÃ³í©Ÿí á°Á
 »™ÅàÅ³í é»â¼aŸ Å° ÅÅ ½¼: , «¿»ÝÀŸÁá³í;Â³í© ~À% ÅƒÀæÄ- ÈŸJà ³ÍÁ rá¿¿
 ¿Å¿Å- ÅƒÀæ ½ÅŸ Å¿BÀ° ÛÀ° Å° ÅÅ± ÈÃãÀ ÅÅ« Å° á³í Â³í³í ‘ÃÇÀ³í äŸ× ‘Ý™© »Á
 ³ÍÁ¼³í« ³íŸŸ ä° ¼Åñ Å, ƒÀ³í °ä °° äŸ° Å³í¿°Ÿ Åæ ÅŸá° ä¼ ÞÀŸ«

ÉÄ ½ac⁹çr¹⁰"b½ 3í;Û×ÀÅ ½ac»çb½ aY™©Ç ħÀ 3íÁ¼³Í« ä® È³í;ᵂÍ Å FÀ×³ÍÄ- È©
 āç³Í« ? ÉÄ r¼¼³Í© Äçª¼ \$Í³í çÁ æÁáç× È© ÞÈ© çöºĴ× Äå« ½½Ä- çFº ³ÍÁ »Ů©.

³³íÄ« °ÁÄ³í© æ³í ¿° ³íÄ» (åÛ.Û°:18İ66) ÉÄ åÛÄ»ÄÝ¼¿× \$\$æ³í ¿° ³íÄ» ÍÄ© ³íÄ©
 ÛÄ© Å: ÄÄ± Ää« °ÁÄ³í« È©Ä³í ¹Ý™È³í© µ¿.í ³íÄ åÛÄ»Ä³í« æÁäÛ°³í© é½»æ ¹Ä© ÛÄ© Å:
 Ä¿Ä ¿Û× ÄÄ³í°Ä ½ÄÄ æÁäÛ°b½ ä¿³í© È¼⁴⁴ ÈÄ °»™Û³ ¹Ää-¹¼çä å« Ç³ÈÄ ÈÄ
 È¼Ä°ÜÄ Å™ Åö ¹¼íÄä« È½¼ ÄÄ³í³í ÈÄJä¼¹Ää³b½ ÄÄ³© ÁÄ åÛÄ»Äb½ ÈÄ æÁäÛ°ä³í
 ÈÄJä¼¹Ää³b½ ÄÄ³© Áè³í |Äb½¿× ¹ÄaXä¿Û°Ä³í é½»æäÛ ÄÄ ¹Ý™Ä³ÄäÛ ¿Ä³í
 ÝÁä³í¿Ä³í© Ä³ äÄ¼³í« ä™ Ä¿BÄ« Þ© ÄÄ« Å: Ää« °ÁÄ³í ½⁴-æ³í È©ÄÄ åÛÄ»Ä³í Áè³í
 Ä³³í© äÄ Ä¿Ä ¿¼¿× ÄÄ³í ¼Äñ Þ⁴© Ý©ÄÄ ¹³í Ä¿Ä« È¿¿³í© éXÄ ³íÄ ÄÛ, Ä¿Ä ½¹ÄÄÄÞ¼³í©
 ¹¼Ä»¼ ÄÄ© ¹³í ¼Äñ, Ä¹» Ä ¹¼Ä¹»° Äö °© åÛÄ»ÄÄ¿× é¼³í© ¹Ä¹¼ÄÛ FÄ× ¼Äñ Å™, Ä¿¼ °©
 È¿¿©È¿¿Ä Ää³í© ¹¼Ä»¼ ¹³íÄ© ¹³í™-åÛÄ»Ä¼ éÄ Ä³íÄ ¹³í ¼Äñ, ÄÄ³í È½¹è° Ä¿ÛÄ Ä¹Ä³
 ³íÄ Þ⁴⁴, ÄÄ¿× ÄÄ³íÄ »¼ ³íÈÛ ½¹ÄÄÄ¿× FÄ× °ÄÄ ¼Äñ Å™, ÍÄ« ¹Ý™© Ää ÈÄäÛ Ä« Å™ Äö
 ¿Ä³í ÝÁä³í¿Ä³í ½ÄÛÄ ½¹°³ ¿†° ä¿Ä³í ÞÄ ¿Ä³íÄÄ¼ åÛÄ»Ä³í ¿¼¿× ÍÄ« ¹Ý™© Ä© Ä«
 ¼Äñ Ä³í©.

°ä ¹¼Þ⁴Ä»æÄ ¹Ä¼Ä« åÛÄ»ÄÞ¼¿× ä¹³íÄ³í© é½³° ä¼³í ¹ä¼³í ³í« Þ™« åÛÄ»ÄÄ©
 åÛÄ»ÄÜb½© ¼Äñ ³íÄ ½ÄÛ È°: ä¹³í »æ³íÄ³í ÄÄ»æ³íÄ È¿¿¼³í ¹Ý™© Ä© ÉÄ ä³í«
 ³íÄ Ý¹ÈÛ Ä¿Ä ÈÝÄÝÁä³í ÄæÞ³í© FÄ× ³íÄ¼« ÝÄÄ ? ÍÄ« ¹Ý™© Ä© Ý¹ÈÛ ³íÄ¼½Ä °©
 ¹¼Þ⁴Ä³í f»Û° ä³í© È¼Ää« åÛÄ»Ä³í Ä© ¼Äñ ½ÄÛ rÜÄ³ r»äÛ åÛÄ»Ä³í ä« °Ä³í Ä«

r^{ao} "SÀ- àUãð|Ãb½- |Ã©;ðÃãÃ¼°Ã¹æz± Ä©½ac¹©, «³ñáðÃ¼Ä™½¼;Í é½ª»æo™, «³ñá©;³ñ
½MY©Á;ÃÄFA;Í ÈðÀÀOÀ ¹{Ä¹±½ »Í ÈðÀ™½¼ àU¼.

¼¼-¹³í± äÏ Äjä™½;™© ½MY©Á©çÄ , «³ñáðÃ±¼ °ª»°Á©Á©ç°»© 84 Ä©Ä± ÈJäÄ¼UÄÄ°Ä¼-
³íÄ|â¼ÄÁ»ÄÄ °»ÜÄ àUÄðÄÄ° \$SÜÄ Ä©iÄ©ÄÄÄ |Ãb½ÄÄ± ³í°ð Ä±¼ æF¼ÄÉ°
Èz©ÄÜ~;{°½± ;X¹°©Ä± rÄ'µ©; °;© Í°;° àU± Ä;šÀÖ rÄ»± Ü³á«Ä»» (84
Äýá.Ä©57Ï1) É° ÈÝÄÝÁá: Ä»Í È»z;Í É° °Í ³í: ? °°xy Ä;ÜÄÄ ;{Ä ³ñá©;³íðÄ;Í
é° ½MY©Á;ÃÄFA|ÄÄ ? ¼¼-¹³í;Í È{© ÄF°;Í ?

, «³ñá¼g¼: Ä©ÄÄ , «³ñá©;³íðÄ;Í É°. °ðÄ°ÄðÄ¼ °- ½Ä½ÄÄ° àðF°r½¹;{ÜÄ°¼;Í
ÈÄ¹æz©Á©ç¹½ °»Üáã;ð½ðÄ± Ý. °¹ \$¼ç©Ä© Èá»© ¹Ä Ä»©¹½ Ä¹¼ç ¹Ä ¼ç©¼
³ñÄ°áÄ»¼ É° ÄFAÄÄÍ r°«Ä° Ä»Ä»ab½ÄÄÄÍ ¼çÄÜÄæ©³í;Í» (°.»¼.3Ï6Ï41-42
) ÈðÄ{©¹¼b¹½°;Í ¼¼-¹ \$b½¼ç¹Äã»¼ ÞÜ°Í ³Ü,° Ä© Ä°:>> (°.»¼.1Ï1) É° ÄÝ¼Ä° »©
³í© Ü°: É° Ý»Í Äâ© b½ç;³í ÞÜ° ³íçMY»Í b½ç± \$Ä: ³Ü,°» É° ³íç½- È™äÄ: ³íçMY»Í
b½ç± \$Ä° ÞÜ»Í äðÄ° ³Ü,°» É° ³íç½. ³íçMY°Í Ý b½ç± \$Ä°° ÞÜ°Í ³Ü,°» É° ³íç½. °äÄ
¼ç;Ä¹½ ³íçMY»Í ¼g¼± Ä°Ý»¼™°©, È™Äç± ³íÄÄ¹Ý¹½°©, É°Äç± ~Ä™Ä;³íæ»¼± Ä¹½°Ä É°.
°;ç»Í äÏ ç;³íðÄ- ÈÄ¹æz¹½ , «³ñá©;³íðÄ± ½MY©Á;ÃÄFA|ÄÄ , «ràÝÁáÄÝ¼rçNÄ¼Äç»Í

ÈÙ³í°ÙÀ: ¼¼¬ °»° \$\$åÛÃ° ³¶áÀ» É¹° Äš°eÁg°½ , «³¶ág°³íðÃ± åÃ°¬ Ä¿¼ÀÙè¿»Í É¹° Ý°í
¼ \$åÛÃ°¹-\$³¶á>æ»À° Ä¿½ðÄJr»¼gðí°À° ¹³ÙæçðÃ± ½MY°e¿ÄÃFÀ°¬ ÄJäg¼gðírá¿®ÅåF°:
È¼™Äæç: \$³¶á½»gð. \$°Ã>\$È°¿¿> É¹° ½»Ä°¹¬ \$\$³¶á¿Ã¿³í° ÈÄ¿Í È°¿¿> É¹° Èâðg¼°í
°¹µçðÃ¿Ã, °½Ãg¼g¼À \$»Ä°Ä¿É¹° ½»Áæ: Èâðg¼°í

¼Ý *\$°°Í ð¿¿Í È¹Ä», \$\$°a»»¿½ Í°aÄÖ À ÍÃ± Ã» \$ÈÄ± äŒ È°¿¿> Ä É»± ÄÃÖ
åÃ¹°... Èâ À° È™Àg »Ã°¿Í é½Ä° \$È™À° ÈÄ° È™À° ÈÄ¿Í È°¿¿> É¹° ¼ Ä Ã» Äâ°
½æ¬ ÍÃ± Ä »Ã¼± åÃ¹°>>> (µ™°é½.6ì8ì7, äÄ.é½.1ì4ì10) É¹° , ðÀ° ¹¼°™»°°À° ³í°° ¼
\$\$»Ä°Ä¿¿> É¹° ä¹X: ¿Ã½æåÃÄÄ åÃ°í ? ³í°¬Ý \$\$Ä°Ä± ³¶á ð¿¿Ã¿¿¿> É¹° ¼ åÙÀ° ?* É¹°
Ã°Ä± È¾¹¼ç»Ç¼¿Ù° °âÄãåÃ¼¿À é½³í³íðÃ~¹½ åÙÃ°«À° åøF°¿Ù° °âÄãåÃ¼¿À
äg³íðÃÙÀ½Ù¿°í äŒ ÄÄ± äŒ äXy° kæg° ½Ä¿g¼¿, »Ä°¿JÄÄ± åÛÃ°: °¿¿¿{g° ¿°ÄÍ ¿°°
°¿¿»Ä äŒ Þ«Ã°gÙÀ½»æ³¼ äŒ ÄJä™¹¼ Þ«Ä¿À åÞ¼¾¹³¿¿Ä¿ÀÇ¼ ÄMP° ½acÄF°¼ Ý
r¹°°¼¼¼¼ åÛÃ™.Þ° åÞ¼ÄðÃ½¹³¿¿Ä¿À ÄJ½™¼ Èg¿g¿Ä¹¼Ã»¼¼ r¹°°\$Ä¿ðÜçÀ³í
½Ä¿g¼FÄÄFðÀ¼³íÄäg° Þ° °¿À± Äe»Í åÛÃ¹µ³¶áäXy° ÄÃ¼gð \$»Ä°Ä¿¿ É¹° åÃ¼± r¹°½°»°±
åÃ¹°.

°âÄ åøF°¿Ù°¬ \$\$ÄÄÙ¿g°¿¹Ã¹Ù¿Ä °Äg°¼° Ý¹¹°¿Ä¿°g¼¹³¹Ã°Ü¹, ¿á° ¼

$\frac{1}{2}\hat{A}\hat{A}\zeta^0$ $\mathfrak{z}\hat{\tau}^{\mathfrak{y}}\rangle\hat{I}$ $\hat{E}\frac{1}{2}\hat{A}\hat{U}\hat{Q}^{\mathfrak{a}}\frac{1}{2}$ $\hat{E}\hat{\theta}\hat{A}\hat{I}$ $^{\circ}$ $\hat{Y}\hat{A}\hat{a}\hat{A}\hat{I}\hat{\mathfrak{P}}\hat{A}\hat{A}^{\mathfrak{z}}\hat{I}\hat{A}\hat{A}\hat{U}-^{\mathfrak{a}}\hat{A}\hat{A}\hat{Z}\hat{U}\hat{A}^{\circ}\rangle$ ($10\hat{I}84\hat{I}21$),
 $\mathfrak{S}\mathfrak{S}^{\circ}\hat{I}\hat{I}\rangle\hat{A}$ $\hat{I}\rangle\hat{A}\hat{o}\hat{F}^{\circ}\hat{A}\hat{F}^{\circ}\hat{I}\hat{A}$ $\hat{A}^{\circ}\hat{U}\frac{1}{4}^{\circ}$ \hat{A}° $\hat{I}\rangle\hat{A}\hat{I}\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\hat{C}\mathfrak{Q}\mathfrak{z}\frac{1}{4}\hat{Y}$ $\hat{A}\hat{I}\mathfrak{Q}\hat{A}\pm\hat{r}\hat{A}$, \hat{A}° $\hat{a}\hat{A}\rangle\hat{I}$ $\hat{E}\hat{A}$. $\hat{A}^{\circ}\hat{I}$
 $\mathfrak{z}\hat{I}\hat{I}\hat{\theta}\hat{a}$: $\hat{A}^{\circ}\hat{I}$ $^{\circ}\frac{1}{2}\hat{A}^{\circ}$ $\hat{C}\mathfrak{Q}\mathfrak{A}\hat{I}\mathfrak{Q}\hat{A}^{\circ}$: \hat{Y} $\hat{A}^{\circ}\hat{I}$ $\hat{A}^{\circ}\hat{U}\frac{1}{4}$ $\rangle\mathfrak{Q}\mathfrak{a}\hat{I}\hat{\theta}$, $\hat{A}^{\circ}\hat{a}$: $\hat{E}^{\circ}\hat{A}\hat{I}^{\mathfrak{a}}\frac{1}{2}$ $\hat{A}\hat{A}\hat{O}$ $\hat{I}\rangle\hat{A}\hat{o}\hat{F}^{\circ}\hat{A}^{\circ}\hat{U}\frac{1}{4}$
 $\hat{I}\rangle\hat{A}\hat{o}\hat{F}^{\circ}$ $\hat{A}\hat{a}^{\circ}$ $\hat{E}\hat{M}\hat{P}\hat{A}\rangle$ ($\hat{a}\hat{U}.\frac{1}{2}\hat{A}^{\circ}11\hat{I}20\hat{I}31-33$) $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{A}\hat{Y}\frac{1}{4}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{I}$ $\frac{1}{4}$ $^{\circ}\hat{a}^{\circ}\hat{A}\hat{a}\hat{C}\mathfrak{Q}\mathfrak{Q}\hat{e}^{\circ}$ $\frac{1}{4}\hat{Y}$ $^{\circ}\hat{a}^{\circ}\frac{1}{2}$
 $\hat{\mathfrak{Q}}^{\mathfrak{a}}\frac{1}{4}\mathfrak{M}\rangle\hat{A}$: $\mathfrak{z}\hat{I}^{\circ}$ $\hat{U}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$: ? $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{r}\hat{z}\hat{E}\hat{A}\pm$ \hat{A}° : , $\hat{\mathfrak{Q}}\hat{E}\hat{A}\pm$ $^{\mathfrak{a}}\hat{A}$ $\hat{a}\hat{o}\hat{F}^{\circ}\hat{A}\hat{A}\hat{I}\hat{A}\pm$ $\hat{a}\hat{U}\hat{A}^{\circ}\hat{\mathfrak{F}}^{\circ}\pm$ $\mathfrak{S}\mathfrak{S}\hat{I}\hat{A}-\hat{I}\hat{A}^-$ $\hat{E}^{\mathfrak{a}}\hat{a}\mathfrak{z}\hat{I}\hat{A}^-$ \hat{A}°
 $^{\mathfrak{a}}\frac{1}{4}^{\circ}$ \hat{A} $\hat{U}\hat{a}$: $\frac{1}{2}\hat{A}\mathfrak{z}\hat{I}\hat{\mathfrak{a}}^{\circ}\hat{\theta}^{\circ}$ $^{\mathfrak{a}}\hat{A}\frac{1}{2}\hat{A}\hat{I}\hat{\mathfrak{a}}^{\circ}$ $\rangle\mathfrak{C}$: $\hat{I}\hat{A}\rangle\hat{I}$ $\hat{e}\hat{a}\hat{A}^{\circ}$ $\hat{I}\hat{C}$ $\hat{A}\hat{U}\hat{A}^{\circ}...$ $\hat{F}\hat{A}^{\mathfrak{a}}\hat{Y}\rangle\hat{I}$ $\hat{U}\hat{a}^{\circ}\frac{1}{2}$ $\rangle\mathfrak{C}$:
 $\hat{I}\hat{A}\rangle\hat{I}$ $\rangle\mathfrak{C}^{\circ}\frac{1}{2}$ $^{\mathfrak{a}}\hat{A}\hat{a}\frac{1}{4}^{\circ}$ $\hat{U}\hat{a}$: \rangle ($\hat{a}\hat{U}.\frac{1}{2}\hat{A}^{\circ}11\hat{I}21\hat{I}2-16$) $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$. $\hat{I}\hat{A}\hat{I}$ $\hat{e}\frac{1}{2}\mathfrak{z}\hat{e}\mathfrak{Q}\hat{A}\hat{I}\hat{a}\frac{1}{4}$ $\hat{C}\mathfrak{Q}\hat{I}\hat{U}\hat{O}$ $\hat{a}\mathfrak{z}\frac{1}{4}$
 $\hat{e}\frac{1}{2}\hat{A}\hat{I}\pm\rangle\mathfrak{C}^{\circ}$ $\hat{a}\hat{o}\hat{F}^{\circ}\hat{I}\hat{U}\hat{\mathfrak{O}}^{\circ}\hat{a}\mathfrak{z}\frac{1}{4}$ $\hat{a}\hat{U}\hat{A}\rangle\hat{A}\hat{A}\pm\hat{I}\hat{A}^{\circ}\hat{A}\hat{a}\hat{A}^{\circ}\hat{I}\hat{I}\hat{A}$ $\hat{a}\hat{A}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $^{\mathfrak{a}}\hat{A}\hat{A}\mathfrak{z}\hat{I}$: .

$^{\circ}\hat{I}\hat{I}\rangle\hat{A}$ $\hat{a}\hat{U}\hat{A}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{r}\frac{1}{2}\mathfrak{M}\frac{1}{4}$: $\hat{a}\hat{F}^{\circ}$: $\hat{A}\hat{A}$ $\hat{a}\hat{U}$ $\hat{C}\mathfrak{Q}\mathfrak{Q}\frac{1}{4}\pm$ $\mathfrak{z}\hat{I}\hat{A}\hat{A}\hat{a}\hat{A}^{\circ}\frac{1}{2}$ $\hat{E}\hat{r}\frac{1}{2}\mathfrak{M}\frac{1}{4}\mathfrak{Q}\pm$ $\hat{C}\mathfrak{Q}\hat{I}\hat{U}\hat{A}^{\circ}\mathfrak{Q}\frac{1}{4}\pm$ \hat{A} : $\mathfrak{z}\hat{I}\hat{A}\hat{A}^{\circ}$ $^{\circ}\hat{I}^{\circ}$
 $\hat{a}\hat{U}\hat{A}^{\circ}$, $\mathfrak{A}\hat{C}\hat{a}$ $\hat{r}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$, $\mathfrak{Q}\pm$ $\mathfrak{S}\mathfrak{S}\hat{A}\mathfrak{z}\hat{I}\hat{A}$ $\hat{r}\frac{1}{2}\mathfrak{M}\frac{1}{4}\hat{A}$ $\mathfrak{S}^{\circ}\hat{A}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{I}\hat{I}\rangle$ $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{A}\hat{\mathfrak{Y}}^{\circ}$ $\hat{E}\hat{a}\hat{A}\pm$ $\hat{A}\hat{A}\hat{\theta}\hat{\theta}\hat{O}\hat{A}^{\circ}$ $\rangle\mathfrak{Q}\mathfrak{Q}\hat{I}$ $\hat{I}^{\circ}\rangle\hat{I}$
 $\hat{A}\hat{\theta}\pm\hat{I}\hat{I}\rangle$ ($\hat{A}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{I}.\hat{A}\hat{C}\mathfrak{Q}.\hat{O}\hat{I}18\hat{I}33-34$) $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $^{\circ}\frac{1}{4}$ $^{\circ}\hat{a}\hat{a}\hat{F}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}$ $\hat{a}\hat{A}\hat{A}^{\circ}$: $\hat{\mathfrak{F}}\hat{I}\hat{A}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$. $\hat{r}^{\mathfrak{a}^{\circ}}\mathfrak{Q}\hat{A}\hat{U}\hat{A}^{\mathfrak{M}}\hat{\theta}\hat{\theta}$ $\hat{f}\rangle\hat{A}\pm$
 $\hat{I}\frac{1}{2}\mathfrak{M}\hat{A}^{\circ}$ $\hat{A}\hat{\mathfrak{C}}\hat{A}\hat{\mathfrak{z}}\hat{I}\hat{\mathfrak{P}}\hat{\mathfrak{Q}}\frac{1}{2}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\frac{1}{2}$ $\hat{a}\hat{A}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{\mathfrak{A}}^{\mathfrak{M}}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}$ $^{\circ}\hat{I}^{\circ}$ $\{\hat{A}\hat{A}\pm$ $\hat{a}\hat{F}^{\circ}\frac{1}{4}$ $\hat{\mathfrak{P}}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}\hat{\mathfrak{Q}}^{\circ}$ $\hat{E}\hat{A}\hat{I}\hat{A}$ $\frac{1}{4}$ $^{\mathfrak{a}}\mathfrak{z}\hat{I}\hat{I}\frac{1}{2}$ $\hat{e}\frac{1}{2}\hat{A}\hat{a}\hat{C}\hat{A}^-$! $^{\circ}\hat{a}\rangle\mathfrak{Q}\pm$
 $\mathfrak{S}\mathfrak{S}\hat{C}\mathfrak{Q}\mathfrak{Q}\frac{1}{4}\hat{C}\frac{1}{2}$ $\hat{A}\hat{\mathfrak{F}}\hat{A}\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\hat{a}\hat{F}^{\circ}\pm$ $\hat{I}\hat{\mathfrak{Q}}^{\mathfrak{a}}\hat{A}\hat{A}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{E}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{I}\hat{r}\rangle$: $^{\mathfrak{a}}\hat{A}$: $\hat{Y}^{\circ}\frac{1}{2}$ $^{\mathfrak{a}}\mathfrak{z}\hat{I}\hat{I}\hat{a}\hat{O}$ $\hat{I}\hat{A}\hat{A}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$! \rangle ($\hat{A}\hat{A}^{\circ}\hat{I}\hat{a}\hat{O}20$) $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $^{\mathfrak{a}}\hat{\mathfrak{P}}\hat{\mathfrak{Y}}\hat{A}\hat{A}\hat{Y}\frac{1}{4}\mathfrak{Q}\hat{A}\hat{a}\hat{\mathfrak{Q}}\hat{I}$ $^{\circ}\mathfrak{Q}\mathfrak{Q}\hat{U}\hat{I}\hat{I}\hat{a}$: $\hat{A}^{\mathfrak{a}}\mathfrak{Q}\hat{E}\hat{A}\hat{I}$ $\frac{1}{4}\hat{Y}$ $\frac{1}{2}\hat{A}\rangle\hat{I}\hat{A}\pm$ $\hat{A}\hat{A}\hat{\theta}^{\circ}$ $\rangle\hat{U}^{\circ}\hat{A}\hat{A}$
 $\hat{E}\hat{A}\hat{a}\hat{A}\hat{\theta}\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\mathfrak{z}\hat{I}^{\circ}$: $^{\circ}\hat{I}^{\circ}$ $\hat{A}\hat{U}\hat{I}\hat{A}$: $\hat{E}^{\mathfrak{a}^{\circ}}$ $\hat{A}^{\circ}\hat{A}\pm$, $\mathfrak{A}\hat{C}\mathfrak{Q}\hat{\mathfrak{P}}\hat{A}\hat{I}\hat{U}\hat{I}\hat{\mathfrak{Q}}^{\mathfrak{M}}\rangle\mathfrak{z}\hat{I}$: $\hat{A}\frac{1}{4}\hat{A}\hat{\mathfrak{P}}\hat{\theta}\hat{A}\rangle\hat{I}$ $\hat{I}^{\circ}\hat{e}$:

½∞¶|P«Ã©Í» å0F°-r½†Ä Þ¿î Äå« °ÄÄ³Í« È©Äð¿¿Í áÝ™∞È©Í º¼Ä°ØÍ
 º¼ÞÝÄ0Í ºÝ™∞¼†Ä º¼∞Ý™∞ Ä©³ÍÄ |ÄÄ¿×åÜÄ»ÄðÄ ÈÄ r°∞«Ä åÜÄðÄb½¿×|Ä¿ðÄ åÄ ÞÜ

3íÁ Þ© ¡ÃÀ± 3Ô,Þ 3íÁ°© Å; Þ© ÞÛÓí ä¼ 3íÁ 3Ô,Þ 3íÁ°© Å° È¶ ¢PÄ3í 3íÁá ÞÛÓí
 3Ô,Þ 3íÁ°© Å» (°.»«.¼.1Ï1) ÉÄ ÄÝ¼3í« ÄÛ° 3íÄ- ä: Û« ? ÉÄ3í© Ä¿¶ À× Å©© Å° ¢3í
 ÞÄ- b½¿¿3í ÞÛÓí× 3íµ b½ \$\$Þ© 3Ô,Þ 3íÁ°© Å» ÉÄ 3í¿½¿× È© Åö 3íµ b½ \$\$Þ© ÞÛÓí ä¼ 3íÁ
 3Ô,Þ 3íÁ°© Å» ÉÄ 3í¿½¿× È°¼¼Å° Å©- Åö È°Ä 3íµ b½ \$¢PÄ3í 3íÁá ÞÛÓí 3Ô,Þ 3íÁ°© Å»
 ÉÄ 3í¿½¿× È°ÛÛ ¿¶ Þ©- Åö ÄÄ- Å« ¼¿×í ä¶¿×ä« 3íµ ¼¿ Äö'Ý»¶»b½ Å©- Åö È°Ä 3íµ
 3íÄÄ ¢Ý^½ Å©- Åö È°Ä 3íµ 3íÄÄ ~Ä°¿¿3í æ» Å¶Ä- 3íÄÄ Ä^½ Å« Å©- Åö È°: ä¿ ¿¿3í
 Å¶© Ää« Ä¿¶ Å¶½Ä ä« ,«³¶á¿¿3í Å¶© ½¶ ÈèÁ¶Ä- ¿Á¶FÄ3í© ¿¶ ÄÚ¼© Ý¶ÄÄ-
 ,«râÝÁá3í ÄÝ¼3í r¿¶Ä3í È¼Ä¶Äæ. °ä \$äÛÄ° ³¶á¶» É¼ Ä© ÈèÁ¶í© ä« ,«³¶á¿¿3í
 Å¶© ¿¶ 3íÁ¼© Ý¶ÄÄ- ä© Ä¿¶ÄÛè¿ °ÄÄ3í 3íÁá ! É¼ »¶¿× Ä°: Í3í È°Ä Å°
 \$äÛÄ°>\$³¶á¶» æ» Ä¿½¿3í°¶í« Ä¿½¿³°Ä¶í« È½èÄ- ¡Ä°¿ ÞÄ¿¿3í ÄJr»¶ä¶í Å¶Ä-
 ¢³°Äæç Å©© Å° È°: ½Ä°¿ Èä¶í ÄÝ3í ä¼ Þ©- Åö Þä³3í ½¶ ÈèÁ¶Ä- ¿Á¶FÄ¿× \$³¶á>
 ½»äÖ ÄJä¶¼ä¶í râ¿ ¢ÄäF°¿×rÄF° ÄÄ© Å¶Ä- È°Äæç ¼Äñ Å© ½©© Å° \$°Ä>\$È°¿¿> ½» °© \$\$¿ö
 ³¶á¡Ä°¿3í Å» ÉÄ Èä¶í© ä¶3í Å¶Ä- ³¶áæç Èä¶í ÄÝ3í Åö É¼Ä- ½ÄÄ- È¶ÄÄ- \$\$¿ö »Ä Ä
 ÉÄ Èä¶í« ä¶3í ½»Äæ Å¶Ä- ä« ÄÄ ¢ÄX Å©© Å°

ÄÄ° Í3í È°æ3í© Å©« Å° ¢3í *\$\$¿ ÄÄ Å», \$ÈÞ ä« 3í¶Ö ÍÄ- Þ¶ ½Ä- ¢3í \$¿ö ä¿
 Ä° °© ÄÄ ¢»ÜÄ¶» »°© ÄÄ Þ© 3íµ Å° °^½ ä¼ Þ©© Å°.. ÉÄ3í ¢Ä¼Ä° Þ© È½¼Ä- È°Ä

³³íÄ« »Ã°³í« é½Ä¼° ³íÄ°° Ä° ³³í \$ÄÄ »Ã ³íÉÖ ÈÄ Ä° ÈÄ ¿ö ³íÉÖ ÈÄ Ä° °° ÄÄ
³³íÄ« ½æ³í« °ÄÄ äŸ ³í° Þ¼ ¼Äñ ½Ä° È°: ÄÄ °° »Ã°È³í° ½æ¬Ä« ÄÄ Þ°° Ä» (
µ°»°:é½.6İ8İ7, äÄ.é½.1İ4İ10) É¼ , ¹°È× ¹¼°°° Ä¼Ä- \$\$¿ö »Ä Ä» ÍÄ« ä¹X °° |ÄÄ³í ½æ¬
Ä¼³í° r¿Ä Ä¼« Ý°ÄÄ- ! È°: \$\$ÄÄ ³³á ¿ö |ÄÄ±Ä» ÉÄ °ÄÄ³í« äÄ¼° FÄ× ¼Äñ ³íÄ¼« ?* ÍÄ«
æ³í° ³íÄ¼° é¹Ý° ¼Äñ Ä°, FÄ×³í È½¹¼ç³í Ç¼¿Ü× È½¼- ÈÄ°Ä »Ã°³í |ÄÄ³í° »Ä ¿¼¼³í
äÞÄ |ÄÄ³í° »Ã°Þ½ ¿¼¼° é½³í³í Ä°° Ä°: éÄ« é½¼çðr¹°½¿ ½Ä¿¿¿³í« , ³³í°¬ , äÜÄ°°°
ä°F°¿× |ÄÄ³í °†Ä°: ½Ä¿¿¿½ Ä¼½Ä ä« ÞÄ¿¿¿³í ½Ä¿¿¿³í »Ä ¿¼¼¿× ³íÉÖ È°¹° ¿¼« ¼Äñ
Þ°«. FÄ×³í ¹Ä¹Ä ¼¿ Þ½ ³í¿¿ ³í ä»Ä- r³íŸ äŸ Ÿ¿× ³³íÄ« ä« Ä|°¬ Ä° °†Ä ³í° äŸ ä¹XÄ-
¹¼Ä¼¼½Ä ¹¼Ä½Ä»°Ä° rÜÄ³í Ä|°³í° äŸ °Ä° ä¼ Ä°° Ä°: éÄ« äŸ ³í° , Þä , Èæ« ½Ä¿¿¿° Ä¼³í«
äÄÄ- »Ü° ÞÄ , °ä Ää« ³íµ éÄ³í° Èæ ÄÜ°° Ä°: éÄ« äŸ ³í° , Þä , äÜÄ¼Ä Ä¼³í« ä¹XÄ- äÞ¼°
Ä° °° Ää« ³íµ éÄ³í ÈÄ¼ Ä° éÄ³í ÄÄÞ »Ä ÞÄ- ÄÜ° Äö È°ÍÄ äŸ ÈÄ ÞÄ ³í °»ÜÄ³í
é½»æb½ äŸ Ää¹ä†Ä° ÞÄ³í ä°Ä äÞ¼¼³í ¿ÄÜÄÇ¼ r³íŸ Ä¼½Ä ½açÄF°†Ä° éÄ³í« r¹°°°
¿Ÿ¿× ³í« Þ°« Ä°: éÄ- ³íÄ Ä¼½Ä äÜÄ¿Ÿ¿× ä« äÞ¼Ä Ä¼³í° ¿ÄÜÄ BÄ³í¼ ÄÜ°° Ä°: °ä
¹¼Þ¿¿° ÈÄ Ä³íÄ È¿¿Ä ½»äŸ ¹¼Ä»¼†Ä° r¹°°°Ä ¿ŸŸí äÄ¿- ½Ä¿¿¿³í« ÈÄ°F°³í È¼³íÄ
äÄ Ä°° Ä°: ÉÄ³í ¹ÄX Ä° Þ¼½Ä Ä°Ä äÜÄ¼ , »³³á Ä¼³í« ä¹XÄ- ¿ŸŸí ÄÄ¼äÜ \$¿ö äÜÄ¼³í
ÉÄ |Äb½³í° »Ä Ä° ÍÄ« äÄ¼³í Ää äÞ¼ È½¹° Ä°° Ä°: ÉÄ¿× , ¹° |¿° ½ÄÄ Ä° °°° ³³íÄ«
ä« æ¿{Ä ¹ÄÄ é. ¼Äñ ½°°: Ä×Ää« æ¿{³í« Í³í³° r¹³Ü° ¿Är¼ r¹°½°»° ³í« Ä°

þÄ´ ¹³í ǎŦ°¿Ŧßí rǎǎǎb½ ǎŦÃ°¿×³íÀ° ÛÀ° Å°

\$\$äŦ ³í° È½¼° !Ãb½ É°¼° »ǎŦ Å° ¹³í ³íŦÖ éÄ´ þ¼ ¼Äñ Ä³í°°
È°: éÄ´ þ°¼³í° äŦ ³Ŧ¿æ: ½¿¿¿° ǎŦÃ°Ä ÈÄ È°¿×
Ä«ÄÃ°ǎb½³í° ǎ« ǎǎǎ ³íÀ°° Å° É¼ Ä«ÄÃ°ǎǎí Ýǎǎǎí È¿³í
ÄŦÜ³í« ÄÄÄ¿× ÄÄÄ° ÄÄ¼³í° ³íŦÖ äŦ Ç°« ¿ŦF°³í« ³í¿¼³í° Å«
½ÄÀŦ ³íÄ »° Åþ ¹þÄ° ǎŦÃ°ßí Ýǎǎ³í¿Äǎí ÈÄ½Ä ¿±Ä°
ÄÄǎí ä«Ý ä¼ ÄÄ¼³í° È½¼ ÛÄ³í° ǎ« ÄŦ ³íÄ ¹»À° Å°° Å°»
(10İ84İ21).

\$\$È°: ǎŦÃ°ßí« ǎŦF°ÄŦÄ´ ÈÄǎ¼° ³íÄ¼ÄÄ´ ǎŦÃ°»Ä ÄŦÜÄǎí°
Ç°-ÄÄÄ³í« È½° ÄÜ´ ¹ǎ¼° ǎ« rÄ: , Ä: ¹ÄX Å° þ°° Å° þ°
³íµ ³í¿Ä Ä° °½Ä´ Ä° Ç°-ÄÄÄÄ´ Ä° »°-ǎ¿Ä´ Ä° È°Ä , Ä¼³íÄ
é½ÄÄ´ r° Å° Ä³í°° Å° ÄÄ Äǎ« ³íµ ǎŦÃ°ßí ä¿¿× ǎŦF°ÄŦÄ´
¹¼ÄÄ´ r° Å° þ°° Å°»

(ǎŦ.½Ä°11İ20İ31-33).

É½ ÈÁ ÍÄ È™À á« ÄÝ¼Œí 3íÁá áòF°ÀŒ³í« rŒŒá3í ÈÄ!âŒ È½ÄŒ³í© µ©.i 3íÁ
Ç¼¿ŒÀ Ç¼ äÄŒ é½ÀŒ¼ ¼Äñ ÄŒ©. ¾íÁá« áòF°ÀŒ¿×é½ÀŒ¼ áÄ³í äŒ¿×, ¼¿× Þ© ¾¼™ŒÄÝ¼
¾¿Ä° ÄŒ éÄ³í« ÄŒ°³í« ¾ÇÄŒ Ä¿Œ¼äŒ áŒÄ°Œ ÄÄ áòF°³í© ¾ŒŒi ÄÄ!Ä Þ¼ ÁŒ¼© È'µ«
äŒ ÄŒ¼«

**\$\$È½¼-È½¼« È¾³íŒŒŒ äŒ¿× Þ© ¾¼"© Ä° ÄÄ« Œá Ä° FÄŒ³í
¾³íÄ« , "Ä- , "Œ ÄÄÇÄ³í äŒ¿× á« È½¼« È¾³íŒŒŒ ¼ Ä¼¼Ä éÄ-
È½¼¼¼ »Çb½ Ä© ÞŒ© Ä°.. È°ÍÄ æŒ{Œ° ¾¾¾³í È¼ÄŒ ÞÄ-
¾³íÄ« Í³í³í© Œá »ÄÄ³í ¾³íÄ«³í ¾ÄÄ- »Çb½ Ä© Ä³íŒ© Ä° ÄÄ- Ä«
¾³íÄ« Í³í³í© »Ç »ÄÄ ¾³íÄ«³í ¾ÄÄ- Œáb½ á« Ä© Ä³íŒ© Ä°.>>
(áŒ.½Ä°11ï21ï2-16).**

È°ÍÄ Ç¼¿ŒŒ×¾Ä- »Çb½ ¿¼© ŒÄ© Ä© éÄ³í© áòF°¿ŒŒ×»Çb½ Ä¼© È¾ÄŒŒ ¼Äñ. È½¼-
ÈÁ È½¼ ÈŒŒÀ 3í ä«Ý Í³íŒŒ³í È†°áÄ Ç¼¿ŒŒ×Œáb½ Ä¼¼Ä á« áòF°¿ŒŒ×»Çb½ ÄŒ© Ä°.

È°: ¿Áŕǎǎí È¼ÄÁ ǎ0F°3í ¿ÁŰÀÇ¼ÄÄ- Èæ¿×Ùáb½ Á°° ÈÁ Ä½1¿ÄÄŰ°ǎ3í ¿¼ÄÄÄ- Èæ¿× »Çb½. È°: ÈÄ½ââ»Ä- ºâ¼ »¼Űí° Í3í³Űb½ ½ŰŰǎ0F°3í° ½Ä¿ ÄÄŰÄ3í ÄÄ½Ä Á°.

ǎÛÄ¼ßí æÁáŰ° ǎF°Űí äÁ¿× È°ÍÄ, äŰ Ç¼³í ǎ«Á º3íÄ» °ÄÄ3í 3íÄÄ3í» ¿¼ÄŰ° ¼Äñ Á°« ½Ä Èr½¼ Ç¼¿ŰÄ» °° 3íÄÄ 3íÄ° Ä« Äö ÍÄ» 0½â°¿× ǎÛÄ¼, «Ä¿3í» r°°Ç° º3í **\$\$Í3í** äÁ ǎ« ¿Ä» æÁá¿× È° 3íÄ ¿ß- \$¿ö °JÄŰ° Ä½ ÍÄ» r°Ä° 3íÄ¼ÄÄ3í° Äǎ» °ÄÄ3í» ǎ«°Ä- ¿F° 3íÄ¼° ¿Ä° ÄŰ Ä» (ÄŰ¿.Ä¿.6İ18İ33-34). È°: È½¼ ÈÁ ǎÛÄ¼ 3í ä«Ý ÄÄ ½ǎŰ È†°3í° ǎÄǎ°° Ɓ¼ 3íÄ ǎ« ǎÛÄ¼ßí» æÁá¿× Ɓ¼³í» 3í¿¼ÄÄ- Ɓ° ǎF° Á° ÄŰ é¼Ä× ÍÄ- Ç¼¿ŰÄ»ÈŰí» È†°ǎŰ3í» ǎ¿3íÄ- ǎÛÄ¼ ¿ÄÄ± äÝ° Ä° ÄŰ È½¼ ÄÄÄ°Ä¿× r³íŰ Ûá-ǎ¿Ű½-ÝÄ¿¿×r³íŰ 3í» éXÄÄ¿²ÄŰí †Ű°!

È°: r°°"Ä ǎÛÄ¼ŰŰí f»Ä3í° ¿½æŰ 3íÄ3í Í3í äÁ ǎ« ½MÝ°Ä ¿¼° äÄ¼Ä- ǎÄ3í» ÈŰÄŰ°3í º¼ÄŰ° Ä° Ɓ°« Á° È°ÍÄ °¼ äÁ éÄ- ÈÄÄ Ä« äÄ¼° Ý°ÄÄ: **\$\$Ç¼ÈŰí** ÈÄÝ¼¿3í ÄÝ¼ ǎ« ǎF°3í ǎ«Á ¿Ä ½»° ¼Äñ 3íÄ ½°. È½¼ ǎƁ¼Ä ¿Ä¿b½ r³íŰ 3íÄ ǎÛÄ¼ ¿ÄÄ±éÄ- ǎF°-ÄÄ3í3í° Ä½ »° Ä° ÄÄ ǎF°3í° ǎ« º¼Ä Ä« ÄÛ°° Ä° È°: éÄ3í ǎ«Á éÄ ǎÛÄ»†° È½¼ ǎƁ¼Ä b½3í° ¿Ä¿¼ ¼ ¿¼¼3í° ¿Ä 3íÄ- ½»° Ä° Ä3í°° Ä° !»» (ÄÄ°¼á020) ¿Áŕǎǎí° ÍÄ° ¿½z ÄÝ¼ ºÄ°° Ä¼Ä- ǎ«. º¼ÄÄ» »ÄÄ- º3íÄ»3í° »Ä

7.Ä^½¿øÄø'Ý»¼™»b½åÜÃKpÜÁáåÃ¼aøí¿

°°° \$pÀ-pÀ pªÄ Èp¿Î Èªp°!, »¿Üa«Üa¿ Æ¿Î ÈªÄ À»Î
Èø¿¼° Ä¿ÃaXÄ¿!°åÜ:, ÈÜpÜ»³íÄ¿Î ÈÜÁÆFÄÃä³í °,
FÃªÝ»Î ÈpÀ° Èø¿¼° Ý ÝÁ°° È¼ÝÁ»Î ª¼Ü¿:>>
(åÜ.½Á°10ï84ï14) Éª° ¢Ä³ ½ °Î

, «½aç¹¿rª°"¿³íªÃÃÁá¿

¼¼ª ª¼Ãª³íÄÜb½¿À \$A° Ä° åø° °°Î ÄÜ± ¼¹½ ÄÜ¿Î Èø!°. åøÃ ÄÜ¿» (
µ™»°é½.7ï23ï1) Éª° , ºrª°½°»°¿À åø%Á½Ä¿À

½aç¹¿¿À ÄÃ³°ø »:Ü»¿ÄJåÃ¼ª°Äª~ª½ ÄÃaÜÎ È¼Ã~³í¿b½°Ãåªª¼

°ðrÀF°p«ÃãÄ|À Ý È½è°ðÃ¼% °|ÀÝ È°Ã~³í½MY½ÃÄÄ;Ã³íð¼ °X°ãðÈÀ¿°Ã³íÄ: ¿ÄÄ:
¹¼Ã¹¹°Ä|À ÉÀ ½ac¿¿r°°°Ãã° Ã½ÄðÄ;Ã r°ã°«° \$\$\$P°À ÈP¿Î , È°P° !, »¿Ü«°...»
É° Ã»|°¹½~½° |À ³í° È{° Å¹ÄÄÜ: é'À° ? É° Ý»| È{° äÛ: : |äÄÄPÜ¿¼¿Î ÈÜÄÄ°ÄÄ±
æFðÄÄä³í° ¹¼ÜÄ°ä¼¼¹¼¿½¿¼b½° ¿ÄÄ°: äÜÄ¼Ä. r³°|°-¿Ää±³íÄäÄ±äP°. °»| éF°±
\$\$\$r½MY° äÜÄ³íÄ° °½° ¿ÄÄ°äÄ°í °'µFÄ° È°Ã~À° °-È|À P«ÄÄÄÄ: é'À°... ÈÄ±
r½MY° ¼ r³°P°:... ¼°½ ¹ÄÄ°¿¿... ¹³í°-äÜÄ³íÄ° ½Ä¿³í°½¼Ä|°³°Ä°Ä: °°æ°½
äÜÄ½>> (°.»¼.r.1ï23) É°.

¼Ý \$\$\$Ä° |Ä½± äÄ± æ³¹.. ä°: Ä° ½ä° °¿Ä»--\$\$Ä»ÜÜ Ý¼ä°ä Ý ÄÜ±¿¼¿Î
È°¿¼° ¹¼^Ä|Är¿¿ä± °í °¿Ä¿Î é»f°¿Î> (äÜ.Ü°°:18ï35, 39) É° ÄFÄ»| È°Ä°æ«
¹¼^° P«Ä¿¼± äÜÄ°|°-ÄÜ¼^° ¹³íÄ. °»| ÄÜ¼^°ÄÜr°Ä|À ÉÀ r°°°¿¿¿ä ³í: Ä»ä° ? É°
æFÄ± \$\$\$Ä°¹¼^° ÄÄ° Ä«ÄÄÄ ÜÄ°° ¼°-P«ÄÉÄ ¹¼^° È°ää°:.. äÜÄ°¼^° ¿Ä° r³°P°:
É° |Äb½Ä¿Î Í³¿Ä... ÉÄ¿Ä |ÄæF°¿Ä° P«Ä¼Ä ÈÄ¿Ä°°. °¿¿½ ¹¼^Ä|Ä°»b½ä
ÈÄ¿Ä°³í° Ä°°>> (Ää°:10ï84ï14) É° ÈÝÄÄÝ¼äÄ¼ äÛ Ä»æb½° r³°P°¹¼ ³íÝ»| äÜÄ°:
Ä¿µðÄ|ä° ÄÜ¼^Ä. Ä°Ý»¼»b½|À Ý äÜÄ°: È¼»æ¼ Ä«ÄÄÄä'µ°-\$\$\$ Ä° ¼Ä Ä¿- Ä
¹°«Ä¿Î Í'µ»Î> (äÄ.é½.1ï4ï3) É° ¹¼b½°°: äÜÄ°ÍÄ \$Í³í°Ä± \$äÄ- |Ä± rP«Ä> (
µ°»°é½.6ï2ï3)>> É° °»¼½°äÝ»æF°b½ä Èr°Ä°ÄÄÄ¿í¿¼Ä Ý Ä° r³°P°: |Ä³íÄ±

ÄJ;µðŒ|â± pÅÀ ¿À»»-½MY¿Àab™¼Í ºÁÀºáÝ»¼»æb½¼Í ºÃ³íŒ¼Í rÄŒ. Äº YÃ±
Ä»æapåUÃ™;Œ ÚÂ¬ ÀŒ¼^Ã ³íÝ»Í åUÃº ÈÃŒâº: åŒ¼Àº åFºUŒ åUÃº
åFº¼Œ. ºÃÄŒ«P b½Â«Œ¼»¼³ÍÂº pŒÁáåŒ¼Àº Íº½~½º: ÄÃŒ rÄFºº åŒ¼À: Ý. º³IMÝ
\$ÄÃŒ«Œº ½Œ;~À rªÄæ™ºº ¿ ¿º: Èº: ÄŒ;º¬¼UÂº ³Œáºº ºÃ¼ÝÀ:º. º¿¿
ªÄXyº ³íÀŒ åFªÄ Èº,Àá»Í Á:» (º.»¼.3İ6İ98-99) Éº º¼b½áŒ
½Œ;ŒUÀåFºÍÀ »ÅUÃ½¼¹B¼»: ÄÃŒ åUÃÄzy™UŒŒ¼ ³ŒáºŒåŒ¼Àº ½acº¿rºº»Ãã:
,«³ŒáºŒÍÀ ÄÃŒ,«³Œª ºÃ¼ÀFºÍÀ ÈŒ«P«ŒÀ: ÈŒª³íÀº½ Íº½~½º ½½¹º. \$ÄÃ³í¼±
Àº ÂŒ ĒÄÃŒ: rªÄXyº ºâº ³íÀŒ Ä¿ŒÄ ÄŒ¿± äŒººº: ŒŒŒ± ÄŒŒ¿±
Œá»¿»ÃáŒ ŒŒŒ ¼ º¼bŒº ÍÀŒºº»ÃÍ È{º½ ÝÃª» (ºÄXº.ÄÄ.8-9) Éº ÃŒÀ»Í
Éº½ äŒ Äª™ªŒŒÍ: ÍÄÃŒŒÍÀ åUÃº ºÃ¼ÀŒ: ÄŒŒ¿½À³Éºº º»âŒ
ÄŒŒ¿¿ŒÈÀ¿º³¿¿ŒÀ Èººª™³íº»½¼¿½º Íº½~½º.¼ÍÀ ÈŒª³íŒÍºº»Í éFº± \$¼¼
Í¿º ³íâ± Á™ÈÀº Àºº ŒáÃº« Ä¿ºº ½¿¼»Âèá± Œá± rÀ'µº Éº Ýººº ÈÀ
\$¿ŒŒºŒººº Éº, »¿¿Œ Ä¿½¿¼¿Œ Œºº. Œáº. ÄÀ» (Äº.10İ84İ14) Éº.
º¿¿Í Àª È½ÀªºŒÀº ÂŒ¼Œº½æb½ºŒUÂº. È™ªŒ. ŒººªŒ Äª™ªº. ¿Œº. º~º½ ÍŒŒ
,«³ŒªÄ½ª³İ ÄŒŒ± ¼ ÀŒºÍ ³İŒ™ ¼ ºŒºº¿º ³í¿MY»½ »¿±¼Œº. ¿™ÈÀº.

Ä'ÄÄÁ%Ä»

7.Ä^½ ¿ðŸ×Ä0'Ý»¼™»b½ äÛÄ¼ßĩ ÞŸÁá³í« äÄ¼© :

éÄ³ĩ ä» \$\$Ä È¹þ° ! È½³í« ÞÀ Å© !! ÞÀ Å© !!! ¡Äb½Ç%b½
»Ç×í© r³íŋ ³íÄ¼³í© Ä†ÄÁÞ|°¿Ÿá×í© ŪÄá ³íÄ¼ÄÄ« È¼©»
¿Ä©=r³þ³í© È½ ÄŸ ³íÄ© ! È½ È½¼ ¡Äb½¿× Å« ÍÄÄÖ Ä«ÄÖ
Äæ , « Ç¼ ÄÄÄÄ È©» Ää« ¹æÄ Ūá×í© äÄá ¹³íÄ ÄÄ ÄÄ° Å©.
Ää« ÝÄÝÄ³ĩ ä«Ä ³í¿ ³íÄ¼ÄÄ« Ä³íÄ æF°È×í é»Ä×³ĩ È½
Å« Å© È½ Å« ³íä« ÄŸ¹¼^b½ ÈÞ© r³þ³ĩ Ää °© ³íä« ¡ÄÄ¿Ä
ä« È½¼ Ä'µ×í È¼b½ äÄ°° Å© ÞÄ È½ äÄ°° Å© ÄÄ Ä«
¹¼Ÿ¿=Ä» ä« È½³í© È¼ÝÄá ³íÄ°© ÄÄ°© Ä»»

(äŸ.½Ä©.10İ84İ14)

ÉÄ ¨Ä×í³í© ½¹¼© Ý©ÄÄ.°Ä

ÀÀ±ÀÀ æ±í° À°« À° º³í \$P° àq° À° ÃÀ« Ä'Ý° ÄÜ À° Èç½×Ä'Ý° ÄÜ À° ¼Äñ
 àq° À« Ä'Ý° ÄÜ À° À» (µ°»°é½.7İ23İ1) ÉÄ , º°ÃÝ½×³íÀ ÒÀ- éÄ º¼ÃÄª³í ÄÜb½
 \$àq° ³í À« È½Á½ÀÀ À°³í b½×Û°×\$½aç¹½> ½» rÀF° ÀÃ° À° ÍÄ- éÄ ½Ä½ °ÍÄ³í« ÄÃ°
 ³íÁ½ÃÄ³í ä½×»Üb½ »ç³í« Ä½Ä½° |Ä³í« ¼Äñ Þ° Ä³í°« À° Þ° ÈÄ~³í° ¼ À° ÍÄ-
 |Äb½³í º¼° ÄÃ° æFÀ ¼Äñ À°«. ÄÃ° ÈÄ~³í° ÞÄª° °° È½è° ÁÀ° À« À° ÄÄ
 ÈÄ~³í° |Äb½ ½¼: ½MY½ÄÜÄ½³í À° À° ÉÄ ÈÄ~³í« À°ä° ÈÄ~³í° çÄ³í« º¼Ä³í«
 rÄ° ÀÀ±ÉÄ ½aç¹½r°°° º°Äª×³µ º°Ä° Ä« ä° ÄÜ°« À° È°: Ä È°! |Äb½ç½b½
 »ç³í° r³í ³íÁ½³í° ÄtÄÄÞ°:Üä³í° ÜÄª ³íÁ½ÃÄ« È¼» çÄ=r³í° !ÉÄ°»
 Ä»!º³í ½~³í° ½° ÀÀ±FÀª»ÜÄ° ÜÄ° À° ?

ÉÄ º°Ä½×ÀÀ ÈÄÜ°ÈÀ À° ÈÜÄ |äÄ-Þ½³í« äK-ÈÄ°Ä É°Ä°³í æF°³í éäª³í
 Ä°³í Èª°¼¼½ç¹½»½b½ çÄ°-äÜ°Ä À« À° Ä° r³í° °° tÄª° ³íÁª À°³í b½×rÀF°
 À°« À° ÄÄ ä° çÄª-³í° Ä°

\$r½MY äÜÄ°Ä° º¼ç° À° |ÄÄ± äÜÄ° À« È½¼«
 ÄÄÄ½Ä½° çÄ³í° r½MYb½ äÄª ³íÁ r³í À° Ä° ÉÄ«
 ÄÄÄ½Ä½° ÈÜ° Í³í Þ° ÈÄ~° À° éÄ æF°³í ³íÁª ÞÄ³í°

ÄÄÁ Å© Ä 3íÄ Þ© Å.. ÉÄ r¼MY³í ½Ä½¼ ¼ © r³Þ Å
Ä³í« Å.. ¼ Å ÉÄ- ªÄ°½ Å ½© Þ Ä³í© Å.. ÄÄ ©
åÛÄ½í 3íÄ ÈâØ éÄ ½½³í½¼ ä½ b½ Äí³í ³ÞÄ- r³í
Ä© Å° É¼© Å ¼Ä È¹½-åÛÄ½ å Å.>>

(°.»¼.r.1î23)

ÄÄ± Û© ªÞÄ ÄÝ¼³í ÄÝÁ 3íÄ½Ä Í3í Èæ³í éäÁ« Å° ÄÄ Ä× Å° \$ÞÄ» äÁá
3íÁ !Ä¼ åÄ Ä æ³í Å© Å©.. ÄÄ äÁá© °ÄÄ Å© Å»-\$ÞÄ ÄÛ ÈÄå½× ÈÄ
¾Ä½Ä°½× å« È½½³í Å Ä° ¼¼© ÈÄÄÄ Ä° r½» 3í 3íÁ ½»© Å© Å° éÄ-
°Ä Ä½¼° Ý©Ä» (åÛ.Û©.18î35, 39) ÉÄ ÄÄÄÞÄ ÞÄ³í Å° ¼¼© ÈÄ åÛÄ½í«
ÄÛ¼¼© ÈÄÛ-ÈÄÛ °Ä³í Å© Å° ÍÄ» ½ä°½× ÄÛ¼¼© ÄÛ³í rÄ³í ÉÄ r°»½í ÄÄ
3íÄ Ä»åÞ Þí Ä³í© ?

ÉÄ³í Ä½¼ä½ ÄÄ³í ÄÄ ÄÝ¼ È¼ÄÄ Å° \$ÄÛ¼¼© åÛÄ½ Í3í ÄÄ³í b½½×
!Ä³íÄ° ÄÞ ÞÄ³í °ÄÄ ¼¼Ä ÈäåÄ Å° 3íÄ ¼¼° ¼Ä Å°. FÄ³í åÛÄ½¼½¼ Ä°
Ä° r³Þ Ä° ¼¼ Í3í Å° °Ä³í °¼ b½ Åö.. åÛÄ½í« ÄÄ ÄÄ æF° Å° ª3í ªÞÄÄ-

[illegible]

äŏ ÄJä™ä »°-Â° Å° Åö ÍÄ- ¿P¼ å« pä °³í |ÄÄ¿í ÜÄ×³í« Þ« , «³áÄÄ¿× È½¼ ÄÄÄ³í
¹Ä¼ÄŰ ¼Äñ ³Í°, °ä °³í é¼³í ³íŰ å« »¿ ³íÄÄ äŏ ÄJä™ä Ä¼¿{Ä »Ä Å° Þ° ¿¼ Ä¼°
åŰ™³í« ½Ä¿í°° Å°

8., «³á¿° Ä¿íÄ»r¹ÄX, «³áÄ°äÄ¼¿Í

°°: \$\$¿Í È»å± äÄ³í¿Í ÈJäÞeá± Ý°å± æxŰ»~»Äã±
, «ÄÄÄ¿± ÜÄæ°ä³í°°± ½°gäÄ± Ä°½Ä»ÄäÜ¿Í
¿ÄÄ° Ä¿íÄ«¿³N, ÄÄ¿° ½ÄÄF°ÄÄF³FÄ¿Í
é_¿³íM'Ä,,»³ítá°»¹ä: ¹ÄÍÝ¿°± ÄÄ»Ä Íè°»
(åŰ.½Ä°Þ¿r³í.10İ3İ9-10)

, «½aç¿¿r¹°"¿³íÄÄÄá¿Í

°â°ÃãÍÃ ¢ÛÃ%Í ½°¶¶¿ÛÀ: ¿¶À: \$\$³í°N, °À° Û°½³í: r°°°: ÛÁÃ: Ä°½± °»â°À° ¢Ã½À°
°ÄX° Ä°½± ½°À»Í É¥À°» (Ä°À°¼á08) É° È¿¿»Ý°À°¿¿Ä°»½.

Ä°Ä°Ä°á°Ä°»

8., «³°á°°¿¿×Ä°Ä°Ä°r°ÄX , «³°á³í ÈÄ°«á0Ä°¼³í» ¢Ã½°

éÄ³í ä°» \$\$³í¿Ä³í« ½Û¿³í Ä° ¼°Ä°Ä°, Ý° ¢°È°× æÛ Û°»
È°» È°Ä°³í° ¢°á ¢³íÄ° Ä°, Ä°½, «Ä°Ä³í Ä°Ä°» °Ý½Ä°Ä°,
ÛÄ¿× ³í°°¿¿° ¢°á ¢³íÄ° Ä°, Ä°Ä ¿Û³í °Ä° ¢°Ä°Ä È°½°
½°°¿äÍ ¢°á ¢³íÄ° Ä°, ¿ÄÛ0 Ä°Ä°° ¢°¼¿° ¢³íÄ°¶¿¿ È°
³íN, Ä°³í ³í°Ä° °°¼³í« Û°Ä°Ä° Ä°¶×Ä°Ä°³íÄ°Ä° Ä°¼ Ý¿³í Ä°«
â«, ³í¶¿× ¢°Ä° ³íÄ°½°³í« Ä°Ä° °°¼³í Ä°³í Ä°« â«, ¢°È°×
ä°Ä° È° ³íÄ°È°× ³íÄ° °°¼³í æ°°° Ä° Ä° â° ÍÄ° È°â°
ä°Ä°³í³í° Ä°Ä°Ä°¼ »Û°»

(¢°½°Ä°10Í3Í9-10)

ÀÅ± 3íĚ0 ½µ¼° ÝÅŮ° ¹3í ħâĤ× °° Ý°ĤĤ fÀĤĤ ¹Ĥæz ĤĤĤĤ»r¹ĤX ½açĤĤ rĤāĤ ĤĤ.
½ĤĤĤĤĤ× Ĥā¹3í ĤĤĤĤ»Ĥ° ¹ĤāĤ ĤæĤĤĤ ½açĤĤ³í« āŦ° Ĥ¼« Ý°ĤĤ. Ē°: ½ĤĤāŦ°b½°
ĤĤĤĤ ¹ĤĤĤ r¹°"Ĥ āŮĤĤĤĤĤĤĤ r¹°"ĤĤāĤ× Ý°āĤ ĤĤĤĤ ½açĤĤ³í ĤĤ³í ½~³í° ½° FĤ°
¹»ŮĤĤ° ŮĤ° Ĥ° ? Ē°: ĤĤĤĤĤ³í° ĤĤĤ »æĤ³í ĤāĤĤĤĤ ĤĤb½³í« āĤ¼° ³Ĥ ĒĤĤĤĤ ĤŮ° Ĥ°
? FĤ° ŮĤ ĤĤ ½ĤĤāĤ³í° r³íĤĤ Ĥ° ¹3í rāÝĤĤĤĤ ¹b½āĤ× ĒĤĤāĤ¼° Ĥ° ¹ĤĤĤ°āĤ¼° r³íĤ Ĥ¼Ĥ
ĤŮ« ! FĤ°³í ¹Ĥ¼ Ů¼³íĒĤĤ āĤb½ āŮĤ¼ĤĤ ĤĤĤĤ»Ĥ° Ĥ¼° ĤĤ° Ĥ° Ĥ Ů¼ĤĤ ā« °° éĤ«
ĤĤĤĤ»Ĥ° āŮĤ¼ĤĤ --

\$\$Ē° Ů¼Ĥ¼« , «ĤæĤĤĤ Ĥ° ½ĤĤ Ĥ° rĤĤ Ĥā« »ĤāĤĒĤĤ
Ē°ĤĤĤ« Ĥ° ! āĤ Ĥ»³í« ĤŮ°ĤĤ Ĥèā ³íĤ¼³í« rĤĤĤĤ ³íĤā Ē°
ĤĤĤ°ĤĤ ³íĤĤ×r³íĤ Ĥ°.>>
\$\$Ē° ĒāĤ»¼ ³íĤĤĤĤ ĒĤ ĤāĤĤ×, " Ĥ°.>>

\$\$Ē°½¼« , ĤĤĤ° ³íĤĤĤĤ ½Ĥ¼Ĥ× éĤĤĤ r³íĤ ³íĤĤĤĤ... Ĥf»ĤĤ
Ē°æĤ »¼³í« Ē'µĤĤ ĤĤ° »Ĥ³í³í« Ĥ.ĤāĤ¼ éŮ ¼èĤĤĤ ĤĤ°

(ăŦ.½Ā. 10ĭ28ĭ4-5,10ĭ 32ĭ23)

9.ÈÃ°«áŦÀ áŦÃ°: , «¼»ÃŦ~¹½ Â³íÃ»°«°r¿»áÃ- Ý°zÀ¿³í°íŦ± °â°ÃãÂ«Â°
Ý É° áÃ¼¿

\$%™»|ǎǎ;P... æ¹ÝÂ ÊÂ±P:>> \$%Ã³ftç¹³IMPç³Ĺ.. ÝÂǎ³fÝ©>>
 (ǎ©.½Â©:rç©:r³í.10İ5İ1-10)

\$°± ŪŲbμá°³f°Ā... È0ÀŪ¿¼ Ä¿°>>, \$äÅŲ±
¼ŲĀĀĀ½...r°Āæ»Ĭ Ū«°³í«°ö>
(åŪ.½Ā°r¿.r³í.10Ĭ12Ĭ42, 10Ĭ18Ĭ5)

\$°À¿±°ĀNÀ½Ā°ă±.¿ŪŲPĀÄ¿Ĭ>
(åŪ.½Ā°Ä°r³í.10Ĭ20Ĭ22)

\$°Ä¿Ĭ È°ĀĀăŲĬ μ°Ā:...Ä°%Ĭ ¿¿â:>>, \$éŲĀĀ±
, ¿aŲ°½...»Ā³í«P. ĀăŲ, ĀP:>>
(åŪ.½Ā°¾ĬĀr³í.10Ĭ32Ĭ23)

ÉÀ°»ç¬À°Ĭ !Āb½±°¼b°½°±°°Ĭ !Āb½¿Ā Ĭ°¼ ½~°¼ ½ ¼ ~À°°Ĭ

, «½açŲ¿r°°"Ų³íĀĀĀá¿Ĭ

Ú½º Ä¿ÀÀ¿ ÁÐ¼ ¼¼½À¼½áÀ:. ÚÀæÍ Ý ÈÈİNAÖ ¿»ºº
 Àæ»Àº Äº»ÄÃ¿ , È¿½± áÀÀMY³Ê Ã¿{Èİ½MP¼º»ª:
 ¼Ã³İ¿³İMP¿¿¿¿½¿tPáßÀ: ªªªªÄİ Äªªº± PH¿ ½ß¿ NÀæÍ
 ÝÂ³İÝº. ÚÀ: Ä¿¿¿ª³İN, Âª¼³İ³İN. yºÝ{ªÄÁº. ½ª
 ªæÚºÀº¿ÀÄ¿ ¼»À± ÄÄÄÀº ÄººÄİ ªÄÁ¿
 ÈÀÀÀ³İN, Â½ÀÄÄÄæº. ºº Èºæ¿± rAMPºº. \$ªÝ± ½ºÀ> Éº
 äÀ³İ, Áª^ªªªªª: ªÄMYªº ÈP¼¿ÉKPU¿. ÈÄºª ªÄªÝ{ªá
 Äº»{ªá ¿ÀÄÄ³ª ªÄªÄªÄ È¼ª¼»¿Ä Äº¿È Èºº. Ú½º.
 ½Á½± fzº. »ªè«Üºªªª:, ÈÄ«MYªº ªÄªAJ½ªº ¼Ä¼ººªÝ
 ªªè½¿. ¼»º ¿À¿¼Äİ ºÀ: ÄÀºÄt«Üºª± Äß¿ÜääªºÀº À-
 Èªª ªÄ~ºPªÄ¼. ººº ³¿¿Ä È»¼¿º Àªªº¿¿È½PÀº , ªÄªÄİ
 Èªª¼ªª ;Ä¼¿À é»ÀÀ Ý. ÁºÁª« Ý ¿Àªºº ¼»Üººª¼ººº,
 ÈÄªÝ»İ ª»ÈÄÄÄf³İ³İN. ªªªªºº. ºº ÈªÀ ¼»¿Ä Äº:
 ÄÄ¿X¿¼ , ÄÄİ ªÄªº¿Üª? Á¿È¿¿¿Èª¼ !>>

(ªº.½Àº.10İ5İ1-18)

ÉÅ , «¿»ÄÁÄÄÝÁá? , «½aç¶¿¿ÝÁá? Ý é½ª»z± ½Ä½ÄÜ°°ÀÇÄÜ°± Ý
r¿ar³íÁá«ÄÜ½«½áÄ¿¿¿³írá? Äè¿¿çä ¿¿¿Ä°í ¿â½½¿ °»½ ÈÄ±ÄÜÜ¿Ä½ ÄÜR°

\$\$ÈÈÀ»Ä ÈP°wÜÄ È¹á¿¶°Ä P°Äâb ÀÇ°'Àº: ³í¶°¶± P. Á±
ÄÄ°Ä:, f°í ³íæÄÄÄÄÄ»Ä Éë É¼°- ³íN. ±¹Ä½áÄ äP± ¿Ü¿Í éa³Ü¿
ÉÜÄÄ: ³í¿Í Ý³ÜyÜÜ: ÄÄÜ»° Ä¹ÄÄÈ°- ½²Ý°Í ÄÄ½²ÄÄ°: ä½ÄÄ«
¿äÄP½²Ý, ³íÇäç- æx éaÜÄ é½ÄÜ²ÄÄ°°ÄÜ °è°° ÄÄäÄ: ½aç:
Ä¿²²°Í É°²Ä°á fç«³íæ: rÇ°¼ ¼ÄÄá°Ä°- ±Ä°±½½²°æÍ¹Ý±
¿¼° ÄÜ±ÄÄ°Ä°- ½²½ÜäÜ°- °ä¹X¿Í ÈÜ¿½± äÜÄ¼ ½Ä:, ³Ü²²±
½²- Ü°Ä²²: æÄ°± ½²- ¿ÇÄ: ÄÜ²²¿Í ÈÈÀ»Ä Ä³íN.: ÈÄ½± ÜÄ°
¹, Ä:½²°:, äMP°± ÀÇä¿Í ½²- ÄÄÜÜäÄtÁ: . Ç³íÄ° Ä°ä°Ä²Ý
³í¿¿N, °Ä~äÜíÜÜ°, äP°¹¹æÝ°Ý ÄèÄè¹¼Ä³í°. ³í¶Ä° ÄÄ°«
KÄ²° ½²¼° ¿°°í»Ä:, é²²°° Ä- k½¿¿° »Är°ä²Ä¹Ä: . ¿Ä½² z°
¿Ä½²°° ÄXäÄÜÄ²Ý Ä- ÄÄô½²Ä²- °¹Ä½áÄ ¼¿ÜÄääÄÄ:»

(äÜ.½Ä°10İ5İ22-29)

¼¼¼ ½{â¼«À° ºÅ Å«íÃ»rªâ°: ½aç¶¶: °ð|âÄÄ|â¼«À|°- Å«íÃ»«°: ½aç¶¶: Å° ÝÃ±
éœÄóÚ°½~ Á·À|°-ÄÄb½° åÛÄ¼¼ ½aç¶¶ Å«íÃ»«° Äè³í|°-½¼: Å«íÃ»rªÄX: ½{â¼«À: ½{°
ªÅ ÄÄ: ÄÄ·À°É°. ½¶¶âF°-ÄÄb½|ÄÄ åÛÄ°° åP¼«À°° ¼ ½{b½|À É° Ý°¼ ¼, ³íâ¼¼-³í¼ Ä°
r¿a¼ ÈÃã«°± åÄ°° åÛÄ¼¼ ÄÄb½: É° ? ¼Ý , ¿XªÄÄ¿Äª°: ÄÝ¼r¿N¼ É° Ä°Ä± °¼°-
, òÀ½¼ÄÄÄ»rªÄX°ÄÄ ÄÄ|À ³ªa¿¿³í°¿¿¼¼ Ä»rª° ½ÄÄÄ¼¼ ¼Ý \$\$ \$Ä° Ä° Ä:> É°
, Ä° Ä ÄÄ¿¿°Ä°»: °{° ³ªa¿ ¿°: ³íÄ° ä¿ Ä»¼ ÄÄÄ...¼Ý ÄÄÜ¿¿ |ÄÄ± P°°
ÄÄ»ÄÜ° °°: ¼¼ÜÄ Ä¿ÜÄ åÄ¿ÄÄÄ± Ä± Ü°½³í¿Äb½± |Ä¿ È¿¿± |Ä°|å°± fÄã¿
|Ä°|å°¼ |Äb½ã Ä°°± Ä¿° ÄÄ» (|Ä¿¿¿¼b.1,17-18) É° º¼b½ã ÄÄ¿¿³í|À
È™°:°|å°ªÄ º¼b½°° É° Ä°Ä± °{° rzfÄ° åÄ° åÄ¼¼ r°°«Ä°: åÛÄ™.°° È™°:r°°° Ä°
äªÄ:r°°° Ä° ºÝ³í¿¿° ? °{° ¼¿¿, ÄÄÄ: \$ÄÝ ¾Äb½° Ä°¼b½° Ý È°°: °{° ¿¼Ä« Ä°
¼¼° ¾Äb½°» (ºÄ¿.r.1) É° º¿Ä¿F°½Ä¿Ä°: ¾Äb½Ä° °|Ä° ¿¼ÄÄÄF°: °Ä°¼å°Ä°
°¼Ä±Pb½Ä° ÄfÄ°: åÛÄ™.°° È™°:r°°°Ä°: ÄF°¿Ä ÈæFÄÄÄ¿ Èâ äªÄ:r°°°Ä° ºÝ³í¿¿Ä°
°»™°:°|å°åÄ¿¿³í|Äb½|ÄÄ °½{â¼«À|À åÛÄ™.°ª½ åP¼«ÄÄ°Äæ¿¿ , ÈÄJä¼ªÄÄÄÄ-
|å°ÄåÄ|À |Äb½°ÄX: Ý. |å°ÄåÄ|À åÛÄðr°°b½Ä¼ ÄfÄràã¿b½Ä¼ |ÄãJÄÄÄäÄÄ¿ Ý. °»
éF°± \$\$\$r°°|°- åÛÄ»¿¿ åÛÄ¼¼ ÄÄÄ° P«ÄÄ: °± ÜN,æ° »tÄ¼ ÄÜa¿¿ È°° Ä{Ä
r«Ä° °°Ä ÄÜ± åÄ°» (Ää°2í2í7) É°. °|¿¿ åÄb½|À åÛÄðrJá° åÛÄ»¿¿b½Ä¼

r;äâÄÄÝÄä ¼ ræ!°° ¼½»Ä° äÄ° ¼½Ý È°ä¼™¼Ä° r;ÄäÄÄÝÄ°-È|;»°ä: ¼ 3í°Ý»
ÄÄÝÄäÄ°½. °{° ÄF°ÄF°ÄÝÄ° äÜÄ»ä³íÄ³íÄ. °â°½ ä°F°Ä°³í™-äÜÄð!Äb½!Ä äÜÄÄÄÄÄ°.
Ä° ÈÇ°½ Ä° È™ÄäÇ°½ Ä° äÄ°- éä~¹½ äÜÄðÄÄÄ° r;ä äÄ°½ ÈÄ°ÍÄ. °|;»Ä
, «ðräÝÄár»†!Ä °³íæÄÄ!äÜÄð!Äb½!Ä ÄÄ³íÄ. äÄ³íÄäb½Ç°½ ÄÄ° (^z.252 Ä°0223)
¹¼»ÄÄ ½± ½Ä™- È™Ä!Ä°. ÄXÄ°. äÄÄäÄ¼Ä° ÄÄÄÄ ½°Ää°Ä äÜÄ° ½°¼ÄÄÜ°|;Ää±
r;†°½½½½ »Çb½Ä °ðÄÄ¼ Ç°½± (^z.252 Ä°083). °|;Ä ÄÄÄ° ÄÄ°Ä³í
ÈÇ°½ÄäÇ°½ r;äb½ äÄ°:. ÄÄ°Ä¼Ä°™-äÜÄð!Äb½ÄääÇ°½½ Èr;ä±FÄÝ»! äÄ°½ ÈÄ°°
r;är³íÄÄÄ±äÜÄð!Äb½r°í½!ÄÄÄÄ°äÜÄ™° äÄ±¹ÄÄÄ¼ÄÄÄ!

°°° äÄ!Ä ÈÄ°F°ÄÄ¼¼Ä°ä°b½Ä!ä°äÄXy°íÄ° r;Ä-Ää¼-¼íÄ-r³íÄä{ÄÜ°±
½~F°ÄÄäÄ¼! \$°±Ü°Ä°µ¹°³í™Ä... È0ÄÜ½Ä Ä°°», \$äÄ°±¼ÄÄÄ½ ... r¹Äæ»!
Ü°³í°°», \$°Ä°±¹ÄÄ½¹ä±. ½Ü°ÄÄ½, \$°Ä°Ä È°Äbäð! æ°Ä:... Ä°Ä
½½ä½½ä:», \$éÄÄ±, ½aÝ°½.. »Ä³í°ÄÄ°Ä°» É° ½~Ä°½ äÄ¼Ä¼. ÍÄ±³° Ä°
äÜÄ™° äÄ° ÄÄ¼¼: r;ä-r;Ä-Ää¼-¼íÄ¼ÄÄ° °ä°ä° äÜÄðr°í½¹ÄäÄ±¹ÄXy°. ÉÄ
r;ä-r;Ä-Ää¼-¼íÄb½°Ä°Ä¼Ä¼ ÈÜ°- \$°_æÜ°Ä»¹Ää°f^°... ÈÄ¼Ä È°ä°Ä» \$ÄÄ°
Ä° Ä:... È°½» äÄ°», \$°{° é½Äz° äÜÄ°Ä.. Ä¼Ä »ä°É° É° ½~¼ °- äÜÄ™°ð
½Pr°°°íÄ³í°Ä° äÄ¼Ä¼. äÄÄ° \$½°ÄÄ½»Ä°Ä!Ä éÜÄÄ!Ä ¹¼ä†°b½±¹Ä °°í 3í;0 ¼Ý

Í°Ã™ÀÃ ½~¼ Ä™¬ À°° È¼½ª»z|À |Ãrªè°|À Ã° \$\$ÈÈÀ®Í ÈƮ° È¼ÛÎ..» Éª° ½~|À ½·¼
ÄÈÀ°± åÛÃ™.Ů° È™ÀªªÃ»ç½†°. Äªª¼°, \$½¼ª° Ã° Èªçç¬ éð³Ů°Ä¬ »Ã¼ ÈäÃ¼ \$³í°
¼: Èªç: åªÃªª° ?> Éª°. °0À: Í°± °³Ů°ç± rÀ'µ¼ ç{ªªŸ™ª°0ÀªÍ È0ÀªÍ °|ç»Í
À»Ã ª³íMY È¼Y¼° È0Àªª° Èç0 °»Í åªª°» (ª¼a.ª¼Û.13İ1İ12) Éª° È0Àªª°
»çª¼ãªªªª¼ È0Àªª° »ç: ³íªY»Í

ÄªÃÃÁª¼Ã»

9., «¼™»³Í ÃŮç× å« ÄªíÃ»ª° rç»ªªY°zÀŮç³Í åÛÃªŮí rªíŸ °ª° ÃÄ« Ä«ÄÈªí°
åª¼

\$½™|Ã°çƮ...ªªYÁÍ ÈÄªªª°...¼Ã³ftçª³íMPç³İ..YÄª³ftY°» (
åÛ.¼ª°rç°r³í.10İ5İ1-10). \$°± ÛªŮªµª°³ftªª... È0ÀÛ¼¼
Äç°°», \$ªªªª± ¼¶ÃÃ¼¬..rªªª»Í Ûª³íªªª» (
åÛ.¼ª°rç°r³í.10İ12İ42, 10İ18İ5). \$ªªç±
ªªªª¼ªªªª±.çÛªªªªçÍ» (åÛ.¼ª°Äªª.r³í.10İ20İ22). \$ªªçÍ

È©ÃÁâŒ æ©Á:...Ä©¼ ħ™â:», \$séÄÄ±
 , ħaÝ©½...»Ã³í«P. ÁâŒ, ÁP:>>
 (âŒ.½Á©¾íÄr³í.10İ32İ23)

ÉÄ©» ½~Œ× âŪÃ©Pí© PÄ© ĨÄb½ º¼bºº ÄÄ© Ä° ÄÄ- ĨÄb½³í© É¼ ½~Œí© ½¹P- ÄĤÄ
 ~Ä¼ ³íÄ¼© Ý©ÄÄ--

ÄÄ±râÝÁá¼ \$ÉÄ©» ½~Œ× PÄ© âŪÃ©Pí© ĨÄb½ º¼bºº ÄÄ© Ä° ÄÄ- ĨÄb½³í© É¼
 ½~Œí© ½¹P- ÄĤÄ ~Ä¼ ³íÄ¼© Ý©ÄÄ>> ÍÄ© ³íÄ© Ä¼Ä- °â© ½Ä½ÄŒ× â« âŪÄKp™ŒŒÄÄ³í« ÄÄŒ×
 p™Œr³íÄá³í éF° »© ½~Œí© ¼Äñ rŒÄº râĤÄ- Ä- ³íÄ ÈQÄÄ ½~Œí© È¼ÄŒb½ , «ÄÄ»ÄP«³í© \$ÄŒ
 âÄ© ĤÄ¹Ä³í ½Œ>>ÄŒâŒŒí© ½» ŪÄ© P©© Ä; ÉÄ Äº³í Äæ â« ÄŒ³í ÄŒ ĤÄ½~Œí© ÄÄ±ÄŪÄº
 ³íÄ »¼© ÝÄŪ. ÉÄ« °ÄÄ È™Ä â« ³íŒ , «ÄÄÄÄP« †Ä© é½»æŒ rÄF°¼rÄF° ½~Œí© â«. ÉÄ- ÈÄâŒ
 ºÄ¹ºÄ ¼Äñ Ĥ¼¼© Ý©ÄÄ, FÄŒí ºPÄ- É¼ âŪÃ©Pí P™ŒŒÄÄ³í« âŒ¼Œ ½~Œ× ÈÄâŒ ºÄ¹ºÄ ÄŪ°© Ä©
 ÄÄ ÈÄÄÄ É¼ ½~Œ× º¼bºº âŒ¼¼ ¼ ³íÄ È™Äâ© ³íÄ¼Œ× ³íŒŒ äŒ³í Ä© ºÄ¹ºÄ ¼Äñ Äº. ºPÄ- É¼
 ÄŒŒíŒí© äŒ¼Œ× ³í. ¼ŒŒ ÄŪ°« Ä© °© ÄÄ ½ÄF° ÄÄ»ÄP«³í, Ä© \$äâŒ ĤŒ ÈP äâŒ>> ½»
 ¼™»»ÄP«³í, ÈâÄ© \$P™Œ Äº³í© Ä© Ä« È¼™» âÄŒ> ½» ÄÄÄÄP«³í â« P™ŒrÄŪ³í È¼Ū¼b½

É¼ ½»© Ū% 3íÁ Ä³í°° Ä°

\$\$¼™|°- ÈŸp é½¼ p©\$Â© ŸÄ¼: ÈÄÄ ªÄr¼ Ä»Ç¼ |¼:
æªÝÄÌ ÈÄ ˆß: ÄÝªÄÄ© |Ä|ÄÄ¼± p©³í;Ÿ ÈŸp|Ä Ä° 3íÄÄŸÄ
ªÄªÄ°Í ª½°»ÄÝŸ ºâ©, ä¼¼± ª¼Ä° r»»Ä ªÄrÜÄ: Ä;ÄßP-
ª°Ä°¼ Äš° Ä¼Üæ©³äâÄÄ° 3íÄ¼ |¼æÝŸÄ± Ä±³íÄÄÌ
°½Ä° ÉKÄÄ° æXyº »¼ Ä™Ÿy° ^È°á ÈŸªÄ~Ä° ÄŸ,,ÇÄ°ÜÄ°
ªÄr° ÄŸ;ÜäÄº¼ ÜÄ³í: Ý pÜÄÌ ¼»ÄÌ äÄŸ »»äÄ° ŸÄ: Äß:
Ä±²ÄÄF°†Ä°pÄÜÄ°: ªÝ{©Äp½°©íŸ³íÝÄ¼ÄÄ°Äá: ÜÄ° ÄŸ
ÄÄ°Ä° Ä°Ä^°Äbªç°°. ªÄªÝ{©ªÄÄŸÄ|{©íŸ¼; ©Ä¼:
ŸÄÄ|{©ªÄ³íŸ³íŸáçäŸ°°. Ü½°: Ä;ÄÄ: Ä°¼
¼°¼½Ä¼½ÄÄ: ÜÄæÄ Ý È°ÄÄŸ Ÿª°°. Äæ»Ä° Ä°»ÄÄ;Ä
ÈŸ°¼ äÇÄŸ³Ä Ä|{©íŸ¼p¼°»ª:.
¼Ä³íŸª³íŸpŸ³í;Ü½tPäŸÄ: äªªªÄÌ Äª°± pŸ: ¼Ä, NÄæÄ
ÝÄß³íŸ°. ÜÄ: Ä±²;ª³íŸ, Äª³íŸ. yªÝ{©äÄ° ½ª
ªæÜ°Ä°;ÇÄÄÇŸ ¼™»ÄÄ± ÄÄÄÄ° Äß°ÄÌ ªÄÄp:
ÈÄÄÄ³íŸ, Ä¼ÄªÄÄæª°. °° È°æç± rÄp¼: \$ªÝÄ± ½°Ä> Éª°

(10522-29)

[illegible]

[illegible]

Äå« Þ«Ã«í ä«Ý â°íäÄ° b½× ä° Äö °³í Þ«Ã° ÄÚ³í« È¼å°Ä- Ä¹Ý° ¼ ÄÄ
Þ«Ä. È°: °ÞÄ³í« ÞÄ± r° äñ Þ« Ä° ÄÄñ ÄÄ ÄÚ ½¼ ÄÚ° Ä°» (Ää°2ì2ì7)
¹Äã¼×³íÄ« Ä°

È°: åÄb½ åÜÄðr; åÜÄ»ä;½ Ä¼³í ³íÄá åÜÄ»°³í Ä¼½Ä å« åÜÄ»¼ÜÄ Ä° åÜÄ³°
r»¼³í °ä¼° Þ«Ã°× r°°° ° Ä° ¼Äñ ½°. È°: åÄ³í Ä° ÄÄ° ³íÄ¼³í åÜÄ™°× åÄ Ä° ä;ö
³í« r°°°³í« Þ« Ä° ä;ö ä;ö³í °ä¼° °° °³í ¼Äñ Ä³í° È°: ;°× ä;½ åÜÄ°³í È°Ä°
å« ;¼¼° Ä« Ý°ÄÄ. ¼Ä³í È°Ä¼Ä°Ä;× ¼Ä°³í È°ÄÜ Ä° Ä° åÜÄ™°³í ä;× Ä¼½Ä éÄ-
å°°³í° ¡ä°Ä°Ä°Ä° È¼äÄ Ä« Þ¼¼° Ý°ÄÄ. ÍÄ° ¼ ;¼¼½Ä °° å°° ;¼ ½¼° æFÄ ¼Äñ ÄÄ
Þ«Ä° ;Ä°å¼ ÄÄ \$ä°È¼° È¼°Ä Ä°» r³í ¼Äñ ³íÄ°° °° ÄÄ ä° ä;°ÝÄ³í°
b½ Ä- ³íÄ å°° Ä¼³í ¡Ä°Ä³í° Ü° »° Ä°» (°.»¼.3ì9ì27-28) ÄÄ r°½¼° ¹³íÄ° Ä°
½°;Ü°ÜÄ ä;°³í°°³í° °b½á ³íÄ¼ÄÄ« Ý°:Ä°Í;× Ä°Ü; r;°r;ÄÄ°¼Ä³í° r°½¼° å«
ÄÄÝ Ä°Ä- ÄÄ°³í Ä° ³í« Þ« ÄÄ°³í ÞÄ- ½°;Ü°ÜÄ ä;ö Ä°° ;°Ä Ä° ÄÄ- Ä« ½°;Ü°Ü°×
åÜÄ°³í åÞ¼Ä ¡Äb½³í ä°ä° ÄÄ°³í r;b½ Ä° r;°b½ Ä°° å« ;°Ä Ä° È°ÍÄ r; È°Ä°°
£ÄÄ¼ È° £ÄÄ¼° ¼Ä³í ~°³í r;° r³íÄÄ- Ä- ³íÄ ¼ÄÄ°³íÄ ½Ä° åÜÄð°³í°³í °b½³í
½~° ÄÄ¼°ä° \$¼°;Ü°Þ... »Ä³í«Þ. Ä°Ä°Ä°:» È°Ä°» ½~°× ÞÄ° åÜÄ°³í° ¡Äb½
¹¼b¹½° ÄÄ° Ä° ÄÄ- ¡Äb½³í° È¼ ½~°³í° ½¹° Ä;Ä ~Ä¼ ³íÄ¼° Ý°ÄÄ- ÍÄ° ¹Äã råÝÄ¼

«ÚÂ» Â. ÂÂ± ³µ ç®³íÈ× È¼F° Â¼Á à« È™³í ½~³í ÛÁ³í ³íÁá ç~À½«
r;ÀÄ±¼r³íÁáÛ° ½~³í° êÂ ÂÂ±à« ³íÀ° Þ¼° Ý°ÂÂ.

, «ãÛ°»æç³í Â° È~ÀÂÂÂ- r;³ar³íÁá ÈâØí ½¼Ã× È~ÀÂÂ- HÀÁÂ× È~ÀÂ °³í
ãÛ°¼Þí ÈÂ°³í³í Ý°¼× ÂÂ°~À½« Ââ« r;³³í° ÈÂçá ³í¼ÂÂ- Â° r³í¶ À° Ä¹í Â¼ÂÂ«
â°F°ÂF° ç¼Â³í Â°Âæ r;³Âçá ³íÀ- Þ¼¼Á ÈÇ¼ À° ÈÂâÇ¼ ³í †° à« ãÛ°¼Þí
ÂÂ°Û° Û° |Âb½³í° ä³ ÍÂ±È¼™» r° Â° Ä³í° Â° ÍÂ° çÂ±¼ \$ÈÇ¼Í ÈÂâÇ¼± r;³±
â°F°Â°³íç» (°.».¼.3í10í43) Ä;B°° Â°

È¼¼ ÄÊÀ|Âb½ç× È¼Ârç³í ³íÁá ³µ ä½ äç³í° À° ½Äççäç³í° À° ãÛ°Xç³í° ÈâÂ°
, «³íÁ³í ÈÂ°³í°Â³í äç³í° à« ÈÇ¼ À° ÈÂâÇ¼ |Âb½ÂÂ³í ¼Â°ä äÂ° ä³í ¼Âñ Â°
½°°. ÂÂ±ÂÂ Þ¼ ÁÚ¼- Â°³í ä° Â° ³í ãÛ°|Âb½³í À° ãÛ°ÂÂÂ³í ÈÇ¼-ÈÂâÇ¼³í ³íÁá
r³í¶« â°F° r;³ääÂ³í° ¼Ý° ³í¼¼Á ræ!° ¼Âñ Â°«. È°ÍÂ ÂÂ ¼ °° é½»æ°Û° Â°« Â° È° ¼
È°¼¼™¼°Û° Â°. ½°™- r;ÀâÂ³í ¼Ý°Â° °° Äç° ¼Â- ³µ ¼Ý°áÀ Â° äÝ ¼Âñ Þ°°. FÂ³í
r;ÀâÂ³í rÄç× ÂF°ÂF°³í° ¼Ý° ³í¼³í° Í³í°³í° ãÛ°¼Þí° Â° Â°° Â° ¼íÁâ« â°F°Â°³í
ãÛ°|Âb½³í° À° ãÛ°ÂÂÂ³í° ÈÇ¼ Â° À° ÈÂâÇ¼ Â°, »¼× Â° ãÛ°ÂÂÂç× r;³ab½ Â° Ä³í°
Â° È°ÍÂ r¼Ý°á†° r†° ³íæ°Â|âÂ- ãÛ°|Âb½³í« ÂÂ° ³í¼ÂÂ³í° äÂ³í° ¼íÁâ« ãÛ°|Âb½³í° ÈÇ¼

ÄÃð (^z.252 Ãð0223) ¼»Ä Å ½« ðÀ. ÉÄ³í ¹Ã½Áº äÃäÃ¼ ÁÚ ³íÄ ÄÃ ³íÄ½ÃÄ»
»ÄÄ ÄX³í . ³íÄ½ pä äÃÄäÃÝº ¹äÃÄ ¼³í« ¹æ³íÄº ³í« °ä éÄx ½ð¼ È» ÈÄÄ³í
½¼³í« ÄÄº Ä» ¹Ä½ÃÄ» äð r½á³í Å¼½Ä ä È½Äab½ ½¼« ðÀ (^z.252 Ãð083).
Èº: ÄÃ½x ÄÄ½¹Ä³í ÈÇ¼ Äº ÈÄäÇ¼ r½ab½ Äº Äð ½Äº ÄÄÄ ¹Ã½Áº äÜÄðÄb½³í
ÄäÇ¼ ä ³íä Èr½ Äº Ä³íº Äº Èº: r½ar³íÄÄ äÜÄðÄb½³í r³í½³í äÄ ÄÄ
äÜÄºº ÈÄ ÄÄ±ÄÄ³í Ä»¼³í ¹ÄÄ ÄÃ½xÄÄ³í Äºº Äº

ÉÄ³í ä» ÈÄºº ÄÄ¼ ÈÄ ¼ÄÇÄ½º Äº ÄÃ½äÄ ÈÄ½ÄÈx äÄ³í« È¹ÄX³í«
È³íÄ r½Är³íÄÄ ÄÄ¼r³íÄÄ °äº¼Är³íÄÄ ½x½Äº ½~x¼bº ÄÄÈ³í« äÄ¼º

ÄÜº³í ÜÄÄ é ¼ÄÄ» ÄÄÄ Ä¼« ÜÜÄÄ» ÈÄ³íÄÄ, ½º³í¼
½Ä½µ³í Üµ äÄä ¹³íÄ ÄÄ, ÄÄ½½³í« ä» ÄÄº . ÄÄ ³íÄ
ÄÜ½ÄÄ, È½Ä ÄÄ» ÜÄÄÄ³íÄÄ äÜ¼ þº, a¹ÝÄ ¹ÝºÄ¼³í ÄÄ
½³íÄº ³íÄ ½Ä» äþÄÄÄ ÄÄ , «Ä³í Ä½Ü Ü¼þ¼ °ÄÄº
¼Ä¼Ä» »æÜ ½¼³í« »ºi ÈÄ»», \$¼ÄÄb½ äÄä ¹³íÄ äÜÄ¼
½Ä½µ³í Üµ³í È½Ä ³íæÜµx ³í¼x ³í¼³í ½½³í, ½ººäÄ
ºäº ÄÄÄº ½Äº äÄä ³íÄ, Ää³í ÄÄºº È½¼ ÈÄÄÄÄÄ ½ºº

3íÁ° ÅÃ, é¼³í« 3í«°øí© Û¼ 3íÁ¼ÃÂ- Û¼Ã»øí Äâ Å»ÄNÀ¿×
 r²Ãz ÅÃ», \$Ä¼Pã®È£¶© ºÄÄã È®°ÈÄ- ºÝ{® ÄÄÂ-
 , «ÈÛ¼Ä Å¼ÄÂ- Ä!{© ãÄá 3íÁ, 3íN.¿× Å¼¿Â©, 3íæ³í Pø¿×
 ¿Ä¼²µ³í© Û¼µ .Ä- ÅÃ, Ä®øí ¼Ä¼ 3í¼ÄÄ- á« È½¼³í© ÄP©
 3íÁ ¼¶Äç ãÄá 3íÁ Í³í , «Ä!° È½¼ Äâ« Û¼äÂ³íøí 3íä¼Ä ÁÚ
 ÈÄ »ÄÄ- , «Ä!°Ä- 3í¿Ä³í ¼¾²³í© ¼Ý® ÅÃ, 3íäøí« á« é½ÄÄ-
 ÈÄ³® 3íÁ¼ÃÂ, Û¼ÄÂ« ÈÄ³íÄ- ºÜÄ ÅÄ° ¿ÜÄÄ»ÄÂ- , «³Ä³í
 äÄ¿× ¼ÄÂ- Ä¼« ÅÄ« ¿¼ÄÄá« Ä»Ä°®í© ¼Ä¼Ä- ºÄÚ 3íÁ È½¼
 á«°Ä Å« ¿¼Ä- é¼³í Äâ ºÄ½¶ ÜÄ», \$ÄÄÄ© é¼³í ä«Ý 3í¿»Ä³í©
 á« ¿ª° 3íÁ »¼ÄÂ- ¼«°gäÄ ÈÄ Å¼¿Â© ãÄá º³íÄ- ¿»ø!¿° 3íÁ°
 ÅÃ- áÜÄ¼Ä æÄ« r³í¶ Å© ÜÄ>.\$ÜÄøí« ÜÄÄ- é, ï ÁPÄ- Ä¼«
 Û¼ÄÂ« ÈÄ³íÄÂ, »Ä³í«b½© áø¿¼ ¼äö Ý™¿®í Ä¿¼ éª»°
 Å¼ÄÂ, á³í-á³í Ä- ¿ÜÄÄ»³í« æ®£¶© È½¼ Äf»øí© ÄÄ»¼
 r»¼ 3íÁ¼³í© »Ü© Û¼ÝÄá 3íÁ , «³Ä Ü®íÄ¿×È© ÄÄ- Äö !>> .

É¼ ½~øí© ½¹P- Ä¿Ä ÄÄøí°øí á«°Ä ä0F°³í© ÈÄ0F°P¼³í r¿Äb½, £ÄÄ¼P¼³í Äâ¼b½;
 °â©, º¼ÄÄÄÄ!â© Ä© ÄÄø¿äÄ 3í© ¾¹Ä° 3íÁ¼ÃÂ- ¾Äb½ áÜÄ¼Pí« áÄ¼© ÄÄ¿¿ø¿× 3íÁ¼« Ý©ÄÄ-

ÍÄ° ¼Äñ ÄÝ¼° Ý°ÄÄ° ¹³í É°¼° Ä« ¢Ä³í ½Ä° â° ¼íÁ , «ÄÄÄÄ» °â° , «½ac¹çp» ¼° È¹ã³í
½~³í° êÄ FÄ° ¹³íÄ° ? ½ÄÝÄÄ° é½¹»z ¼° Ä¼³í ³íÄá °â° !Ä°¹è° Ä¼³í ³íÄá á« É¼
½~³í° ½¹¼Ä° ÄÆÄ áÜÄ™.ºº× È™Äâ³í° »ç rÄF° Ä° Ä³í° Ä° , ÍÄ« æ³í° ¼Äñ ³íÄ¼« Ý°ÄÄ°
FÄ°³í \$È¹çÜá³í° ¹»ÆÄ Ä³íç× Ä° »Ü ³íÄ ç¼Ä¼» Ä°È³í° ¼° \$Èä ÄçÄ ä«Ý
È¹çÈ³í° ³íç ³í¼ ³íÄ ½ÄÜ° ?> ÉÄ³í Äç³¼äº »Ä°È¼° êÄb½ °³çº é¹Ä× Ä¼
ç{³í Èâ³í ¹Ý™¼³í« r¹³Üç× r³íç Ä° ÈÖÄÄ È°: È¹çÄ°í rç³ Ä° Ä° È°:
Ä»»» æç{ÄÝ¼³í ÈÄÇÄ¼¹° p° á« ³íµ ÈÖÄÄ ¹³íÄ° p° Ä° , éÄ° ÈçÖÄ° ÄçB¼°
Ý°ÄÄ» (¹¼a.¹¼Ü.13İ1İ12) ÍÄ° ³íÄ° ÜÄ° Ä¼Ä° ÈÖÄÄç× ¹³íÄ° °ÄÄ³í° »ç ¼° Ä¼¼Ä ÈÖÄÄ°ç×
»ç FÄ°Ä° !

ÉÄ °ÄÄ rçÄ Ä³¼ ÈÄ ¼íÄ r³íÄ³í È™Üº áÜÄ¼³í r³íç Ä¼³í Äá¼ ³íÄ¼Ä° áÜÄ°Ä
½~³í° È³¼¼Ä áÄ¼° ³íÄ¼¼Ä ÄÆÄ áÜÄ™.ºº È½¼° ÄÄ³í áF°³í á«Á áºF°³í« ÈÄºF° ÈÄ ÈÄ¼
ÈÄ|â³í« é_½³í Ä° ½ÄÜ«. ÍÄ° çÄ°á- á« \$È°: È½¼° áºF°áÄb½ rç³¹° , «³íÄ³í°
p¼ Ä¼¼ , «³íÄ³í° rçÄb½ r³íç Ä° p¼¼ , «³íÄç× ÈÄºF° Ä¹áº Ä° ½°» Ä°:
rç³ r³íÄç×ÄÄº°¹ã³í !¼Ä ¹¼b¹½° ÄÄ° Èä rçÄr³íÄç×ÈÄºF° ÈÄ Ä³¼r³íÄç×
áºF°³í« ÈÄ¼Ä|â° ¹¼b¹½° Ä°» Ä° , Ý°äº ¼Är³íÄç×¼Är° Ä° ÝÄ° r³íÄ° Äºp¼
áÜÄ¼ç×Ä° ³íÄÄ ¹¼aX Ä° ÜÄ» (°.»¼.3İ10İ59-60) É¼ ³íÄ³íÈç× ³íÄ° Äº

10. ÍÃ± ºÃªÃãå¸¼ºå: ÄÈÀÀº åÛÃ¸ð ½aç¹¸¸³íºÄ½†º ÈªÛÄÃ¹³í¼À
ª¼b½á¿

ºº: ÄÃáÜÀ- ÃãÃ{º ½P¿Àª¼»¼ ½ºgäÁ- Ý Ä¿½ªºÍ ºº:
½aç¹¸¸³íºÀ±PºÀ±!Ãb½ \$\$åÛÃ¼ , «ÛºíÄæ: , «³¼áº ÈÀ¿½»
Éªº äªX ³íºÄº ¼ !Ãb½º»äªX:.

, «½aç¹¸rªº”¹³í¼ÃÃÁá¿

ÍÃ± r¿ÄÄª¼r³ÍÁ«ÀåÛÀðºí¼ªÃå¸¼ºå åÛÃ¸ð º¼PÄÃ³í åFº: ÈÄºFºÈÄ¼Ä¿âº½³íðÃ±
~ººº¿ ºº»! éFº± \$\$Èº: r¿ÄÄ½†Àº ³¼ªÄºFº: ºÅ ÄNÀØ: ÄÃØ¿Ãª³í: !¼Å: ½Äºº
ªÃª¼bª¼º: ÈÄºFº!º- º†º«À- ºÅ ºº«À- ÈÄ¼± ¿º± ¾Ärºº: Ýºâº ºÅ ºÄXº Íã:
ÝºªÄº:>> (º.»ª¼.3Í10Í59-60) Éªº. Èâ ÍÃ± r¿ar¿ÄÄª¼¾¼Äª¼Äª³íåÛÀ¿Ãb½ªÃª¼Äº
!Ãfª» r¿ÄºFºÈÄ¼¾¼Äª¼ªºªª¼Äº Ý åª½zåÛÀ¿Ãb½ ÄººÍ ¼P± åÛÀðºí¼¿ Éªº åªÀº¿

å0F°¿ŮŮÄŮä ÈŮ \$°{° Ý 0!â°¿ È°° ¿Ů° 0!â°¿ ½Á± À{° Å!°: °{° Å!°:
°†»ÄÄÄ¿- °†»ÄÄÄ°. °{° Å°- fÀ%³ä Ä°íÁ± äŮ È°°... ¿Ů° ¹Äæ¿¿ ÈŮ
\$, «³Ůá¿ È°°, ¿ŮÄŮÁ †y™°Á°ðÄ¿!»

(°.»«.¹¼.r.2İ229)

Ä¹ÄÄÄá%Ä»

10.ÉÄ °ÄÄ ¹ÄÄä åÄ¼È°í Ä° ÄÈÄ åŮÄ™¿Ůí« ½açŮ¿¿¿¿³í°° Ä½™¼ Ä° Þ¼½Ä È¹ŮŮ
ÄÄ°í r³íÄ³í° ¹¼b½á :

éÄ³í ä» ÄÄä¼¿Ů Äá- ÈŮ Ä{° ÈŮ ½«°gäÄ å« Ä¿¹¿Ů ³íÄ¼. Ä° ½açŮ¿¿¿¿³í°° r³íŮ
Ä° Þ¼½Ä È½¼ ÄÈÄ³í äŮ¿×\$\$Ä- Ä°»! åŮÄ¼, «Ů°íÄæ , «³Ůá Ä° ÍÄ« ä¹X ³íÄ¼« Ý°ÄÄ- ¼³í
é¼³í ³íÄÄ !Äb½ Ä° é¼³í« Þ¿Ů°Ä° ¹Ý†°í Í³íŮü ä¼¼¿×é½ÄŮ« r°«³í È°» Ä¼³í«.

Ä° r¿°ar¿Ä Ä°¼ ÈŮ ¾íÄ ÝŮ° °ÄÄ³í ¹¼Ä°³í° ¹ÄX ³íÄ¼Ä°- åŮÄð!Äb½³í« åÄ¼° È½¼-

È½¼© ÄÈÀ ä¼© ³íÁ ½ÁÝÀØ ÄÃÖ© ³íÁ FÀ³í éÄ ÈÀ½³í ä½ ³í« °ÁÄ éÄ³í© b½ á«
 ÄÄ± Ä~¿¼ Ä©© Ä» (°.»¼.2ì228) ÉÄ ÄÝ¼¿× áÛÄ™¿× áÛÄ¼³í |ÄÀ± Ä~¿¼ Ä¼³í
 é½Ä± áÛÄ¼³í b½³í« Ä~¿¼©Äí ÄÝ³í \$á» ¼½©³í© rÀØ ³íÁ° Äö È°: ä½ `Ä¶Ä- ÄÄ
 »æ³íÄ|Äb½° È½Á°'µ¼ ½¿½°Ä Ä« áÛÄ¼, «³Äá Ä¼³í« `Ä¶Ä- áF°¼ÛÄæÄ Ä³íÄ á« Ä©
 Ä° È°: È½¼- áP¼«Ä³í© \$È³³> ³íÄ° \$¿× ³íÄ° Ä° \$b½> ³íÄ°, áF°³í †Ä° È¼¼° ÄÄ³í
 ÈÛ³íÄáäö ÄÄ |ÄÀ± áÛÄ»ÄÛÄ°À° r³í¶ Ä©© Ä« Ä°, ÍÄ« ä¹X ÁÚ¼¿× ¹³íÄ« °ÁÄ³í »¿³í«
 ÄJäÄ¼³í© Äæ á« ¼Äñ. ÄÄ --

\$¿×³í áÛÄ¼ Ä¼³í© ¼b½á °¼¼ °ÁÄ æFÄ Ä° ¹ Ä½³í© ÄÝÄ
 ³íÄ¼½Ä °© Äá« Ä½°- áÛÄ^½ Ä©« Äö °™ÛØ ¿×³í á«, ² ¹¼íÄá« ¿×³í Í³í
 Äæ¿°© ÄÄ Ä©« Ä° ¹³í ÄÄÄ³Ä Ä½°È³í Ä½Ä° áÛÄ™¿× áÛÄ¼³í«
 éXÄ'µ° ÈÄ P½i P©« Ä° ¹³í \$ÉÄ P«Ä³í© éXÄ ¿ß ÉÄ b½¿× ³íÄ¼© Ä°. Ä©
 ÄÄ± É'µÄæz áÛÄ¼ Ä~¿¼ Ä© Äö Pä¹³í ÈÄ³í ÍÄ« É'µÄ- ÄÄ°. ³
 áF°¿ÛÄ áÄ³í© È¼ÄÄá ³íÄ¼³í© áÛÄ¼ È½¼« ¿×³í ÄÄ± P© Äö °ä
 PÄ± ¿×³í© Ä½° Ä©© Ä° ÄÄ± áÛÄ¼ È½¼- Ä½³í© á« r³í¶ ³íÁ° Äö ÉÄ« °ÁÄ
 ¿×³í rÀÄ³í ÈÄÄ¿× áÛÄ¼³í rÀÄ³í ÈÄÄÄ r³í¶ Ä© Äö FÀ³í áÛÄ¼
 ÈÀ½³í Ä¼³í ÄÄ-ÄÄ Ä³íÄ á« Äö Ä° ÄÄ ÄÄP ÄJäÄ Ä° P©© Ä°.. Èä

3íÄ« ¿ðí« ÄÄ° 3íÄ¼« ÉÄ ä¿× 3íµ 3íÄ¼° Ä° °° 3íÄ° þ°° Ä° º3í
 , «³á³í« ¿ðí«. FÄ°3í »ÄÄ« »Ä¿°È× ÄÈÀ áÛÄ¼Í , «³á ÈÄ ÄÄ3í
 ³ááF° 3í ä«Ý »° ä°°í° ÈÄÄ ÄÄ°° Ä° Í3í ÈÄÄ °° ºpÄ »Ä°í
 b½¿×áÛÄ¼Í Ä¿¿¿×r³í¶ éÄ »Ä°í° »ÄÄ° éÄ3í b½³í°»
 (°.»¼.r.2ï229)

ÄÄ±¹ Ä¼°ÄÝÄ² ºÄæ¿ÄÝÄ³ á0F°ÄÝÄ Ä° °¼ °ÄÄ3í º¼3í¿3í ÈÄÄ¼Ä ¿ðí° áÛÄ¼Í
 Ä¼° é½½°»° º3íÄ°.

É¼¿× Ä¼°ÄÝÄ³í È¼ÄÄ ¼¿ b½ ÈÄ 3í¿ 3í ä¿ °¿¿Ä³í äÄ³í ½Ä°° \$éÄ¼ ÄÄ-
 b½°í° ºÄÝÄ¼ 3íÄ é¼³í °¿¼¼¼° º¼Ä° 3íÄ é¼ ¼¿Ä- é¼ b½°í° º¼b½á 3íÄ¼ ÄÛ
 ÛÄ¿, \$ÄÄ« ä¿ ÄÄ ¼¿°. b½°. 3í¿ 3í° äÄá 3íÄ°° Ä° È°: Ä- °¼ Ä¼¼Ä á«
 È¿°í b½¿× Í3í Ä° Ä° ÈÄ È¿° Í3í Ä¼¼Ä á« É¼ °¼ b½¿× r³í¶ Ä°» Ä» (
 ºÝÄ½.12ï7, äÄ.é½.1ï6ï1-3) ÉÄ°» , ºÄÝ¼°í äÄ¼Ä ºÄX Ä°° Ä°

ºÄæ¿ÄÝÄ , ¿»Ä°Ä°¿× \$ÈÈÄÄ Èr¿Ä ºÜÄ ÈÄ Üá¿° áÛÄ¼Í° r³í¶ Ä¼°

¿¼À«ĩ ¼, ÀÄ«ö Å« Å© Å: È½¼© ³í¿ ³î« àÀ ¦¼À ÍFÀ ÈâÃ© ÄŸ» Þ© à«
, «ÀÁ¿× ³í«Ö ¼¼À¼À°°À© Þ©, i ½À- ÅÅ °¿À Å© ³ÍÁ é"À× ½© Â°© Å, ÉÄ¿× "Ã!¿À³Í«
³í«Ö ä© ¼Åñ Å° FÀ«³í ÈÞ ÀÜ«Ã«ÃÁ àÜÃ% , «³¼¼ "³íÄ ¿F° ¼Åñ "³íÄ© !» (
àÜ.½Á©.10İ26İ14-16) ÉÄ °ÁÅ ¼b¼° ÅÃ© Å°

ÉÄ« °ÁÅ à0F°"ÃÝÁ à« \$Þ© ³í«Ö éÄ³Í« "ÞÄ °ÁÅ é½Ä¼© ³ÍÁ°© Å° ÃÄ© Å« b½ ÅÅ
ãÁá ³ÍÁ Â°© Å», \$Þ© àÜÃ%Þİ Ä¿Ü ÞÄ- r½¼ Å© Å° àÜÃ% à« éÄ- éÄ« °ÁÄ-
àÞ° Å», \$àÄÀÜ†Á© ½Íà°Ã° È½¼ f»À³í¿Ä¿× ¦Äb½-Üá-ÂÄÈ«İ , Ãá¿ÜÄ-
½ãÁ ³ÍÁ "äÁÞ¼ÄÄ- àÜÃ%Þİ« Þ© ³í«Ö ÞÄ« ä¹X ÁÜ ³ÍÁ àÄ¼© ³ÍÁ°© Å° ÃÄ© ¦Äb½
éÄ¼Á È½¼ Ä°°Ã³í È¼ÜÄ³í© r³í¶ ³ÍÁ¼ àÜÃ% äÁá ³ÍÁ Â° Å» (¿.é½.3İ3 ,
àÜ.Ü«°©.4İ11, àÜ.½Á©.3İ9İ11) À« , ¼° Ü«° ÍÄ±àÜÄ°» æ{¿× äÄä° r°½°»° ÅÃ© Å« Å°

¿Þ«¿× à« "³íÄ "Ãæ¿¿Þİ© ÈÄ«¼«ö ÝÀ¼ ³ÍÁ¼ ÉÄ äÁ¿× , «³íÄ«ÁÄÞ¼- ÅÅ± "ÂÜ«
È½¼« "¶½á¿× \$È"Ä¿Þİ àÞ¼ ³ÍÁ¼¼ , «³¼¼³í© Ä³íÄ¿Þ«È«İ à°Á ¿ÄàÞ °†Ä
Å¼Ä- , «³¼¼³í ÈÄ°«Èİ ¿Þ«¿× à« "Ä~¿¼ ÁÄ¼¼ à« , «³¼¼³í ÈÄ°«b½«İ à«
¿Þ«¿× "Ä~¿¼ Å¼³í ³íÁá ÈÄ¿Þ«¿× , «³¼¼ È½¼ ¿Äb½³í àÞÄ Ä«¿¿× Ü«° »©
b½Ä- ÈÄÄ° Å© Þ°- Å» (°{Ä) ÍÄ© ¦½¿³ÍÁá "»Ä© Å« Å°

11.¾Är³íÁ«ÀåÛÃr³íŸ½°!À åÃ½³í ½P rª°"ÜÄåÃ½Ä™½ r»åË ÄÄ½³í
!Ãb½ ½Ä½¾Äb½°À© rª°"Ä: È½Ä™½½Í

°°: \$\$_æÜ\$Â»¹Ããf^P© ½Äâ™± , 9À© Àâ© ÀÄ½, !ÃatÄ«À:
³íÝ³ít½©t°ÁÍ ÈÝ«FÂ½½ ÈÄ½Í È½ä™Ã» (åÛ.½Ä°10İ29İ13)
Éª° ¢Â³í ½· ½Í ¹ÄÄ½½½ ½½½Ä° \$\$ÄÄ° Ä° Ä: ÄÄ½Ä ÈÄ± ÄæÄ° È½™»«
åÃª°» (°t°é½2İ6İ1) Éª° ÈíÝ± ½MYeÄ± Ý \$\$°{° é½¹Äz° åÛÃ½Ä Ä ÈÄÄÄ°
ÀÛ½ÄÄ°Ä» ³í0½°½½: , Ý³íÄ Ü½½¹Ä»Ü°° È¹ÝËÄÍ {ÄFÄÄ"JÄ³í½»± Ä½ÄÍ
»ã°½»

(åÛ.½Ä°10İ29İ14)

Éª° ¢Â³í Ý ½ ½Í \$, «³Äá>½»åÜ½sÀ° ÈÄ½Ä Éª° ~ÀÄ½ , «³Äá±¹ÄÄ½½ ½â½Ä°Í

^{a3}í± \$ÄíÃ ¼á¿í©½¼: 3í»©Ý»Í ÞÚ»XÁaŏÍ ÈÚN,: ¼aŏÃ r»aŏ: \$³á> É^{ao}
é'À°. ¼¼¼ ¼Äŏ^{a½} Äa¼¼^{a¼} ÄX@aÄ ÄÄŏ. °{© È¼a³íá Äa¼aÄ aŰÄ¼½ ÈÄ°«Äŏ
^{a3}í± 3íÁÄ^{ao} É^{ao} ÈæFÀ ÈÄ \$È»â³í¿â> É^{ao}. È»â³í¿Ä¿Í.. ÈÄa¼ÄÄa¼ 3íÄ°
ÉÄ°»»» (°.«.¼.r.1ï1) ÉÄÄ±Ä°¼b^{a½}: Äa¼¼Ä½è°Ä° ÞÚ»XÁ³íÄb½: ÄíÄ \$³á>½»aŏ ?

é° \$Äa° ¼¶: !{©b½ r³í¶Ä¼ äÄ¿Ű° ¼ Ç°À° \$¼aç> É^{ao} °a° ¼ÄaÄ± r³í¶Ä¼
È°Äaŏ° aŰÄ¼ aŰÄtÄ¼ ¼ Ç°À°... ¼¼¼ È°ÄaÄ°Äa¼½tÄ° ÄÄç± Ç°¼aŏÄ
È°ÄaŏÉ^{ao} 3íä¿Í é'À° \$¼ Ç°À°> É^{ao}. ¼Ä aŰÄ¼ ÄMY¼aŏÍ È°Äaŏ° ÍÄÞ¼¼Ä Ä°..
aŰÄ¼ aF°ÄŰaŏÄ È°Äaŏ°... Ä~^{a½} ÄÄŏ ¼Ä± ½Äŏ[™] °a°½ ÍÄ³í¿Ä ÄÄ°½t°..
¼Ä ¼¼Ä³í¼± !{©a± !{©b½a ¼Ä^{a3}Ä¿a æŏÄÄ: é½~°.> (Ää°1ï8ï18-19) É^{ao}
aF°ÄŰr³í¼³íÄ°¼¼ È¿¿r©í¶y³íÄb½° Ä°^{a3}í± \$³á>½»aŏ ?

ÈaÄ° \$!{©aÄ° Űŏ: ¼¶¿Űŏ °tÄ¿^{ao} \$³á>½»aŏ FÄ°Ý»Í ÄÄ°:> (Ää°10ï18ï5
) É^{ao} Ää°Ä° aŰÄ¼ !{©aÄ°Ä½ÄÄ°ÄÄ°¼°¼± aF°¼± aÄ° aÄ^{ao} É^{ao} ä°ä°¿Í °a°Ä \$Ä°»
aŰÄ¼ !ÄæF°b½a È°Äaŏ: °»© æF°¼± ¿Ä , « râ¿: Ä° æÄíÄ äÄÄ°Í ¼Äŏ
ŏä°©. Ä°»© aŰÄ¼ râÄ¼ È°Äaŏ: °»© Ä°½ aÄÄ¼ È°Äaŏ° aÄÄ... Ä°½ Äŏ°Ý^½°

!Ãaü! °!À© æÁ«[™]¬ äŷ ¼[™]»b½¿!.. Ä©Å ÈèÁ!À È¼[™]»b½©... À»© åÜÃ¼ åÜaò ÞÜ°
³íÁ© °»© ÄÃ0 Â¿¿b½¿Ã ³íÁ© É° ä©ã°¿ È¼¼ ÈÃ°¼¬ å¼À© Â¿¿b½¼Ã°
!Ãb½© ÈÃæ° Ä» (Ää©2İ9İ13-14) É°. Í¼ \$åF°¼± »:Ü¼æÀ ³¼á¼°Íá±¿
À åF° æ¼{¼°¼¼ {¼æ°±Þä[™]Ã: °¿¿Í éX¼³í: ³¼á: {¼á¿Í È{° ¹Ãæç°:»
ÉÀÃ¿»ÃÝ¼? åÜÃ° ¹Ã~¿¼!À Üðå¼Àå¼!À, åF°¬ Ý ¹Ã~¿¼!À ÜðåF°¼¼!À é»å¼³í
ã¿ÜæçÍÃ ¹³í±\$³¼á½»aø Ä© ?

È¼¼!Ã»! Àâ©Å åÜÃ°a¼ä[™]¿ÜÂÝÁá- \$\$, «³¼á± ¼¼¿¼[™]± »æÂ«Â¼°± Ä»©
ÄÃøF°Ä¿X¼ ¹Ã!¾¼[™]± ¼± ¼¿:.. \$³¼á>æø¼ ¼± Ä!°¬ é'À° °»Ã ³í»¼°Í \$¼¿Ä»À0
!ÃÜ°± r³í¼«³íÁ¼À¿> É° Ä©í¼± r»aø± Ä°Í , «³¼á:.. ¾Âb½°¿Í È¼ \$¼¿¼[™]¿¿ É°.
°!À Ä©¼± , Ãá¿° °»!ÃçÀb½°¿Í È¼ \$»æÂ«Â¼°¿¿ É°. ÈÃ°¼rÀ¼¼¿Í È¼
\$ÄÃøF°Ä¿X¼ É°...» (°.»¼.³İ1İ1) É° ¼ ³íÃÂ± ¹¼Ä©Â«Â[™]:½©¬åF°¬rðÀ° ÄÃ¼¹½
ÄÜÃÄÜÜ»Â«Â[™]:½°¼Ã¹½ åF°¬ °©å-°©å: Â«Â©å: !ÃÜ°Ä»ÀÜ¼³í¼ åÜÃ¼° ÄÍÃ ¹³í±
\$, «³¼á½»aø ?

¼¼¬ ¹³í¿Í È{° ÀF°± ? é'À° À»Ã , ¿»¼¼Ã¼¼¼¼ r°o¼½¼»Àç¿Í É°. °aÜ ¹³í± °?
r°o¼¼»¿Í É° È[™]ÃzfÀ¿! °â©Å --

1. \$r\grave{A}\grave{e}^{\circ} z^{\circ}\tilde{A}\grave{c}\grave{A}^{-} \frac{1}{2}\rangle^{\circ}\tilde{a}^{\circ} , ^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\circ \frac{1}{4}|\frac{1}{4}\pm^{\circ}\tilde{A}aX^{\circ} \circ \frac{1}{4}\tilde{\imath}\tilde{a}\tilde{c}\pm^{\circ}\grave{a}p^{\circ}\tilde{m}^{\circ}

$\tilde{a}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$. $\acute{e}\grave{a}\tilde{A}^{\circ}$. $\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}3\tilde{i}\tilde{A}\frac{1}{4}$ $3\tilde{\imath}$: $|\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}\tilde{E}\{\circ^{\circ}\frac{1}{4}\tilde{A}^{\circ}\tilde{c}\tilde{\imath}$:, $\tilde{a}^{\circ}\tilde{Y}^{\circ}\tilde{a}\tilde{\imath}\frac{1}{4}\pm^{\circ}\tilde{a}^{\circ}X|\circ^{\circ}$

$\tilde{A}^{\circ}\frac{1}{2}p^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$, \tilde{a} : $\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}\dots$ $\tilde{A}\hat{a}^{\circ}$ $\tilde{A}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}\tilde{a}$: $|\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}\circ\tilde{a}\tilde{A}^{\circ}$ $\tilde{E}\{\circ^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{Y}^{\circ}\tilde{a}\pm^{\circ}$

$\tilde{A}\tilde{A}\tilde{b}\frac{1}{2}\tilde{A}\tilde{c}\hat{a}\tilde{A}\tilde{c}\tilde{I}^{\circ}\tilde{E}^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}^{\circ}\tilde{U}\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}$

2. \$s\grave{a}F^{\circ}\frac{1}{4}\tilde{c}\tilde{I}^{\circ}\tilde{E}^{\circ}\tilde{U}\tilde{A}^{\circ}\tilde{a}\tilde{U}\tilde{A}^{\circ}\tilde{a}\tilde{F}^{\circ}\tilde{A}\tilde{c}\frac{1}{4}b\frac{1}{2}\pm^{\circ}\rangle^{\circ}\tilde{A}\tilde{c}\tilde{I}^{\circ}\tilde{E}^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}^{\circ}, $\tilde{a}^{\circ}\tilde{p}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\circ^{\circ}\tilde{c}\tilde{c}$

$\tilde{a}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\frac{1}{4}$ $\tilde{a}\tilde{A}^{\circ}\rangle^{\circ}\tilde{a}^{\circ}$. $\circ\circ\circ$ $\tilde{A}\hat{a}^{\circ}$ $\tilde{c}\frac{1}{4}\tilde{A}^{\circ}\tilde{U}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{c}\frac{1}{4}\tilde{c}^{\circ}\rangle^{\circ}\tilde{A}$: $r\rangle^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}^{\circ}$: $\tilde{I}\tilde{A}\pm^{\circ}$

$\tilde{U}^{\circ}\frac{1}{2}3\tilde{\imath}\frac{1}{4}\tilde{c}\frac{1}{2}$ $\tilde{E}^{\circ}\tilde{U}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$ $|\tilde{A}^{\circ}\frac{1}{4}\rangle^{\circ}\pm^{\circ}\tilde{U}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$ $\rangle^{\circ}\pm^{\circ}\circ\circ\tilde{a}\tilde{c}$ $3\tilde{U}\tilde{c}^{\circ}$ $\grave{a}p^{\circ}$.

$\circ^{\circ}X\tilde{c}\tilde{A}\tilde{a}\tilde{F}\tilde{A}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}3\tilde{\imath}\tilde{a}^{\circ}$ $\circ^{\circ}|\tilde{A}^{\circ}-\circ^{\circ}|\tilde{A}^{\circ}$ $\rangle^{\circ}\tilde{c}\tilde{I}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$ $\tilde{E}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{A}\tilde{p}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}\rangle^{\circ}$

3. \$r\tilde{c}\tilde{A}\frac{1}{4} $\tilde{a}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}$ $\tilde{E}\{\circ^{\circ}3\tilde{\imath}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}\pm^{\circ}\tilde{A}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}\tilde{Y}^{\circ}$ $\rangle^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}^{\circ}$ $r^{\circ}\tilde{F}^{\circ}\circ\circ\circ$

$\rangle^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{A}\tilde{a}^{\circ}$ $\tilde{A}^{\circ}\tilde{A}$: $\tilde{A}\tilde{I}^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$ $\tilde{a}\tilde{A}^{\circ}$ $\tilde{A}\hat{a}^{\circ}$ $\tilde{A}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}$ $\circ^{\circ}|\tilde{A}^{\circ}$ $\tilde{E}^{\circ}\tilde{A}\tilde{I}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}$ $3\tilde{p}^{\circ}$ $\tilde{a}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}$ $p^{\circ}\tilde{A}^{\circ}$

$\tilde{A}\tilde{J}\tilde{A}\tilde{U}\tilde{I}^{\circ}$ $\tilde{E}^{\circ}\tilde{A}\hat{a}^{\circ}$ $\tilde{a}^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\frac{1}{2}\pm^{\circ}\tilde{a}\tilde{A}^{\circ}\tilde{I}^{\circ}\rangle^{\circ}$

($\tilde{A}\tilde{a}^{\circ}2\tilde{i}9\tilde{i}32$, $10\tilde{i}30\tilde{i}37$, $10\tilde{i}40\tilde{i}17$).

$\circ^{\circ}|\tilde{c}\tilde{c}\rangle^{\circ}\tilde{A}\hat{a}^{\circ}\tilde{F}^{\circ}\tilde{a}\frac{1}{40}\tilde{U}\tilde{A}\tilde{b}\frac{1}{2}$: , $\langle^{\circ}\tilde{A}\tilde{a}\tilde{a}\tilde{c}\frac{1}{2}\rangle^{\circ}\tilde{a}\tilde{a}^{\circ}$ $\tilde{E}^{\circ}\tilde{A}\tilde{U}^{\circ}\tilde{F}\tilde{A}^{\circ}\frac{1}{4}$ $\circ^{\circ}\{\circ^{\circ}\tilde{a}^{\circ}\tilde{A}\tilde{a}$: $3\tilde{\imath}\tilde{a}\tilde{Y}\frac{1}{4}$

!

[illegible]

Â³í³íÂ³í³íÃâÍÃ ¼ é½½~°. Êâ ä á: ³íÃÃÃÄ;³íðÃ °¬ ÄÄ¹¼½»³í¼
ÈÂÄä¼_¼¼»â¼ Ä¹» Èä ðÃ± °»° ä °Ä¼:.. ä ðÃÄ½Û;°¬ ä á° ÄÄb½°Ä¹
°»ÊÄ¹°¹F°;¹½ b½±¹ÄXyðÃÄ¹° ä æ°{°zy° \$½¹ ÈÊÄÄ ÄÃô Í³í«âÃ»» (¸N.é½.3í2í7)
É¹° , : ä â¹½ °â° \$½¹Ä ° É; °°°¹Ã¹Ã¹¼Ûá: ¼¹; Ä¹¹°ÉÄ ÈáÄ ¸á¹¹¹Ä:
ÈæçÄÄ»» (â.½¹°10í84í31) É¹° Ä¹¼ ä¹á°¬¼ ³íÃÃ±|â°ÄâÄ;³í¼¹Ã¹ÃÃÄ¼¹³í;
ÈÂÄä¼_¼¼¼âÄMÝ°ÄâÄ»¼¹½, éF°¼Í È¼F°¼ÄÝÝ ÈÛÝÁ¼¹½, ÄÃÍ È°âÍ
°;Í râ;|°¬ä â¹¼Ä âÜÃ°³íÄ|Ä;¼¹ Ý âÜðÃÃí°Ä½ °â°

°¹»»±âÜ°½ éF°± \$½¹Ää³í¹áÍ ÄÃ»»ÄÄÄ° ÄÃ»»¹¼¹»»» (¹ÄX°Ä.2)
É¹°. °»¼¬ Äð'Ý»¼b½Í ½Ä;¼° È±æ¼:¹Ý»æâð|Ä |Ä|Ä ÊÄ¹ÝÁá¼
°¼FÄæ¼»¹â¹¼¹¼¹¼ â¼¹Ä âÜÃ»¹ÄÜÄ ½Ä;¼â¹¼½ ³í°Ä°. °»¼¬ \$½¹ÜÄ° ³í¹á»» É¹°
È;;ÄÄ³íÄÄ½ðÄJr»¼«â âÜÃ»¹ÄÜÄ âÜÃ»¹¼° ³í¹áâ¹¼° Ý½ ³í°Ä°. °»¼¬
Ä½ðÄâí°Ä½»³í¹Ä ÄÄÄ \$½¹Ä°Ä; É¹° °|Ä°¼â¹¼Í |Ä;¼¹ »¹Äâ¹¼½ ³í°Ä°. °»¼¬
\$½¹Ä;»» É¹° ½»ÄÍ Èâes°° ÄGÄâ¹¼½ ³í°Ä°. °»¼Ä± °â¹«â¹°¹ÄÄ¹ Äð|â¼
ÄÄÄæð¹»â¹: |Äf¹» ÈÄ¹°â: °°Hà¹¼¹: \$½¹Ä° ÄÃð¹¼ â¼¹Ä° Äð¹¼»» É¹°
æFÄ¼Ä¹¹: âÃ. ÈÄ¹° ³íÃÃæð¹¹¹;³í°¼¹¹¼°¬ æð¹¹¹¹ ÄÄ½¹°° âÃ¹ \$½¹:
¼¹¹° ¸: ¼¹: ¼¹¹: |°Ä: ¼¹: ¼¹¹¹¹¹¹~°°«â¼¹: ¼¹¹¹¼¹;» (¹¼¹°Äè20) É¹°

åF°: º¼Á©ab½°ÄXy° \$A'Ý »:Ú± Àæ©À© ¼¼»»¼¼ Ý Ú©íÄ- Ú©½³¼¼»- À_:Ú± °_:Ú±
!Ä»! ¿ FÃÝ»! Ú©íÄ- Ú©½³¼¼ Ý ÄÃç ÄÐÄ©Ä¼ Ä°! ÄÚ± Ä¿åØ! °¼ ¿- åÚÃ¼
ª³± ºÄã¼Ä° !» (º¼Á©Äè.1-2) É° ÄÄÀ© È¼ÄÄÄ- Ý ÈÄÄÄ- Ý åÄ¼ÄÄ©
åF°ÄÄÄÝ°ÄãÄb½Ä© ÄÚ»:ÚÀ© æÐÄ³íÄ½ÄÄ¼¼ ¼ ³¼¼½ ÄF°±æFÀ¿!

ÚåÄ°Ä± ÚÄ- ºÄçÀ© ¼ æ©{©íÚÀ© ¼¼Ý !ÄåÄ³íÚÀ© Ä© Ä¿¿
åF°Ç¼¿¿»»ÄãÄ¼Ä°ÄÄ± åÚÃ°: æ©{¿¿³í¿. °åÄ æ©{¿¿¼°¼Ä½ åÚÃ°°Ä È©Àb½ç-
³°¿!Ä b½!Ä !Ä³í«ÄãÄ°¼³íÄÄ± Ä°! °¼ º¼bf»ÄãÄ³íÚÀ¿! °»»¿! éF°± åÚÃ°° åÄ³°° \$
\$Ä© Ä° Ä:> É° , Ä© \$ÄÄÄÄ:> É° , Ä© Ý ÄÄÄÄ¼³íÄ± äØ á© º¼å°¿! °åÝ Ä!Ä
ÄÄ!Ä Ä- ºÄãÄ¼ÄãÄ»b½©. °? Ä ÄÄ: Ä½~°. È©¼Ä°¼¼¿³í°°å: ½¶ÉÄ. È°:
°¼»»ÚÄ± ÄÄ!Ä° ÄÄ»» º¼rÄÄ:> (äÜÄå°:3Ì3Ì10) É°. ¼¼- ÍÄ± Ä° ÄÄ»»Ü½Ú¿-
åF°¿Ü \$ÈÄ!Ä åP¼± °{ !Ä°Ü¿¼¿Ä Ý ræÜ ³íÄ¿¼°½ °° ÈÄ{ ºÄÄPÄ»! (ºÄ.å.È°14) É° ¼ é½»¿FÄ¿! ! É° Ý»! ¼, ÄÄÄÄÄ ºÄçÄ!Ä äÄÄÄÄÄ ³í¼¼Ý»! ÄÝ¼¼
Äåºè°¼¿¿å åÄ»! ÉÄ é»ÄÄ¿: --

\$Í³íÄÄÄ± Ää© , ºäÄ»! º¼å°Ä- °å© ºÄaXä¿ ÄÄ¿½ °°ÍÄ °å©
É° ÈäÜ. °¼ Ä!ÄÄ °°! °°Ü! ¿»FÄ¿!»

(ä0Ä0å©3İ3İ6).

\$e½Ä¼¼± äŷ ºÃÇ¾¼Ä³iüÄ!À, °|ÀÝ Í³ip«ÄüÄŵ ÜŷÄŵ
FÂŵ«æçÄ«¼Ä©ÄüÄ»Î.. °|¿ŵ |Ä|ÄæÜFºr³íÄ³í¾Ä¼Ä¿Ä
ÄÄ¿¿Î Èª³íŷŵ °aÄ äŷ ºÃÇ¾± aÄªº... äŷ FÄŵ °»ÄÇ¾±
äŷ ºÃÇ¾¿Ä. ¼Ä b¼ÄÄÜª«¿Ä± aÄ ¼aça»¼ Í³íÄÄ Ä©
Í³ír³íŷÄ Ä© Ä»Î aÇ¾± ¼ °»Î aÇ¾¿Î Íº È¼ªª¿ÄtÄ± äŷ ºa
Ç¾½º¿Î» (ä0Ä0å©3İ3İ3).

\$ÍÄ± Äªº Ä© æ© Èª³íŷÄª© Ä© ÜÎ Ä~± b½º °© æ: °|Ä °©³İ °|¿º
ª¼b¼Äªº... aüFºr³íÄªº- aFº: äÄÄÄüÄ»Î Ä© HåFº¾±
Ä©³İº»¼aÄÄÇÄ: °©³İ °»Îª¼b¼Äªº»»
(ä0Ä0å©3İ3İ7).

(ä0Ä0å©.3İ3İ2).

(ä0Äå©3İ3İ7).

\$r³⁶⁰a^{1/2} À^{1/2}Ä^{1/2}Ä^{1/4}r³íÁ⁻ Ä[©]ÄTM© ã¿[©] éF[°]©, °¿¿^{1/4} b^{1/2}

°Ã»ã¿Ã†Ã¼Ã é½Ä¼© 3íÀø °»ã³í¿;ã¼ãøÍ ¼°
b½°Í©¼Ä¼r³íÁá°°Äãáã¿Ã†Ã¼°½ °â© Ä°º ¿ø!À%Ä³í!À
Ý%æÁ©»³í¿¹½ áÃ¼«À± !À°Í ½æçb½%Ä³í!À
ÂèÀ°¼Ä¿æø°»³í!¿

(ä0Ä0å°3İ3İ3).

\$\$äø b½± ÞÛ»! Ç°£À± ÞÛ°© £À°ºÁ'À°É°º ¼ °{© ÈÄ0°°: 3í°0Ä©
Í³í0!¿¼¹½ ½»°ã0 ÄÃÄ«Ä©¹°º áÛÄ% È!°º Ý »æ³íÄÃ!°b½
Ä¼ »æ³íÄ!°0Ä© £À°ºÁ'À°»

(Ää°2İ9İ35).

\$\$r°°° Ä³íÄ© »Ä© Û°á°°¼³í äø°¹ ½á¼°¼° ÄÁ: °!¿°Í ³í!ÁÍ
Û°°Á! ¿¿>(³í!á°!°°8).

[illegible]

Ç%¼Ä¼¼Ä³í|Äb½¼b½á~¹½ Ä«¼»æÄ± ÄÄ0 ÚÄ¬ È½Á± Äí°þ¿ é²_²À °|Ä ½Á±
 äŸ Ÿ¿³í°¿Ä È» È½áÜ°¿«ã°«ã³í° , ²°: ¹Äät°, ¼°¬ ½Á± äŸ é²_²À È½Á± ÄÄŸ¿°¿
 °â°Ä \$ÈŸÄ É»± ÄÄŸ¿ (µ«°:é½.7İ26İ2) É²°. É»¿Ä ¿ÄŸÄÇ%± âFðÄ½³í°Ä½¼ °½ÄŸ½¼
 È½¬Ä°. étÄŸ½ Ä¬¹: ÄÄŸ°³í: |¼ÄÍÄ. Ä ½¼: Ä³í³íÄÇÄ³í: Ýí °»° \$È"Ä° ¹Ä
 È"Äø¿¼ r²°« °:» (µ«°:é½.7İ26İ24) É²° éF°: ÈÄJä¼|â°ÄäŸ° â»Ü°ŸÄ. Ä»¬ äŸ
 ½Ä¿Ÿ¿± âÜÄ™± ¹ÄÇÄ³íÄ° °»° \$ÄÄ ¹ÄŸ¼ r²°« °:» (°{Ä) É²° , ²°: °»â»Ü°Ÿ°° °° |°:.
 \$°»Ä äŸ ½Ä± ¿¿» (âÜ.Ü«°:15İ6) É²° Ü«°²»Z|Ä ÈèÄäŸ áÍÄ ÉÄ \$Ä¿Ä½¼É²° ½»¼
 ½Ä¿æŸ âÄ¬ r²°½»°: ÄÄ¼áÄr³íæ~¹½ \$Äí°Ÿí°¬ È%»¿ÄÍÄ... ¼ ½æŸŸ¿» ¹â¼°Ä°
 ÈÄøâ°: ²³í™¬ ¹¼Ä™ÄÍÄ... ¿Ä¼ ½æŸŸ¿¼ ÈÄŸ'µ¼°ÄÄ °°//°. ³í»°Ýí ½¼: ½æŸŸ¿:
 Ý»Ä ÈÄÄä²° °»° ÈèÄ¿½ äÄä° äÄ²° rÄÄ¼ ÄÄ: |¾°¿ Ä³íÄ¼ °»»ÄÄ:.. rÄ¬
 Ä³íÄ. ÄÄ« Ä³í° Ä³íÄ. ° ÞÄ-Þ¿³íÄ r»ä²°... Ç%¿ŸŸ¬ Í°»Ä ÄÄ± ³Ä: °°°
 È²³í:» (°.»¼.r.2İ100-104) É²°.

¹ÄÄ¼ Ä¿½ÄæÄ»É²°, °|Ä ¹ÄÄ¼¿ÉÄ ÍÄJäŸÄäŸ°Ä° äÄ¿ , ÈèÄäŸ °Ä|Ä
 äÜÄ»½Äæ¼ÄŸÄ° °|¿» ¿Ÿ ¹Ä ½æŸŸ¿ÄäÄ° °ÄÄ¼¼¼°½
 È«»¹³í°Ä¿³í°ÄäŸ Ÿ¿³í°Ä™¼¿¿¿ ÈÄ: \$ÈÝ«FÄ¼ ÈÄ¼¿ ÈŸä²Ä.» É²° ²Ä³í
 ½¼ ¹Ä ¹ÄÄ¼± |½Ä° \$ÄÄ Ä° ÄÄ: ÄÄ± kÄÄ± ÄÄÄ° È%»» äÄ²°» É²° ÈíÝ±

r3íŋ Å° Þ° Å° é"Å×³íÄ« °ÅÅ ½¼: äŋ 3í Ä° Ä¿°Ä° 3íÁ »¼¼Ä
 , °È°Í ¿¼Äâ ½Ä0 Å° Þ° Ä0 ÍÄ- Å« Û%Þ¼°Í ¿¼Äâ ä« é¼3í
 Û°ä°ärÄÄ- µŋ³íÄ° ½° 3íÁ È°|°¿ °¼Å° È°ärÄ³í È¼b½
 ¼Ä°í°°¼¼ b½¿× ½Ä0 Å° ÛÄ- È°: È¼¼ Äè¼Ä ÄÛ- 3í¿¿³í Ä°
 Ä½³¿× È°ÄÄ« 3íÄä« ÄÛ Ä« ÄÄ« È°¼« È¼¼ È°¿ä°-äÛÄ°ßí
 °ÄÄ- ÈÄ¼³í b½¿× Û%Þ¼¼ °äµ° »«.>> (äÛ.¼Ä°10İ29İ13) ÉÄ
 ¢Ä°í³í° ½¹Ŧ ÄÄ- °ÄÄÄ¼³í° µ0 3íÁ \$ÄÄ °° ÄÄ« Å° ÉÄ« ÄÄ³í° ½°
 3íÁ Ä« 3í°0 È°¼¼» Ä° ½°° Å» (°¹°é½2İ7) ÉÄ ÈíÝ°í° ½¹Ŧ
 ÄÄ- \$Ä°ÛÞ¼ °Þ¼ äÛÄ°ßí« 3í°¼¼° È¼¼ f»ÄÄ¼¼Ä °äÄ°¿¼
 Å°³í« 3íÄ° ÄÄ° Ä0 ÍÄ- äÛÄ° Û°½È°Í« ½Ä¿»¿× ½°° Å° 3íÁ
 °¼° Ä°í°Í« Ä¿¿ Ä° æ°° 3í Í³í¿° È°, Ä ä¼ 3íÁ Ä°°Í ÄÄ°
 °äÄ° ÛÄ->> (äÛ.¼Ä°10İ29İ14) ÉÄ ¢Ä°í³í° ½¹Ŧ ÄÄ- ÍÄ° Ä«
 \$, «³Äá> ½»°0 ¿Ä° ÄÄ ÄÈÄ ¿Äb½ Å° ÍÄ° ~Ä° 3íÄ° ÄÄ-
 , «³Äá¿°°í° °ÄÄÄ¼¼Ä °äÄ°¿¼ 3íÄ¼° Ý°ÄÄ-

éÄ³í ä°Ä°Ä°Ä- È°¼Ä 3íÁ ÍÄ° Ä« \$, «³Äá> ½»°0 ¿Ä° ÄÄ ÄÈÄ ¿Äb½ Å° ÍÄ°
 ~Ä° 3íÄ° ÄÄ- , «³Äá¿°°í° °ÄÄÄ¼¼Ä °äÄ°¿¼ 3íÄ¼° Ý°ÄÄ- ÄÄ± ½Ä0 Ä°Ä°¿×

\$, «³Œá> ½»ä0 FÀ° ¿¼° Þ¼° Ý°ÄÄ- ?

FÀ° \$½Ä¿³í°¼¼ ÄÄ« Þä ³íä« ÞÛ°Þí éXŒä0 ÈÚN, -½ä0½ä r»ä0 Ä° Ä°
°ä éÄ- \$³Œá> ³íÄ° Þ° Ä° ÄÄ± ÍÄ« æ±í° ¼Äñ ³íÄ¼« Ý°ÄÄ- º³í éXŒ³í Ää¼ °°
æ°{æ× ¼ÄÄÄ- rº¼°»° Äö Ä« ¼Ä°- éÄ× ³íÄ ½¼ÄÄ- ÄŒÄ Èä³íÄ³í ÈäÄ¿× äÜÄ¼
ä« r³íŒ Ä° ³íÄ FÀ° ³íÄ ½ÄÜ, FÀ°³í äÜÄ¼ °° È»ä³í¿0 Äö È»ä³í¿0 Ä¼Ä...
ÈÄä¼³í° ä« Ää¼ ä¼° Ä³í° Ä» (°.»¼.r.1ï1) ÉÄ ÄÝ¼¿× ¼b¼° È¿XŒ³í Ää¼Œ¼«
È½è° ÁÜ- ºä¼° ä« ¹ÞÄ b½¿× äÜÄ¼ ÞÛ°Þí éXŒ³í Ä° Äö FÀ° éÄ- \$³Œá> ½»ä0 ¿¼¼° ?

ÈäÄ° \$ÞÄ- ³íÈ0¼Œ º³íÄ« ¡{¿³í° b½ äŒá ³íÄ Ä- °° È³æÄ »æ0í éÄ- Þ¼ ¼Äñ
½° º³í ÄÄ \$½äç> Ä° ÉÄ« °ÄÄ äÜÄ¼ ä« Þä ¼Ä°°¿× r³íŒ Ä° Äö °ä ³íÈ0 éÄ×
äÜÄ¼Þí b½¿× Þ¼ ¼Äñ ½°°... ÍÄ« 0!äº¿× é¼³í° ÈÄäÄ Ä« é½½¼ ¼Äñ Ä° ½°°.
FÀ°³í Ää³í äÝ¿× Ä°°í r³íŒ Ä¼¼ ä« ³íÈ0 éÄ× Þ¼ ¼ ½°° Ä° °° ÈÄäÄ
¹¼rÄ°¼ Ä° Þ° Ä° È°: ÉÄ °ÄÄ Ä» äÜÄ¼ ÈÄä0 Ä° Ä° °° ÄÄ ä« ¡Ä³í¼¼
Ý°ÄÄ- º³í Ää é¼³í° Þ¼ Ä« ÞÄÜ. äÜÄ¼ º³íÄ«³í° . Ü¼³í° °° r³íŒ Ä° ¿¼ ¼Äñ Þ°
Ä³í°... äÜÄ¼ °° ä°F°ÄÜ³í rÄŒ³í ¹ÄÄ- Ä« ÈÄä0 Ä° Äö. ÄŒÄ ¡{¿³í° ³æÄ ¼Ä
Ä~¹½ Ää« »Ü° Äö ¼Ä°- º¼ÄÄ« ÄÄ¼ä° °° ÄÄ³íŒ Ä« Ä° Ä° ¼¼Ä³íŒ ÈäÄ°

o!{À© ¼Äñ ÄÁ !{ ¼Ä ³íÀ- Þ¼Ä æÄÄ r³í Å Å>> (Ää:118118-19)
 ÉÄ ÄÝ¼× r¹º½»º ³íÄÄ åFºÀÛ³í r³í ³íÄ¼³í rÀÞ¼Äæ È½¼-È½³í r³í ³íÄ¼ÄÄ³í FÀ©
 \$á> ½»½¼ ?

ÈäÄ© \$½¼½¼× åÛÄ¼Þí å«Á Ûb½¼× ÄÄ¼ÄÄ© !{ r Ä Å: ÍÄ-
 \$á> ½»í« ÄÄÝ¼©  æ{×å« È½Ä»b½á ³íÄñ Ä« Å: ÄÄ© ¼Äñ.>> (Ää:1011815) ÉÄ
 ÄÄ³í r¹º½¼ Þ© Ää¼¼×¹¼Ä© Å: »¼Ä !{ Èäí åFºí ÄÄ- åÛÄ¼í åÄÄÄ¼ºº å«
 ä¼ Þ Ä ÍÄ© »ÛÄÄ© Å: ÞÄ© ³í \$Þä È½¼« æFº³í b½¼× åÛÄ¼ ÈÄÄ Å Ä ä
 È¼³í¼³í æFºÈ× , «b½º æFº é¼³í« r Å« Å: ¼ÄÄ-  ÄÄ æÄÄ³í äÄ³í«
 æÄÄ³í å«Á Ä« ÄÄº« Åº ¼Ä Þä åÛÄ¼ rã³í b½¼× r³í Å Ä ä ÄÄ æFº å«
 é¼³í« åÄí b½ äÄá ³íÄ åÄÄºÄ© ÈÄÄ Å© Þ« Å.. éÄ- È½¼© È;rÄÄ 
 ÄÝ^½© Å¼³í ÄÄº Åº ¼Ä- ¼Ä- éÄ³í ÄÄ  ä¼»b½ Å Å.. ÄÄ
 ÈÄÄ¼»b½º Å« Å.. Þä åÛÄ¼ È½¼ åÛÞÛºÞí r³í ³íÄº Ä ä ÄÄ ³íµ
 Ä·¼«b½ Ä« Å Åº ÄÄ ä ÉÄÄ- ÞÄ« ÛÄ. Èº: åÛÄ¼Þí ÈÄº¼×Þ© å« åÛÄ¼Þí«
 åÄÄ© ¼Ä« Å« Ä Ä- Ä©  !Äb½º: ÈäÄ© ÈÄæº: Ä·¼«b½º Å« Ä» (Ää:219113-14
) ÉÄ ÄÄ³í r¹º½¼ å«¹¼Ä© Å¼Ä- \$åFºí »:Ûí »Ä ³íÄ¼³í , «á³í ÈÄºÄá
 ¼¼© ÛÄ© Å; ¼ åFºí ½Ä æ{ äÄ Ä© Ää¼ÝÄá ³í« è¼ºº ¼Äñ Å« ÍÄ- !{

æŀ À© ¢†pä™äE❧ éXŹ³í , «³Źá Å™ Åö ¢Ãæçº: o!{À❧í» É¼ À© ÍÄ- È™À ¢« ÄÝ¼Ź×
é½Äœ Å™ ¢ÜÄ¼ßí ¢«Á ¢Ã~Ź¼ Þ© Ûŵí ¢ŹÄäŹ ÈŹ ¢Fº❧í ¢«Á ¢Ã~Ź¼ Ûŵí ¢FºŹÄ é¼³í©
é»ÄŹ³í ³íŒÛ ãŹÜæç FÀ© \$³Źá> ½»äŰ Å™ Å° ?

ÈäÄ© ÞÄ© ¢³í ¢ÜÄº¢Üä™ä³í ŹÛÄŸÁáŹ× \$\$ÅŹ é¼ , «³Źá³í© ¼Ź¼ ³íÄº Åö Þ©
¼ÄŹ¼»b½ Å¼Ä- ÄÄ© ÄÜŰ ¢ÄÄÜŰ ¡â¼ ½çá êº Ź™Ä™Ä Éœ¼³íä© ¢¼ÄŹ ŹFº ÈŹ
È©, À b½© »æªÄä Ä«ÄŹ× Áº ÄÄº Åö Þ© Ää» ¢Fº❧í ÄŹXŹäŰ ÄÄ© ¢äÄÞŹ¼ Åö
ÄÄŹ \$³Źá>æ™³í †Ź© éÄ ¼ÄŹ ¢†Ä³í© ¢¼b½ä Èªrº Å° Þ© ³íä-³íä» È½¼ ¢«Á ÄÄ-
¼ÄŹ Ä»ÄŸí© r³íŵ ³íÄ¼³í« É'µÄ- ÈœíŹ³í ÄŹ r»äŰ Å¼¼Ä \$, «³Źá> ³íÄÄ™ Å°
éÄ³í« ¾Äb½º❧í© Å« rªº½»¼ éÄ- \$¼ÄŹ¼»ŹŹ ³íÄ ³íÄ ¢³íÄ© Å° éÄ ¼ÄŹ¼»³í© ½¼³í©
ÄŹ¼ éÄ³í« ¡Äb½ Ûä ÈŹ Ä«Ä© ³í© , Äá Å™ Å° ÈºÍÄ Ä- Ä«Ä© , «äÜÄº¼ÄŹáŹ×
»Ä ¢ÄÄ³í« ÄªäŰ ÄÄ» Åö Èº: é¼ Ä«ÄÈ❧í ¢ÄÄŹ³í« ¢ÜÄºrªº½Źº ÄŹß¼³í© éÄ-
\$æÄ«ÄŹŹ> ³íÄ© Þ© ÄÄ© Å° ÍÄ- ¢ÄÄèá ÈÄºŹ³í© rÄÞ¼ \$ÄÄŸFºÄŹXŹ» Å°...» (
º.»¼.3İ1İ1) ÄÄŹ ¼ ³íÄÄ ¢¼ÄŹb½© Ä«ÄÈŹ× È™º:½™» ¢Fº rÜÄŹ Ää» ÄÜŰ ¢ÄÄÜ È»
Ä«ÄÈŹ× ¢« È™º:½™» ¢Fº❧í© é¼-é¼ Ä«ÄÈŹŹ¼ ¡ÄÜº Ä»ÄŸí© r³íŵ ³íÄ¼ÄÄ- ¢ÜÄ¼ßí©
\$, «³Źá> ½»äŰ ³íÄ© Þ© ÄÄ© Å° FÀ© ?

É¼ ºÃÃã b½× ¿Ãrã½ Þº , «³ª³í |Ãb½³íº rº½º¼ º³íÀº Åº, é¼¿× ³í¼Ãº rº½º¼³í
È¼ÃÁ ÀÅº , «³ª³íº |Ãb½ rº½º»º ³í¼º Èºärº ¿¼¼º ÝºÃº ? , ¿»ÝºÃºÃº , «³ª³íº
ºÞ¼-ºÞ¼ b½× º¼b½á º³íÀº Åº é¼ Åº b½×éÃº |Ãº³í¼º Åº éºÝº ÂÛºº Åº ! FÀº³í --

1.\$rÀè†º º»ÚÂº« ¼ »¼Ãº½º»º, ºº¿× ºÞÀº ºÁÅº rº½ººººº ÅÃº
Åº éº× éÃº ºÁÅº |Ãº³í¼º éºÝº Åº é¼¿× ³íÃº ¼Á¼ ºÃaXºº º«
BÂ³íºº Åº ºº Í³í ÃÝ¼³í ÈºÃºÃº »Ãº ÃÝ¼³íº Ûººººº Åº³íº
³íº½¼º ¼Ãº ³í¼º ÝºÃº. FÀº³í »ººº Í³íººººº ÃÝ¼º Åº é¼¿×
¼Á¼ º¼ÃÀ-º¼Ãº³íº ¿¼º ¼Ãº Þº Ä³íººº ³íºº Èººººº
ºÃÝº³í º« È½ºº ºX ÝÂºº Ýººººº ºº º« , ºººº º¼ºººº ³í¼³íº
½ºº éÃº , ººÃÝ¼ººººº Èº, Àº Åº ºº Â¼º ½º Ûº.. Èº: , ººÈººº ºÃºÃº
ÃÝ¼º× ÞÃº ÈºÃººº ºX Åº ½º, ÍÃº ºÃÝº Åº Ûººººº Åº Èº:
Í³í ÃÝ¼¿× º¼bººº b½³íº rººººººº È¼Ãº ÃÝ¼¿× º¼bººº b½³íº
Ûºº ¿¼¼³í ºÞº, Åºº b½ºººº ºÁº º³í¼¿× éÃº Äºâº ¿¼¼º Åº
éºÝº ºººº Åº.>>

2.\$åFºººº È¼Ûº rººººººº ºFºººº ÞÃºº b½/»º ºÛºººº ºÁº
³íº Âººº ºÃºººº b½ Àº »ºº ºÁº º³í¼ººº ºFºººº ºººº é¼³í

È½¼ áÔÃ¼ Å¼³í ¢Ã¢ÃÄ ½»© ¼Åñ Å© ½ÀÛ©. È°: ¿¼À¼Ä È¼ÛÄ
 ³í¼³í áÔÃ¼ ¿¼ »Å r³í ³íÅ° Åö ÉÄ« °ÁÄ Û¼³íÈ³í á«Á
 ¢Ã¢ÃÄ ÞÛ¼³í áÔÃ¼ Û¼³í¼ Å¼³í b½ ãÁá ³íÁ r³í ÅÃ.
 é¼¼Ä È¼ÛÄ ³íÁ ¢¼Þ¼» Û¼³í¼× r³í ¢³íÄ ÄÄ« ³Û¼× á« ³í.
 ¿¼À³í ¢¼ ã¼³í á«Á áÔÃ¼ r²Äz ¼Åñ Å© é¼ ã¼× ÅÄ »¿
 á« °ä °³í ¢¼Ä¼ ¼Åñ Å© ½©.»

3.\$»æ¿ |³í³³í È°Ûø È© ÉÄ r³íÄ¿× ÄÄ°:½© Þ¼³í
 áÔÃ¼ ¢³íÄ« á« °ÁÄ³í Ä¼³í È½© ÁÛ° ¢¼ È½¼ r¿ÄÄÄ-
 ¢¼Ä ³í¼¼ ÝÄ° Åö ÄÄ°:½© Þ¼ Ä¼× »æ²² Å© Åö È°:
 áÔÃ¼ , «²² á« »æ²² Å© ÛÄ. ÞÛ¼× ¢Ä³í ÞÄ° áÄ Å© Å°
 éÄ³í éÄ Á°Ä È¼ÄÄ ³í¼¼ ÄÄ°:½© Þ¼ áÔÃ¼× áÄ°
 ¢¼X Å© Þ© Åö È°Ä° °© È½¼ ÄÄ¼³í ÄÄ³í ä¼Ä- é²²×
 ¿F° ¢Ä ¼Åñ Ä³í.»

(Ä°2ï9ï32, 10ï30ï37, 10ï40ï17).

É¼ ÄÝ¼³í È¹ärÄ áÄ° ¢Ý¼¼¼ ¢¼æ³í°Ä ÄÄ ³íÄ° Þ° Ä³í°

À° ¹³í ÞÁ± ÞÄ« Â«Â¿×¹Þ¼ åF°¿í ä«Ý åÛÃ%Í È½¼° ÞÄ° Þ½ r³í¶ ³íÁ° Åð ÃÄ±ÃÄ« Â«Â¿×
é¼ åF°¿í ä«Ý åÛÃ%ßí° ÃÄ° Å« Þ½ Ã°¹¹³í Å°° Å: È° ÀâF° ¹¼ÚÂ Þ½ \$, «³¶á> ½»äðí°
!Ã«³í¶¼° Ý°ÅÄ: ÉÄ¿×¹³íÄ« å« °Å³í ¹ÄÄ¿¿¿³í° ³íÈÛrÄÛ ¼Åñ !

ÄÄ± Í³í È°æ³í° Å°« À° ¹³í \$\$\$Ä °° ÃÄ« Å» -- \$\$Û°½³íÈ°¿í Ä¿Ä¿×½°° åÛÃ%
æ°ä° Å° ÅÄ â» É¼ ½Ä¿ÄÚ° ÄÝ¼× °ä° \$æð¹¹Ä¿× È"Ä Ä¶ ÄÄ Ä¿Äz Å° Þ° Åð
ÍÄ° ¼¶¶æ°{¿í° ¹ÄX°° Å: ³í¶ Ä¹Ä³í °° È"Ä ÄÄ¿í° ÄÄ Å¼° å« ¿°Ä ³íÁ¼ é~°
¼Åñ.. È°: æð¶ ÄÄ%Þ½ åÛÃ%ßí Þ½ Ûä À° Â«Â° ¼ Å¼¼Ä Ä¹Ä³í¿í« a¹Ý Å«
åÛÃ%¿×é½¼¼ ¼Åñ Å° ½°ÄÜ»» (Ää:10İ18İ12). É¼ È¶ ÍÄ È"Ä ÄÝ¼¿í È°Ä¼Ä åÞ¼Ä
åÛÃ%¿í°æð¹¹Ä³í È°Ää¼¹Ä¿³í Þ½¿×FÄ×¹Ä¿¼° ¼Åñ ³íÁ¼« ! åÛÃ%ßí ¹ÄaXä¿¿í È°,Ä
Å¼³í« æ½â Û° ³íÁ ¼°Ä Ä¹Ä³í åF°¿í° ³í¼ Ä° Ä¿ ¹¿Ä Ä³í°° Å, ¹Äæç°: é"× È¼¹äÄ¹ç°
!ÄÞ½³í« åÄ¼¿í é½»æ ³íÁ¼Ä ?

ÄÄ ÄÄ° È¼Ý° È°æ³í° Å° FÄ¿³í Ý°:¶Ä¿í¿× \$\$\$ð°ä½ ÄÄ°° ÄÄ¿¿¿í Ä¿
åÞ¼Ä Å° Å» (Ý.¶Ä°1) ÉÄ ¿Ä¿ä³í é½»æÄ ¹Ä¿ é. Û,¶ Å°°. ÍÄ° å« ³íÁ° ¼Åñ Þ°
Ä³í°°¹³í ÉÄ ÄÝ¼¿×å« æð¹¹Ä¿¿³í ÄÄ¿¿ä¿³í° Å« é½»æ Å, ÞÄ°³í Û¼Ü°¿×r¹°½°»° ÄÄ° Å°
\$\$È½¼ ½° ½° È¶ Äf»¿í« È¼Ä°° °{Ä¿í° !Ää¿Ü Å°° Å° ÍÄ« ä° Þ° ä¿ðí Ä°°

ǎŮǺ¼ ³ǐǺ « ĀĀ ° . «³ǐ Ā Ā° FÀ³ǐ ÍĀ° é½»æ »¼ĀĀ̄ ĨĀĀ± ǎŮǺ¼ Āǎ«
»Āǎ°ĀÈ³ǐ ÉĖĀĀ ¼Ā° ħĀĀ-ÈĀ ÈĖ° Ā¼Ā̄ ǎŮǺ¼ Ā Ē¼ĀĀǎĀ Ā° Āö. È°ÍĀ Þ°
ÈĀĖ³ǐæĀ Ā° Āö Ā̄ ° È½¼ ¼Ā¼Ā ĒĖ° b½ ǎŮǺ¼×Ā Ā° ³ǐĀ° Āö FÀ³ǐ È°
r»¼ ³ǐĀ¼ĀĀ̄ ½° ¼° È°»³ǐ° ÝĀ¼Ā̄ ĀĖ FÀ° Ā° Ä³ǐ° Ā° !» (ǎŮ.¼Ā°10Ĩ26Ĩ32-33
) ÉĀ ĀÝ¼× æĖĀĀĖ³ǐ ĀĀĖǎ ĨĀ³ǐ° ŮĀ° Ā° ÈĀ ĀĀ ĀĀ± Ý°ĤĀ³ǐ°× ¼ĀĀ° ħ¼×
È°¹° FÀ° Āö ? ÄĀĀ̄ ä Ĩ È°¹° ĀĀ ĒĖŮ° ¼³ǐ ǎŮǺ¼Þǐ r° ĀĖĀĀ Ē° ǎ¼ĒĀ̄ ǎĀ«
ǎŮǺ¼Þǐ ½Ā¼× ĬĀ¼³ǐ ĀĀ× ĀĀĖĀ r³ǐ ĀŮ. ³ĥ ĀŮ ÍĀ° ÄÝ° Āö ¼³ǐ ĀĖĀĀĀĀ³ǐ«
¼ĀĀ¼× ǎ « \$Ē° ĀĬĀ ĒĀǎ °³ǐ Ā Ĩ ÉĀ Ē°Ė ĀĖ ÞĀ° ĀĀ Ă ¼³ǐ ǎŮǺ¼Þǐ
ĀĀŮĀŮ Ā× ¼ĀŮ°, ǎŮǺ¼Þǐ Ā½× äÝ¼° ĀŮ° Ā° ¼ĀĀ̄ ¼Ā¼ ° æĖĀĀĖ× Ĩ°
Ĩ°¼ĒÈ³ǐ Ĩ°³ǐ° ĀĀǎ ³ǐĀ¼ĀĀ̄ Ā» (½ĀÞǐĀŮ2) ÉĀ °ĀĀ äĖĀĀ̄ǎ× ½Ā¼× ½° Ĩ ǎŮǺ¼Þǐ
äĖb½³ǐ Āǎ ¼Ā° Ā¼Ā̄ ĀĀĖĀ³ǐ æÞǐ° ĒĀö Ā° È°: ĀĒ ǎŮǺ¼°Þǐ ǎ æĖĀĀĖ½ Ā°
æĖĀĀ³ǐ ÈĀĬ¼Āǎ ³ǐ b½× ĨĀ ³ǐĀ¼° Ý°ĀĀ̄. ĀĀ± ĀĀ ĒĀǎĀ Ā° ¼³ǐ ¼³ǐĀ ǎF°ĀæĖ³ǐ ĨĀ«
¼ĀĀ¼° é»Ů³ǐ° Ā¼ ³ǐĀ Ā¼° Ā° ĀĀ ¼³ǐĀ³ǐ° ÍĀ« ¼ĀĀ¼° Èǎ³ǐ ĨĀ ¼ĀĀ Ā° ½°. ¼¼
ǎF°Ā ĀĖ× ĨĀ̄ é»Ů r³ǐ ĀĀ̄ é¼³ǐ ĀĀ° Èǎ³ǐ ĀŮ°, Ā° éĀ× ĥ ǎ ¼Ā Ā³ǐ° Ā°
Í°Ā° Āǎ³ǐ ¼Ā̄ ĀĀ ĥ » Þ° Ä³ǐ° Ā° ° rǎÝĀǎ \$rǎŮ ³ǐĀ° Ā ¼³ǐ Þ° ³ǐĀ¼ĀÞ°
ĀĀ³ǐ Ā× Ā̄ ° ĨĀ ³°³ǐ° ĀĀ'ĥ ÈĀ¼Ė ÈĀŮ¼ ³ǐĀ× ÉĀ ĀĀ³ǐ È¼ǎĖ Ā¼Ā °
³ǐŮ ĀǎĀ Ā° °ä ǎ ĒĀ̄ »Ů¼³ǐ° rĀĀ ¼ ³ǐĀ» (æĖ°Ā.ĨN.) ÉĀ °ĀĀ³ǐ° ¼Ėǎ ¼ĀĀ

3íÁ°.

\$\$æŮÁÄ¿×Å« ÄŮ ÄÄŮí° È™äŮ Å™ Å» ÅÄ ªÄãŮ ä« é½½™¼ ¼Äñ Å™. FÄŮí \$ÄÄ °
ÄÄ« Å» ÅÄ , ª° ä« ÄÄ¿Ů äŮ ÄŮí° rª½Ů¼ 3íÄ ÄÄ« Å° Ä° äŮ 3í ÄÄb½ ÄŮí° ? Äª»
ÄÄ¿Ů äŮ ÄŮí° rª½Ů¼ ¿Ů° Äö ° ÄÄí° ÄŮííÄÄ ÈŮ ÈÄŮííÄÄ ÍÄ° ªÄäŮ¼ Å« æFÄ
¼Äñ ÄÄ ÞÄŮ. °ä ° ÄÄŮ¿í° äŮÄŮÄÄŮí« °ÄÄ ÄÄŮ¿í° ª3íÄ« ÄŮíí r¿-ª½Ä°¿ Ä°
rª¿í°ª½Ä°¿ 3í« ráÄÄÄŮí ÈÄŮÄ¼Ä- ÈŮ¿ŮÄ ÄÄä ¿Ů¼° ½, Ů. Èä äŮ 3í° 3íÄÄ ÄÄŮ¿í
¿Ů¼½Ä ° ÄÄí ª¼½Ů³í ÈÄJä¼/é_½¼ ªÄŮ, È¼äŮ Ä° ÄMYªÄŮŮí° ÈäŮ Ů¿í ¿Ů¼° ½, Ů.
°ä ° äŮ Ů³í« ÅŮ ÅŮ. é™× ä« äŮ b½ ¿Ů¼½Ä äŮ ª3íÄ« b½¿× ÄÄ Å™ Å° ° È™Ä
ÄÄÄªªF° b½¿×ä« ÄÄ« r³íŮ ÄÄ° Å; ÍÄ° ¿Ů ª¼° 3íŮŮ Ůª äY ¼Äñ ÞŮ. äŮ æŮí« `ŮŮÄ-
\$éÄ ¼¿ ÈÄÄ¿×Ää« 3Ů Í³í«äŮ ÄÄ° Ä» (¿N.é½.3İ2İ7) ÍÄ« , ª°¿×äŮ äŮ¿×ä« °
È™Ä Ää« äŮŮí° Ä¿Äæ ¡Ä³íÄ° Å« ŮÄ° Å. ÄÄ ÈäŮb½ ° ¼Äñ Äí°. \$¼¿ °tÄb½
äŮÄŮ¿×Ä ªÄÄª ¼¿ b½ Ůä 3í¿ È» Ää« 3Ů Ä¼ ÄÄ° Äö ÞÄ- ¼»Ä± ÄŮÄ¿
ÈäÄ°, ½½Ů ªÄÄª b½-ÄÄ-Ů™ä-½æŮ ÞÄ- ¿ä¿× Ä¼ Ä° ÞŮ Ä» (äŮ.½Ä°10İ84İ31)
ÉÄ ªÄ³í È¼ÄÄ äŮ ¿×¼ 3íÄÄ ªÄÄª ¡äªäŮŮ¿í ÄÄ rÄª ÈÄJä¼ªÄŮ é_½¼ªÄŮ È¼äŮ
Ä° ÄMYªÄŮ È» Ää« 3Ů Ä¼ ÄÄ° Å. éF° Ä° È¼F° ÈŮ ÄŮ³í ÈŮYÄ ä« ÄŮ ªÄŮ ÄÄñ
È™ÄÄ¼ ÄÄ° Äö È°: ÄÄŮä¿Ä° ° äŮÄŮŮŮ¿×äŮ äŮ¼° Å« ræ!° ÅŮ Å. ÈŮ ÄÄ« äŮ äŮ¼° ¡ÄÄ±

äÜÄÄ³í°³í° È½¼- äÄ×ä« ³í¼¼ Ä° ÁÜ¼¼ Ý°ÄÄ:

ÄÄ« ä° äÜÄ¼¼ **\$\$äÄÄ** ³í¼¼Ä- Ää³í »Ä ÈÄ Þ«Ä ¿× ÄÄ- Ää« °ÄÄ³í »Ä
¹¼Ä° Ä° Þ° Ä» (¹ÄX°ÄÄ.2) é½»æ¿× ³íÄ« Ä° éÄ³í ä» Ä°Ý»¼»b½ Èæ« ½Ä¿¿¿Ä-
¹Ý»æä° È½¼° ÈÄÝÄá ÈÄ °ÄÄ° °¼FÄæ¼»³í °Ää³í È¼Ä¼¼¼ †Ä° äÞ¼Ä äÜÄ»ÄÜÄ³í
½Ä¿¿ Ä¼³í« äÄ¼° ä« ³í¼¼¼ Ý°ÄÄ: éÄ³í ä» \$\$äÜÄ¼¼ ³Ää» ¹ÞÄ× È½¼¼ È¿¿ ÈÄ È¿¿Ä
Ä³íÄ ½»ä³í Ä½Ä ³í¼¼ Ä° é¼³í« ÄÄ¿°³í äÄ× Ä½Ä³í ÄJr»¼ Ä¼³í« äÄ¼° ä«. Èâ³í
Ä°³í ³Ää Ä¼³í« äÄ¼° ³í¼¼¼ Ý°ÄÄ: ÄÄ³í ä¼° ¹³íÄ° ÜÄ° Ä½Ä ¹Ää³í ÄÜ¼JäÄ Ä¼Ä-
Ä½Ä³í Ää³í ä¼¼ÄÄ« ÄÄ³í Ä°-\$\$¿ »Ä Ä» ÈÄ ÄÄ äÜÄ¿Äb½ \$\$¿Ä Ä¿Ä Ä» ÍÄ« äÄ¼°
rÄÄ° Ä° Ä° °ä Þ° ³íÄ \$\$¿ °JÄÄ° Ä» É¼ ½»Ä° r³í¼ ³í« Þ° ÄGÄäÄ¼° È° Ä° ÄGÄäÄ³í
ä» Ä¿Ä ³ÄäÄ¿× ÄÞ³í Ü¼Ü¼äÄ³í³í äÄ³í« äÄ¼° ÄÜÄÄ æÄÄ È°³í« äÄ¼° È½¼-
f»Ä¿× »Ä¼¼Ä **\$\$ÄÄ° ÄÄÄÄ³í ÄÄ ÄÞ°ä½ äÞ¼Ä Ä° Ä»** ÉÄ é½»æ³í È¼ÄÄá æFÄ
Ä° ½ÄÜ° ÈÄä° ³íÄÄ æÄÄÄ¿¿³í°³í È¼Ä¼¼¼³í ³íÄá °° æÄÄÄäÄ Ä« ÄÞÄ½°Ä° ÄÜ°
FÄ³í ¹ÞÄ ÄÄæ°{³í« »ÄÜ» ³íÄ æÄÄÄ¿× ÄÄÄÄ³í ÈÄäÄ Ä° , °° ¹ÄX ³í« Þ° ÄÄ« Ä° éÄ
ÄÄæ°{³í È¼ÄÄ »Ä»³í äÄ× Ä°³í æÄÄÄb½° ¿¼° ¼ÄÄ Þ°°: °Ä½Ä ä« Þ¼½»äÄ ¹¼¿
äÜÄ¼¼³í äÄ× ÄÝ°¼ {Ä° ½äç ³í æÄÄäÄ °° ³íÄÄ ÄÄäÄ Ä« Ä° Ä° ÞÄ° ¹³í ¹ÄÄ¼¼ä
³íÄ° Ä° **\$\$e½¼Ä³íÄäÄÄ¿ ¿¼Üä½¼Ü°Ä¿ Ý äÄ¼Ä³í¼¼Ä¿ Ä° °ä° È¼äÄ¼¼Ä¿**

ÅÅ °© äÅº ÚJå« ªÃçÀ Å° Þ© ¼ ³ĩÃÃ æ°|©ĩÚJÀ Å° Èª ¼ |Ãåª³ĩÚJÀ. FÀª³ĩ åF° Ç%«
 ‡ç ¸ºĩ Èª» ªªªª Þªªªĩ åªª³ĩ åÚª%ĩ È¼ªªª ³ĩª° Åª ÅÅ æ°|©ĩ Èªªªª °© rªªª° Å©

Ä³í° Á; È™Àâ° È³í°ŠÀ ³íâ° Á« Á° ÉÄ« °ÁÄ æ°{°°° r¿°½° á« °³í¼ b½°×Ä- ³í° Ä- áÛÄ°ßí
b½³í° È°°À ä¼°°° °° Ä³í°° Á; ³í¼°° á°°³í á°°³í° Ä°°°r» Á° Ä³í°° Á; ÄÄ °° °¼°f»Ä³í
á°°³íÛÄ Ä°°° Á° ÄÄ ä°° á°°³í°¼- á« ³íÄ« Á° :

\$\$ \$ÄÄ °° ÄÄ« Á° ÉÄ , °³í È°°¼° °â° \$ÄÄ ÄÄÄb½ Á° ÉÄ
, °³í È°°¼° ä°° ³í« ÄÄÄ°¿ ³í°° °¼°°°° Á°« Á° È°: °°Ä ÄÄ³í
°° °Ä°Ä È¼°° È°» Á°- Ä° é¼Ä- ÄÄ ÄÄ °¼°½°°° Ä°°° Á°
°°°¼°°° °³íÄ« ½°³í b½°×°¼°½°°° Ä°°³í« °ÁÄ. È°: ÄÄ³í° é¼ È½¼
°¼°½°»³í á°°³í Ä°° °°°°Ä Ä°°° °â° é¼ Ä°°³í Ä°° È°» ¿°¼°×
á« ³í°°°»° ¼Ä°»

(ä°Ä°°°³í³í10)

Ä°» ÉÄ °ÁÄ Ä°°³í Ä°° È°» ¿°°- Ä° °ä °° ½°°¿°°°× á°°°¿× È™Ä°°° Ä° r½°°×
È™Ä°,Ä ³í° á« »°°b½ ¼Ä° ¿°¼°° °°Ä°- °¼íÄ \$È™Ä °³íÄ« »Ä³í° æ°{°°°Ä° ³í°°Ä ¼ Ä° °ä
á« á°¼ ³íÄ¼°, È°Ä° æ°{°°°Ä° »æ° ¼ Ä° °ä á« »æ°°°°°°°°, È°Ä° °¼°³í°¼°³í
È°°¼° °³íÄ« °ÁÄ³í« r°°°° È™Ä°,Ä »°° Ä°°Ä- ¼Ä° ³íÄ¼« °°Ä°» (°Ä.ä°È°14) ÉÄ

°ÁÂ³í© é½»æ å« ÈrÄÛ³í Å© ÞÄÛ© ! ÉÄ °ÁÂ³í« æ±í© fÀa0 Å, FÀ³í ÉÄ Ä¶¹ÄçÀ³í© åÂ«å±
Ä¿B¼³í¹ÄÄ³µ ÄÝ¼ Äâ%¹è° È¼¼³Û¿×äÏ Ä¶¹ÄÄ¹éX° ³íÄ¼© ÝÄÛ --

\$\$äÏ ³í© Í³íÄÄ Å¼© ÞÄ¹, º³í äÂ½Ä !Ä³í¶© Þ©© Å, éÄ« °ÁÄ
äÏ ³í©¹ÄaXä¿¶Ä Å¼© å« äÏ °©, © ½»a0 Å¼Ä¹ ÞÄ© å«
, ºÈ¿×¹¼b¹½°¹³íÄ© Þ©© Å° ÄÄ¹ ÈÛ«³í¶ ³íÄ Ä¼© Ý©ÄÄ>>
(ä0Äa°3Ì3Ì6).

\$\$¹¹Ää é½Ä¼È³í© ¾Ä äÏ¹ÄÇ¼ Å° äÏ °© Í³í Å« °ÁÂ³í© Å¼Ä¹
Ü, Þí« °ÁÄ¹¼¿¶¹a0 È½¹è° Þ© å« Ä¿Û0 Å© éÄÄ¹ Þ¼© Þ© Ä³í°©
Å°.. È°: È½¼-È½¼ æÜÈ¿×¹¼b¹½° ÄºÈ³í È¼Ä¶ é½Ä¼©
³íÄ¼³í© Äå³í© È¹³í¶ Å° È°: °»¼Ä¶ äÏ¹ÄÇ¼ å« Å©© Å°..
äÏ ³í ÍFÀ³í ³í¶¹¹¹³íÄ« Äº³í« é½Ä¼Ä¹ r³í¶ Ç¼ Å« äÏ¹ÄÇ¼
Å©© Å° ½Ä« Þ© b½ ÄÄ Û¹ È» Û¹Ä¹Ä« Å, éÄ³í© ½açå»Äæ
ÈâÄ¹¹³íÄ« Í³í Å« ½aç³í© ÞÄ©¹ÞÄ °ÁÂ³í© å¹ÄÇ¼ Å©© Å° éÄ¹
å¹ÄÇ¼ ¼Äñ ¿¼¼, ÍÄ© °© ¼Äñ ³íÄ© Þ© Ä³í°© È°: äÏ ¿× È¼¹

ã¿Œí© Å¼© ªÄX Å©© Å»

(ä0Ä0å©3İ3İ3).

\$\$ÉÄ °ÁÄ ÞÄ- Èªã³íÄ«³í© ÞÄ© b½ äŒ ³í© ÈÃÛ° Å¼© Ý©ÄÄ- éÄ
b½¿x , ª° éÄ- Ä¿ß©« Å... å0F°r³íÁá¿x å0F°³í äÄªÄ Å¼Ä- ÞÄ-
åF°Œí© ÞÄ© äŒ È¼åŒ Å©© Å, ÄÄ© éÄ- ª¼bª½° ª³íÄ© ÛÄ© Å»

(ä0Ä0å©3İ3İ7).

\$\$È¼³íÄª é½Ä¼ÈŒí È¼³íÄª ªÄçÄ¿x Äå«³í© äŒ Å¼© ÈªÄªz
Å©© Å: ÉÄ ÁÄ!Ä³í© Þ¼ ³íÁ é¼¿x Í³í°Á b½³í« Þ© é½Ä¼© ³íÁ°©
Å, éÄ- È½¼ é½°Ä b½¿x ÈªÄ Äå« ÛáŒí© é½ÄÄÄ ³íÁ¼© éªÝ°
Å©© Å: ¼Ä Þ© È¼ª ªÄåŒ°b½¿x. (ª³íÄ« Í³í³í©) äŒ ¿¼ ³íÁ
é½Ä¼© ³íÁ°© Å© éÄ- »ÄÄ« æÛÈ¿x éÄ °ÁÄ³í« é½Ä¼Œí r³íÁá¿x
³íÄ- ÛÄ- äŒ ³í ÛáŒí© é½ÄÄÄ È½¼ ªÄåŒ°b½¿x ³íÁ¼ Ý©ÄÄ... ÈªÄ
é½Ä¼r³íÁá¿x ª¼bª½° äŒ ³í ÛáŒí ¼ÄŒ FÄŒí Ä- Ûáã¿0 éÄ

ªÄâºb½³í© È¼Äªèº ³íÁ³í Ä« ³íÄ ¼Äñ ÛÀ- Ä»
(ä0Ä0â©3İ3İ2).

\$\$äŷ ³í Äâ« b½½× È½Ä½× Äâ« Ûáã½ŷí© é½ÄÄÄ rº Äº Äº
½Ä™- ÄÄ º© Í³íº³í âFºŷí È¼âÄÄ- ªÄaX Äº Èº: ÉÄ ªÄçÄ½×
£ÄÄ0,âº ªÄ³í½³í© ªÄã¼ ³íÄ¼© ÝÄº Äö. Äâ« ÈÄºÄ½× ªPÄ³í«
ä¹X ÄçÄá Äº ÄÄ ÄÄº Äâ« ä½ŷí© é½ÄÄÄ ³íÄ Ä³íº Äº Pº
½Ä™- Í³íº« âFº Äº Äº éÄ- È½¼ ÈÄçÄá³í ¼Ä³í ³íÄá ª³íÄ«
Í³í b½½× âÜÄ½ŷí© âP½³í© âÄÜÄ Äº Äº Èº: b½ºÄ éÄ³í
È™:³íÄá¹ ¼Äñ Äº ½º. ÈºÍÄ éÄ- ÈÄÄÄ b½½× r³íŷ Ä½ÄÄ-
äŷ ³í Ûáã½ŷí© È½¼ é½ºÄ b½½× é½ÄÄÄ ³íÄ¼© ÈÄÄÄ³í ¼Äñ
Èº: é½ÄÄÄ³í« ÄÄÄ¼º â« ¼Äñ ÄÄ Pº»
(ä0Ä0â©3İ3İ7).

\$\$r³º Ä™âü× â« äŷ ³í ªPÄ b½³í« é½Ä¼ŷí r³íÄá½× ªPº¼ ä½

é½»z ÅÃ, éÄ b½¿×é¼ Å« ã¿Ö Å¼³í« é½Ä¼© ³íÁ¼« éªÝ° Å©«
 Å: FÀ³í éÄ b½³í« é½Ä¼© r³íÁá¿×é¼ Å« b½ ª»À- ÛÀ- Åð
 b½©³í« é½Ä¼© r³íÁá¿× ³íÀ- ÛÀ- ã¿© ¼Åñ È"Àâ©
 ¿ðÀ©³í é½Ä³í³í© ã¼-äª ãªá ª³íÀ- ¿ðÀb½ áÛÃ¼³í«
 ³í¼¼© ³íÁ¼« ½, Û« Èª ¼¼©³íÀ- ÈÃª¿× ÀèÀ¼ Åª- ÅñÛ
 Èª»³í« !>>

(äÛªª³í³í 3).

\$pÛ°³í© ä¿ b½ p¼¼© È'µ« ä© Å° ¼Åñ- ä¿ ³í© °© pÛ°Ä-
 ÈªªªÁF° b½ á« Å: È°: ä¿ b½ p¼ ³íÁ pÛ°¿×ÈÄªF° ¼Åñ ³íÁ¼«
 Ý©ÅÀ: ª³íÄ« á« Í³í ½»ª¿×ÄÃÄ«ÀÈªí ÄªÅ°ª áÛÃ¼¼ °© ªÃ~¿¼
 ÁÅ°- Åð »æ ³íÀ Èª Ä!°-b½« Å© ³íÁ á« Ã- »æ ³íÀ Èª Ä!°-Ä-
 ÈªªªÁF° á« Å©- Åð

(Äª²í9í35)

\$Äå« »Ã° r³º³í å«Á r³íŋ ÅÃ- Åð ³íÂ ³í;Ö!ÃåÃ r³º ÈÁ
 ½aç ³í ÈÁåð ÈèÁ äŋ å« Ûª°¼»³í« °ÁÅ Å° Å: È°:
 ½ª¼» Å³í ³íÁå åF°³í« Ûª° ° ³íÃÃ , «ÁÁ Å« Å»
 (³ª°!°8)

ÉÄÄ- äŋ ³í !Ãb½°: Í³íÄÄ Å¼½Á å« Â«Â¸ªÃaXã;ŋ À°³í r!¾ŋ¼³í ³íÁå È¼³íÄÄ°° å«
 ªÃaX ¼Äñ Å°. È°ÍÃ ½ªŋ È» Äŋ³í ªÃ», °ŋ! ;ŋ³í ªÃ», °ŋ! Þ¸ È» ³í È¼b½
 °ŋª³í Èª³íÁå†ª° Í³í Å« ½Á; °Ã³í« È¼³íÃã Èªª¼ ÄJaÃ ä¼ Þ« Åö È°: !Ã!Ãb½
 !Ã;ŋÃb½ !ÃÞ¸!Ãb½ !ÃzåÛÄ!Ãb½ È»³í ªÃ³í†ª° Å« Äå« Ûªã;Þ½Â«ÂÈ¸ ªÃ¼ÃÃ-
 åÛª³í ÀªÝ° Ûªã;Þ½Â«ÂÈª° Å« ªÞ ÈªÀ åÛÄ!Ãb½;é½Äª ³í¼° éÝ° Å° Å: »Ä
 »¼Ã Û» ³íŋ È» b½¸×r³íŋ °° åÛª¼ Å« ÅÃ- Åð Í°Ã° É¼ b½¸×åÛª³í Èª¼À ¼Äñ
 ä¼ª° Þ° Ä³í°. FÀ³í ª³íÄ« Äªãðí äª;åÛª¼Ã- Û° ³í;³í ½aç³í« Äªã¸ ½Á;ŋª¹X
 ÄªÃ³í« À°;F°r»ª¼« ;° ¼Äñ ;¼« Þ° Ä³í°. ÄÄ °° ÈªÛª³íÁå« °¼Ä« ;° Å« ;¼« ÞªÛ«
 ! ÄÄ Äªª° é½½¼ ³íª° Å¼½Á å« ªÇÄª¼Ã- Áª° {Ûª«° äŋ »æ ³íÁ ½¼Ã³í« Äªã¸å«
 äŋ ä¹X Å° °° ª³íÄ« r³í³í»ç ;¼° ¼Äñ Þ° Ä³í° Å: ÉÄ« °Á ª¼ÛÂ Ä!°È¸×äŋ ³í °ªÛª³í
 Þ¼ ³íÁ Í³í ª³íÄ« åÞ¼À ªÛª; Í³íº³í , XÈ¼ªÛÃ- åª³í³í ½ªª;° éªãª¹X³í ½ªÛªÛ

3íÁ È½¹¹¿°äŃ ä¹X¿× ÈāÃ° É°Á½°ā¿× r³íŃ° äŃ ā¿Ńí ºÝŃ°¼ 3íÁ¼½Á |ÃÀ±í« ā0F°¿× 3íÉŃ
Ý¿Ń³° r³íŃ ¼Āñ Ā° ½°« ! È½¼- ÄÄÄ³í b½Ůāā¿ĀĀ- È½¼ ½°¿× º³íÄ« ½Ń¼«³í« ºÃæÄä¹XÄ-
Èā»ā¿¼° »Ń½Ń¿× é½³í°Áá« Ā° ¼Āñ ½°«. È°: \$\$\$½°° |ÃÀ±Ā« ¼¿b½á ¼¿: ÞŃ¿ Ā°° Ā»
ÉÄ Ń°¿³í È¼ÄÄ é¼³í È¹āŃ¼ Ā¼½Á ā« ½Ń¼³í° È½¼ ½° ÈÄ ÄÄÄ ³í ä¿¿× ā»ā¿¼° Ā« é¹Ý°
Ā°« Ā° È°: āF°¿í ºĀÄ- ā« Èā»ä¹X½ŃŃ° ā»ŮŃ°|¼Āā¿¼° Ā« é½³í°Áá« Ā°« Ā° È°:
Í³íŃ³í« ā0F°¿× ÈŃÄÄ0F° ÍÃ±ÈŃÄ,À »¿b½ ¿¼- Þ°- ĀŃ

Í³í æ±í° ÄĀ ³í« Þ° Ä³í°« Ā° º³í \$\$\$Ů°ÃŃ³í« Í³íŃ°ā0F° ÄÄŃ° Ů°ÃŃ³í »æŮ 3íÁ¼°
Ā» (āŮ.½Á°7İ7İ55) ÉÄ ÄÝ¼Ä- ÄĀ º¼b½á ºÃaX Þ°° Ä° ÄŮ°° Ā° ½ÁŃ- Ů°ÃŃ³í ÄÄŃ° »æŮ
ÈÄ éÄ »æŮ³í ³íÄá º³íÄ- Þ°- āÞ¼ ³í ä«Ý Þ° ÄŃ¿ ºÃāÞ³íÄŮ° Ā° éÄ- »Ů ¼ ½¼Ä- ÍÄ« æ±í°
é. °« Ā° Ä¹» ³íÄ° ÞÄ- º³í , «³í³í« Í³íŃ³í« ā0F°³í Ā. ŮĀ 3íÁ¼½Á ÄŃ°¿Ńí äŃ °¿ŮÄ³í°
r¹°½°¼ 3íÁ¼ÄĀ- , ºÃÝ¼¿í° ºÃā é. Ů, Þ ĀŮ°, °° ÈèÄäŃ ³í° ¿¼ r° 3íÁ¼³í° ³í« Þ°«
¿¼¿¿¼¿× ÍÄ° āÄ ÈÄ±Ä Ā« ºÃaX Ā¼½Á ā« āŮÄ»ā0F°b½° é½¿¼¿× º³íÄ« °ĀÄ³í° ºÃā ¼Āñ
¿¼° Þ°°. ÄŃ°¿: °° ¿¼¿¿¼¼¿¹Ä³í |Ãb½³í º¼b½á¿× ā« Äā¼»æ¿× °° Äā È½Á° ÄŃ°È°¿í°
é_±Ä ä¼° 3íÁ é¼³í« ½Á° äŃ Ń¿³í°¿í° Ā« ºÃā¼ Ā« , º 3íÁ°« Ā° ¼³í ½Á° äŃ ³í° é_±Ä ä¼°
3íÁ éÄ³í« È½Á° ÄÄb½°°. ÄĀ rŃ°¿ ÄÝ¼ \$\$\$Ā Äā« ³íŮ ÈŃ¿° Ā« Ā» (µ°°°é½.7İ26İ2)
ÞÄ- ÄÝ¼¿× º»ŮÄÄ° ŮÄ° Ā° ÄĀ« °° ¿ÄŮÄ¿¼ Ā° Þ° ā0F°¿× é½³í°³í ÍÃ±éÄ³í° ½ÄŮ Ā¼³í

b½j× È½è° Å© Å: étŕŭ °° åF°³í° Ä¬¹ì ÄÃŦ°¹ã³í: |¼Å Å« Å© Å: ÄÅ« ½¼: Ä³í³í
 ¹ÄçÀ³í Å© °°, ¹° ³íÅ°« Å° ¹³í \$Ŧ³í Ä!°¬»ÄÄ« Ä!°¬×r¹°Ŧ° Å© Å» (µ»°:é½.7Ï26Ï24
) ÉÄj×Åj »Ú Ä³í° Äö ¹³í ÈÄJä¼¹ÄäÄ ÈÄ |ä®ÄäÄ ³í ä«Ý ä» Ü¹° Å© Þ© Å: ÄÄ |¼Å,
 ½¹°¬, Þä äŕ ½Äjŕj° åÜÄ¼¹ ³í È½¼° ¹ÄçÀ ä¼© Å° °ä, ÈÄJä¼¹ÄäÄ |ä®ÄäÄ ÈÄ éÄ³í
 È¼äÄ³í°ŕ ³í ä«Ý °ŦÄ°: Èä» ÈÄ ³íÄÄ Ä«Ääö ä»Ä Ü¹° Å¼³í ³íÄä , ¹° ³íÅ »° Å° \$ŦÄÄ
 °° j¹Äjŕ×Å« r¹°Ŧ° ÄÄ° Å» (°{Ä). È°: ÄÄ Èä»Ü¹° Å© åF°äÄj×äŕ ³í ä»Ä«Ä³í«
 É¹µŕ È¼ÄäÄ ÈÄÄö ä»³í Üŕ³í ä¼ Þ© Å: \$ŦÄ ÈèÄ äŕ j¹° ½Äj äŕ Å» (
 åÜ.Ü°°:15Ï6) ÍÄ° Ü°¼¹»z ÈèÄäŕ Å« ÄÄ± \$È½¼« j¹Äjŕ ½»Ŧŕ È¹ä¹° ÄÄ° Å, ÍÄ° äŕÄj×
 r¹°½°»° ¹³íÄ° ÜÄ° Å:

ÄÄ¼¹Ä¹¼ä³í r³íæj× å« \$Ŧ!°ŕ: °° ÈèÄäŕ È¼¹jÄ Å« Å© Å:.. ½æŕŕÄ-
 ¹ä¹¼°Ä° ÈÄö!ä° ¼Äñ ¹³í°¬ ¹¼¹ÄÄ ÈÄö!ä° ÄÄ° Å:.. j¹äŕ ½æŕŕÄ- ¹Ä°µ¼ Å©
 ³íÄ ¼Äñ rÜÄŕ È¹Äö°µ¼ Å« . ³íä« Þä ½æŕŕÄ ÈÄäŕ Å© Äö °ä ÈèÄäŕ ä« äÄä°
 ÈÄäŕ Å© Å: ÄÄ r¬ä¼ ³íÄ r»äŕ Å© Äö °ä Ä³í³í b½j× ÈèÄäŕ r°° Å¼
 ÄÜ°° Å: r¬Ä³¹· ÄÄ« ÈÄ Ä³í ÈäŕÄ Ä³¹· j×Þ«Ä-Þ, ÞÍ È³íÄj×å« ÄÄ r»äŕ Å©
 Þ© Å:.. ç¼jŕÜj× ÄÄ« é½¼¹ ÄÄ± çÀ Å© Å° ½¹°¬ åF°jŕÜÄ³í ¹ÄÄ ÄÈÄ , »Ää
 ÈèÄäŕ Ä- étŕ Å© Ä» (°.»¼.r.2Ï100-104) ÍÄ° r¹°½°¼ j¹ŕä¼ ¹³íÄ° Å:

ÀÀ± , «3ñá:ðöí© 'ÄÄÄ¼¼Ä 'äÁÐ¿¼ 3í¼© Ý©ÄÄ- ÍÄ© Ð© 3íÄ© ÛÄ© ÄÄ éÄ
 'ÄÄ¼¼3í« ÈèÄäÏ °Ä© äÄ¼© 3í¼¼3í© 3íÄ© ÛÄ© Ä: ½aç¿¿3í 'äÁÐ¼3í 'ÄÄ, FÄ³í, éÄ³í« È½¼«
 ÈÄ½3í°³í ÈÄÄ© ÈäØÍ ÈèÄäÏ Ä- È¹ºÄF° È™Ä 3íµ é½Äæ¼ÄÖ ¼Äñ Ä©. È°: ¿ð¿×½aç¿¿3í
 È©ÄäØ Ä¼¼Ä 'ÄÄ¼¼¿×È©ã»Ä3í °ä© È©Ä¿¿3í éäÄ¹Äã ÈèÄäÏ ¿¿3í°³í È¼Ä™¼¿äØ 3íÄ° Ä°
 \$È½¼« È©¼« È½¼ È©¿ä™- äÛÄ¼ßí 'ÄÄ- ÈÄ¼3í b½¿× Û¼ß¼¼¼ 'äµ© »«» ÉÄ
 ¢Ä³3í© ½¹P- ÄÄ- 'ÄÄ¼¼3í© µø 3íÄ \$ÄÄ °© ÄÄ« Ä© Ä: ÉÄ« ÄÄ3í© ½© 3íÄ Ä 3íÉØ
 È¼™» Ä© ½© Ä» ÉÄ ÈíÝ© ÈÄ \$Ä©ÛÐ¼ 'Ð¼ äÛÄ¼ßí« 3í¼¼© È½¼ f»ÄÄ¼¼Ä
 'äÁÐ¿¼ Ä¼³í« 3íÄ° ÄÄ° Äö. Ä©¹Í 'äÁÐ ÛÄ» ÉÄ ¢Ä³3í© ½¹P- ÄÄ- ÄÄ ÄFÄ©.

ÀÀ± È©Ä Ä© Ä° '3í Ä³3í ÄÄ³í© äÄÄ r3í¶ Ä¼© Ä© °© È½¼Ä- È¹ºÄF° äK È©Ä³í«
 È½è© ÄÄ°« Ä° ½Ä™- äÛÄ¼ßí© éÄ °ÄÄ È½¼Ä- È¹ºÄF° äK '3íÄ« È©Ä³í« È½è© ¼Äñ ÄÄ°«. ÄÄ
 ä© \$äÏ Ç¼¼ ¼Ä3í© r³° 3íÄ° Ä: ÄÄ ÉÄ °ÄÄ ÈÄÇÄ© ÄÄ© Ä° '3í äÏ ÄÄ Ç¼¼ ÈÄ
 È¼™ b½ Ä© Ä: Ð© éÄ- ÉÄ b½¿× È½¼« f»ÄÛÄ³í äºÄ '¼Ä° Ð¼ ½© Ä° ÄÄ ÄÄñ
 ¼Ä¿ ÈÄ¿¿× ÄÄÇ äÏ 3í Ä© ÄÄ 3í¼¼È³í© ½äØ 3íÄ Ä° Ä» (°t.é½.2ï1) ÉÄ
 ÄÝ¼³í« 'ÄÄÝ¼¿×äÏ Ä¹äÄÄ (1ï1ï11-18) ¿×Ä¿ßÄ« ÛÄ« Ä:

12. ÍÃ±r¿©ar¿ÀÄã¼¼Âb½ ºÛÃ° ÄÈÄÃ³íäÀ¼¼ä¿¿³í ÄÃ¼¿

°°: ÝÁá¼Ã»¼À± °ÂÄ«»Â¿É†«ÀÖ ¿Ã± Ûä«À°Í ¼¼: °ÂÄ«»Â±
Ä¿½Â°Í ã¼»¼¼° ³Â© ä«ÂâÙ«»ÍÞâÙ½À°¿É ÄÃâÙ± Ý
Ä¿½Â°Í °°: Ä¿À¼¼°Í ÈÝ¿½¿¿ÛÃ¿± Ý ³Â© Ã«¼³í± ÄãÃ¿
Ä¿¿ÀÖÝä¿Ä¿È«°°³í ³Â©

, «¼aç¿¿r°°¿³í¼ÃÃÁ¿

°¿¿Í ºF°: r¼MY¹Ã¿¿¼Ã¿íâÛ»Ä°F°b½°¿¼¼»¼ä ÌÃr°°°¼°¿À ¼aç¿¿¿Ä Ä½À¿
é½ª»æ° °°: ÝÁá¼Ã»¼À± °ÂÄ¿Í ÈÀ¼ÀÀ Ýä¿À«°³í ³Â© ÈÀ°± ÄÃ»Í Ã» ºÀ \$ª°
Ä¼ ºÂ¿¿« ºäª°» (°†.È¼.3İ14İ1) É° éF°: °ÂÄ¿Ä± °½¿« ºÛÃ¼ ¿Ãf»Ä-
¿ÃÝÁá³¿ÄÀ: Ý ºäª° ÈÄä¼± ºÉ»¿¿Ä± °¿À: ºF°¿Ù° °¿ éF°± \$ºÂ³í ºÛÃ°:
Èä¼á±. °ÂÄ« È¿«»Â© Äâ© Â¿¿«.. ºF°¿Ù° °¿À: ¿ÄÄ± ÄÃ° Èª³í¿» (
Ää°3İ15İ19) É°. °¿¿Í º°¼ ºÛÃ° º¼Þä¼À° °ÂÄ³íÃ¿ À Þ«¿ ¿Ãf»Ä ºäª¼°°

°ÍÃ ºÛÃ° º¼P¼ÄÜË°Ë± ºäâË°. ºÛÃ'ÝÁá¼Ã»ºÀ°. º¹ÃºÍ ÈÃ™. \$À¿Ã Íç Ãâº º¼
 Å0À: °¼À Íç ÈË° ºÃÃâº º¼¿¼¿¼¿¼ (¿N.é½.3İ2İ3) É° , º: ÄÃ¿¼À ½Á¿¼¿¼:
 |Ã|Ãb½¹ÃÃáÀ À»° |Ãæç- 3¼|ÄÝ¼ ºÃæç|À ÃÁá± º3Ë° °»° ½zy¿¼3¼: Ä¿¼b½° ºÀ ºÛÃ¼Ã¿°
 ºF°¼À ÄP°° ÇÀ:. Í°¼ Ä¿¼âº¼ º¼Á¿¼ ¾ÍÄ¿¼3¼° º¼Á¿¼° ºF°¼À r½MY¹Ã|¿¼½Äß¼°
 ºÛÃ»ÄºFºb½:. °»â¿Ã º3¼Ä ÈÝÄÝÁá? éF°± \$À- 3¼Ý»Í Àâ¿íâ°MY»Í ºÃ™- ¼¿¼ Ä±
 ÄÃË¿¼ ºÛÃ™± ºP¼Ã. ÀÃ™ b½°á ºP¼À°¼ Í¹3¼¼Ä°3¼Ä¿¼¼ »¿¼Í Èº0À
 ÀÃ™° ºP¼À°. ÀÀ: ºÃ? Ý ° ÄÃº ºÃ°. ºÛÃ° 3¼°Ë° É° ÄÃË¿¼... \$ºÛÃ¼Ä ÄÃ0
 3¼Ä°> É° éF°~º¼ ºP¼¿¼¿¼ ¼ ºÄXy°ºº ºP¼¿¼Í ÈÃ±À± 3¼°Ë¿¼¿¼ (Ää°3İ32İ22)
 É°. Í°¼ P«Ä¿¼¼: ¾ÍÄ¿¼3¼° º¼Á¿¼Í rºº¼°»°:. À»° ÄÃºº¼ ºÃ°. º¼P¿¼À ºÛÃÄÃ º¼b¹°
 ºÃ° °»° °»¼¿¼³¼¼± ºÇÀ¿¼± P«Ä ºÃ|¿¼± P¼Ä°™. ÍÃ¼ éáÀ°. º¼Á¿¼ ºF°: ½Ä°¼° ºÄXyº.
 °¼¿¼»Ã ÄÃ¿¼¿¼¼~ç- éF°± \$rÄ» ½P°° ºF¼° °Ä¼À° º¼ÄÜ™À°, º¼³İMÝ¼¿¼¼ ¼°À¼
 3¼°ËæF¼¿¼ ÄÃË» (Áº¿¼.½¹Á.68) É°.

ÈÄ ÄÃ0À Ã¼°P°¼À ä¿¼¿¼3¼°Ä ÈÃ±°ºº ä¿¼áÍÃ ½¼: °Ä¿¼½Ë- ½Á¿¼° 3¼Ý¼ º¼³İMÝ¼°°
 f~™: r»ºÃ° \$¼Ä ÈË¼: râ: ÈÀ± º¼PÄ°½º¿¼ ¿¼± P¼¿¼Í È¹Ã»ç: 3¼áá° Ãâº-
 À»-À»Í P¼° ºÛÃ° ºÃ»ºº ¿¼°º'Ý ÈË¼ rºº¿¼¼À Àâ° ¿¼, «>> (ºÛ.½Á°7İ9İ11)
 É° º¼¼. ¼Ä± »æ¿¼ºP¼0À: ºÛÃÄÃº¼³¼¿¼ÜÄ°Ýº3¼b½° »º^yoFÄz° º¼³İMÝ¼°° rºÀº

ÈçÀ½ äÏ ç³í°ÄçXb½Ã. ÄÝ Í°°æ°¹¼³¹MY¼°Üä: °ÄÄ³íç»b½ÍÃ àÛ°° àæ±¹½Ä:.

ÄáÄ{° É°°, °{° ÄáÄ{° °¬ a^äÏ ç½- \$U\$A° ÜÄ: ÈiÝ: °|À À°³í° ³íçÄÄ½
Äæ!°¬ àÛÄ°¹ a^:» (³¹á°¹¼.8) É°° ÄÝ¼°Í °{° Äá°: ³íÄ°¬ ÄÄç± àÛÄ»Ä°Ä½»¼½ÄÏ
äÏ ç¼°»¼ È¹³í|À àÛÄ|Äb½ç»àÛÄ°Ä½»³í|À àÛÄ»äÄäÄÄ|À rÄÄá± Ää°³¹ç
\$°»ÄÄrÄæ¹¼Ä: ÄX:... ÄZ½½¼¼± àÛ: Í°½ÄÄÄÄ, °°° ÄçÝ½± |Ä°, Àr°á±
Ý... È°Äâ° Ä°¹: ÄÄ° |Ä°½ ÉðÄÄ±¹¼bšÄ¹¼Äç|À¹¼b½áç¹¼ \$äÛ°° ÄÄ ÄÄ½° »æÜ±
¹ç¹Ä°|À Ý È°Äç: ÄÄ½± Ý°½ |½æÜÝ°½ °ä°Ää:, ÈäÄç°½°MY àÛ°Íç»Ûç: °ä°,
°³¹°°¼±, Äáç| ÈÜÄ± Ý°½ ÄÄÏ: °»°³íÜ°: ¹¼Äç| ÍÄ± °»ÄÄ½± Ä»° É»çÄ
É°°Ä°± ¾Ä± ç°¹½ ¼°Äâ° Äâ° È°³íÄ¹¼°° ç¹ä°: ¼ È°á°: ¾Ä± àÄ°Í, ÍÄ±
ç°¹½ É°°Ä°»ÄF°¼± ÄÄ° ¼Ä, äç³í¼± ½ÄÄÜ Äç³í¼± ¼ °»Í àÄ»½ (Ää°10Í18Í5-7)
ÉðÄ°° ³¹ç| ¼¼¬ ÉÄ æÜÄÄç³í °ä°Ää¼Ä³íä° àÛÄ|Äb½ ¼°Ä³íä°¼±
Ü°½³í¼± Ä æÜÄÄç³íÍÄ¹¼Ä° \$È°° È{° ç¹Ä: r³íÄä°¹¼bšÄ°: àÛÄ»ÄÜ°¹¼Ä
àÛÄ°¹ àÄ°° àÄ°. È°° È{° æ³í°¹½ çGÄ°Ä° ç¹ÄÍÄ Ää°» (Ää°10Í18Í5)
ÈÝÄÝÄá¹½ r°½°°: àÛÄ°¹°¬ àP½± ½¼: ÄÄ°Ä½ Ý°¬ÄFÄç| é½°»Z¹° ¼Ä ÉðÄ°:
àÄ¼Ä° È{° ³íÝ¼ Ää: É°° Ý°Í ¼ ÄÄÄç¹³í Ä É»±¹¼b½áç| °{° ÄÄÄ± Äâ° ÄP°¹Ä° Ä
çGÄ°³íÄÄ: °»½Äèá¼ Ä° ÄÄ°½ PÄç¼: àÛÄ»ÄFðÄä³íÄä: °äÝ éF°± \$ÄÄç½

É° éF°. °|¿»Í À{° à0F°b½° È¼áÃ: r³í¶° ¼¶° °{½ °Ã~¿¼À °|À Èr³í¶y àÛÃ°
 àFðÀãÃÁáãÃÍÃ Á°Ã¼ ÈÃÛ°°ÈÀ: °»Í éF°± \$ÄÃ¿¿Í È¿¿¼¿Í ÈÀ¿Í È¿¿°... È°:
 r«°°ÄçÀÃ¿Í ¿À Á°± ³íÀ¶Í.. »Ä°»|°- È¿¿Äjãã°Í °¼Ä:... Ç¿¿°½ Í°»â¿Ã ¿³°±
 Û¿á«À»Í É°°... Ç¿¿°¿Ä°½ r«Ä° æÛ¿Ã Û¿á°«° r«°ÍÃ é'À°... r«°|°- ÈÀ± ÄÃ°,
 ¡ÃãÃ°° ÈÛÄ°»Í Èr«°ÍÃ. Àã° ¡ÃÀ¿Ã È¿¿¿¿Ã È°°æ°. °°¼Ã°Àà0Á°: é'À¿¿°
 °¼Är«°¼Ä¼ é'À°» (Äã°3í9í42) ÉðÀ{° °|¿»Í È¼Û°°Äã¼¼¿ , Äã°»¼Ä³í¼¿
 °¼Ä†°»b½ã± ÄðãÃ¼ãÃ¼b½ã¿½ Ä° È¼Û°°ÄÈÀ¿¼b½ð¿Ã. °»à0 ¡ÃàÛ»ðF°:
 °¼a½ã³í°Ä. Ä¹ÄÄ°°ã³í¼Äb½°Ä. Ý °ÄXyâ0 °ÄX¡À °¼Ä°à0 Ä° Ä{¿½ Í°°²À° àÃ¼Ä°
 àÛÃ»Ä|° |ã¼«À± Ä{ãã¼ àÛÃ°Í ÍÃ¿ é½°æ°° Ä°.

Ä°ÄÄÁá°Ä»

12.ÄÈÄ³í° ÄÄ³í¿× ÈÄ ÄÄ³í³í° ÄÈÄ¿× ½Ä¡½Ä r¿ã r¿À Äã¼ ÈÄ ¾Ä b½« °¼Äã¿³í
 ÄÄ¼ :

éÄ³í ä» ÝÁá°ÄÄ»¿× °ÄÄ»Ä ä,ï ³íÁ ¡ÃÀ± Ä¼ Ý°ÄÄ ÈÄ ½¿

»ÄÍ °ÄÄ»Ä Ä¿¹⁄⁄ ³Í¼ Ý°ÄÄ. ä½-»½ ³Í ³í äÄâÜÄ- Ä- ³Í
Í°âÜ ÈÄ éÄÄâÜ á« Ä¿¹⁄⁄ ³Í¼ Ý°ÄÄ. áÜ äÍ Ä¼¼ éÄ×
ÄÄ° ³Í ÈÝ¿¼-¿ÜÄ¿¿° ³Í° ³Í ½⁄⁴Í« ä¿¿ Äá-Ä¿° äÄ° ³Í
Ý¼³Í° »½⁄⁴ ä¼° ³Í éÄÄ- ÈÄ°« ³Í¼ Ý°ÄÄ--

È°: r½Ý³Í° áÄ ³Í áÜÄ¼¿× Ä¿Ä« ÈÄ°F°b½° á°F° Þ¿¿ ÞÄ-
Í°»âÜ ÉÄ °ÄÄ r°°⁄²° ½aç¿¿³Í« ÄÄ°°° é½»æ »° ÄÜ éÄ³Í ä»
ÝÄáÄÄ»Ä- °ÄÄ»Ä ä¿³Í ÄÄÄ- Ä- ³Í Ý¼³Í° »½⁄⁴ ä¼° ³Í
éÄ¿× ÈÄ°« ³Í¼ Ý°ÄÄ- ÄÄ°°³Í.

Ä¿¿× È°° Ä°³Í \$ÄÄ Äá³Í° á°ÜÄ° éÄ³Í áÄá ³Í¼ÄÄ³Í° ÄÄ
áÄá ³Í°° Ä» (°¹°ÈÄ.3Ï14Ï1). áÜÄ¼° °ÄÄ½¿°¿¿ ¿Ä° È½¼-
f»½Ä ÈÄ È½¼- ÝÄá³Í¿Ä¿× °ÄÄ»Ä° ³Í° äÄá ³Í° ÄÜ á°F°¿ÜÜ× ÄÄ
¹⁄⁴°Ý° Ä« éÄ³Í° ÈÄ°Äá ¿ÄÜÄ Ä° ÄÄ ä° ¿Ä°á¼- \$°Ä³Í°
áÜÄ°³Í° È°ÄÄ Ä°.. °ÄÄ« Ä¿³Í° °ÄÄ È¿°»ä¿Ä- r³ÍÄ ÄÄ«
Ä°.. á°F°¿ÜÜ× °° éÄ³Í° ¿ÄÜÄ ÄÄ°° È°ä³Í ¿Ä Ä» (
Ää°3Ï15Ï19) ³ÍÄ Ä° È°: á°Ü½ áÜÄ¼° È½¼- È°Äá³Í b½¿×

°Ā¹Ä³í« °ÁĀ °ᵇ¼ ᵇÄ«° È½¼ f»À½Á āĀá ³í¼° ÝĀ° Äö Ā Ā«
āŮÄ¼ᵇí āĀ¿× ÄĀᵇ ᵇÄ« Å¼³í āĀ³í āĀá ³íÁ ½° Äö āŮÄ¼ᵇí
ÝÁá«Ā¹Ä™³í ÄĀ³í Å° ½° Äö \$ÄĀ °ᵇ¼³í ÄĀá ³íÁ°° Å° Ā Ā« éÄ³í
ÄĀá ³íÁ ½¼ Ä¿āŮÅ° ½° Äö éĀñ ᵇÄ«È« Ä¿Ú ÄĀ ½Ä¿«
È½¼ ᵇb½³í °ÄĀĀá ³íÁ°° Å» (¿N.é½.3İ2İ3) ÉÄ , °³í È¼ÄĀ
ÄĀÄ¿ ½Ä¿« ā« ĀĀÄ° ᵇä È½¼ Èæ¿Ā °³íÄ³í °Äæ¿ ÄĀá ³íÁ°° Å°
°ā« È½¼ ᵇb½³í éÄ³í Ä¿Ú °ÄĀĀá r³í ³íÁ°° Å° ½°³í°Ä¼³í ᵇ½¿×
āŮÄ¼ᵇí° āF¿× Ä¼ᵇ½ °¼Ā¼ ½ĀĀ °ÄX Å°° Å° ÉÄ Ä¼āᵇ °¼Ā¼³í
³íĀá ¼ĀÄ¿³í °¼Ā¼, ÈâŮ āF°³í r½MY¹Ä¿½Äᵇí āŮÄ»ĀF° Å° ᵇ¼°
¿¼° ŮÄ° Å° Í°»āŮĀ ÈÝÄÝĀá ³íĀ° Äö --

\$ᵇ° ᵇÄ° Å¼° ÝĀ° Ä° éĀ× ÄÄ° Å¼ »°. Ä¿× °° ÄĀÄ«³í Ä«
āŮÄ¼ᵇí° āᵇ¼° Å° »ÄĀ ÈĀā ³íÁ °ᵇ¼ ā« āᵇ¼Ä Å° Ä³í° Äᵇ
Í¹³í Ä° ½ĀÄ°³í³í ᵇ° ā« Ä¼ Å° Äö é¼³í †Ā° °ᵇ¼-°ᵇ¼
āĀÄ °ᵇÄ āᵇ° ᵇ° Ä³í°° Å°, Ā ĀĀ āĀ āŮÄ¼¿× ³íÁ¼ Ý°ÄÄ...
\$āŮÄ¼Ā Å« Ää ³íµ ³íĀ° Äö ÄĀ ³íĀ° ᵇ°° Å° ½Ā āᵇ¼³í °ä¼° °°
³íµ ā« °ÄX ¼Āñ Å° ½°°. È°: āᵇ¼ °° ÈÄÄ ³íÁ¼ Ý°ÄÄ.»

(Ää©3İ32İ22)

ÉÄÄ- Þ«ÄŸŸİ ¾ÄŸŸİ ¼ÄŸŸİ© rª½Ÿ¼ Äª ¼İÄ© ÜÄ© Äº Þä ÄŸ äŸ È½¼ ÈŸ©Ä
äÜÄŸ¼×¼b¹İÄ© ½Ÿ Äö ºä» Þ«Ä é¼Ÿİ é½Ÿİ ÄçÄŸİ© äÄ ½Ÿ© Äº Ä×äFº ÈŸ äÜÄŸ¼ »ŸŸİ
ÍŸİ-»ÞŸ× ¼aX Ä© ÞŸ¼Ä äFºŸİ« ŸİŸ ½ÄŸŸİ©Ÿ¼ ÈÄİä© ÄŸİÄº Ä© ÞŸ« Äº È°ÍÄ
ÄÄŸŸ¼Ÿİ ½~Ÿ× ŸİÄ© ÜÄ© Äº ¼İ **\$\$Ä äÜÄŸ¼ ! È½Ÿİ© ¼Ä ÜÄÄÄ» Þ© ºÄÄ» Äº éÄÄ- Ÿ**
È½Ÿİ© ½Þ¼ ÄªÄ© Ä© È½ rÄŸ¼ Ä© ÞÈ© È½ º© ¼ŸŸİMY¼Ÿİ İÄŸ» Ä© ÈŸ ÉÄÄ-
ÈªäŸİ Ÿİµ ŸİÄ¼Ÿİ© ŸöÄŸäö¼Äñ Ä» (ÄŸŸ.½ªÄ.68).

ÄÄŸÄÄ ÈÄäÄ Äº ¼İ ÄİºŸŸ Äª» äŸŸŸİ Ä© ºä ¼İÄ» Ä© ŸİÄ» ä» ÄİºŸİ© ÄŸ½Ÿ äŸŸŸİ©
¼İÄ- ÞŸ¼Ä ÍŸİ ½ÄŸ ÈªİMY¼º© f»ÄŸ×éäÄº» Äº È°ÍÄ ŸİÄ© ÜÄ© Äº ¼İ **\$\$Ä ¼ÞŸŸŸİ ÄŸÄ-**
½Ä¼äö ŸİaäŸÄ rÄ-ÈçŸ¼ Þ¼Ä È½¼ÄÄ ÄŸŸ¼¼ÞŸİ« È½Ÿ© ¼Äñ ÄÜº Äö ¼¼Ä»
Þ© ŸİŸ äFº äÜÄŸŸİ rª ŸİŸ ÄŸŸ¼ Ä© ½Þ¼ ŸİÄº Äº ÄÄ º© İÄÄŸİ ŸÜŸİ« æŸ©
ÞÄ »¼ÄÜº È½¼ rªªäJäŸİ ŸÜŸİ« æŸ© ä¹Ÿ» Äº ÄÄ Ä» ¼ÞŸŸŸİ© äÞ¼ŸŸ¼b½
ŸİÄÄ rªªäJä Ä» (äŸ.½Ä.7İ9İ11).

3íÁ± ¼Á°æÀ º»ÈÀ ÀÀ È³ıMY¼°° ÈÁ 3íÁ± Èã¼° º»ÚÂÀ» Þ°« ÈÁÀ» È³ıMY¼°° º3í --

\$\$Á¿ ăŮĂ¼ßı« FÀ° ÄÃ° 3íÁ Ä3í° Á° ? »æŮ 3íÁ¼- È¼ĂÂ- ăF°Ů-
ăŮĂŮÄÃ° ºÁÂ- ÀŸ¼° °° Á¿Ů ă«°Á Á¿ ÄÃ° 3íÁ ÁÂ ÁŮ ÍÄ° ÈÁßıÁ3í°
ÜŲ¼3í° Á« Á° È°: ÄÃ° ÍÄ- r3íÁ¿x °° Á¿Ů Ä'Ÿ° »ŮÀ ÈÁ Ä'Ÿ«
È³ıMY¼°° r3íŲ Á°« Á° ÉÄ- »Á^°° ¼ÁŮ rŮÀº ÈŮ¿ı ă«°Á Ä'Ÿ«
ăŮ Ů¿3í°ı« Á¿X ¿¼¼« Ÿ°ÁÂ: Á¿ °° 3íĂÂ °ÁÄ½(¿x r3íŲ Á°«
º¼Ů³ıMY¼°°ı« ÄŮa Þ° ăŮĂ¼ßı° È°æÀ º½Â Á° ÄÂ» Ä¿½Ů 3íÁ Ä3í° ÁŮ
!>>

ÉÄ ä°3í« ÄŸŮ° °° °ă« ½ÁÚ« Þ° Ä3í°« Á° º3í ÉÄ °ÁÁ3í ăŮF°3í äÁ¼- ä¼° 3íÁ ÈÀŮÂ°Á3í
ăŮĂŮÄÃ° 3íÁ¼ĂÂ° È½¼« È³ıMY¼°°ı Ä¿½b½ °ÁÄ»Â°ı° Á« 3íĂÂ rÄ»°À° ŮÁá 3íÁ- ÈÁ
»æŮ°ò Þ¼°Ů- ăÚ ¿Ů ăŮĂ¼ßı° ăŮ ÂŮ»« ŮÀ» ăŮ-Ä¿ŮŮ ıÁÄßı é½ăŮ°ò ¼ Ä½Á ! ÈăĂ°
»Ä°ı« ăŮĂŮÄÃ°ı° Á°- ıÁÂ± È½¼- ä¼3í° ă« ºÁ¼ÀŮ 3íÁ- ÞÄ- È½¼« ăŮĂŮÄÃ°ı° Á°- »Ä°ı°
ºÁ¼ÀŮ ÄÂ ŮŮ ¿¼°° Á°

Äă=Ä¿° äÁ° 3íÁ . ÁÁ± Äă3í° a^b½ ÈÁ Ä¿ı° äŮ b½ Þ¼¼° Ÿ°ÁÂ: ÞÄ°3í 3íÁ° ŮÀ° Á°

\$\$Ů%P¼ ÈŹ ŮÀ Ã»Źı« ÈİŸ© Åö åŮÃ%ßı© Ãı© 3ıȷÂĈ¼ äĴ © Åö Ãă¬ °© åŮÃ% a^
Å» (3Źá%¼.8). É¼ȷ×Ãă3ı© 3ıŮŮ °© Äå3ı å«Á åŮÃ»À°© ÄJ½»° 3ıÁ äĴ %™»Ä- å« È¹ă3ı
åŮÃ|Ãb½%™»3ı é½åŮ 3ıÁ ½%3ı« ÀŹÀ°Źı© ÄJ½»¼ Å. ÅÅ Ãă¬ åŮÃ%ßı ÈăÁÄăŮ° ÁÄ3ı«
rÃ°Å3ı© Å, ÍÄ° Äă°ă¼ȷ×Äȷß° 3ıÁ ÄÄñ ¹¼ÁŹ3ı |Ãb½3ı© ¹¼b½ă å« Äȷß° ŮÀ° Å° :

\$\$ÉÄ ÁÄ3ı å«Á r¹Äz Å%¼Á ¹¼ÁŹ ¹ÄX Å© Þ°© Å°.. ÄŮȷȷ× éŮ½%
Å%ÄĈ- Äå« ÄŮåŮ ÄÄ± ½ÄÄ¹Ä° Å© Þ°- Å%Ä- Þ«Ä ¹¼aX Å©
Þ°© Å° éÄ3ı ä» È°« Å° ȷŮ° ÈŹ È©, À=äĴ åŮ½†°... ÈŹÄâ©
ÄŮȷ Å« fÄâŮ¹ÄX ÅŮ»»

\$\$åŮÃ%ßı ÄŹ ÄÄ% 3ıÁ ½%, Ä- r3ıȷ ÅŹ °ă éŹÅ× ¹¼Á¼°, ¹ȷÂ
Þ°× °© ŮÄ- åŹ¼°, é¼3ı« ÄÄ° 3ıÁ¼«, é¼3ı© |½æŮ 3ıÁ ½%, é¼3ı
ÈăÁȷ°Źı© ½% 3ıÁ¼°, åŮÃ%ßı ÍÄ- é½åŮ3ı 3ıŹá Áȷ°MY° Å%,
åŮÃ%ßı ÄăÄ»¼3ı© Ä¼ ½%, |ÄÄ± éŹÅ× Å© é¼3ı 3ıN. /ŸÁăȷ× ÄÄ-
°ÄÄ¼Źı© ÄŮ ½%, ŸÁăĈ- ŸÄ 3ıÁ é¼3ı Äȷ½ Þ%, ȷ¼Ä- Ä»©
é¼3ı© åŮ¼ 3ıÁ¼°. ÄÄ Þ© Åȷ× ÉŮÄ± ȷÄñ é¼3ı© Ä%¼Ů Å. ÉÄ3ı«
°Ä¼ȷ× ȷ°ȷ× ¹ȷÄ°© ÄŮ °© 3ıµ å« ¼Äñ FÄŹı ÈăÁȷ× äŹ Å©

þœãâ³í« éœ™àœí© ³íéö äœöí é½àû äý© ¼åñ þ© ä³í©. éä«
°íå ¿œ å« ªþ™å× éœ™à è»³í« ráâ†œª ªããã r³íœ³í çœ³í«
äœ²äöªâ« å© é¼³í ªâà- éœ™àœí ªä¼©ªâ©© ¿œäú èâöâú©©
å° åå äœ³í ªãçàäö³í© µœ.í ³íå äå« éœ™àœª- åûãœþí
!ãb½œ»³í© äœ¼ãâ- äãœ¿åœ³í r³í¶ åœ¼å å« æfà å°»
(ää©10ï18ï5-7)

åå± æðååäœ¿³í© ââœ¿ æðååäœ¿³í rå³í !ãb½³í äœ¿× æðååäåãââ« ¼œ³í©
ûœ½³íèœí æðååäœ¿³í å« ª¼œ³í© !ãb½ åªå åã© å° åå \$è°: åå± œ{àœí© ªb½á
r³íå³í è™¿×ªâ©© å° åûãœªœª³íä«³í© åû ª³íà- þœ¼å å« åûãœª ª³íä«³í åœà
ä¼° åö è°íã æ³í»ãþ« å« åå± ¿gå°à© œ{àœí© åäœ ³íå åå- åö» (ää©10ï18ï5)
èýàñå¼ rª½œ»° ª³íà©å°

åûãœªœ³í åþ¼¿× é½àû«, ½å™¬, þ© äãœ¿åœ³í© r³íœ å° åå °© ý°ªâœí¿× é½ª»z åã©
è°: rœ¼ å© ä³í©© å° ª³í °© íä« åœ¼œí é½»æ³í« åå± fà© äþ° à© åå± fà© âœ äjàã ¿œ¼©
? åå âââœª³í ªb½á å° èâ ââœ¿ þâ- åð³í« ûœ½³íâ× ¿gå èª³íåå« åö é¼³í

é½Àèáb½ Ãá½±¼© Ã½³í È™À á« Äá« Þ¼©í© áÕÃ»â°F° ³íÁ¼³í© È¹ã³íÁ« ¿¼© ÒÀ© Å: ÀÀ È™À{© á« \$\$, «Á¹ Äá« á½©í È©½© ÉöÁÁ ¹½Ä Å™ Åö. ÝÁ ³íÉÖ »Ã Å© À© ÈÄÁ ¿¼Ä Å© À© Àè-Û™ÄÖÅ©: áÕÃ½Þí ¿³™³í ÝÁá©í© Þ© áÞ° Åö ÄÄ !Ãø¹¿¼ Å© Þ© Å» (áÕ.½Á©.7Ì7Ì49-50) áÕÃ°³í ÉÄ ÄÝ¼³í È©Á½Ä á« ¹ÄX Å© Å:

È°ÍÃ ¹¼Á©Äèá Ò½¿× á« \$\$, «Á¹³í« ¿½©í© ~À¼ Ä»© ³íÁ° ÄÁ¼© Ý©ÄÀ: FÀ©³í± áÕÃ½±á°F° »¼©í ½Ä½-á°F°b½ Ä½í½³í ³íÁá ÄÄ±r³í½« Å© Å: ÄÄ©í°©í ¼Ä¼Ä- »æ½ ÈÁ ÄÝÄ- !½æ½ °© !½z Åö ÉÄ« °ÄÄ ³íÁ-ÝÁáÄ- ³°-Û°« éÄ³í ä¿¿× Å¼« Ý©ÄÀ: ³í¼ ÈÁ Äá« Ä- Ä»© , Äá ÈÁ ³í°½ á« ³íÁ° ÄÁ¼ Ý©ÄÀ: ½©í½¼© á« Þ© , «³Á³í« r¿½Äöí ÄÄ¿× ÄÄÀÕ« ä¼ ½Ä- ÍÄ³í« ³íÁ¼. ½Ä³í© á« æÁÄ¿× ¿Ä©¹¼Ä±¼© ÄÄ½ÄÕ« æX«³íÁá©ö ¹Ä¹ÄÕ æFÀ Å: ¹¼Áá« ¹ÞÄ Éö™Ä³í© áÕÃ³í©Äö³íÉÖ á« é½ÄÕ r°« ¼ Å© éÄ ¹¼ÝÄ Å« ÄÄ¿±¼© ¹¼Ü° ³íÁ¼ Ý©ÄÀ» (¹¼Á©.Äè.16-19) ÉÄ ÄÝ¼¿×æ½ÄÄ¿³í ¹¼Á©Ä- ¹ã¼ r³íÁ³í á°F°ÄÄ¿³í ¹¼Á©³í© á« ¹¼b½á ¹¿Ä°© Å: °»¼ÄÄ ÄÄöÄ³í Äá áÞ¼ ³íÁ¼½Ä æ½Ä È» È¼³í ÄÄá¼© ÄÄÄ Å© Åö

Ä¹°: °© ÁÄ á«, È°ÍÃ, æ½ÄÄ¿³í Å« Å© Å° ÍÄ« ¿Ä°©í© ³íÉÖ Ä-¹í È©Á ¼Äñ ¹»ÜÄ« »°: FÀ©³í !ÄÄ¿¿Ä½- ÉÄ ä¿¿× \$ÄÄ È¹ã³í© áÕÃ½Þí ä¿¿× Á°ÁÄ ÈáÕ

Á°³í© ºÃÄÄ ºÄX Å© Å: \$ÃÄÄ½»³í ‡¶© åÛÄ¶í ÝÁá¶í© åF°³í È«¼ Å© Þ¼©
ÍÄ© °¼ÄÖÅ: åÛÄ^°³í È¼³í r³í¶ Å© Ä³í° Äö äÄÄÄ Èâ¶Í Äâ« É°Ä¶í ºÄÇÄ¶í©
ÁÄ Ä¼ ÄÄÄ;Ä» (Ää©.3Ï7Ï18) ÉÄ °Ä³í© ¼b½á º³íÄ© Å: Ä¶Ä³í Å°-åF°³í© äÄ¼³í«
åÛÄ¶í« ºÄ~æ°F° Þ© ºÄÇÄÄF°³í© a^b½ä é½ÄÄ³íÄ »°« Å° ÍÄ« åÄ¼¶í Äâ ;ÄÄ³í©
åÛÄ™;¶í ³íÄ³íÄ;Ä¶×äÄ¼« Ý°ÄÄ.

ÉÄ³í ä» È© Å° Äí©, Þ© ³í;ÄÄ¼b½ Å: Ä¶³í È»×ä¶ Þ³í© é½»æ³í ¼;†Ä- åÛÄ¼¼
Äâ« ÞÄ¶í© ¼Þ³í, Äö Ä¶³í r³í¶³í© é½»æ \$Ä- ä¶ © ! FÄ¶í ;ö È¶È¶í« å« È¶©
Ä ÞÛ°;× Þ© ¼Ä°Á Å© Ä³í° Å° éÄÄ- å« Èä³í ¼Ä°; ;ö Ä »Ä È» Äâ×;Ä-
³í¶á ¼Ä°© r°° Å©« Å¼Ä- ;Ä×È½¼« Á° Þ°» (åÛ,¼Ä©.3Ï9Ï42) ÉÄ °Ä³í© åF°³í
;Äâ ½Ä;¶;ä³í© é½»æ º»Ä: ÞÄ- ³íÄÄ¶« é½»æ³í ³íÄ° Äö º³í ÛÄ- ½Ä¼« Äâ« ;¹;Ä¶í©
åÄ ³íÄ ÄÄÄÄ³í© ÒÛ° È¶ Ä» ºÄ¼½Ä ³íÄ- º³í º;Ä ÛÄ« ! ÉÄ« °ÄÄ ä¶Ç¼ ³°ÄÖÄ ¼ Å©
³íÄ ³íÄÄ ;Ä°ÄÖÄ Å© Å: ÄÄ- Ä« åÛÄ°³í È¼ÄÄ åÛÄ»åF° å« ³°ÄÖÄ ¼ Å© ³íÄ ;Ä°ÄÖÄ
;¼¼« Ý°ÄÄ. ÄÄ Ä¼ÞÄ° ¼Äñ º³í°- ¼Ä°ÄÄX© Å©« Å: Í°Ä° Ä¼¼»æ³í© £Äâ ¼Äñ ;¼© Þ©
Ä³í°: FÄ¶í ¼Ä°ÄÄX© Å¼½Ä å« åÛÄ¶í ÄÄá ³íÄ¼½Ä éÄ ÄÄá³í È¼ä³í b½×Ä« åF° r³í¶
Å©« ;¼« Þ©« Å° \$Ä- ;Ä¶« ! ÈÄ½äç¶í ºÄÄ- »ÄÄ ÍÄ- È¼³í ÝÁá Þ© ;ß- º;Ä- ÄÄ
°© È¼³í« ³°³í© Å« ¾Ä Ä» (åÛ.¼Ä©.10Ï37Ï28). È°: ³íÄñ åF°b½ È¼ä¶ r³í¶ ¼ å«

À©À À© ÃÄ± â« ÃÄ ÄÄ°° °° Ä° Ä«. Èr³í¶ ÄÄ¼¿×Ä°¬ âÛÃ¼¶Ä° éÄ Þ«Ä³í© âFðÀâ0 ÄÄá ¼ º³Ä©
Þ¼© Ä° ÉÄ¬ ¿Ä¶â¼- --

\$\$Äâ« È¼¿È«í« âÛÃ¼¶ È¼¿© Äö. È°: r«º³í ºÄçÀ Ä¼³í ³íÄá
âÛÃ¼¶×Ä° ³íÄ¼« Ý©ÄÄ... »Ä È«» °° È¼¿¿ Ää™³í ³íÄá
¹¼Ä ÄÛ° Äö. Þ¼º³í ºÄçÀ³í© Ç¼ â« È°ÍÄ ¿Ä¿×°° âÛÄKÇ¼
Ä« Ä° ¼Ä âÛÃ¼¶ Ä¿Ä© ÄÄá ³íÄ×°â« ÄÄ °²À ÈÄÛ° Ä© ½©° Ä°
ÉÄ« °ÄÄ »ÄÛÄ È«»¿×Ä¿Ä° !¼Ä ¿Ä¿×âÛÄð¼Ä Ä« Ä° ¼Ä™¬âÛÃ¼¶
È½¼-È½³í© ÉÄ °ÄÄ Þ°¼© ÝÄ×°â« ÍÄ© Ç¼ Ä© ½©° Ä°... Ç¼³í«
È½¿© r«º³í æÜ0 Ä« âÛÃ¼¶í© ÛÄ° º³Ä© Þ© Ä³í°° Ä° È°ÍÄ
r«º³í© é½»æ º»Ä© ÛÄ© Ä°... âÛÃ¼¶í© ÝÄ° °° Äâ« Äö ¼Ä™¬
È¼äð ¼ Ä© ½¼³í ³íÄá Þ© ºÄçÀ È¼äð Ä° ÄÄ° éÄ×Þ«Ä ÝÄ¼
ÄÛ Þ° Äö ÈÄ ÉÄ« ³íÄá éÄ¬ âÛÃ¼¶ ¹¼Ä ¼Äñ ÍÄ© ä¼ Ä© Ä°
ÞÄ ³íÄ0 È½¼-È½¼Ä ³¼ä° Ä© ³íÄ !ÄÄ³í© ³íÄ¼ ÄÛ. éÄ ºÄX
Äº³í ä¿¿×È½¼ Èä¼³í»Ä ³íÄ¼³í ÄÄ± ³íÄ« ÛÄ« Ä° ¹¼Är«º³í
b½¿×º»ÜÄÄ« ÛÄ« Ä°>>

(Ää©3İ9İ42)

È°: È¼ÛÁ°Á Þ°, Ãá È°» ¼Û Ä½ Å Æ À° °¼Ã†°° ÄÃ° È°», À° ÃÐáÃ°í« È¼áÃ¼° È°», Ã Äá« È¼Ûb½ ¿ÄÄ½³í ÈÃ°ÁÆÀ½b½ Å°- Åö

Í°»âö È½¼« áÛÃ»Ð°F° ¼a½°ã³í° ä¼« ÁÁ- È° Ä-¹í È° ÄÃ°°ã³í ¼Å³í b½¿× ðÚÂ ½°; È° Ä°» ðÚÂ ÛÀ« Á° °° ÄÄ° ¼b½ éÄ³í° ¼Á°Á ¼á ½°- Í°»âö Ä†° á« ÍÄ« áÃ¼°í Ä° áÛÃ°ßí , «Á°¿× ãÁ°- Ý°ÁÀ- ÈáÃ° Ä†° ãÁá ³Í áÛÃ°Á Å¿× ÍÄ° é½»æ »¼° Ý°- Åö ÍÄ« áÃ¼° á« ³í« Þ° Ä³í°« Á°

13. ¼Á°¼Þã¿Ä«Ä°Ã°Á¼b½áÃ¼° ¿FÄ°ã³íáF°: ¼¿°³íçÄ°¼aßí¿

\$\$¼¿°¼¿°- È°- Èíçá° Ä°°° ¼Ã»¹³í°Ä ¿Á- ³íÄ°Û¼° ¼Á°°Ä°°æÀ¼ Í°Ä° ¼ã¿¼ ä¿°á Á±Ä° ¼¿:>>
(áÛ.½°²í4í14)

É^{ao} ¢Â©İ¼ ¼Ä© È¼ÄÄ±^aÄ»~À°İ

, «¼çŕŕ^{ao}”ŕ³íÄÄÄá¿İ

É°: ½Ä±^a¼Ä^a¼PãŕÂ«Â©ÄŕÄ¼İÄb½ÍÄ İÄÄÈÉ^{ao} ¢Ä¼Ä© ¢F°: ¿FüÄ^aã³íŕŕ¼Ä¼ ÄÄ©.
È¼ÄÄ^a½ ¢F°: ³íä¼èÄÄ¼¼ Ý ¢ÜÄŕÂ«Â©Ä^a¼»æäò \$¼© ¼¿!°» ÉüÄ¼Ä È¼ÄÄ±
^aÄ»~À°İ ÉüÄTM± ÄÄ»İ ¢Ä¼TMÄ¿İ^a¼b½ÄTM. ½~¿°İ , æ³İ¼ , ¿»ÄÜÄ³íä¼³¿ ¿ÜÄÝÄá± Ä°
³P±°»TMÜŕ¿İ İ°½~Ää^aÄ±, ¿»ÝÄÝÄá©. r^{ao}½»ÄTM --

\$³íŕÝ»İ ¢ÜÄ°: ^aÄ^aX: È°İ° \$ÄÄ¼»Ä©Ä©. ¼ °©æ«^aÄ^aX:
FÄ^aÝ»İ ÈTMÄ© ¼Ä© °©^a½ È^aã³í©. °Ä©^aÄXy© ¢ÜÄ¼ İÄÜÍÄ
Ä¿°: °'Ý ÈèÄŕ³İ äŕ. \$ÄÄ¼ É^{ao} İÄ^a¼¿Ä ÄÄ± °ÜÄTM»İ
È^aäÈF°±³íÄ° É^{ao}. İ°Ä° İÄb¼ä^{ao}ÈÄ^{ao}Í³íá ¼ ÈTMÄ© ÄÄ«^{ao}
¢ÜÄ»Ä© ÄÄ: °{Ä r³ÈÄ: ÜÄMY °İÄÄ °ÜÄ^a¼ Ý^a¼^{ao}æÄÄŕÄ©
^aÄ^aX: °© ÈTMÄŕÄÄ© °^Är°: »Ä©. ÜÄÄ³İÄ°-ÄÄä© É^{ao}.

(Ää©.2İ4İ14)

\$3ñáÄÃ© Ä»© 3íÀŒ. °°: ÄÄŒ»:Ú!À ¼ÄŒ© äŒ ää¼! ¼±
 äŒ °¬ 3ñá© ºÄ ÄŒ'Ý»¼™³ä äŒ! º±b½± °aX ÄÄŒ !À©»! Í³í,
 °!¿»! ºÄÄèá±. È°!°¬ äŒ ÄŒ¼ 3ñá- ääX: ºÄä«Ä°¿! È°¼
 äŒ b½°¬ ºµ^© fÀŒ¼Ä Ý°¼©. é½°ä¼æ ºÄŒ¼ äŒ ¿ÄÄä¼
 ÚŒ© «ÄŒ!â°© Ä»Ä»! »Ä°¿ °{ ½Ä°; °â© 3ñá± ¼± äŒ !ÄŒ!¼ ¿¼

$r\frac{1}{2}A^{\circ}$. $\ddot{A}\ddot{A}\acute{\alpha}\ll A\grave{\circ}\neg a\flat^{\circ} \ddot{A} \gg \acute{A}\grave{a}^{\circ} \grave{A}\hat{a}^{\circ} \circ\hat{a}^{\circ} \grave{E}\frac{1}{2}\grave{e}^{\circ}p\hat{A}^{\circ}\gg\frac{1}{4}\zeta\grave{I}$
 $\grave{E}\grave{a}\tilde{A}^{\circ}\grave{I} \circ\{\circ \gg \neg\acute{U}\grave{a}\mathfrak{I}$. $\circ\grave{I}\zeta^{\circ}\grave{I} , \ll^3\acute{A}\zeta\grave{U}\grave{a}^{\circ} \acute{A}\zeta\grave{F}^{\circ} : \ddot{A}\tilde{A}\mathfrak{I}^{\circ}\acute{\circ} :$
 $\grave{E}\circ\zeta\circ\frac{1}{4}\gg\ddot{A}\zeta\grave{I}\hat{a}\pm^3\acute{A}\zeta\tilde{A} \acute{A}\acute{Y}^{\circ}\grave{A}^{\circ}\grave{I}\gg$

($\acute{A}X^{\circ}\zeta\grave{F}^{\circ}\circ1-16$))

$\acute{E}\grave{A} \grave{E}\grave{e}\acute{A}\grave{I}\grave{A} \frac{1}{2}a\zeta^{\circ}\zeta\grave{a}\zeta\flat^{\circ}\circ \mathfrak{S}\grave{E}\grave{E}\grave{A}\grave{F}^{\circ}\circ \mathfrak{S}\grave{E}\grave{e}\acute{A} :> \acute{E}^{\circ} \acute{e}\grave{F}^{\circ} : \circ\zeta\grave{I} \grave{E}\grave{A}\neg \frac{1}{4}\zeta\pm \grave{U}^{\circ}\pm \grave{A}\pm r^{\circ}\grave{S}\grave{A}$
 $\frac{1}{4} \acute{A}\tilde{A}^{\circ}\grave{U}^{\circ} \circ\gg\grave{I} \grave{a}\zeta \frac{1}{4}\zeta\pm \zeta\zeta>> (\grave{a}\grave{U}.\grave{U}^{\circ}\circ8\grave{I}21) \acute{E}\grave{A}\{\circ \acute{e}\grave{F}^{\circ}\circ \grave{a}\zeta\flat^{\circ}\grave{I}\grave{A} \grave{E}\grave{e}\acute{A}\grave{I}\grave{A} \acute{A}\flat^{\circ}\acute{a}\pm$
 $, \ll\gg^{\circ}\acute{Y}\grave{A}\tilde{Y}\acute{A}\acute{a}\acute{A}\frac{1}{2} \mathfrak{S}\ddot{A}\tilde{A}\mathfrak{I}^{\circ}\acute{A}\acute{a}\frac{1}{4}\pm \frac{1}{2}a\zeta^{\circ}\gg\frac{1}{4}\zeta\acute{A}\frac{1}{2}.. \neg\acute{I}\acute{A}\zeta\grave{I}.. \circ\circ\mathfrak{x}\zeta\acute{A}\frac{1}{2} \circ\gg\grave{I} \grave{E}\grave{e}\acute{A}\pm \frac{1}{2}a\zeta^{\circ}\zeta\grave{I}\grave{A}$
 $\frac{1}{4}\grave{A}\grave{a}\grave{I} \acute{a}^{\circ} \grave{a}\zeta \grave{a}\tilde{A}^{\circ} \gg \acute{A}\grave{I}\hat{a}^{\circ}\ll \grave{U}\acute{A}\grave{I}\hat{a}^{\circ}\ll \tilde{A}^{\circ} \grave{A}\hat{a}^{\circ} p\grave{U}\gg\circ\zeta\circ\frac{1}{4} \grave{E}\grave{e}\acute{A}\grave{I}\grave{A} \gg \acute{A}\grave{I}\hat{a}^{\circ}\ll \circ\hat{a}^{\circ}$
 $\grave{E}\grave{e}\acute{A}\zeta\acute{A}\frac{1}{2} \grave{a}\grave{U}\tilde{A}^{\circ} :> (\ddot{A}\grave{a}^{\circ}3\grave{I}11\grave{I}41) \acute{E}^{\circ} \neg^{\circ}\zeta\grave{I} \circ\grave{I}\grave{A}^{\circ}\grave{I}\grave{A} r^{\circ}3\grave{U}^{\circ} \grave{a}\grave{I} \ddot{A}\zeta^{\circ}\grave{A} \acute{I}\tilde{A}\pm^{\circ}3\acute{I}\hat{A} \acute{A}\flat^{\circ}\frac{1}{2}\circ\circ : --$

$\mathfrak{S}\grave{E}\hat{a} \tilde{A}\gg\frac{1}{4}\gg^{\circ}\grave{a}\grave{I} \grave{E}\grave{A} \mathfrak{S}\grave{A}^{\circ} \tilde{A}\gg..> \acute{E}\grave{A}^{\circ}\gg\frac{1}{4}\circ \grave{E}\{\circ \acute{E}\gg\zeta\grave{I} \grave{E}^{\circ}\pm \mathfrak{S}\grave{A}\zeta\tilde{A}\zeta$
 $\tilde{A}\mathfrak{I}^{\circ} \circ\frac{1}{4} \hat{A}0\hat{A} : \circ\grave{I}\grave{A} \acute{I}\zeta \grave{E}\circ\zeta^{\circ} \acute{A}\tilde{A}\mathfrak{I}^{\circ} \circ\frac{1}{4}\mathfrak{I} \tilde{A}\zeta\grave{I} \acute{E}^{\circ} , \mathfrak{I}^{\circ}$
 $\tilde{A}\acute{A}^{\circ}\acute{I}\grave{A}\grave{a}\frac{1}{4}\neg\mathfrak{S}\hat{A}\tilde{A}\zeta\grave{I} \acute{e}'\grave{A}^{\circ} . \acute{I}\tilde{A}\pm \ddot{A}^{\circ} , \acute{a}^{\circ}\pm\grave{A}\acute{A}\tilde{A}\mathfrak{I}\frac{1}{2}\acute{A}\hat{A}\mathfrak{I}^{\circ}\grave{A}$
 $\grave{E}\grave{e}\acute{A}\grave{a}\grave{I} \zeta^{\circ}\frac{1}{4} \grave{E}^{\circ}\tilde{A}\sim^{\circ}\frac{1}{4}\hat{A}^{\circ} r^{\circ}p\grave{a}\zeta\grave{I}^{\circ}\hat{A}\hat{A}\frac{1}{4} \mathfrak{x}X\tilde{A}\tilde{A}\frac{1}{2}\gg\frac{1}{4}\frac{1}{4}$
 $\frac{1}{2}a\zeta^{\circ}\zeta\grave{I}r^{\circ}\circ\circ \grave{I}\hat{A}\flat^{\circ}\hat{A}\mathfrak{I}^{\circ}\circ \hat{A}\frac{1}{2}\sim^{\circ} . \circ\circ\mathfrak{x}^{\circ} p\ll\tilde{A}^{\circ} \grave{I}\ll\hat{A}\tilde{A}\frac{1}{4} \tilde{A}\acute{A}\acute{a}^{\circ}$

(ä0Äå©1ï1ï11))

ÄªÃÃÁá©¼Ã©»

13. È½¼ ÄfÀ|Äb½ Ä»© ¼pã¿× Â«Â©ÄÄ 3íÁ° Äö ÍÄ« äÄ¼© 3íÁ é¼3í« ÄÄ¶Ä© ¿ß ¿F°Ä- 3íÄñ , " äÛÄ»Ä¿× äÛÄÄÄ© 3íÁ ½¼3í« 3¶¿ ¿Ä½Ä äÛÄ¼¼- 3í« Ä° ÍÄ« äÄ¼© :

\$\$\$Ⓒ È½¼ ÈⒺÄⓂÍ º³ÍÀ- ÄⒺ°Ⓔ× , " Å¼Ä- é¼³Í ½º Åö ½Äº-
 ÄⒺ¼ⒺäⒺ ÅⒺÄÄ- ää- ÀⒺÛÈⒺÍⒸ Ä»Ⓒ »ÄⒺ Å°- Åø ⒲Ⓒ È½¼Ⓔ
 \$!ⒺÄÄ½ ¼Ⓔ³ÍⒸ æøFº, º⒲Ä³Í ÄⒺ¼ ÄⒸ º⒲ÄÄ- Èªä³Í , " ³ÍⒺÖ »ÄÄ«
 æøFº ÅⒸ ¼Äñ Ä³Íº«, éÄ³Í ÄⒺ º¼⒲ ÈèÄäⒺ×Ä»Ⓒ ÄⒺä ³ÍÄ°- ÄÄ°-

Åö ÍÄ- rüÈè åûÃ¼ßí© Ã¼Ä¼ ¼¿¼ !>>

(åû.½Ä©.2İ4İ14)

ÉÄ ¢Ä©í³í© ä©Ä ³ÍÄ ¼¿¼ ³ÍÄ° ÄÄ- È¼ÄÄÄ ³ÍÄ¼© Ý©ÄÄ-

ÉÄ³í ä» \$½¼þã¿¿× Å« ¼¼ðÀ Ä«Ä©ÄÄÄ ³ÍÄ¼Ä© |Äb½ Ä« È½¼© ÄfÀ Å» ÉÄ °ÄÄ³í«
å¼¼© ¿F°Ä- å« Èª³í åF°³í ½Ä¿ éð³íçßí å¼¼©äü ÄÄ©í È¼ÄÄÄ¿× å« åF° ³íâ¾è³í
ÈÄÄjã¼†¼© åûÃ¼Ä«Ä©í È¼ÄÄ¼¼³í© é½»æ »¼³í© Þ© È½¼ È¿¿Ä©Í º³ÍÄ- Ä©Ä°¿× , „
Ä¼Ä- é¼³í ½° Äö ÄÄÄ- ÈÄjå ³ÍÄ È¼ÄÄÄ ³ÍÄ¼© Ý©ÄÄ- ÄÄ± °³í å¼¼©Ä³í© ¼¼b½á ³ÍÄ°
Äö ÄÄ ½~ , «æ³í ¿¼¼- , «¿»äûÃ°³íâ©í é½³û¿¿× Þ© ¿ûÄ¿Áá º³ÍÄ© Ä° éÄ³í È™ûÛ º¿Ä°© Ä°
ÉÄ ½~³í« Ää©ã¼¿× , «¿»Ý©Ä¿Áá¼ rº¼¿¼ º³ÍÄ© Ä° --

\$åûÃ¼ßí« Í³í ºÄªX Ä° ºþÄ- \$¼äÄþ ³ÍÄ© Þ©© Ä° ¼ °© ÍÄ« ³í¿ü
ªÄªX ÍÄ« Ä© Ä³í°« Ä° ÈÄ ¼ ³ÍÄñ ÉÄÄ- ä¹í ³ÍÄ ³í¿ü ºÄªX Ä©
Ä³í°« Ä° ÉÄ ºÄªX³í Ä© åûÃ¼¼ ¼¼þû¿¿× Å« Ä»© Á¿á ³ÍÄ° Äö
ÄÄ ÈèÄä¿ ©¿³í© Ä° \$¿á ³ÍÄ° Äö ÍÄ- ¼¼b½áÄæ Þ© È½¼¿× ÄÄ©

ÄÃ© ÄÄ ÉÄ æF°³í ÄJä™Ä- È¹àfÀF° àÛÃ¼ ³íÄ° Äö Í°Ä°© ÄÄ
 ¹ÄX ÄÃ© ¹³í àÛÃ¼ È½¼ |Äb½|â°Ä- È¹°¹ÄF° È™Ä{© ³íÄñ Á¿á
 Á¿á ¼Äñ ³íÄ°: È°: àÛÃ»Ä ÄÄ ÄÄñ r° Ä° Ä³í° Ä° ÛÄ éÄ³í©
 È½¼© ÈÄ éÄ- ½¼³í© Ä½ ¹PÄÄ- È¹°æÄ Ä° ¹PÄ³í Ä¿¼ È™Ä
 ³íÄÖ ¹Ä¹X Ä° ¼Äñ Ä³í°« ÍÄ» ¹Ä¹X. È°: »ÄÄ³í© °© àÛÃ^ÄÄ³í«
 r° ÄÄÄ° »ÄÄ Ä« ÄÄ°« Ä° P° ¼Ä™- àÛÃ¼³í ÉÄ ÛÄ¿x ÄÄ° Ä°
 éÄ¹x °© ÄÄä Ä« Ä°« Ä°: àÛÃ¼ È½¼ ÛÄ¿x éÄ- Ä- P° ³íÄ Á¿á
 ³íÄ° Äö ÉÄ é½²¹Ä- àÛÃ¼³í àFÄ³íÄ0Ä Ä¼ ¹ÄX Ä°© Ä° \$¼P
 ÈèÄ¿¿× ÉÄ ½»¹Ä° ÄÄ ~°° Ä°© Ä° ¹³í È™Ä ³íÄÖ ÄÄ° P° ¼Äñ
 Ä³í°: äÄ Ä¼³í ³íÄá ÄÄ ÛÄ ÄÄÄ° é½»Ä Ä°© Ä°: ÉÄ ÛÄ¿x
 Ä«ÄÄÄ³í rÄÄ ¹¼Ä¹Ä ä¼° ÄÄ°© Ä¼Ä- ¼ °© ÄÄKÄ Ä°© Ä° ÈÄ ¼
 éÄ³í« È½è° Ä« ³íÄÖÄ°« Ä°:>

(Ää°2İ4İ14)

ÉÄÄ- ¹ÄX Ä°© Ä° ¹³í ÄÄ³í ÈÄÄÄ¿xÄPÄ«Ä°ÄÄÄ« àÛÃ¼³í ÄÄÄ³í ÄÄ ÄÄ° ³íÄ¼° |Ää¿
 Ä°: ÄÄ³í È¼ÄÄÄ¿xÄÄ ½ÄäÄ ½Ä¿¿° ½Ä¿¼»b½ àÛÃ¼ ¹¼Ä ÄÜ0 ¹ÄÄÜ0 |ä¼ ½¿á È°» »æ¹Ää

Ä«ÄÊ× ¼Á° ÄÄ° Ä¼Ä- ÉÄ³í° ¼b½á ³íÁ¼ÄÊ° äÜÄ°½Áä È¼Ä™À Ä° Ä° ÄÄ ä° \$ÄÄÊ
ÉÖÄÄ³í \$³í°ÜÍ È³í°ÜÍ È™ÄäÊí° ÄÊ²ÄÊí° ¼b½á ÄÄ° Ä° \$Ä~> ½»³í ³íÁá ÄÄ ¹ÄX
Ä° Ä° ¹³í äÜÄ°³í , Äá¿{Ä- äÜÄ¼f»Äb¹íÄ° Þ° Äö ¹ä¼° ¹ÄÝÄ-¹Ý™¼³í ä» (
Ää°1Ï1Ï2) ³íÄ« Ä° ÉÄ³í †Ä° äÜÄÄÄÊ× é½ÄÜ È¼ÄÊ- ÜÄ¿× ÄÄ° ³íÁ¼ÄÊ× ä« ÈèÄäÊ ³í«
äÄ¼Êí° é½»æ ¹»Ä° ÜÄ° Ä° ÄÄ« ä° --

\$³íÄÄÄ° Ä»° ³íÁ¼ Ý°ÄÄ- ... ÉÄ«Ä- ÄÄÄ³í »:Ü ¼ÄÊ° Ä° Þ° Äö
ÈÄ ÈèÄäÊ ³í° ä» ä« Ä¼ ÄÜ° Ä° ½ÄäÊ °° , «³íÄ Äö ÈÄ
ÈèÄäÊ Ä°Ý»¼»³í Ä° Ä° éÄ ÈèÄäÊ ³í »° b½ Ä° Äö : Í³í
°° ÄÄ« Ää ³íµ ä¼° Ä° ÈÄ »ÄÄ- b½×Äí°¿{Ä- ¹ÄÄèá ä« Ä°
Ä°... È°: ÍÄ- °ÄÄ³í r¹°½»³í äÊ ÄÊ³í È¼ÄÄ , «³íÄ¿× ä¹X
ÄÜ°Ä« Ý°ÄÄ: È¼Ý°¼° äÊ b½ Ä° Ä° ÞÄ- ÄÄ³í ÈÜ ÝÄ¼«
ÄÜ¼¼¹ ¹µ¹ ¹»ÜÄÄ« »¼ ÄÜ° Äö ÝÄ¼³í ¹µ¹× »Ü° µ¶-µ¶
ÈÊí°-³íá Ä¹» ÝÄ¼« Ä¶° ³íÄ »Ü¼¼ Í³í ÄÄ° ÈÊí° È½¼«
Ä¿Ü°× ¹»ÜÄÄ« »¼ ÄÜ° Ä° ÉÄ« °ÄÄ È½¼ è¹ ¹µ¹¿
ÈÄä³í« é½°³í° Ä¶° ³íÄ äÊ ³í« `¶Ä- »Ü¼¼ È½¼ È¼¿× ä«
äÊ ¿³í° ÄÄ³í¼ ÄÜ° Ä° ÞÄ- ÜÜÊí °¶¼ ÜÜÊí ¹³íÄ« äF°³í°

ŪŪ»Ã«³ĩ »æŬ ÄÂâ Å° Þ° ÉÄ« °ÁÄ ÉÄ ÈÃ¡â¿× ÄÃ©
 ³íÄ¼Ã© å« È½¼ å«°Á , «³Œ³³ĩ» Ū ½¼ Ä¿âö Å° Þ° Å° Þ°
 ÄÄŒ« ÁÄ° ÄÃ- åÞ¼ ³íÄ° Å° éÄ- °° ŪŪŵŒÄ- »Ä ÄÄ¼Ã© È½¼«
 åŒ°¿Ä« ÄŒŒĩ© Ä™z ¼Äñ ³íÄ ½° ÄÄ- Å« »:Ū« ÁÄ° Å° È°: ÄŒ-
 ÄŒĩÄ- µŒ³ĩŒ° ½ŒíÄ È½¼ å«°Á È¿¿¼»³ĩ ÄŪÄ¿× ÄÄŵ- ÄÃ-
 ªäŒÞ¿¼ , «³Œ³³ĩ ¿ŪŬÄ , «³Œ³³ĩ Å« ªÝ™¼ ³íÄ¼ Ý©ÄÄ.»
 (ªÄX¿¿F°°1-16)

ÄÄ± ÈèÄäŶ ³ĩ ½æŒŒ¿ã¿ Ä¼« \$ŒÄ ÈÈÄF°³ĩ \$ÈèÄ> ³íÄ° Þ° Å° Þ° ÍÄ« ¼Ä¿Ū°
 Å° ª³ĩ ÞÄ± ¼ÄÝ¼¼ ³ĩŒŪÄŒ ³íÄ ¼Äñ È° ÍÄ° ÄÄ ¿Ä° ¼Ä¿ã¿ Ä» (åŪ.Ū°°8Í21)
 Ū°Œĩ ÉÄ ÄÝ¼³ĩ ÈŒÄ½Ä ³íÄ° ŪÄ° Å° ä¿b½ ÈèÄ³ĩ ª¼b½á , ¿»ÝÄŸÄá¿ å« \$ÈèÄäŶ
 Äå« ³ĩÄáb½ ³ĩÄ ³ĩ¿Ŧ;ÄåŒ r³Þ° ÈŒ ½æŒ ³ĩ å« ³ĩÄá Å° Å°.. ÍÄ° Ä¼¼ å«
 ÄÄ ¼ÄäŶ ½æŒŒ¿³ĩ ä¿ Å° Å° ÝŒ° °° ÉÄ- »Ä³í« °ÄÄ Ä° ÝŒ° °° ŪÄ³í« °ÄÄ Ä¿ß
 Ä° ÞŪ°³ĩ ÄŒ« È¿¿ ÈèÄäŶ ³í« »Ä¡â¼Ä Å°« ÄöÉÄ« °ÄÄ ÈèÄäŶ å« åŪÄŒ³ĩ»
 (Ää°3Í11Í41) ÉÄ °ÄÄ ª³íÄ° Å° ÉÄ äŒ¿×äŶ ÄŒĩ ÈáåŒ¿×å« r³ŪÄ° ª¼b½° ³í« Å° :

\$Èä ä 3í° p¼ ½¼3í° È'ärÀ Ä;ß Ǻö '3í \$p° ÉÄ °ÁÄ éÄ-
 p¼ ½°° Ǻs ÉÄ» ‡Œ. ÀǺÀ À È'ärÀ Ǻ° '3í \$ÀǺ ¼Ǻ;Œ;
 'pÄ3í° ǺǺá 3íǺ° Ǻ° ǺǺ« éÄ ½° Ä3í° Ǻ° éÄ«3í ÄŒ¼ ǺǺ È½¼
 !Ǻb½3í° 'ǺǺǺá r3íŒ 3íǺ° Ǻs ÉÄ , '3í ÈǺǺǺ éÄ3í ‡Œ '3íÀ-
 ÛÀ ǺǺá3í ÈǺǺ° È'À '3íǺ« Ǻ« ÄǺ¼Ǻ ǺǺ 'Ǻ.Ǻ° ¼ǺǺ Ǻ° ÉÄ °ÁÄ
 »¼× °ÁǺ3í« , 'ÈŒ× éǺǺ 'ǺǺǺ3í° ½ǺǺǺ ÈèǺä 3í ÇǺÄ-
 È'Ǻ~¼ǺŒ° Ǻ° Ǻ, FǺǺ3í ǺǺ Ç¼ pǺǺ3í° rǺp āŒǺ ǺǺ° ä¼°
 3íǺ éÄ æX ä¼° 3íǺ ½ǺçŒŒ 3í° p¼ ½¼3í« !Ǻb½ǺǺ°° ÄJ½°»°
 3íǺ° Ǻ° ÍǺ° pǺǺ3í° pǺ āÛǺ¼ È½¼3í° p¼ À° ÝǺ ½¼ǺǺ-
 pǺǺ3í b½× ǺǺá 3íǺ° °ä éÄ;× ǺF°ǺǺ r3íŒ Ǻ° Ǻ° ÉÄ °ÁÄ
 ÄǺ3í°ǺǺ°°° ÄJ½°»° 3íǺ° Ǻ¼Ǻ éÄ3í 3íǺá ½ǺçŒŒ 3í« rǺ°
 Ǻ° Ǻ° f»ÀÛǺ× ¼Ǻ;ǺǺŒ 3í° ÈǺǺǺ, ÈǺǺ ¼Ǻä 3í° 'pÄ3í ‡Œ
 p¼° p° Ä3í À° »Û° p° Ä3í ÉÄ'ǺǺ- \$¼Ǻ> 3íǺ° Ǻö. f»ÀǺíæ
 b½« ÛǺŒ× p° ¼Ǻ;ǺǺb½ ǺǺ¼ǺǺ. ÈǺǺǺ Ǻ° Ǻ° ǺǺ
 ½ǺçŒŒ 3í° ÛǺb½ Ǻ° Ǻ° È°: ǺǺ '¼Ǻ° !Ǻ½° Ǻ¼3í b½× p° éÄ-
 p¼ ½°° Ǻ°>>

(äǺǺǺ.1í1í11)

14. $\dot{a}\ddot{U}\ddot{A}^{\text{TM}}\ddot{z}\ddot{o}\ddot{A}\ddot{A}$, « $\dot{A}^{\text{Q}}\ddot{z}\frac{1}{4}\ddot{z}\ddot{o}\ddot{A}^{\text{a}1/2}\acute{e}\frac{1}{2}\text{»zr}^{\text{Q}}\text{»}\dot{a}\ddot{A}\ddot{A}\ddot{A}^{\text{aO}}\text{»}\ddot{a}\ddot{e}$:

, «¿Á¹½ ÍÃ¿Ã, ¢ÛÃ°© ÄÃÃ Ã©, ÍÃ¿ÍÁ´ Ä©©¹ ½¢ç¹¿¿¿³°©
ªÄX©

, «1/2aç©©r^{ao}”©r3íŦÃÃÁá¿Î

, «¿0ô ÉòÀ»¼© Äe™Í ½æç¹¿; ³í©« ªÄX© ÉòÀ± ÀÃÍ ¼¼- ³î± °Ã»Í ÉÁ , ¿0ô Äe™Í ½ä¼»b½½æç¹¿; í©« é'À° Ûá°¼™»b½eÄj ¿; í°Ä: °|À: È0A½°ðÃ»Í É¹º Ý»Í Ê{ äj: : ¼ °Ã»Í ÈèÄäj Í³í©¼ Ûá°¼™»b½¿Ã º³¿ \$Ûá°¼™»³î äð»Í> (¾ä:¼©8) É¹º é'À°. \$\$È¢½> (Èz°Ä05İ3İ85) É¹º È¢½äð¼ \$³¼¼ròAA¼ Ûá°¼™© È¢½«A¼Ã °{ Ä¼°¼¼ rYÄ¼™»ÍÃ. °ª»»¿ éF°± \$\$¼¼ ½æç¹¿;Äb½°Í °{ ³í© ªÃæç: É¹º Ý°Í °{ Èð \$È¼™»e¹ºÁäÃ: ÄtÃ¿{ä °{ ªÅ... \$ÈÛ0 ÈÄ¿Í ÍÃ± äªÃ¥À¿> É¹º É'µ¿{ä

È[™]:Ä;œâ°Ä†Ã¼ È[™]»æ: °Í©Å°ÉÃ ºÃ[°]... ¼¼[°] È[™]»æ°Í©Å[°] Þ«ÃÄ;Ã ¡À©Í Äâ©
 ;Å»»¼©Í É[°] ÈæFÀ ÈÅ \$É'µ[°]ç[°]Í °Í©Å[°]: °¡À ÈÀ;Í é½ÝÀØ> É'µ[°]À± r[°]ÃzÀ±
 ³Í©ÄÀ[°]Ä[°] °Í©Å[°]ÉÃ é'À[°]: Ä[°]°¡[°] È[™]»ÄÍÃ» (°.»¼.r.2İ99-100) É[°] ÄÄ¼áÄ[°]
 r°YÀØßÍ\$;À¶rðÀÀrÀØ[°] È[™]»½ ÉÅ Í[°]Í ÈÄÛ[™]ÉÀ± À[°]Í Ää[°]Ä[°]Ä[°]Í éF[°]± \$\$À[°] ºÜÃ[°]
 æF[°]b½á È[°]Äâ[°]: °»[°] æF[°]¼[°] ;~À[°] , « râ;[°] Ä[°] æÄÍ[°] ÄÄ[°]Í ½Ä[°] °¡â[°], À[°]»[°]
 ºÜÃ[°] râÄ¼ È[°]Äâ[°]: °»[°] Ä[°]½ ºÄÄ¼ È[°]Äâ[°] ºÄÄ... Ä[°]½ Ä[°]Y[°]½[°] ¡Ä[°]Ø[°]
 °¡À[°]: æÄÍ[™] ä[°] [°]»b½;Í.. Ä[°]Ä ÈèÍÀ È[°]»b½» (Ää[°].2İ9İ13) ÉðÄ[°] \$Ä[°]Y[°]½Ä[°]±
 ¡Ä[°]Ü[°] ÉðÄF[°]: ½aç[°]ç[°]Ä[°] ¼ ³ÍÄÄ± ÄÄ[°] ³Í[™] ¼[°]ÜÄ;½ ¼[°]b½³Í;[°]Í Y[°]¼Y[°]¼± ÞÜ[°]
 ½aç[°]ç[°]ç[°]³Í;Ä ¡Ä¡ÄÄ °â[°]â[°]Äâb½á r»â[°]Í, \$\$æ[°]: ³ÍÄ[°]: Ä[°]Ä[°] ÈÄ¡â[°]: ¡Ä[°]©
 È[°]Ä[°] È[°]ÄsÄ[°]Ää[°]»(â[°].½Ä[°].3İ7İ5) ÉðÄÄb½: ¼¼[°] ÍÄ± Ä[°], æF[°]: Þ[°]Þ«Ä[°]: Ý ¡Ä[°]Ü[°]
 È½aç[°]ç[°]ç[°]³ÍÄ[°]½ ½aç[°]ç[°]ç[°]Ä[°] ½aç[°]ç[°]ç[°]³ÍÄ[°]Äæç[°] °»â[°]: ³Í± °Ä[°]Ä;Í? É[°] Y[°]Í ¼, éF[°]±
 ½Ä[°]°»Ä À[°]Í Ä[°]È ÈÄ[°]ÄÄÄ[°]Ä[°]Ä[°] Ä[°]°, Ä: Ä[°]»Í ºÜÄ»â[°]ÄÄ[°]Ä[°]Í È[™]Äç[°]Í È[™]ÄÄ[°] Ä[°] ¼[°]ÜÄ[°]±
 Ä[°]ÄÄ[°]Ä[°]Ä[°] °»Äæ[°]Í Ä[°]É[°].

Ä[°]ÄÄÄ[°]Ä[°]Ä[°]»

r3iŋ Å¼3ĩ 3íÁá 3íÀÄÄ½3ĩ Åæ ºÁÇÃ ÞÄ© 3íµ Üªŋ Å© Å: Å!ºº: º© ÅÅ
 È¼™»¿À Å« Å© Å» (º.»¼.r.2İ99-100) ÉÄ ºÁÅ ÈèÄäŋ 3ĩ È¼™»3ĩ äÁ¿x rÝÀÇİ
 \$¿Àŋ rÀÄ3ĩ rÀŮ ÄÄ¼áÄ¿x¿ÁŮá¼ º3íÀ© Å: ÈÁ Í3ĩ ä© Þ© Ää¼¿x¿ÁŮá¼ 3íÅ Å \$Þä
 áÜÃ¼ æFº3ĩ b½¿x r3iŋ Å© Åö ºä é¼ æFºÈÇx, « râ¿æFº Å© Å: ÅÅ ½Å- º©
 äÂ3í« ºÁÅ æÁ¿x Å« ÈÄö!áº ÁÅ« Å, ½Á áÜÃ¼Þĩ áºŮ À© râ- 3ĩ b½¿x ÈÄäŋ
 Å¼½ ÅÅ á« áºŮ À© á¼À© 3ĩ b½¿x ÈÄäŋ Å© Þ© Å:.. ÅÅ !ÃÄ± È½¼ÅÄ-
 Äö'Ý^½© Å¼½ á« éÄ3ĩ ºÄÜÄ äŋ ¼™b½ Å© Å:.. FÄº3ĩ ÅÅ ÈèÁ¼™b½© Å© Å»
 (Ää©.2İ9İ13).

ÉÄ ÄÝ¼¿x Í3ĩ Ä™Å Å© Å º3ĩ \$!ÃÄ± È½¼¹ÂÄ- ÅÅ Äö'Ý^½© Å© Å ½Á™- ½açŋ 3ĩ ºÄÄ-
 È¼™»b½© Å© Å» ÍÄ© 3íÀ© Åº º¼ 3íÃÄ ÅÅ È¹º- º¼ÜÄ ¼¿b½3ĩ ÇÄ© ÅÄ Ýº¼Ýº¼ ÞÜİ
 á« !ÃÄ± ½açŋ 3ĩ ºÄÄ º© ½açŋ¿3ĩ Å Å© Å: FÄº3ĩ ÅÅ !ÃÄ± Åº ºé¼-é¼ b½¿x r»áŋ
 ÅÄ© Å: ÈÁ FÄº3ĩ ÅÅ \$»æº: 3íÄº: ÈÄ!áº: !Äº: À© Èªº: º3íÄ« á« b½¿x È½¼«
 äÇ¿3ĩººİ Ü© ¼Äñ Å» (áŮ.½Ä©.3İ7İ5) ÍÄ© áŮÄº¿x 3íÀ© Å ÜÄ© Å: Ä» ÍÄ© ¿º- Äö
 º© , æFº ÈÁ Þ,İÞ«Ä È©» á« !ÃÄ± È½¼ ºÄÄ È½açŋ¿3ĩ Å¼½ á« ½açŋ 3ĩ ºÄÄ º©
 ½açŋ¿3ĩ Å ÅŮ. ºä , « æFº ÈÁ Þ,İÞ«Ä È©» ÞÜİ 3ĩ äÝ È™Á 3íÄ- ºÄX ÅŮ?

ÀÅ °© ½ÅÂ⁻ Å« ³íÅ° Þ° Ý³í° Å° ¹³í ÄÖ¶¿×À° ÈÃ°ÁÅ«Ã°×, « Å« åÛÃ°ßí« Ä°»Í å¶Å°
Å°« Å° È™À Äå« ³µ éÄ³í ÈÃ°Á À° ÈÃæ ³í ³íÁá åÛÃ»å¶À ä¼ ½° Åö

15.ÄÃ¶Ja⁻ °a°Ãã%åÃ°Ã°¹¼°¶ÛÃ¶á°öí¿Ì È°Ã°Ä¼¿Ì

r»å¶°»|°⁻ °±°± r¹° °†»å¶°Ä¶áÃ. È°ÍÃ \$\$°¶°JÀ± ¼ ¿Ãb½
»Å⁻ Ã° °³ÛÀ°Ä⁻ Å° °a°½ ÀÃ°° ³íÀ° °¶°Í °¿À ³íÅ° °¹Å»
(½.r.¿.13)

É¹° ¹½°¶ÍÁ°: ¹¼b¹½°¿Ì

, «¹¿¶¿r¹°"¶³í¶ÃÃÁá¿Ì

È°°Å È°¿³¿,°¿Ã Í³í¿Ã È¹°«À¿À È¼³íã° r»å¶°Û¼ À¼ b½á À¼ ¼¶° À± r¹° À°

Í«ÄÄ»Í Ä° áÔÄÄÄä™®Í °¼³¼¼¼»Í È™Ä{®½ áÄ°. éá!¼æÄ»Í
 Äâ°Äâ° áÔÄ™³¼¼¼± °â°°â° |¼Ä°æÄ:. æÄÄ~¹½ È°¼¼ °¼ ÄÄ
 È°¼³¼¼¼Í ¼Ä¼¼ÄÄÄ¼Í ÍÄ¼Í È~ÄÄ¼ È™Ä{°»
 3.\$\$r«°|°- áÔÄ»Ä¼° áÔÄ¼ ÄÄÄ° Þ«ÄÄ: °± ÚN,æ± »†Ä¼
 ÄÜ°ÄÍ È°: Ä{Ä r«Ä° °Í ÄÜ± áÄ°. È°: |ÄÄÜ¼Ä |Ä|Ä
 áÄ°.»

(°.»¼.r.1İ42 Ää°1İ19İ16, 2İ2İ7)

É»¼Í È{° ÈÄäÄ± : Ä~¹½ Þ«Ä¼¼° Ä°: Ä{° ¾{®½ ÝÍ Ä° áÔÄ^°ÄÄ áÄ°, °â°½
 È™Ä°,ÄÄÄÜ: È™Ä°°ÄÄÜ: Ý áÔÄ½†® áÔÄ»ÄF°° Ý áæ± È½°ÍÄ, éäÄ° Ä~¹¼Ä ÄÄ°°Ý
 È°äFÄ°½. È™Ä°° á°F°ÄÄ ¹¼Þ± Äèá± Ä°áÝÄ»Í °{° È™Ä°,Ä: °Ä»Í áF°: ¼ÄÜ°Ä¼Ä
 ¼ÄÜ°Ä¼Ä r°°³¼Ä° ¼¼ÄF¼¼¼± rÄ°°. °âÄ È™Ä°°Ä½ é†ÄÜ°Ä Ä~¹¼Ä ÄÄ°°ä³¼Ä
 |¼Ä¼Ä r°°³¼Ä° ¼¼ÄF¼¼¼± rÄ°°. °Ä ÄÄF°Ä° ÄÄ¼Ü«ÍÄ áÔÄ»¼ÜÄ°Ä± áF°°
 |Äb½¹¼Ä°³¼Ä° ÈÄ°ÄÄ°Ä½Äb½° áÄ°. °{° ÄÄ°°ÄÄ° ÄÄ°¼¼ÄÄ°Ä°, «áÔÄ»Ü°Ä°
 °»ÍÄ|°Äb½¼Ä , «áÔÄ°¼Ä Ý ¹¼³°°°ÄÄ È°¼± °âÄ ÈÄÄÄ¼Í °»°Í ÄÄ°°¼¼Ü°°ä½»æ³¼
 ¹¼Þ°ÄÄÝ¼± ¼ÄÄ á: ¼Ä¼¼¼° áÔÄ°: , «Ä¼Ä |Äb½°»ÄÞ¼ÄÄ½»æ³¼ ¼¼æÜÄ°Ü°¼Í

◌»ÂÛÂ¼¼ ¼¼ÚÂrª◌ä™ª¼Â¼◌Ä Éª◌ ÈªärðÀ Ã»™◌ ◌◌◌ È™À◌, ÀÀ◌◌... ÉðÀÀ◌À ¿À⁻
, «å◌Û◌◌-å◌F◌Åªå◌◌-¼Å◌¼-r³íÀª Éª◌ åþ¼r³íÀ¿ª½ é½Â¨À È™◌- ÄÍÃ åÛÅ◌¼, «³Àª◌
åþ¼À: ÉðÀ™◌±ÀÅ◌í åþ¼À|Ãb½± ÝªÅª¼◌À◌¿í

ÄªÃÃÁá©¼Ã©»

15. ÄÃ©í È¼Jáç×ÄÄ© È¼áÄ ºÄX ¼ Ä© ½¼³í ³¼Äá Ä© é†Ü³í ¼ÄÄááö È¼ÄÄ¼ :

[illegible]

È°: È°½³¼, Æ Å Í³¼; Ã È°½°À ä½ È¼³íã° r»a½ ÅÃ° Å°¼Ä°
 °p¼-°p¼ b½°x °p¼-°p¼ ¼°°í° ãÁá ³íÁ °pÄ-°pÄ³í r°° p°p° ³í½ ³íÁ¼°

ÝÄ°°Ä, éÄ ¼¿¿ 3í éÄ b½¿×éÄ« 3í¿ßí« È¹äÊÀF° éÄ¿ Ä« r¹° È¹äÊÀF°
Ä« Ä° È™À 3í¿ßí« Ä° È™À¿ r¹° ¼Äñ. È°: 3íÄ° Ä° ¹Ä¹Ä¹ Ä«Ä°Ä°
È¹äÄ r³í¶ 3íÄ¹Ä¹ r»äÄ È°»ÄÄ È°Ä 3íÄ \$\$Äb½¿× »Ä¿×
È° »Ä°»³í« ¹³ÄÈ¿× °Ä°JÄ ¼ Ä°¼Ä ä« ¹PÄÄ P° 3íÄ° ¹ÄX
3íÄÄ° Ä° éÄÄ¹ ÄÄ 3íÄ° äÜÄ° ¹ÄX 3íÄÄ° Ä° Ä» (½r.¿.13)
ÍÄ° ¹½°Ä¹» ½Ä°. ÉÄ È°Ä°¿×P, ðPÄ° ä»³í« °ÄÄ PÄ¿×ä« ½°¶
¿Ä° È° rÄÄ 3í rÄ», éÄ¿ ÈÄ°Ä é½ä», PÄ¹ ³í æX½°¶ ½°¶½°¶
¿Ä°½°¶ rÄÄ½°¶ È°, É½× ä« »Ä »¼Ä °Äßí ¼Ä È° ä»
3íÄ-3í¿;Ä¹Ä³í 3íÄá r»äÄ Ä° Ä° ¹PÄ¿ 3íÄá éÄ ½Ä¿¼»³í Ä¹Ä¹Ä¹
PÄ É¼ Ä°È° 3íÄá °Ä°JÄÄ 3íÄ° Ä°. ÉÄ ¹Ä¿Ä³í r¹°½°¼ \$ÄÄ ÍÄ«
È°¼»³í« ¿¿Ä° Ä... ÄÄ Í³í ¿¼¿ È°¼» Ä° Ä° ÍÄ¹ Ä° ¿¼¿
È°¼»...» È°Ä 3íÄ \$ÍÄ¹ Ä° rP°³í È°¼» äÄäÄ ä¿ 3í Ä³í
È°¼» Ä° Ä... ÄÄ ° Ä³í Ä« Ä» (°¹.é½.2İ8) ÄÄ± ³íÄ° ÜÄ° Ä°
\$³íÉ° ä« ;ÄÄ± ¹Ä°Ä° 3íÄÄ Ä°³í 3íÄá ¹Ä ¼Äñ Ä° rÜÄ°
È°¿³í ¹Ä°Ä° 3íÄÄ Ä°³í 3íÄá Ä« Ää 3íµ ¹Ä ÄÜ° Ä» --
\$ÉÄ« È°¼»³í« 3íµ ¿¿È°³í È™Ä ä° é½PÄ¼ 3íÄ° Ä» (
äÄ.é½.2İ4İ5, 4İ3İ32) ÄÄ± ä« ³íÄ° ÜÄ° Ä°. ÉÄ³í é½»ÄÄ³í

, «¿»åŮÃ°³í© \$\$¿ö ÈŮ¿ÈŮí« å« ÈŮ¿© Å Åå« º½°Á¿× º½°¿ Å
»Å È«» å« ¿Á Å« ³íÁá º½° ÂÛ° Åö È°: ¿Á Ä« È½¼« Á°
p°½« Ý°ÅÀ» (åŮ.½°Á°³í9í42) Å Å ÅÁ ÅÝ¼ å« º¿Â°° Å° À- Ä«
ä°×f»À¿×ÁÚ ³íÁ ÈÝ°ÁÁá ³íÅ° Åö --

1.\$\$å°F° |¼°b½° Å« Å, \$»Ã È«»³í ä¿¿×p° Á° éÄ- \$åÃ> ³íÅ°
Åö. ÅÅ°\$Á°> ½»³í ³íÁá |¼° È° \$»Ã> ½»³í ³íÁá ¿°ŮÀ ~°°
Å°° Å° ÀÅ °° pä éÄ- È½¼« ÈŮ¿© Å¼³í b½¿×p°× °å« ÄåÃ Å°
È°: åp¼°ö Å« ÈŮ¿© Å¼³í b½¿× éÄ³í° º½°á È° ¿°ŮÀ ³íÅ°
p°° Å° È°Å° ä¿ ³í º½°á°ö rÃ° é½¼¿»¿× »° °ÁÅ³í Ã°À
£Àä°°ÄX ÅŮ.>

2.\$\$È°: |¼° °° Í³í ºÃÂèá ½»°ö Å° ÃÅ °° åÛÃ°¼" È°
åÛÃ»Ã¿À³í Å« Å°° Å°, pÄ- ¿¼ À° Í°ÃÀö åÛÃ°¼° Ää°³í«
º½³í°°³í ³íÁá È°À{° å« ÈÃå°Ä° Å°- Åö é£á|½æ°í« °ÁÅ
pÄ-pÄ- åÛÃ°¼° ³í°ö º½³í° Å°° p°° Å° ÃÄ-ÃÄ- |¼° È°æÀ
éÄ¿× ä¹°° p°° Å° æÁ°°å¿¼« ÈŮ¿³í ä¿¿× å« Å¿× ½¿ |¼°
ÉÄ°ÃÄ- Å°° Å° FÀ³í ½¿¿³í Ä« È°Ã Äå« È°°°½» À°

¿¿°¹½» ½»«í« °Á¼¿×ÃÄ È°º ¼³í¶°Á Ä« Ä: È°À{° °° ¼¹Ä
 È°¿«í È°ÀÄ³í ³íÄá Ä°° Ä:»
 3.\$\$r° °° ºÜÃ¼ßí° Í³í ÍÄ° º¿0 Ä° Þ° ºÜÃ¼¼ Äº« Þ«Ã°í
 ä«Ý, é°Ä× º³íÄ« °ÄÄ³í« ÄÜ¼ºº ÄÄº Ä° ½°- ÉÄºÄÄ, ÚN,æ:
 ä¶ ÄÜ° Ä: È°: Þ° ÞÄ±r¿ ³íÄ¼ ÄÜ°° Ä° ÄÄñ éÄ- ÄÜ ºÄ¼ ÄÜ
 Þ°° Ä: È°: ÄÝ° °° ¼ÄÄ± È½¼° Ä« ÄÜ Ä×ºÄ°° Ä:»
 (°.»¼.r.1ï42 Ää°1ï19ï16, 2ï2ï7)

16.ÍÃ±r°º°¹½°!Ä , «¼æ¶¿¿!Ä ºÞ¼°º³í°Ä°°¼b½³íÜ0º³í°ÄÄ° é½»æ:

°°° È°À°, ÄÄ°Ü¼Ä° Üb½º»z-, «ºÜÃ°-ººF°ÃºÄ¼-¼ÄÄ¼-r³íÄá
 ÄÍÄ ºÜÃ¼ , «³Ä° ºÞ¼Ä: È{° é½º¹° ººF°ÄÄ ¼¼¶«³ºº ¼
 È{° r½M'Ä°

, «1/2ç¶çr°°¶³í¶ÃÃÁá¿

1/4- È{° áFðÀÝ¶»ææ¶¶¶¶»æb½æ±rÀ: Í³í¶¶¶°ÄGÀ¶¶¶é½»æerã¶Uð¶¶¿¿À^{³í¿°} áF°¶¶¶¶¶¶¶¶¶¶ r¶¶¶ r³í¶¶¶¶¶¶ é'À°? È{° ä¿: : áU¶r°¶¶¶¿À, «³¶¶¿À áF°: °¶¶¿À |ÃU¶¶¶ È¶¶¶¶¶¶¿À È°ar°° ¼ UÂ- Ä¶¶¶¶¶¶¶¶. Äa° È¶¶¶¶¶. ½0½°»¶¶¶. °»¼U¶¿¼: Ý ¿A¶¶¶¶ ½A¶¶¶¶ ¶À È¶¶¶¶¶¶¶¶ ½Á¿ ¶»EÀ ¶À ¿Uð È¶¶¶¶¶¶»Z¶¶¶°¶ ³í¶°¿¶ ¶¿¿UðAç¶¶. À¿¿¶ \$\$\$ä«P»¶¶¶³í¶°- U¶¶ ¶ä¶¶ |Ãã¿¶ ÈEÀ¶¶¶ áP¶³¶¶¿È È{° U¶¶¶¶¶¶¶ |ÃU¶¶¶¶ °|Ãb½áP½¶¶¶U¶ È¶¶{° °³í¶á- áF°: ¼ á¶¶°» (, «ÃCÂá¿P, «äA³¶¶¶¶¶¶° á.Ã.EÀ°2) ÉðA{° |ÃU¶¶¶¶. °|Ã¶ áU¶»¶ÃU¶¿À ½¶¶¿Uð Ä¶° ³í°Uð¶¶ ¿Uð«À°³í¶. °|À°|À é½»bÂ³í¿½ \$\$\$e{° ÄÃ¶° ÄÀ¶¶ éF°° U¶¶. ÄÃU¶¶»½¶¶¶ U¶¶- áU¶¶¶¶ ³í¶¶° °»½A°Uð¶¶ °U¶¶¿ ¿F°: á¶¶° É°° Èað. Í°°æ¶¶U¶¶. áU¶»U¶¶¶ É° Ç¶¶A \$ÈA°½¶»¿¿. \$È°»½¶»¼ |{¶¶¶A: ÄUR¶¶. Í°¼ Ç¶¿U¶¶ éð³íçð éF°° á¶¶°, ä¶³í¶¿½ Ä¶³í¶¶¶ (äUð¶¶.3Í3Í39) É° á¶¶³¶¶¶¶¶ á¶¶°. À¿¶¶ Ý Ä¶¶¶¶¶¶¶¶ ¶P¿¼: Ý |Ã¶¶¶°¶¶ |Ã¶¶¶ Ý ÄÃç¶ ¶¶¶¶¶¶¶¶, È¶¶¶¶U¶¶¶¶, È¶¶¶¶U¶¶¶¶¶ ¶Ý¶¶ ÈrÄF°¶¶. °ä¶ °{° Ä¶¶¶¶¶¶¶ Ä»Ä¶¶¶ È|Ã¶²A¶¶¶¶ ¶Ý¶¶½ Ä¶¶¿À ÈrÄF°¶. È°° áUð¶¶¶¶¶¶¿À áF°¿°: Ä¶³í¿À U¶¶¶ rÄF° Í°»áA° UðA° ÉA Ä¶¶³í¶¶¶³í°°»æ: °{° À~½ ä¶³í¶¿Uð»¼¿ áP½¶¶¶¶¶

ǎŮǺ»ǎŦ° ħ× È°æÀ È½è° Ā° Ā, »%ǻ Ā÷¹ī Ā%³ī ¹ĀĀ- ÈǺ ĨĀ³ī ÄǺ° È¹ǎ³ī Ā%³ī ¹ĀĀ- È°Ā° °° ǎŦ° È½¼ Āèǎ³ī È¼b½ Ā Ā° ¼Āñ ½ĀŮ«. É¼ħ× È°Ā,À ǎŦ°³ī ½ĀŮǎǾ ħǻǻǺǻ%³ī r°³īĀ ħ¼ Āǻ« Ā° ³īĥ ³ī« rĀ°° Ā: ÉĀ« °ĀĀ È°Ā° ǎ« ǎŦ°³ī étǻǻǎǾ Ā÷¹ ÄǺ°¹ǎ³ī ĨĀ³ī r°³īĀ ħ¼ Āǻ« Ā° ³īĥ ³ī« rĀ°° Ā: È°: é°Ā× ǎĀǎ° ÄĀ° ³īĀ¼Ā Ā« ǎŮǺ»¼ŮĀĀ- Þ°Ā ǎŦ° È½¼° ĨĀb½ ¹¼ǎ° ½°« Ā: È°: ǎŮǺ»¼ŮĀb½ rĥŮ Äǻ¼³ī Ā- È¼°Ā,À ÈǺ È¼°ĀŦ° ÈǺ°ĀĀ¼ǻb½ Āö ÄǺ é½¼ç»ǻí« ÄǻǎǾ ,ǎŮǺ»Ů°° ÈǺ éǺ³ī ¹Ā¹°ǻb½ ,ǎŮǺ°¼Ā ³ī ¹¼³° °¼Ā°° Èç% ÍĀ« r°³īĀ rĀ°° Ā°- ä¼ Þ°° Ā: ĀĀ ÄǺ æ°{ǻ ¹¼ŮĀ°ǻ é½»æ³ī ¹¼Þ°ǻ ĀÝ¼ ½Āǎĭ ½Āĥĥ° ǎŮǺ¼ ,«³ǻ³ī ĨĀb½ ÈǺ é¼³ī ǎÞ¼³ī« Ā° ³ī é½»æ³ī ç°æŮǎħ×¹Ā°- Āö é¼³ī ÈĀŮĀ¼ ³īĀ¼Ā ÄǺ r°ǎ°ǻí« ¹¼Ā° Ā° Ä³ī°« Ā, ÍĀ° È½¼° È¹ǎŦ rǎÝĀǎ ³īĀ ĀĀ- Āö ÉǺ³ī ä» È°Ā,À³ī° ŮĀŮ ³īĀ³ī ĀĀĀ- ÈǺǎ ³īĀ ħĀħ× ǎŦ°Āǎǻ« ¼ĀĀ¼ Ůǎħ×é½»z r³īǻ³ī° È¼ĀĀ- Èæ†Ǻ È°ħ× ǎÞ¼³ī r³īǻ³ī° ǎ« Äĥ° ĀĀ- ǎŮǺ¼ ,«³ǻ³ī° Ā« ǎÞ¼ ³īĀ¼° Ý°ĀĀ- ½ĀŮ ǎÞ¼Ā³ī° ĨĀb½ ǎ« ¹¼ǎ° ¹³īĀ° ŮĀ° Ā:

ǎŦ°Ā- Þ÷ī È°ǻǻí é½»æǎ¼¼°Āā é½»æb½ rĀ: é¼Ā ¹Þ¼ é½»æŦǻŮǎ°³ī ĀĀ° ĀĀ° ÄĀ°³īǻ³ī ǎĀǎ° È¼°%³ī ¹ĀĀ- FĀ° ³īĀĀ ǎŦ°Āǎǻ« ÈǺ ¼ĀĀ¼ Ůǎ°° Ā« ¹æç°Ā° éçĀŮ ¹³īĀ° ŮĀ° Ā° ?

àŮÃ°³í r°½ℚ , «³Źá³í» àŦ° °© È½¼- ÜÁ¿× Å« ÈŸÀŸÁá©í© È¹är° Å° ÄÃŦ¹¼³í
 »ÃÃÀŒ× ¼Åñ, ÞÄ- º³í ÈŒ¼³í é¼³í ½½.ÃæÞ ÈŸ È¼ŮŒ« ¿Œ°³íÁ¿× àŸ³í° ÅÃ- Í³í-»Þ³í©
 àÁ¿¾³í© ÈŸÀŸ¹»ZÄ- º½Á° ³íÁ°³í© Å« ÉÄ ½Á¿ º»ÈÀ ¿ŮŒ× ½ŸŸ¿ŮŸ b½¿× »Ú¼°»ÚÂŸ°
 ÝŒ° Åö FÀ©³í \$\$ \$Þ° ÈÈÀŸ° Å° éÄ³í ºÃÀ- àŦ°³í äÞàŸ³í© `¹í ³íÁ¼³í© r³íŸ °©
 ÜÁ¿× ÁÅ ³íÁ ¿Ã¿Ÿí© º½à- ÅÃ- ³Źá³í© àÞ¼° Åº ÉÄ é½»æ¿× ÜÁ¿× ÁÅ ³íÁ àÞ¼³í
 ºÃ¿¾³í ³íŸá È½¼ ÜÁ¿× ºáŸ° ¿Ãb½³í© àÞ¼ µ¿.í ³íÁ È"À© ³íÁ¼¼ àŦ° ºÄX
 ¼Åñ Å°»» (, «ÃÃàŸ¿Þ, «äÃ³ŹáÃÁÝ°° à.Ã.ÈÀ.2). ÅŒ± È½¼ ÜÁ¿× ºáŸ° àŮÃ»ÃŮÃ³í» ÄÃ°
 ½ŸŸ¿ŮŸ ³í°ŮÀ³í b½¿× ¿ŮŸ«À Å°» Å° ÉÄ ä°³í é½»äÃ³í \$æ¿Ÿ× ÄÃŸ° ÅÀ°À© ³íÁ- ÜÁ
 È°» Äà³í© àŮÃŸÞí© º½Ã»¼ ³íÁ ÜÁŒ× àŮÃÃÃ° ³íÁ¼ÃŸ°³í© é¼³í àŮÃ»½ÀŮ« ä¼
 Þ°³í ³íŸá ÜÁŒ× ÁÅ° ÅÃ- à« ¿Ŧ° º¿Â Þ°» Å° ÍÄŸí ÜÁ àŮÃ»ŮŸ Å« Å°- Åö ÅÅ
 Þ°¾³í© \$ÈÀ°¼ ½»³í© rÀŮ º³íÀ©... \$È°»» ½»Ä- ¿Ÿ ¼Ÿ È°» ÄŸŸ° º³íÀ- ÜÀ. ÉÄ
 Å°Ä- Ç¾¿ŮÄ- àŦ°¿ŮŸí© éŸíçŮ r°½°»° Å°© Å° ÄŒ± ¿Ŧ°³í äŒ³í °ŦÃ à« ÄŒ³í
 ä¼ Þ°- Å» (äŮÄà°³í³í³9) ÍÄ- àŸÀ³íŸí ÃÝ¼ à« º¿Â° Å« Åö

ÄÃŦ¹¼³í »ÃÃÀŒ× ¿ÃÀ± À° ¿ÃÀ± º½Ã»° Äà« ¿ÃÀŸ ³í º½Ã»¼³í äŸ¿× Å°» ºÝŦŦ°, À©
 àŮÃŸŸ¿×é¼³í º½ÀÀŮ ¼ Å° ½¾³í» ºÝŦŦ°, À© é¼³í ÈŦÀ º³íÄ¿× º½ÀÀŮ³í ³íŸá Å°» ºÝŦŦ° ÄÃŸ°

ÈrÄF° Å« Å™ Å: ÉÄ« °ÁÄ ÄÖ¹¼³í »ÃÄÀ× È½¼ Ã» À° Ä³í ¿×|Ã|â ¼ ÁÄ ½¼³í ³íÁá
Å™ «Ý™° á« ÄÄ° Å« ÈrÄF° Å™ Å: ÄÄ °° áÜÄÄÀ× ½ÁÄá áºF°¿Ä ÄÄ³í³í ÜÁ¿×ÄÄ° ³í«
pÄ° °á« rÄF° Å° ½™ Å: È°ÍÄ É¼ »¼×ÜÄ³í äÄ¿×ÄÄ°ÄÄ³í r³íÁ³í rÁ³í Å¼³í« ä™ ³íÄ«
ÜÄ« Å: FÄ³í ¿ºF°¿× ä³í ¿¼ p™ ÜÁ È» áP¼¿×é½ÀÜ« Å¼Ä- Ä³í Å™ Äö «¼íÄá È½¼-
ÄÄ°³í ÜÁ¿×¹¼ À° pÄ« «Ý™°±½»° Å° Ä³í°« Äö Ä- ÄÄ° ³í¼ÄÄ³í «ÄÄ- ÄÄ³í äÄ° áÜÄ»°, Ä
ÈÄ áÜÄ^Ä° ³í «½Ä° Å¼Ä- r°ä³í Ä« ¿¼ p™ Äö

È°ÍÄ áºF°Ää« ÈÄ ¼ÄÄ¼ ÜÄ³í° ³íµ ÈÄ³í ¿ÁÄ ÉÄ «ÄÀ¿× Å° Å«. ÉÄ³í ³íÁá
, «³í³í È½¼ Å« °¼ÄÄ- È½¼ Å« ÜÁ¿× Å«, |ÄÄ± Ä¿¹º ³í« ÜÄ« ½{° ½¼ ¼íÄ È¼ Ä¿
ÈÄ³íÄ È» Ä¿ÜÄ- ³í« ÜÄ« ÄÄ° |ÄÄ± È½¼ ÈÄ È½¼ ÄÄÄ³í «¼ÄÜ³í b½¿× ÄºáF°³í
äÄ³í« È¼äÄ¼° ³íÄ° ÄÄ È½¼ ½ÄÄÄp¼³í ÄÄ È°Ä «¼Ý° Å° ³íÄ ÄÄ° ³í¼³í° «ÄX™ Å«
ÉÄ ÄÄ r°½»¼³í° «¼ÜÄ°ä

17.Í°°HäP¼r³íÄ é†ÄÄÄ¼°°ÄF°¹¼p¼ÄÄ° È™äÄÉ° ³í»°Ý»Í ÈæX° ³í°ÄÄä¼¿
JÄ¹µÝŒ, Ä°»|½æô ÈÄ¿ÜÄ|½æô¹½ ½Ý¿°¼¼Ä,,° ³íÄÄÄ° æ®,Ä± «ÄÄ

\$\$°_æŮ@Â©»...» Éªº ½~~ÄÄ~~»Ä.

É^{ao} , «^aÃQÂ»«^aè^{oa}ÃÁ^aÝ^o: , «1/2aç[©]†[©]¿^{ao}”†³í^á:

, «1/2aç©1©¿rªº"©r³í¶ÃÃÁá¿Î

JĀ'μYŋ_Ĉ» ÈÒÀĖOÀ ½ĤĤ»Ĥ ÈòÀ™± ÀĊ»Ĺ ¼¼¬ àŮĤ° \$æĤ» »ĉ;À« ĀĠ» ĀšÀ©
 ÂGÀ© Ý Ä³í°« ¿¼¿À« ¿ªá¿À« rª°¿ ÈzªĤã© !¿®» (ăŮ.½Ĥ©.11İ27İ12) Éª°
 ÈzªĤārª°¿Ĥ¬¿Ĥ- ¼ ĄĤĤ±rª°¿¼±ĤâFªĤ¼ rª°""Ĥ © æ¹X: Ĥ© 3í°θ æFĤª° 3í° Ůª°:? È{©
 Í°»Ĺ ÈĀŮ™ĤĤ± : À©²À©. rª°¿Ĥ©. rª°""ĤĤª° ½MY¿®!¼%¼Ĥ±3íĤ Ĥª°¿ĤªĤ®ĤrĤĤ: °{©
 \$\$^ĤĤĤ±3íĤĤĤª ^ĤĤ± äĤĤĤĤĤ> Éª° ™ĤĤ¼ »Ĥ°© rea¿{ª »½Ĥ- Ĥ© °Ůrª°ªĤĤÀ !¼%¼¼ ĤĤ±
 ªĤª: È¼ªÀ© āĤª°. Èª½Ý Í°ĤĤ-Ä³İOÀ©. rª°¿Ĥ©. rª°""© rOĤĤ± º¼OĤĤ¼ªĤĤĤ- ªÝ3íªĤĤĤĤ. ¼
 ½¼: È¿¿ŮĤĤĤĤªĤªªĤªĤĤ ĤĤª éF°± \$setĤĤĤ¼ Ĥ{© ¼ !°ÍĤ, ¿®. oĤª°:
 é½½®»°ĤĤĤ> (°.»«.ª¼.ÈĤ.2İ229) Éª° ÈĤĤªªĤĤ. ŮĤª™Ĥ Ĥ{ĤĤĤĤ
 āŮĤ»ĤĤĤĤªĤĤĤ{ĤĤĤĤĤĤ»¼¿ª½ Ĥe»Ĺ āŮĤ\Ĥ¼ ĤĤĤ©. 3í°θ æFĤĤ¼ ĤĤªªªĤ3íĤ: é½½»¼Ůİ
 °{®½ ÈĤ;Ĥ ™ĤĤ© È¼Ĥ™Ĥª:

¼Ý ÃŸáÃÃ™Ä- (^z.252/124, 136) ÃáŸäK0À™½ È™ÀP0À: ÃÃà0 àÛÃ™.00 r»t™
!½æ0 ºÃ¼© ÃÃÀ© ÈÄJáÃ¼ °ð½Z¿0 ½MÝŸ™¼¼¼0ÀÛªã: , ¿òràÝÁáÃ ¼ È¼Ä©Éº ºÃÄÛº:
æ±¼«À©, \$\$\$³Í©Ã™ã™ã™¼³Ä© Èã«³it© ÃÃ¼: ÚÄ»À© À È™À Ý ½½:
À»½©, À©, À© æXy0™ °|¿° ráªÃŸáÃ ¼¿:>> (ãŸ.½Ä©2İ4İ18) Éº éFðÀ© Èº½Ý
ª¼áÄª™ãŸ° ÃŸÃÃÝ¼~ª½ \$\$\$æÂÛŸ± ¼ |½æ†© Å¼ÃáŸ. |{æŸ³ÍÄ±½æ0 ÃP0½æŸ³Í
¿°:.... Àª» à0Fº: àÃ°Í °|À |{æ± Ä™½.. »Ä»Ã È|½æ¼ ½P± ³ÍÄ°Í ÄÄ¿©Å°:...
ÄÄÄá†°-ÄJ½Ä© rº¿© ÄÄÄÄº ºÄ,,™ª½ °-½Ä©¼..>> (ÃŸ©½Ä©İİ) Éº ÄÝ¼¼¼º àFº©
Äð± rº¿½P¼ Äã© Èª³ÍÉº È¼½¼¼º0À™½ r½™¼áfº0À© ÃÃ½P¼à0 rº¿Ÿ»¼ »ŸãÄ: ¼Ý
º»© 252/124º¿Ä± ÃŸáÃÃ™Ä¿ È™ÀPÀ æÂÛŸªæÄ© À© ÃÃ¼¼¿º: r»t™ Ä© ¼ »™ÈÀ©
ÈÄ»Í Éº æt¼«À± æÂÛŸ º¼ðÄ¼ã¼Fº: È™ÀP|½Zª½ °ðÄ¼ã¼¼¼Û¿¼ àÛÃº©
»ª³ÍÄªºb½á |½æ½P¼ÄÄ º¼çã½ÄÄ¼± ¼°- Ä©™Í ½Ä¿ ½Ä¿¿àÛªã ÄÃ¼ Éº ÈæÀ¼Ä
|Ä«À¿ÄÄ¼ °|¿° È¼¿º: r»t™ Éº È¼¿™ÈÀ¿Í °|À ½Ÿ¶à0Fº¿Û »«èºÄ¼¼º °à© È™Äª™-
È™ÀP|À °- |½æð ÄðÄ ½¼:½MÝŸ™¼¼¼± º³Í™- ÈÃŸáÃ|À°- |ÄÄÈÀ»æ¿¿Ä Ä©ŸÍÄÄ¼³¼ÍÄ±
½¼:½MÝŸ™¼¼¼¿½, ç¶çŸ- Á½Äª¼b½á , «ªÁÄ¿Ä¼ªã: é½ª»Z¿Í °»Í àÛÄðÄŸ¼-Ä¼ÄŸ¿Í¿½Äº
½¼:rºº”ŸÍ½± ½¼:½MÝŸ™¼¼¼¿Í Í°|¿»½ Åº: ÄÄPª³Í»ÃÄÀ ½Ÿ¶rà© Ä¿Ä¼±
ªÄX™ªÄ½Äº¿Ä Éº ºÄXyº. °|À°|À ÄÄæ»± º¼b½á± ³ÍÄ¿æðæª¼³ÍÄ± ³PðÄ¼ ºæçŸÍVÀ±

°{Ã ^zfÀ¿Ì

°¿¿»Ã ½ac¿¿r°°° ÉÀ± ¿Ãa¿ Ã° ½Áa¿ Ã°? É°° °ÃÝ°³íðÃÀ± Û¿Ã°¿³íÂÛÃ³í«Ã°½¶¶
Ã°¼Á: ³í°Ý»Í ÍÃ¿Ì È°ar°°--

°¼p° ³í°°° a¿°: °Ãt°° »æ¿°a¿:Í
°¼°Ãt°pÃÃ k°Ý°°° ¿Ã¼°° °° Ì
p¼°°X°b½À± »ÃÛÃ°½°¿³í° Í
p™.p™.°°°Á°z°¼À°°a¿»°À¼« Ì
³°áÃÃ°À°°°°° ³°áÃÃ°½»zÌía¿Ì
Û¿Ã°¿¼± Ý°'µ¿À°± ¿ÃaÃ ¿À°Ý³í«¿°°Í

É°°. Á™°! °³¿¿Ì È{° r°°ÃF°fÀ¿! Èí°° \$\$¿°¿°¿¿¿¼°¿°¿¿¿¿°¿¿¿½°`æ« °Ã½Á«°°
Û°°À°° Ä° ³íÂÛÃ¼°æ³í» É°° °¼p°Ý°À°í°Ã¿°Á°í ¿¼°fÀâ¿!! °â°½ Àè½á Í°Ã»Ã ÛÃ-
r°°a½½»°¿°± À»Í aÛÃðÃÃ°a°¿á° °¼pÛÃ aÛÃ»°a¼aò À° ½ac¿¿¿À r°°°° °Ý³í«¿°° °°
¿ÃaÃ r°°°° À°»°-°¼p°¿°¿¿¿¿°°°° ½Áa¿ É°° °ÃÃ³Í ÄðÀ°½--

(, «r¼ÄÄ.53İ151-57)

É^a °À° ½°āFÀĬÄ Ä¼ãŦ°ōÃ»Ĭ, āFòÄÝÁ%»æāŦ%ĀFÄ¼b½³íā± , ¿»Ý°ĀŸÄá%± äÅç- Ũ0āç- ¼³íoĭ¿™¼¹½ Ũ0ā- ½ĀāāP¼r³íĀ½»æ½ĀJāŦĬ Ý ÉÄ± ½ac°Ĉr^a°° ¼¼± ĬĀāĀ É^a ¼ ætĀ³íæ:. ¼Ý °â%»æāĀ^{-a}½ \$P¼æè°P° ¾ĀāđF°¾Ĥ> (ĀĀŦĬ°°·12) É^a ¼¿%ĀJā¼ ½ĀāđFòÄ¼⁴%~¹½ ¼ ³íoÝĬĬ »¿: É^a Ā°Ä± ÄĬĬ È{° rMY: Í°™¼¿ÈĀGÀ°íĀ. rĀñ °»Ā

ÄÃã%°À° È¼Ä™Ä±¼ ½¼: Âã½p%ÁÄá%± »ÃÂ³í%± ¿¼:³íø½°ã¼ ½ø¼¿Ùô ¿ÄrÄÄ: ³í°ÄÀ:.

°ã°Ä--

1.\$Ä~ª½ |ÃåF°ç¬ ½Ä°°: |Ã¼¿ªå: |Ã|Ãb½± Ç°½°± °ã°½ Ä°¬ ¼
ÃÝ¼¿{°íÜJÀÉ° °ç± åP¼r³íÄæè°0 |ÃÄ± åP½± ³íÄ° É° Í°»
Ç°½¼Ä ÈÄ¬ \$P¼æè°P° ³ÄååF°³Ä½ É°. |Ã³íÄáFÄ° |Ã¿Ùô
åÜÃ\p¼|ÄÃ ½æç°äÜ± ¼ È"Ä|Ä°½ É° Ç°½¼Ä°½ éF°±
\$P¼æè°...> ÉÄ°». \$³Äá>½»|Ä ¾ÄÃÝ³íÄ¼ Í°¿ÙÄåP¼|Ä
¾Äb½Ä¿Ä ¼°¬¿Ù°Ä«ÄåP¼ÄÍ Äã¼b½Ä¿ª½ É° Ç°½°¿Í>
(, «Ü°íªÄÄ.®)

2.\$¼¼¬ Ä°±ªÄ°³íÄá± åÃ°¬¼¿ ½±|ÄÄ¿Í É°ÄÄÄ- åÜÃ»ÄFÄ°»³íÄá-
³í°Ä°¬? ÉÄ{° ÈÄ¬ \$P¼æè°P°...> É°.>>
(, «ÄªÄ.ªÄÄ.®)

3.\$\$P¼æè°...>É°. Ä°í Ä»°¼»åF°³í°° |ÃÄ± ³Ä° |Ã³í«Ä¼

ªæèÀªº.>>

(, ºÃQÃÁÃº;PÃ¢Ãâ%±ªÃÃ®)

º|¿»¼ |ÃÃª½Pªº, «³ªáÃÃ¼±, «¿»ÝÃŸÃá%± ³í¿½ªº¿½ æFÃ± Àâª Åª¼³¼±
º»ÃæP%¿Ì ÈªâÃªº¿Ì È¼®. º±Ý é½Ã0Àº! º»â¿Ã, «ÃÃÃªº.--

\$\$È»Jâ: ÃÃªº¿ªªº: ³íªªª:Ì
ªÃÝª0ÃÃá±, «¿»Ýª0»Ã± À:ÌÌ
|ÃÃÃ³íª æXª Ãºº±rÃº¿¼Ì
rÃ´µºº º¿Ãb½± º¬¾Ãb½ºÀº ½¼:ÌÌ

(|Ã¿ª0. |Ãb. |â%.16-17)

Éªº, «ÃQÃ»ªèªªÃªªº: , «½ª¿ª¿rªº"ª³íª:

Éªº º¼b½À™º: âªFº»Jâªª± âªÃªÃªÀ|Ãb½r»ª-ÃÃª»æ-âªª»æ-º_«èª»ª»¿-¿

Èâ¼P¼½ē¼ÁÀb½¿Ã é½»æø™.

º¿¿»Í Ûaáº ¼P¼Ùº¼± 3P- 3Pºº ½aç¹¿rªº"Àº 3íâMYº ½ÁaÜ~¼ ăÛÃ™.ºÄÃÀº
½Áa¼¼™-ÄÃÀº ¹ÃÛ«ºÝÁá¿Ãªº ¼ ½º¶¿ÛÀº: ă¿ººÈÀ¿Í

È{º éFº¿À ½MYº¿¿À r³íÁ¿º, «½aç¹¿r³í¶ºº ÈÃãÀº Àº È{º ½¹Áæz- r»Àº. é½ÄÄÁº™
Éªº , «¹ÃQÃ»ªèº... ÈÀº»¼º: Éªº æ¿Í

ÈÀGÀ¼~º¿¼¹ ¼PºÝÀÃÝ¼¼ äÄ¼ ¹Ä¿
ÄÛÀºººÀº¿äæXÀ- º³ºº¿Àº¿¿
¼Ý æFºº¿JÀÄ±ÃFº±ÀFº±ÃÀFº¿Ã Ã¿
ºâº½ ¿™- ÈÀGÀ¼º¿ 3P- 3Pºº ăÄ±™Ä¿¿¿
½aç¹¿¿ÄÃÛãº Âã±Ý~¹» ¿Kp¼¿Í
½aç¹¿rªº"Ãzãº ÄÃ¼º ăÃº¿¿
3P- ³árÃáººÄXyº ¹Ý¿¿À º¼¹Ã¿P¿
»Á™º-¿Ã»Á-»Á«-½À÷ äPÁ¿ ¹Ã»Áºº¿
Àº ¹Ä Äº ¼Ã æº{Àº ăøFºăÃº¿ 3íº ¼Ã¿

Â©í-r°âáÄ½¶¿;Ûò rÝ°°í
 3½Ä™-Ä»ÝÄ 3í°½¿;ÛÛ¿;ç†
 ÈâÄ°k¼â¿;¿;â°í½æç¿;¿;íí
 ,Ä¿;Ä¿;¿;Ä° 3½Ä°Ä¼»°°:í
 »°°±¿;Ä±¼¿; ,«°ÝÁá±Ä»íí

ÌÌ É^{ao} Û[©]Ã[©]¿, «»^²è[°]¿; Þ¼ ¢À[©]¿¼Á[©]Á^² ¢Á^²Ý[°]±
 ½¿ç[©]¿[©]¿^{ao}”¿³í[©]Á^²Á^²Á^²±Ä¼¿¿Ì ÌÌ

ÄªÃÃÁá©¼Ä©»

17.äþ¼³í ÍÄ⁻ r³íĲ×ª¼₀À ÈĈĀ¼-āÄÞŰ³í ÈĀĤ°½þᵒí äÅᵂ ÄĴ ĄºÈᵒí© È™đăĦ
čᵐA º³íĀ© ŪĀ© Å¼Ä⁻ ³íå« Èæ¹X ³µ È©½ᵣ °ä FĀ© ³Í¼© :

JĀʹμ À© ÝŊ,ĈĀ È» ÈâÃ© È™À;ŲĀ 3ĩ |½æ0 Ā¼½Ā ½MYĈ;|¼¼ ÈĀ È0ĀĤ 3Ā© 3Ā
æĤĀ āĀ¼- ÈĀ \$\$ăŲĀ¼ĭ ,«³ŲĀ3ĩ »æŲ ½© 3Ā º;Ā- È\$Ā»3ĩ Āæ... ÈĀ¼3ĩ b½;× Ų%«p¼¼-

ǎF° Ā¼½Á éÄ- ÄÃ©½p¼a0 r°º ĸ r»¼× 3íĒ0»ĸ r°º ¼Āñ Ā°.

ĀĀ± ĀĀ ĸ°ĒÄ Ā° º3í »° Ä° ä¼ Ā¼áÄŒí« 252/124 Ā°Ĳ× Ē°ĴĀp3í° º¼íÁ æ°ĀŪĲ3í« ºæĀŒí ½p¼3í« Ē¼ĸ° FÄ° »« ŪÄ«, ĀĀ Ä~½ ¼Āñ »« p¼« Ý°ĀĀ- â« º¼íÁ« FÄ°3í æ°ĀŪĲ× áŪĀ¼pí« º¼0Ä Ä¼¼ā ĸ¼« ŪÄ« Ā° Ē°: º3íÄ« Ē°ĴĀp3í éÄ- µ0 Ā¼½Á á« ĀĀ Ä¼¼ā º¼Á!° °° Ā° ¼Āñ ½ĀŪ«. Ä° áŪĀ¼pí« Ē°ā»º3í ºĀñ Ā¼3í b½ĸ×Ā !½æ0½p¼3í° º¼ā ĀŪ Ā° ĀŪ° ½Ā°- Ä°Ē ½Ā0 ½Ā:Ĳ° áŪĀ¼pí b½ĸ× ÄĀŒí ä¼× ¼Āñ. ÉÄ« Ē°æĀĀ- Ē½¼ rĸÄĀĀ- ráÝÁá¼- éÄ- Ē¼ĸ° »« ĀŪ«. éÄ3í ½¼Ĳ:ŪĲ×»º° Ā¼3í 3íĀá á« ÍÄ° Ē¼ĸ¼ Ā° Ā° Ē°Ā° °° Ē°ĴĀp3í °° !½æ0 Ā¼½Á Ā« ½¼:½MYĲ°±Ā° !¼¼ 3íÁ¼3í° ºĀā¼ Ā° ½Ā°- º3íÄ« Ē¼áÄ3í Äĸè Ē½¼ ÄĒÄ3í r»æ03í 3íĀá °° Ā°Œí« ÄĀŒí º¼¼íĀ Ā° p¼3í« Ē° ½¼: ½MYĲ°!¼¼ 3íÁ¼ 3í« Ē° µÄ. Ē½ĀŒí º¼b½áĸ, «ĀĀĀp¼» Ā° ĀĀ °° áŪĀÄ¼Ā-Ä3í« ºĀĀŒí Ā« äĀĀ ĀŪ° Ā¼Ā- ½¼:r°°»ºā3í °ĒÄ Ā« ĀŪ° Ā° ÉÄ Ā°3í 3íĀá á« ½¼Ĳ:ŪÄ ÄĀpº3í »ĀĀĲ×½¼Ĳrá3í« ÄĀ° ºĀX°Ä- ÄĀ° ºĀ½Á° Ā« Ā° É¼ ÄĀ« ä°Œí« ÄĀæ» ĸ:Ĳ° Ĳ° Ē½¼ (3í)ºĲæŒí« ºæā¼3íĲ× 3í« Ā° ºæĸ ºpĸ° Ā¼½Á éÄ3í ĒĀĀŒí¼±Ā ºĀŒ° 3í« p° Ä3í° Ā°.

Ē°ÍĀ ĀĀ ½aĸ¼Ĳr°°° !Āa0Ā° Ä° ½Āa0? ÉÄ r¼3í Äĸā¼a0, «º¼áÄŒí ÄĲ°Ā° »« b½ -- Í3í áŪĀ»ĀĀp¼a0 Ē° ā¼¼p¼a0 b½Œí° ĸĀrá- Ē° ráÝÁá ¼- ÄĀŒí° ½MYĲ½aĸa0

¿À ÁÚ¼³í« ³íÄ°Ä- ³í¶ ³íÁ »¼×¾©¶í ÈÂÛ-ÈÂÛ ¹³íÀ© é™× Í³í-»P »Á ÁÚ¼³í© é¼ »¼¶í
ä«Ý °¼Ä†P© ÄÃ³í« Ú«Ä ¾Ä© ³íÁ ÁÚ« â«. éÄ Û¼Ä¿È¶í ³íÄÛÄ³í ¼æ³í Ä¼Ä³í« °ÄÄ
éÚ¼© ÝÄ¼ÄÄ- ¹³íÄ« Ä¼Ä¼ ÍÄ© Äã¼ ¹³íÀ© ¹³í °¼P© ¼¶íÄÄ- ³íÄ« P¼½Ä ÈÄ Ä†P©
»æðò P¼°¶í ^ÈÄÄ- ³íÄ« P¼½Ä È™¿× °° °¼Ä†P© ÄÃ© Ä« ÄX Ä« Ä° È°: ÉÄ Ä°¿× ä«
ÈÝÄÝÄá³í« È¶¶í© Ä« ½¹½Ä¼ ÄÃ© äÄä± P¼¼© ÝÄÄ: P¼°¶í éXÄðò ³í« P« ÍÄ«
äÛÄÄÄ¶í ³íÄä È½¼- »ÄÛ»³í ½¿ä¿× ä« È°ÍÄ P™P™Ä¶í È`z³í© Ä« ¹¼Ä¿³í ¿¼¼©
ÝÄÄ: FÄ¶í È™Ä© »ÄÄ© ³í¶È È½¼© Ä†© Ä¿× »Û© Ä« FÄ¶ ! È°: Û¼Ä¿È¶í« ÄÄÄÈ¿× ³í«
P« ³ÄÄÄ, Û¼Ä¿« ÈÄ ^ÈÄ»« »æðàÈ¶ »¼¶í éXÄðò Ä« Ä° PÄ³í ÄÄÄ¶í ÜÄ¿× ³í«
P« ÄÃ© ½Ä™- ³íÄÄ ÄÄÄ¶í éXÄðò Ä« Ä« Ä°.

Ä- äÛÄ¼ ! ÉÄ ÄÄÝ© ä³í© FÄ© ÚÄÄ© »¼© ! ÄÄ °° äF°³í« ¿™°°, ¿°³í« ¿™°°,
¼°³í« ¿™°° ³í ³íÄä ¹³íÄ³í« ³íÄÛÄ³í« ¼æ³í»Û° Ä° ! ¹PÝÄ¶í ³íÄ¿× P™ ÄÄÄ³í«
ÍÄ« »Û° Ä¼ ÄÄ« ä¿ ¿¼ÄÄ³í« ä« Ä° ! ¹¼ÄÄ Ä½¿× É¼© °° ³íÄ¼ ÝÄÛ Ä« ¹³í
äÛÄÄÄ¶í« ÄÝ« ÈÄÄ¿ ÄÚ¼ÄÄ© ³í¶ ¹PÛ¿× äÛ»Ää¼ðÄ¹» ½ä¶¿³í« r°°© ³íÄ¼ ÝÄ°°
Ä© °° éÄ Ä¿ä°° Ä« ³íÄ¼ ÝÄÄ- ÈÄ Ä¹ ¹P¼Û¿« P¼¶í ÄÄ- °ä ¹³íÄ« ÈÄÄæ¿¿×
½Ää°°° ¿¼« P© Ä³í« Ä° --

\$3íÁñ ÄÛÁ3í °¶¼Á ÈãÃ© ¼»3í °¶¼Á, ÛË¹Ãæç:× À© ¹Ã¹¼©»¿×
 3íÁñ ÞÛ°ßí 3íÀ©³í« 3í¿¼©í Ãæ ÈÁ »³í¿í ¹¼Ã°Û3í ¹ÃÀ-
 ½ãÁÀ© ÛÀ© ÃÄ»Ã3í© ¹ÃÛÄ \$¼Áä°»¹½> 3íÁ© Þ©© Å: ÍÄ©
 åÛÃ»¹ÃÛÄ Äå« Þ¼©í ¹ÃÀ- ÄÃÛã ¾Ä©í© r»©© Å©© Å: ÄÅ
 Äå³í© ¿F° r»¼ 3íÁ¼ÃÄ© Å©© Å: È°ÍÃ Äå« åF°Þ¼©í ¹ÃÀ-
 ÈÁ¹¼À Å¼Ä- ÉÄ- ¼Á¹½¹æç¹¿ ¿¼© Þ©© Å: È½¼-È½¼ ÛÁ¿
 ¹³í™¬, äŸ á è¹À Ã&À À© æŸ È©» £ÀF°È¼ ¹ÞÄ »Ã©ã»Ã3í©
 r¹°»¹½° ¹³íÀ© Å© éÄ- \$¼Áä°»¹½> 3íÁ© Þ©© Å: ÉÄ °ÁÁ3í«
 r¹°»© 3í« Þ¼¼Á ÍÄ« åÛÃ™¹°Ÿí« ÄÃ¼½Þ©í Å°¬ Þ© ½æ¬ é½Ã¼
 åÃ¼ Û° ¼¼© ½¹Þ¼ å¼ È©» b¼« ;Ã¹¼½»© Å« rÀÛ¿× ÄÄ«
 Þ©« Å: ÈÁ¹¼¹ä ÉÄ ;Ã¹¼½»©í Å« é½ÀÛ¿× Ä¼³í 3íÁá ÉÄ
 °ÁÄ r¹°»¹½° åÛÃ™¹°Ÿí© \$¼Áä°»¹½> 3íÁ© Þ©© Å: ¼Á¹ä°»¹½©
 ÄÀŸí« °ÁÄ Äå³í© r³íæ r»¼ 3íÁ¼ÃÄ« Å©« Å° Þä³í ;Ã¹ä°»¹½©
 È½¼ ÛÄ»½³í« °ÁÄ 3íÃÄ È½¼ ÛÄ³í© r³íæ° 3íÁ¼ÃÄ« Å©« Å:>

(, «r¼ÄÄ.53İ151-57)

ÉÄ °ÁÅ³í È¼³í æᵒ{ÃÝ¼ᵒ×É¼ »ᵒᵒ r³íÁᵒᵒ Èᵐ°Á Ä¼ãᵒ° Å° Å«. åøF°¿ᵒÀ Èᵒᵒᵒ í
é½»æᵒä ¼ᵒᵒÃ ã ÅFÀb½ , ¿»ᵒᵒÃÁáᵒᵒ äÅᵒ Äᵒ ᵒᵒᵒÄ ¹³íÄ« å« ᵒᵒᵒ× ½Áᵒᵒᵒ³íᵒ r³íÁ
³íÄñ ¹¿Äᵒᵒ å« ¼Äñ Å° Èᵒ: ¡Ä¿ᵒÀ ½açᵒᵒr¹ᵒᵒ ¹¼ᵒÝᵒ Å« ¡Äᵒ¹ᵒᵒ Å°, ÉÄ¿× æ³íᵒᵒ ³íᵒᵒ
rÄᵒ Å« ¼Äñ.

³íµ Äᵒ ÍÄ ³íÄᵒ Äᵒ ¹³í Ýᵒ é½»æ ÍÄᵒ ¹³íÄ« å« ᵒᵒᵒ×¼ ¹¿Äᵒᵒ Äᵒ ¹³íÄ« **\$P¼æèᵒᵒ**
³íÄåøFᵒ³íᵒ (ÄÄᵒᵒᵒ:12) ÉÄ ÄÄᵒᵒᵒᵒ ¼ᵒ³íᵒ È¹rÄ ¹ÃÝᵒ¼½Ä ½ÄᵒᵒFᵒ³íᵒ È¼⁴ᵒ
¡ÄÄ± r¹ÝÁá¼ È½¼ ¹½ᵒᵒ ¿Äᵒ³íᵒ ¡Ä³íÄᵒ Å° Äᵒᵒ: ᵒᵒ rᵒ¼ ¶³íᵒíÄ ÉÄ ¼ᵒ³í« ÈÄᵒᵒ×FÀᵒ
³íÄᵒ Äᵒ ÄÄ ½ÄÄ ¹Äᵒᵒ ᵒᵒᵒᵒ ᵒᵒ-Ä¿ᵒ Ä¼ᵒ ÝᵒÄÄ. ÄᵒᵒᵒᵒÄ Ä Èᵒ¼³í ½ᵒ½ᵒ. »ÄÄ³íᵒᵒ ¿¼ᵒᵒ
Èäᵒᵒᵒ ½³íᵒ ³íÄ ½ᵒᵒᵒᵒ×¿³íᵒ rÄÄ ¼Äñ ³íÄ¼ᵒ ÝᵒÄÄ. éÄ »ᵒᵒᵒ --

1.**\$Ä**~¹½ È½¼ åFᵒᵒ×½Äᵒ È½¼ ¼ᵒᵒᵒ ᵒᵒ È½¼ ¡Äb½ ᵒᵒᵒ
³íÄ ¹»Äᵒ. ¹³íÄ« ÄÄ ᵒᵒ ³íÄÄ Äᵒᵒ¹³í é½»æ Å« Äᵒᵒ. Èᵒ:
È½¼ᵒᵒ é½»z ÄÄᵒᵒ r³íÄ³íᵒ ¡ÄÄᵒᵒ Èᵒᵒᵒᵒᵒ å« Ä¿ᵒ »¼³íᵒ
¡ÄÄ± é½»z Äᵒᵒ³í È¼Äᵒ åᵒ¼ ³íÄ³í ¹»ÜÄᵒ, ÄÄ ᵒᵒᵒ³íÄÄ
\$P¼æèᵒᵒ **³íÄåøFᵒ³íᵒ** ¼ᵒ r³í¶ ¹³íÄᵒ. , «**³íÄÄÄᵒ** ¡ÄÄ± å«
³íÄᵒ Äᵒ ÍÄᵒ ³íÄ¼Ä È½¼ ¿ᵒᵒ× åÜÄ»åᵒ¼ Å« ½açᵒä Åᵒ éÄ³í«

°Â¼¿× È™À ³íŒÖ å« ³í°ØÀ ¿™À ¼Äñ Å© ½™©. ÀÅ« Þ°¾³í©
\$Þ¼æè©...> ÉØÀ©» ³íÁ© Å° \$³Œá> ½» °© ¾Ä³í© ÃŸ³í Å¾Ä⁻ ÉÄ
°ÁÅ °³íÀ© ÛÀ© åÞ¼ ¾Äb½ Å« Å™© Å; ¿ØØÁ«À åÞ¼³í« °ÁÅ
Ä©¼b½ ¼Äñ ¿¾© Þ© Ä³í°©. ÀÅ Ç°½° ÅÃ©.>>
(, «ÛŒí.ªÃÃ.®)

2.\$\$ÀÅ± Ä™»Å Å™© Å° °³í Ä½æç×í© °Å° ³íÁ¼© °© . «³í ½Ä™⁻ ;ÃÀ±
ÉØÃÁ Å© °© åÛÃ»åøF° ³íÁ¼³í© Å⁻ FÀ© ? ÉÄ Ä™»Å³í °¼ÁŒíÁá©ö
³íÅ⁻ Åö \$Þ¼æè©Œ°...> >>. (, «ÁÁ.ªÃÃ.®)

3.\$\$ \$Þ¼æè©...>. Ä»¾™=, «³Œáb½ Å¾¼Ä å« ÄŒí¿× ;ÃÀ± åøF°
³íÁ³í È½¼ Þ¼×í© ³ŒáÃÃ© ³íÁ¼³í« °æè© »⁻ Åö>
(, «ÃQÃÁÀŒ¿;ÞÃŒÂå³Œ.ªÃÃ.®)

È°: È½¼« Â½p³í Å¬, «³³á³í» ÄÃ°, «¿»ÝÀŸÁá¼³í» Å° ÍÄ° °° ÄÝ¼° å« ½% Å:
ÄÄ« ÄÃ° °° È³³íÄ È½¼« é»Á½°³í Å¬ é¼³í Äæp³í ¿¼¿× ÜÁ³íÄ ÜÄ« Å° ! Í°»â0 Å«
, «Á¹ÁÄp»³íÅ° Äö : \$\$³íÄ« å« °¹Å³í» È½æ° ÁÚ³íÄ À° »å³íÄ¹ ä¼°,³íÄÄ
, «¿»ÝÀŸÁá¼» È°, ° Å¼Ä¹ ÉÄ pÄ¿³í° ½¶ra¼ ÄÁá³íÄ° Å, ÍÄ¹³íáá³í
¿¼³íÄ ÁÚ° ÄÄ, È½¼ ¿Ü×»è° Å°³íÄ, «³³á³í» ÄÃ³í Å¬Ä°° rÄ½æ«Ä Å¼³í
³íÄá æX ÄÃ³³í° ÍÄ° |Äb½¼Äb½°À° ½ä¼° Ý°ÄÄ» (|Ä¿Ü. |Äb. |ä%.16-17).

ÍÄ¹¼b½á†°° åF°³í° »Jå : åÜÄ¼³í ÄfÄ |Äb½³í r»¼¿ ÄÃ³í é½»æ¿ ÄÃ¼ÄÜ«
åÄ³í é½»æ¿ À° éÄ³í Å¬ »« p° »è° r»¼ È°¿× æFÄ Å¼Ä¹ ä¼³í¿³í» ÄÄÄ³í° ¼
ÁÚ¼³í° é½»æ ÄÄ±¹»À° ÜÄ° Å°.

È°: Üa³í †°° È½¼ È¼Ü¿È³í¹Ä¹³í ÜÄ« ½aç¿¿r°°° È½¼Ä¹ ½Á Èâ0 È½¼
È¼Ü¿³í Å¬Ä¼³í Å« Èâ¿×°° ½Áâ0 Å° Ä³í°» Å¼½Á å, Èâ0 ÄÄ¹¼³í ½Áâ0 Å¼³í Èâ¿×°°
ÄÄ° ¼Äñ, åÜÄ¼³í» ÄÃ³í° ½Áâ¼° °° ÄÄ°¹°° ÈÝÁá Å« Å°° Å° È°:¹³íÄ« å«
½¶¿ÜÜÄ³í° ÉÄ ä¿×å0 ¼Äñ ÁÚ¼° Ý°ÄÄ¹.

ÄÄ±³íÄ¹ ÜÄ¹ ½Ý°° |¼¼³í° r³íÄ °° p°, «½aç¿¿p¼¹ r³í°¹³íÄ° ÄÄ« ÈÄäÄ Å° È°ÍÄ

éÄ- ÉÄ Ûa³í ½Á¹æz³í b½ç×¹»Ä° Þ° ÁÄ° Å: ÉÄ³í ÈÄÄ°¼ ³Í¼Ä- ÉÄ ä½ç×é· ° Ä»Ä ¹¼Ä°
Ä° Þ° Äö

Ûa°½ÄÄ°äÉ°°, « :

ÉÄ °ÍÄ , «ÄQÄ»è° (rāÝÁá)†Ä° ¹Ä¹Ý° , «½aç¹ç³í r°°"³í° r³íÄ ½ä0Ä°

Ûa³í é½ÄÄ°äÉ°°, « ¹ÄÚ ÄÄ- Äö É°° , «ÄQÄ»è°... ÉÄÄ°Ä: ÄÄ° ÈÄ ç°°¹È°×
\$rāÝÁá> ½» ¹³íÄ« ½ÄÄ° È¼¹½³í†Ä° Ä°Þ° ÄÛ°° Ä¼Ä- ³í°³íç×ÁÚ° Å:

ÉÄ Ûa³í« ÈÄ°Ä³í äÄ° ç- çÄ°rā- rāÝÁá rā° ½Ä°Ä³í äÄ° ÄÄ ÄÝ¼³í° Ä³íÄ°
³í¼³í° Ää°°Ä° rÄÄ ¹³íÄ° Å: ÄÄ Ä³íÄ¼ È½¼ ç°°¹ ÄX°³í ä½ç× È½¼« Äç³í° çÄ°rā³í«
³°³í äÄÄ æX ÁÚ¼³í rÄÄ³í b½ç×¹³íÄ° Å: ÄÄ ÈÄ°Ä°¼»ç Ä° Ä° Ä»ç ÈäÄ° rç°ä³í Å° Ä°
Èrç°ä³í, ÉÄ ä½ç×³íµ ä« ³íÄ ½°³í° çö È½¼-È°³í° Äçä0¼Ä ç°°: ¹¼ÍÄ« É°°°° Þ°°° Ä
¹³í ÉÄ ÈÄ°Ä³í ÄÚ¼³í ³íÄá çö ÈÄ°Ä Ä° ³°³°Ä Ä° ÛÄ°, «³°ä°Ä çÄ°rā³í« Ä»³í Ä°Äç×
ä³í« ÄÛ¼½Ä Ä« ½aç¹çr°°"³í« ¼Ä½Ä , «³°äÄ³í° Ä¹¹í äÄ¼ ¹¼ç° Ä° Ä³í°° Å: ÍÄ° ¹³í
ä³í« ÄÛ¼Ä³í ¹Ý°³í° °¼Ä†Þ° ÄÄ†Ä ³°rāÄä ä¼Ä° Þ° Ä³í. Ä°ç×È½¼- »Ä° é»ÄÛÄ³í«

āŭ³í© ½Á ³íÁ¼³í© °¼þ© ÈĀ/ÈâÃ© ¹Ã†þ© (ÈâÃ© ¼ °¼ ÈĀ ¼ ā¼ ½Á ³íÃÂ È½¼© ¼ĸ þ©.i
³íÁ Â©ûŰ« é~Ű³í b½ĵ× ÝÂ¼³í »¥³íĵŰ) ³í b½ĵ× éǞ āþ¼ ¹Ã»«āŰ ³íÁ »» Å. È°:
½ŰŰÄĴr»Äĵ× Èā¼ŕÝ¹Â° , «³ŰáÃÃ© ¼ °© æŰ{ŰÄ Á«³í© È¼ÄÄá ³íÁ°» Å ÈĀ ¼ āŦ°āÄŰĵ³í©
ÃÄ ÅÄ ŰÄ» Å. ÄÄ °© ³íÃÂ þŰ°þí© . Ű¼³í ¹ÄǞ ÝÄÄ» þ© ÄÄ» Í³í ½ŰŰĵŰŰÄ ¼ŰŰí« Å. ĵÄŕā-
Äā» ½ŰŰĵŰŰŰÈ¼Ä Ä»© ÍÄ» È½¼« ³Ű½© äÄÄÄ× ¹³í ³íŰŰŰ ā» È½¼ ĵŰŰí© È¼Űĸ» ā¼ÄÄÄŰí Äæ,
ÄĴ°Ŧ: °© ĴÄÄ± È½¼̄ È¼âŰí« ā¹Ä°ŰÄ°Űí Äæ Å, ½açŰĸ³í© ÉÄ °ÄÄ³í© āþ¼ ³íā» ¼ ³íÁ.
, «ÄĀâŰŰŰĴŰĴĵÄŕā³í ĵ°³í ¹¼ÄŰÄ ÈŰÄÄŰŰ ³Ű½© ³íÁ³í ¹þÄ¼ ĵŰ »«è° ¹³íÄ© ÍǞ ĵǞ ¹½°ŰÄá
ŰŰÄĸ» , «»«è°(¹ÃŰÄ¼ā)³í© ĵŰ Ä»© È½¼̄ ³ŰŰŰŰí ĵ¼āÄŰí Äā ¼ĵ¼ ³íÁ°© Å

ÉÄ °ÄÄ ŰŰÄĸĵ, «»«è°Űþ þÄĸĵ¼ÄÄ†Ű ¹Ã¹Ý°
½açŰĸŕ°°ŰŰ³íÄÄÄÄ ÄĴāŰÄÄ©

Ä³íÄŰÄĸĵ© , «Ä¹: ŕÄŰ¼© āÄ°-!